

Universidad de Granada

FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
Departamento de Pedagogía

Valores feministas en la narrativa de Olga Nolla: Implicaciones para la reflexión social

TESIS DOCTORAL

Maritza Del Valle Rodríguez

Granada 2015

Editor: Universidad de Granada. Tesis doctorales
Autora: Maritza del Valle Rodríguez
ISBN: 978-84-9125-562-8
URI: http://hdl.handle.net/10481/42795

Valores feministas en la narrativa de Olga Nolla: Implicaciones para la reflexión social

Tesis doctoral presentada para aspirar al grado de doctora por Dª. Maritza Del Valle Rodríguez, dirigida por la Dra. Susana Torío López y la Dra. Gracia González Gijón.

Granada, veintiocho de octubre de dos mil quince.

Fdo. Maritza Del Valle Rodríguez

Dra. Susana Torío López, profesora del Dpto. de Ciencias de la Educación de la Universidad de Oviedo y la Dra. Gracia González Gijón, profesora del Dpto. de Pedagogía de la Universidad de Granada, como directoras de la tesis doctoral presentada para aspirar al grado de doctora por Maritza del Valle Rodríguez

HACEN CONSTAR:

Que la tesis "Valores feministas en la obra narrativa de Olga Nolla: Implicaciones para la reflexión social" realizada por la citada doctoranda, reúne las condiciones científicas y académicas necesarias para su presentación.

Granada, a veintiocho de octubre de dos mil quince.

Fdo. Susana Torío López Fdo. Gracia González Gijón

La doctoranda Maritza Del Valle Rodríguez y las directoras de la tesis, Dra. Susana Torío López y la Dra. Gracia González Gijón Garantizamos, al firmar esta tesis doctoral, que el trabajo ha sido realizado por la doctoranda bajo la dirección de las directoras de la tesis y hasta donde nuestro conocimiento alcanza, en la realización del trabajo, se han respetado los derechos de otros autores a ser citados, cuando se han utilizado sus resultados o publicaciones.

Granada 28 de octubre de 2015

Director/as de la Tesis Doctorando

Fdo.: Susana Torío López Fdo.: Maritza Del Valle Rodríguez

Fdo.: Gracia González Gijón

Agradecimientos:

Mi especial aprecio a las directoras de esta Tesis Doctoral; las doctoras Susana Torío López y Graci a González Gijón. Mi afecto a estas distinguidas profesionales por su orientación, dirección y estímulo en el proceso. A Carla de Jesús y Silvia Corral agradezco su colaboración y ayuda técnica. Reconocimiento al Dr. Andrés Soriano, Dra. Teresa Lara y el Dr. Matías Bedmar por su apoyo incondicional.

En la Universidad Metropolitana mi agradecimiento a colegas y amigos por su entusiasmo y disposic ión. A la Dra. Sara Meléndez y a la profesora Isabel Pérez agradecida por su estímulo y solidaridad.

A Concepción Robles, Conchita, como todos la conocemos, gracias por su dedicación durante la investigación y búsqueda de documentos en la Sala Olg a Nolla. Agradezco a mi a miga, la Dra. Sonia Dávila por su apoyo, seguimiento y entusiasmo para que esta meta fuera alcanzada.

Doy gracias a Dios por darme salud, ánimo y coraje para seguir adelante y vencer dificultades. Durante este proceso aprendí a perseverar, ver de manera positiva las adversidades y tener fe en que todo es posible.

A mis hijos, Víctor y Max y mis nietos,
Max, Víctor, Jesús, Diego y Alejandro

NOTA:

Hacer un buen uso del lenguaje no sexista ha guiado la elaboración de este trabajo pero con la finalidad de evitar la sobrecarga gráfica que supondría utilizar en castellano la existencia de ambos sexos, se ha optado por el empleo del masculino genérico siempre que ha sido posible, entendiendo que en él están representados hombres y mujeres.

ÍNDICE GENERAL

INTRODUCCIÓN 1

PRIMERA PARTE:
FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA.

CAPÍTULO I: LOS VALORES Y LOS VALORES FEMINISTAS 9
1.1. Conceptualización de los valores 11
1.2. Las Teorías axiológicas 13
1.3. Teoría integradora 17
1.4. Clasificaciones del valor 19
1.5. Valores en Latinoamérica 22
1.5.1 Alejandro Korn 23
1.5.2 Antonio Caso (1883-1946) 24
1.5.3 Alejandro Octavio Deustua (1849-1945) 24
1.5.4 Carlos Vaz Ferreira (1872-1958) 25
1.5.5 Francisco Romero (1881-1962) 26
1.5.6 Juan Llambias de Acevedo (1907-1972) 27
1.5.7 Eduardo García Máynez (1908-1993) 28
1.5.8 Octavio Nicolas Desiri (1907- 2002) 28
1.5.9 Miguel Reale (1919) 28
1.5.10 Risieri Frondizi (1910-1983) 29
1.6. Los valores en Puerto Rico 29
1.6.1 Eugenio María de Hostos 30
1.6.2 Nemesio Canales 30
1.6.3 Juan Bautista Soto 31
1.6.4 Carlos Ramos Mattei 32
1.7. Identificación de valores feministas 32
1.7.1 Mujer: sociedad e historia 32
1.7.2 El feminismo ilustrado. La primera ola 37
1.7.3 El feminismo liberal sufragista. La segunda ola 40
1.7.4 El feminismo sesentaiochista. La tercera ola 42

CAPÍTULO II: EL FEMINISMO EN PUERTO RICO 51
2.1 Introducción 53
2.2. La mujer taina 54
2.3 Las mujeres en la conquista y colonización española 56
2.4 La educación en Puerto Rico 57
2.5. Defensores de la educación de la mujer en Puerto Rico 59
2.5.1 Alejandro Tapia y Rivera (1826-1882) 59
2.5.2 Eugenio María de Hostos (1839-1903) 60
2.5.3 Salvador Brau (1842-1912) 61
2.5.4 Manuel Fernández Juncos (1846-1928) 61
2.5.5 Lola Rodríguez de Tió (1843-1924) 62
2.5.6 Ana Roqué de Duprey (1853-1933) 65
2.6 Invasión y ocupación norteamericana 1898 66

2.7 La mujer en el movimiento obrero organizado 68
2.7.1 Luisa Capetillo Perone (1879-1922) 70
2.7.2 Nemesio Canales (1878-1923) 72
2.8 Lucha por el sufragio femenino 73
2.9 Segunda etapa del movimiento feminista en Puerto Rico 79
2.10 Organizaciones feministas de la década del 1970 en Puerto Rico 81
2.10.1 Mujer Intégrate Ahora (MIA) 82
2.10.2 Federación de Mujeres Puertorriqueñas (FMP) 83
2.10.3 Alianza feminista por la liberación humana 85
2.10.4 Alianza de mujeres de la comunidad de orgullo gay 85
2.11 Literatura femenina y feminista 86
2.11.1 Rosario Ferré 92
2.11.2 Magali Ramis 93
2.11.3 Carmen Lugo Fillipi 94
2.11.4 Ana Lydia Vega 95
2.11.5 Olga Nolla (1938-2001) 96

CAPÍTULO III: OLGA NOLLA: VIDA Y OBRA 99
3.1 Recorrido por su vida 101
3.2 Pensamiento feminista de Olga Nolla 104
3.3 Olga Nolla: poesías en un mundo de pasiones 111
3.4 Olga Nolla: cuentos publicados en revistas 124
3.4.1 Porque nos queremos tanto 126
3.5 Novelas 128
3.5.1 La segunda hija 128
3.5.2 El manuscrito de Miramar 133
3.5.3 El castillo de la memoria 137
3.5.4 Rosas de papel 138

SEGUNDA PARTE:
ESTUDIO EMPÍRICO

CAPÍTULO IV: DESCRIPCION DE LA INVESTIGACIÓN 143
4.1. Consideraciones preliminares 145
4.2. Problemas y objetivos de la investigación 146
4.3. Método de investigación 147
4.3.1. Diseño de la investigación 147
4.4. Descripción de la muestra 151
4.4.1. Papel de los personajes femeninos en las obras 153

CAPÍTULO V: ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE DATOS: EL SISTEMA DE CATEGORÍAS 155
5.1. Fases del análisis cualitativo de datos 157
5.2. Creación del sistema de categorías 159
5.3. Validación y codificación 169
5.3.1. Validación del sistema de categorías. 169
5.3.2. La codificación 171

CAPÍTULO VI: ANÁLISIS DE CONTENIDO Y DESCRIPCIÓN DE LOS RESULTADOS OBTENIDOS EN AMBAS OBRAS 173

6.1. Introducción.....175
6.2. Resultados obtenidos tras el análisis de frecuencias de palabras 176
6.2.1. Análisis de frecuencias de palabras en ambas obras.....176
6.2.2. Análisis de frecuencias de palabras en La segunda hija.....180
6.2.3. Análisis de frecuencias de palabras en El manuscrito de Miramar.....182
6.2.4. Resultados obtenidos tras el análisis de frecuencias de palabras en cada categoría en ambas obras. 186
6.2.4.1. Valores afectivos (VAA) 186
6.2.4.2. Valores corporales (VAC) 187
6.2.4.3. Valores estéticos (VAE) 189
6.2.4.4. Valores instrumentales (VIS).....190
6.2.4.5. Valores intelectuales (VIT).....190
6.2.4.6. Valores liberadores (VAL) 192
6.2.4.7. Valores morales (VAM) 193
6.2.4.8. Valores religiosos (VAR) 193
6.2.4.9. Valores sociales (VAS).....194
6.2.4.10. Antivalores efectivos (AVA).....195
6.2.4.11. Antivalores corporales (AVC).....196
6.2.4.12. Antivalores corporales eróticos (ACE).....196
6.2.4.13. Antivalores estéticos (AVE).....197
6.2.4.14. Antivalores instrumentales (AIS) 197
6.2.4.15. Antivalores intelectuales (AIT) 197
6.2.4.16. Antivalores liberadores (AVL) 198
6.2.4.17. Antivalores morales (AVM) 198
6.2.4.18. Antivalores religiosos (AVR).....199
6.2.4.19. Antivalores sociales (AVS) 199

6.3 Análisis de palabras asociadas por pares en las categorías 200
6.4. Análisis descriptivo de las categorías.....205
6.4.1. Valores y antivalores afectivos 206
6.4.1.1. Valores y antivalores afectivos en *La segunda hija* 207
6.4.1.2. Valores y antivalores afectivos en *El Manuscrito de Miramar* 208
6.4.2. Valores y antivalores intelectuales.....209
6.4.2.1. Valores y antivalores intelectuales en *La segunda hija*.....210
6.4.2.2. Valores y antivalores intelectuales en *El Manuscrito de Miramar* 211
6.4.3. Valores y antivalores corporales 211
6.4.3.1. Valores y antivalores corporales: cuerpo físico en *La segunda hija* 213
6.4.3.2. Valores y antivalores corporales: cuerpo físico en *El Manuscrito de Miramar*.....214
6.4.3.3. Valores y antivalores corporales: eróticos en *La segunda hija y El manuscrito de Miramar*.....214

6.4.3.4. Valores y antivalores corporales: eróticos en *La segunda hija* 215
6.4.3.5. Valores y antivalores corporales: eróticos en *El manuscrito de Miramar*..... 215
6.4.4. Valores y antivalores liberadores..... 216
6.4.4.1. Valores y antivalores liberadores en *La segunda hija*..... 217
6.4.4.2. Valores y antivalores liberadores en *El Manuscrito de Miramar* ... 218
6.4.5. Valores y antivalores sociales..... 218
6.4.5.1. Valores y antivalores sociales en *La segunda hija*..... 219
6.4.5.2. Valores y antivalores sociales en *El Manuscrito de Miramar*..... 220
6.4.6. Valores y antivalores morales..... 220
6.4.6.1. Valores y antivalores morales en *La segunda hija*..... 221
6.4.6.2. Valores y antivalores morales en *El Manuscrito de Miramar*..... 222
6.4.7. Valores y antivalores religiosos..... 222
6.4.7.1. Valores y antivalores religiosos en *La segunda hija*..... 223
6.4.7.2. Valores y antivalores religiosos en *El Manuscrito de Miramar*..... 223
6.4.8. Valores y antivalores estéticos..... 224
6.4.8.1. Valores y antivalores estéticos en *La segunda hija*..... 225
6.4.8.2. Valores y antivalores estéticos en *El Manuscrito de Miramar* 225
6.4.9. Valores y antivalores instrumentales..... 225
6.4.9.1. Valores y antivalores instrumentales en *La segunda hija* 226
6.4.9.2.Valores y antivalores instrumentales en *El Manuscrito de Miramar*..... 227
6.5. Análisis de la relación existente entre las diferentes categorías. 227
6.5.1. Relación existente entre el valor afectivo (VAA) y el antivalor afectivo (AVA) 228
6.5.2. Relación existente entre el valor moral (VAM) y el antivalor moral (AVM) 229
6.5.3. Relación existente entre el valor corporal erótico (VCE) y el antivalor moral (AVM) 230
6.5.4. Relación entre el valor liberador (VAL) y el antivalor liberador (AVL)..... 231

TERCERA PARTE:
CONCLUSIONES Y PROPUESTAS

CAPÍTULO VII: CONCLUSIONES Y LIMITACIONES DE LA INVESTIGACIÓN. LÍNEAS DE ACCIÓN. 235
7.1. Conclusiones 237
7.2. Limitaciones de la investigación..... 245
7.3. Líneas de acción futura 246

BIBLIOGRAFÍA GENERAL 251

INDICE DE FIGURAS, TABLAS Y GRÁFICOS..... 265

ANEXOS 269

Anexo 1: Imágenes de Olga Nolla. 271
Anexo 2: Referencias codificadas en N-VIVO-10. 272
Anexo 3: Gráficas: codificación por elementos en los diferentes nodos. 435
Anexo 4: Gráfica: relaciones entre las diferentes categorías. 442
Anexo 5: Referencias relacionadas entre categorías. 443

INTRODUCCIÓN

La mujer puertorriqueña ha participado en la producción literaria en Puerto Rico desde la época precolonial. En la comunidad taina (antiguos habitantes de la isla) la figura femenina formaba parte de los areytos (actividades de carácter educativo, religioso y ritual) por lo que ésta fue parte activa de la literatura oral de los aborígenes. Durante los siglos de exploración y colonización, la mujer es relegada a tareas domésticas. Es en las últimas décadas del siglo XIX cuando volvemos a ver a la mujer puertorriqueña participar de la producción literaria, aun cuando perpetúa el rol tradicional. La sociedad colonial española era una sociedad dominada por los hombres y en la cual la mujer está subordinada a éste. Ellas eran educadas para realizar las tareas domésticas y ser devotas y fieles esposas, buenas hijas y excelentes madres. Por este motivo, la literatura femenina que surge en la segunda mitad del siglo XIX, se limita a la poesía, género relacionado a la lírica que promueve la compenetración con los sentimientos. A partir de la crisis económica del 1900, la mujer tiene que salir de la casa y se incorpora a la industria textil y tabacalera de la Isla. La figura de ésta va tomando impulso: pertenece a sindicatos femeninos, participa en huelgas y reclama el derecho al voto.

En la década del treinta y el cuarenta del siglo XX la mujer se sigue incorporando a la literatura puertorriqueña; aunque sus personajes femeninos continúan aceptando el rol tradicional asignado a la mujer. Ramón Luis Acevedo (1991) señala que: *". . . lo femenino tiende a definirse de acuerdo a los patrones patriarcales dominantes, sin una clara consciencia de su posición particular y en una abierta intención reivindicadora; aunque si evidenciando las tensiones, contradicciones y frustraciones de la existencia femenina"* (p. 11).

Con el proceso de la industrialización de la Isla y la depresión económica, la mujer sigue integrándose a la fuerza trabajadora; ya el divorcio estaba legalizado y muchas mujeres asumen el sustento económico del hogar. Con la salida de ésta a trabajar fuera, la mujer comienza a tomar conciencia de sí misma y a demandar una libertad que el hombre no está dispuesto a darle. Vemos en la literatura de la época una nueva visión de la mujer puertorriqueña, pues la literatura no escapa a la transformación que vivía Puerto Rico.

Olga Nolla es una distinguida representante de la literatura de la Generación del Setenta y clara representante del feminismo en Puerto Rico. Los escritores de esta generación renuevan la literatura puertorriqueña nutriéndose de la crisis de valores que enfrenta una sociedad de cambios abruptos. Las narradoras, temas que nos ocupa en esta Memoria Doctoral, se inspiran en el movimiento feminista internacional y asumen una posición de vanguardia activa en las obras y publicaciones que les permiten participar en la difusión de las nuevas tendencias. A modo de ejemplo citar la revista "*Zona de carga y descarga"* fundada por Olga Nolla y su prima Rosario Ferrer; "*Palabra de Mujer"*, publicación de la Federación de Mujeres Puertorriqueñas y, novelas como las que inspiran esta investigación, entre otras. El motivo fundamental que me ha llevado a realizar este trabajo ha sido el interés de profundizar mediante el estudio en la narrativa de Olga Nolla, pues solo su poesía y una de sus novelas, "*El castillo de la memoria*", ha sido producto de investigación. Olga fue mi compañera en el Departamento de Humanidades de la Universidad Metropolitana y, después de su fallecimiento, me honro en ocupar su plaza como profesora del área de español.

Esta Memoria Doctoral estudia los valores feministas presentes en la narrativa de la escritora puertorriqueña Olga Nolla, a través del análisis de contenido axiológico. Este análisis se llevará a cabo, principalmente, sobre dos de sus novelas "*La segunda hija"* y "*El manuscrito de Miramar"* con esto pretendemos aproximarnos al conocimiento sobre la axiología feminista de la mujer puertorriqueña y, en concreto, al pensamiento feminista durante la década de 1970 en Puerto Rico. Para dar respuesta al objetivo general descrito, nos planteamos los siguientes *objetivos específicos:*

1. Describir aspectos representativos del movimiento feminista en la obra narrativa de Olga Nolla.
2. Identificar los valores y antivalores feministas presentes en dos de sus novelas: *La segunda hija* y *El manuscrito de Miramar.*
3. Conocer qué valores feministas pretende transmitir Olga Nolla en su obra narrativa a través de su propio discurso en las obras señaladas.
4. Definir un sistema de categorías que se ajuste a nuestro propósito de investigación para la extracción del contenido axiológico de las obras.

5. Confirmar los valores feministas presentes en la narrativa de Olga Nolla a través de su discurso en entrevistas y congresos.
6. Identificar las repercusiones que supondrán el análisis de las obras en la reflexión social y educativa.

Nuestro estudio pretende describir el proceso de análisis del Modelo Axiológico de Educación Integral creado por el profesor Enrique Gervilla (2008, 2000). La finalidad última de nuestro trabajo es la creación de un Modelo de Valores Feminista que se concreta en la categorización axiológica de valores corporales, sociales, afectivos, liberadores, estéticos, religiosos, instrumentales e intelectuales y la identificación de éstos en las obras antes mencionadas. Se constata la presencia de un modelo axiológico representativo del feminismo puertorriqueño presente en la literatura de la autora, y que puede ser utilizado en la formación de valores basados en la igualdad en el contexto actual.

La Memoria Doctoral se ha estructurado en tres partes fundamentales; a) Fundamentación teórica, b) Estudio Empírico y c) Conclusiones y Propuestas. Cierra el documento la Bibliografía y fuentes documentales consultadas y un apartado de Índices y Anexos.

La primera parte de la tesis, la *Fundamentación teórica* comprende los tres primeros capítulos. En el Capítulo I, Los Valores y los Valores Feministas, contempla la conceptualización del tema presentando las teorías axiológicas y, particularmente, las teorías integradoras y las clasificaciones del valor. Someramente trabajamos los valores en Latinoamérica previo a la identificación de valores feminista donde vemos la evolución histórica del pensamiento femenino desde la Prehistoria hasta nuestros días. En el Capítulo II, proveemos información sobre el feminismo en Puerto Rico, la evolución del pensamiento feminista y las representantes en la literatura de la generación del Setenta. El Capítulo III, está dedicado a Olga Nolla, donde hacemos un recorrido por su vida, el pensamiento feminista y su obra.

La segunda parte de esta memoria doctoral consiste en el *Estudio Empírico* dividido en tres capítulos. El capítulo IV es una descripción de la investigación. Presentamos las consideraciones preliminares y objetivos así como la metodología utilizada, metodología cualitativa de corte interpretativo de las propias palabras de la autora y de los personas de dos de sus novelas y la conducta observable de éstas. Es un estudio fenomenográfico que pretende conocer las formas cualitativamente diferentes en que las personas experimentan, conceptualizan, perciben y comprenden el mundo que les rodea (Collas, 1999). Finalizamos el capítulo con una descripción de la muestra: el papel de los personajes femeninos en las obras trabajadas. En el capítulo V, análisis e interpretación de los datos: el sistema de categorías, se presentan las fases del análisis cualitativo de datos, y la creación del sistema de categorías así como su validación y codificación. El capítulo VI, recoge el análisis de contenido y la descripción de los resultados obtenidos en ambas obras. Para ellos realizamos un análisis de frecuencia de palabras en ambas obras; un análisis de las palabras asociadas por pares en las categorías y concluimos con un análisis de la relación existente entre las diferentes categorías.

En la tercera parte de la Memoria Doctoral se exponen las *conclusiones* finales de las investigaciones, las principales limitaciones de la misma así como la presentación de algunas *propuestas o líneas de acción futuras.*

Cierra el documento la *Bibliografía general* y principales fuentes de documentación empleadas; Índices de Figuras, Tablas y Gráficos; y los *Anexos*, que incluyen las referencias de codificación extraídas del programa de análisis de datos N-VIVO, en los que hemos pretendido, sin ser exhaustivos, confirmar fidedignamente los datos obtenidos y, algunas imágenes de la autora estudiada. Las fuentes de información bibliográficas utilizadas son documentos primarios: libros, publicaciones, periódicos (Revistas, folletos, boletines informativos) facilitados y consultados en la Sala Olga Nolla de la Universidad Metropolitana; documentos que la Institución esperaba se estudiaran. De igual modo, se han utilizado recursos en la red como Blogs especializados.

PRIMERA PARTE:

FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA

CAPÍTULO I:

LOS VALORES Y LOS VALORES FEMINISTAS

1.1 . CONCEPTUALIZACIÓN DE LOS VALORES

La discusión en torno a los valores es un tema de constante actualidad en la opinión pública. Se nos habla continuamente en los medios de comunicación de crisis, cambio, falta de valores,… hacen una llamada a buscar soluciones. Se plantean si las instituciones responsables de la educación formal se deben re-encausar. Según Enrique Gervilla (2008): *"… la educación es entendida como la incorporación de valores a la propia existencia, valores emanados de cada una de las dimensiones de la persona para su actualización y perfeccionamiento"* (p. 63). Sostiene además que: no vivimos en una sociedad carente de valores, o ciega ante el valor, sino en una sociedad plural con tantos valores que hace difícil diferenciar el valor de unos del antivalor de otros (Gervilla, 2010).

Las personas viven reaccionando a su entorno y a los individuos con quienes conviven. Salvador Giner (2012) señala que: *"Los humanos distinguimos lo que es de lo que no es, lo hermoso de lo feo, lo deseable de lo indeseable, lo bueno de lo malo, lo que es de lo que debería ser"* (p. 19). La adquisición de valores es un proceso constante. Matías Bedmar e Inmaculada Montero (2012) dicen:

> *"Se llama valor a todo aquello que no nos deja indiferentes, que vale en algún sentido, que satisface una tendencia, una aspiración, un deseo nuestro, y que, de algún modo, conviene a nuestra naturaleza. Los valores son ideas que rigen nuestra conducta son ideales que valen lo mismo se cumplan o no"* (p.111).

Desde la antigüedad los problemas axiológicos interesaron a filósofos y pensadores. Carlos Rojas Osorio (2008) manifiesta que:

> *"Cada valor ético se descubre en un momento del devenir histórico de la humanidad. Pero, una vez descubierto conservan su validez. Así, los profetas hebreos superaron la mera idea de la reciprocidad negativa (ley del talión) y descubrieron una ética de la justicia que implica una regla de proporcionalidad hacia el más necesitado"* (p. 10).

La perspectiva naturalista se extiende desde la Edad Antigua hasta el Renacimiento con la Ilustración y el materialismo francés del XVIII. Específicamente, en el siglo V, Demócrito define los valores como consecuencia de las leyes de la naturaleza: *"El bien, lo útil, lo bello es lo que corresponde con la naturaleza; al tiempo que el mal, lo perjudicial, lo horrible es lo anti-natural"* (Fabelo, 2004, p. 19). María Tomé Fernández (2012) expresa:

> *"Para el filósofo griego, distinguir entre lo natural (valioso) y lo antinatural (anti valioso), era posible gracias a la capacidad humana de deleitarse y sufrir. El deleite era provocado por lo natural mientras que el sufrimiento lo inducia anti valioso"* (p. 8).

Sócrates, Platón y Aristóteles analizaron conceptos tales como: sentido del bien, el mal, la justicia, la belleza, la verdad y la virtud. El concepto de la virtud llega hasta el Renacimiento que le da un sentido novedoso: la virtud es poder, potencia de obra. Rojas Osorio (2008) señala: *¨Incluso en Maquiavelo este es el significado de virtud. La virtud es ahora la potencia mediante la cual el ser humano realiza su naturaleza más propia¨* (p. 46). Estas inquietudes se mantuvieron en el discurso del pensamiento y la conducta humana en diferentes momentos de la historia.

La Revolución Francesa puso en evidencia los derechos fundamentales del hombre basándose, sobre todo, en la libertad, la igualdad y la fraternidad. Desde entonces la libertad es considerada intransferible o intransitiva.

En la filosofía de Kant la ética es centrada en el deber y deja de tener como centro la felicidad. Las virtudes se convierten en deberes y la felicidad en un valor relativo. Rojas Osorio (2008) dice que para el filósofo:

> *"el querer de la voluntad es el mejor testimonio de la libertad. Nos apercibimos de la libertad. Aunque sabemos que somos libres, no tenemos la idea de cómo ello sucede. El deber descansa en la libertad, pues el deber solo existe para un ser que es libre"* (p. 50).

Según Kant el hombre ha sido dotado por la naturaleza o razón práctica para otro fin más elevado: el bien moral. Este se manifiesta en el concepto del deber.

Rojas Osorio (2008) afirma que Nietzsche se convirtió en un severo crítico de la época kantiana del deber. Deber que presupone la creencia en una realidad donde impera lo absoluto, los esencialismos que llevan al ser humano a inventar a sus dioses y a someterse a leyes y reglas morales como si éstas fueran sustanciales a su existencia como individuos. Ante esta creencia Nietzsche expone su concepción del mundo en toda su irracionalidad, aceptando la dualidad humana, el sentido trágico de la vida y enfrentándolo sin miedo. La realidad no tiene un carácter objetivo, el ser humano lo captará desde su propia humanidad y subjetividad. La vida, para Nietzsche, tiene valor en sí misma, en ella la relatividad, el subjetivismo y hasta el pesimismo impera. Su expresión "Dios ha muerto" es en realidad la muerte de toda creencia en lo absoluto, en *a priori*, en las leyes naturales que le imponen al humano una realidad moral por sobre su existencia, no teniendo más realidad que la capacidad inventiva de los hombres y la esclavitud de la mente humana. La realidad es relativa, los valores son relativos. De acuerdo a esta valoración, ningún ser humano puede zafarse de su subjetividad para comprender su mundo, su vida. Vio esta moral del deber bajo la égida teológica. En lugar del deber, en Nietzsche lo que cuenta es la axiología, la jerarquía de valores; la axiología nietzscheana tiene su raíz en los afectos. Según Rojas Osorio (2008): *"La moral es una semiótica de los afectos. El valor es la afirmación de la vida, el contravalor es su negación. Desde Nietzsche predomina una ética de valores. La formulación más especulativa es la de Max Scheler"* (p. 54).

1.2 . LAS TEORÍAS AXIOLÓGICAS

La axiología o teoría de los valores surgió a fines del siglo XIX y principios del XX. Risieri Frondizi (1958) señala que algunos valores inspiraron a filósofos desde Platón en adelante y que la belleza, la justicia, el bien, la santidad fueron temas de preocupación de pensadores de todas las épocas. Añade que: "*… tales preocupaciones no lograban recortar una región propia sino que cada valor se estudiaba aisladamente*" (Frondizi, 1958, p. 7). En la historia de la filosofía los valores han

estado presentes consistentemente. Lavelle (1951) señala que es injusto hablar de filosofía de los valores como una doctrina nueva, siendo ese el problema del valor; que ha sido siempre el eje central de toda verdadera filosofía.

Según Rocio López (2011): "*El pensamiento de Sócrates (470- 399 a.c) gira en torno al concepto de "eudemonia", que significa desenvolvimiento del hombre, de sus acciones y de su estado, valioso en sí"* (p.54). Añade que Platón (427-347 a.c) hizo referencia a las ideas de Bien, de Belleza de Amor, de perfección y Sabiduría en sus escritos. Luego Aristóteles (384 – 322 a.c), Locke (1632 – 1704), Home (1711 – 1776) y otros, se han ocupado del tema de los valores, pese a no ser conscientes de estar cimentando la "filosofía axiológica" (López, 2011).

En Latinoamérica el tema se introduce por una doble vertiente francesa y alemana. Durkheim y Bouglé por el sociologismo francés que conduce a un subjetivismo social y más tarde es sustituida por las nuevas corrientes filosóficas germanas: Husserl, Scheler y N. Hartman. José Ortega y Gacet con su artículo "¿Qué son valores?" publicado en la Revista de Occidente en 1923 es el punto de partida de la concepción objetivista del valor en el mundo de habla hispana. Desde sus comienzos se identifican dos corrientes filosóficas principales: el objetivismo y el subjetivismo axiológico. Salmerón Vílchez (2004) dice que:

> *"La diferencia básica entre estas dos perspectivas se va a encontrar en la consideración del valor como una experiencia o como una idea que depende del sujeto o, por lo contrario, el valor como algo real o ideal que existe independientemente del sujeto que valora"* (p. 31).

Risieri Frondizi (1975) expresa que Ortega presenta la doctrina de Max Scheler: *"quien se apoya en la fenomenología de Husserl y en particular en su doctrina de la esencias y su captación por medio de la intuición (Wesenschau), si bien la intuición intelectual de Husserl es sustituida por la emocional de Scheler*" (p. 187).

Ortega compara los valores con la matemática ya que esta es "una ciencia *a priori* de verdades absolutas" y la ciencia de los valores es un sistema de verdades evidentes e invariables (Frondizi, 1975). La teoría objetivista considera que el valor es una esencia

que se capta por intuición emocional, de naturaliza a priori y absoluta *"ya que no están condicionados por ningún hecho histórico, social, biológico o individual"* (Tomé, 2012, p. 10). Según Scheler:

> *"Los conceptos del valor no se abstraen, en modo alguno, de las cosas, los hombres o las acciones empíricas y concretas, ni son tampoco momentos dependientes y abstractos de tales cosas, sino que son fenómenos independientes, que se aprenden en la más amplia independencia de la peculiaridad del contenido, lo mismo que independencia del ser real (y también del no-ser en sus dos sentidos de real e ideal) de sus depositarios"* (citado por Tomé, 2012, p. 10).

El objetivismo axiológico sostiene que los valores dependen del objeto: más allá de la experiencia subjetiva, ¨lo único que hace el sujeto es captar el valor¨. Reconoce que la evaluación es subjetiva, pero no significa que también sea el valor. El objeto percibido mantiene sin alterar sus cualidades originales, esto es igual con el valor. *¨No podemos confundir el objeto con su captación¨* (Frondizi, 1975, p. 189). El objetivismo sostiene la tesis de que los valores son objetivos; existen independientemente del sujeto que valora: éste los descubre, y los desea porque son valiosos. "La última cena" de Leonardo da Vinci está considerada una de las mejores obras pictóricas del mundo, independientemente del valor que un desconocedor de arte le dé: *¨El objetivismo supone el reconocimiento de cualidades que se hallan en los objetos¨* (Frondizi 1975, p. 191). Así que, el valor es absoluto independientemente de la valoraciones que se hagan sobre él. Rocío López (2011) dice que: *"El sujeto, pues, no es protagonista del valor, su papel se limita a ser un mero receptor o captador de los valores, pero no su producto. Además, los valores absolutos son universalmente válidos: valen para todos"* (p.63)

Dentro del objetivismo axiológico se dan dos perspectivas a la hora de concebir la naturaleza de los valores: los que defienden el valor como real (perspectiva realista) y los que consideran el valor como ideal (la escuela fenomenológica).

De las corrientes que ven el valor como realidad, una de las más representativas es la Neoescolástica que rechaza todo subjetivismo, profesa un realismo del valor de la realidad misma (López, 2011, p.64). El valor solo existe en lo real. Ricardo Marín

(1993) señala que todo lo real es valioso puesto que el valor está encarnado en todo lo existente, en cuanto nos rodea: la libertad, el oro, el dinero, la belleza,…

En oposición a la corriente realista se encuentra la Escuela Fenomenológica; según estos autores, los valores son cualidades ideales, no subjetivas sino objetivas. El sujeto no las crea sino que el sujeto se encuentra con ellas al conocerlas. Este conocimiento de los valores es el que motiva en el ser humano el anhelo de precisión o consecución.

En Latinoamérica las doctrinas de inspiración fenomenológica de las germanos Husserl y Max Scheler circularon en las Universidades de la región, con la traducción de *Der Formalismusin in der Ethik and die materiale,* de Wertethik en 1941 bajo el título de *Ética*. En esta extensa obra, se difundió el objetivismo absoluto. *"Estas doctrinas consideran los valores como esencias que se captan por medio de la intuición, si bien la intuición intelectual de Husserl es sustituida por la emocional de Scheler"* (Frondizi, 1975, p. 192). Max Sheler, es la figura sobresaliente de la escuela Fenomenológica y para muchos, de toda la filosofía axiológica. Los valores son para Scheler esencias, cualidades *a priori*, que no dependen para nada del sujeto que las capta ni de los bienes en que se hayan incorporado. El conocimiento se produce por intuición de esencias.

Hartmann (1882 – 1950) también defiende la tesis del absolutismo axiológico, sostiene que los valores tienen una existencia ideal independientemente del sujeto y de la realidad. Para Hartmann los valores determinan nuestra conciencia estimativa.

En oposición al objetivismo axiológico surge la concepción subjetivista. Frondizi (1975) señala que:

> *"El subjetivismo, en cambio, cree que los valores son el resultado de nuestras reacciones individuales o colectivas. Se pregunta, ¿puede algo tener valor si nadie lo ha percibido, ni puede percibirlo? La valoración real o potencial parece ser un ingrediente indispensable del valor. En última instancia, el valor es para el hombre o los seres vivos. Resulta impensable algo que tuviera valor sin referencia a ninguna clase de sujeto"* (p. 189).

Por lo tanto, es el sujeto el que le otorga valor a las situaciones u objetos de acuerdo a sus intereses, deseos o aspiraciones: el hombre es el que otorga valor con su valoración.

Existe en el subjetivismo dos interpretaciones, la Escuela Austriaca y de Praga, que considera el valor como una experiencia subjetiva y la Escuela Neokantiana de Baden que interpreta el valor como idea. María Tomé (2012) dice que:

> "*Mientras que para Meinong, el valor era un sentimiento, es decir, algo tenía valor si agradaba en mayor o en menor grado. Para Ehrenfls el subjetivismo del valor radicaba en la deseabilidad aumentando la valiosidad del objeto (existente o inexistente) a medida que aumentaba el grado de deseo del sujeto"* (p. 12).

Así, para la Escuela Neokantiana el valor es, ante todo, una idea, pues las ideas juegan en la conducta humana un papel más importante que los estados de placer o de dolor. Cuando se dice que un acto es justo o injusto, se hace porque se tiene previamente la idea de justicia, si no, cómo se va a clasificar una acción entre las cosas justas y otras entre las injustas: *¨No se trata de nuestras reacciones personales, subjetivas, sino de nuestras ideas, y no de las particulares de cada cual, sino de las que rigen el pensamiento de todos los hombres. Con ellas hay que contar para saber lo que es valioso o no¨* (Marín, 1976, p. 15).

En un sentido próximo al Neokantiano, el sociologismo axiológico admite que: *"todo valor depende de la aprobación de un grupo social, de tal modo que algo es bueno, malo, útil en función de la satisfacción que produce al resto de la sociedad"* (Cano Rueda, 2011, p. 133). El grupo es el que aprueba la escala de valores y es la mayoría quien legitimiza un valor. Cada sociedad tiene su jerarquía de valores; acepta unos y rechaza otros.

1.3 . TEORÍAS INTEGRADORAS

Las diferencias y antagónicas concepciones de las teorías axiológicas hacen de la comprensión del valor uno complejo. Gervilla (1993) dice que *"la conflictividad pues y la tensión parecen estar en la misma esencia del valor"* (p. 71). Si el valor radica en el hombre o fuera de él o si el hombre crea el valor o lo descubre; cuestión que nos

conduce a un subjetivismo u objetivismo axiológico o a una visión integradora (Gervilla, 2000). El hombre anda hambriento de valores, de ahí el valor de los valores hace que el ser humano desee el cultivo y la posesión del mayor número de ellos.

Frondizi lo expresa con las siguientes preguntas:

> *"¿Tienen valor las cosas porque las deseamos o las deseamos porque tienen valor? ¿Es el deseo, el agrado o el interés el que confiere valor a una cosa o, por el contrario, sentimos tales preferencias debido a que dichos objetos poseen un valor que es previo y ajeno a nuestras reacciones psicológicas u orgánicas?"* (citado por Gervilla, 1993, p. 69).

Gervilla (1993) considera que el valor es subjetivo si su existencia es posible en las reacciones fisiológicas o psicológicas del sujeto que valora, pero es objetivo si su existencia es independiente del sujeto, si el valor existe en cuanto tal al margen de la consciencia valorativa.

Los subjetivistas ven el valor como un fenómeno cambiable, que no se halla en el objeto sino que responde a deseos personales, es decir, diferente en cada sujeto. Mientras el objetivista sostiene que los valores dependen del objeto, lo único que hace el sujeto es descubrir el valor. Así que al interrogante de si deseamos algo porque tiene valor o si tiene valor porque lo deseamos, Gervilla (2010) propone una visión integradora: *¨El valor no tiene por qué ser subjetivo u objetivo, más bien podríamos afirmar la posibilidad de ser subjetivo y objetivo, conjunción y no disyunción¨ (*p. 10).

Frondizi (1975) propone el valor como cualidad estructural. Parafraseando al autor: *"su característica principal es que tiene propiedades que no se encuentran en ninguno de los miembros o partes constitutivas ni en el mero agregado de ellas"* (p. 285). Nos da como ejemplo, entre otros, un arreglo floral:

> *"La belleza del arreglo floral no depende principalmente de las flores que lo forman, cuando están en una cesta o dispersas al azar sobre la mesa no hay arreglo floral ni belleza del conjunto. Solo una disposición adecuada en las flores será capaz de otorgar belleza al arreglo. Esto es evidente si se compara lo que puede lograr un*

> *experto, con las mismas flores que un novato ordena sin gracia"* (Frondizi, 1975, p. 286).

Es decir que el valor es una cualidad estructural que pertenece tanto al sujeto como al objeto; y que esa relación se da en una situación física y humana; situación objetiva, y a la vez, subjetiva. *El valor no existe sino en relación con un sujeto que valora y la valoración es la acción en la cual el sujeto se ubica en relación con el objeto* (Forndizi, 1975, p. 287).

1.4 CLASIFICACIONES DEL VALOR

Antes de entrar a las clasificaciones múltiples del valor, debe quedar claro que el problema de la jerarquización de los valores es complejo y con diferentes interpretaciones, como la misma naturaleza del valor, *¨pues el orden preferencial es consustancial al valor¨* (Gervilla, 2010, p. 135).

Una de las cuestiones en torno al valor ha sido plantear si éste posee características propias y cuáles son éstas. Max Scheler (1975) considera que la jerarquía axiológica tiene igual carácter. La tabla de valores de Scheler que se divulgó en América latina divide los valores en cuatro planos: valores útiles, valores vitales, valores espirituales y valores religiosos. Considera: "*Por encima de los valores espirituales están los religiosos, que constituyen a un mismo tiempo la culminación y sostén de todos los demás".* Y añade: *"Esta jerarquía es independiente de la relación que puedan tener los bienes correspondientes"* (Frondizi, 1975, p. 192).

Por su parte, Ortega y Gasset (1973) incursiona en distintas clases de valores, correspondientes a valores positivos y negativos (antivalores). Los clasifica en útiles (capaz-incapaz), vitales (sano-enfermo), intelectuales (conocimiento-error), morales (bueno-malo), estéticos (bello-feo), religiosos (divino-demoniaco).

En el mismo objeto, pueden confluir a la vez, distintas clasificaciones de valor, no hay una ruptura tajante una vez que se concretan en bienes. Señala Marín Ibáñez (1985) que:

> *"La vida humana no sólo tiene valor biológico, sino también espiritual y trascendente; la tecnología cumple valores útiles, intelectuales y sociales. Todos ellos, si bien no se confunden, suelen interpretarse y darse en la realidad unidos. De ahí la necesidad de no separar, sino de distinguir. Y en cualquier caso, de integrarlos"* (p. 81).

Frondizi (1975), por su parte, aborda la cuestión de la jerarquía de los valores a partir de su concepción axiológica del valor como adjetivo, el valor como cualidad estructural. Considera desde la perspectiva integradora, que la jerarquía de valores, debe atender al sujeto, al objeto y a la situación. Por lo tanto, los criterios para establecer su jerarquización, se reflejan en estas tres formas. En el primer nivel, las reacciones del sujeto, hace referencia a las necesidades, intereses, aspiraciones, preferencias y demás consideraciones fisiológicas, psicológicas y socioculturales del sujeto. En el segundo, las cualidades del objeto hacen que éste sea preferible para el sujeto en una situación específica. Cuantas más cualidades tenga el objeto, mayores valoraciones se le atribuirán. En cuanto a la situación, que es compleja, no lineal, *«si varían las condiciones en que se da la relación del sujeto con el objeto, varía lo preferible, o la altura del valor»* (Frondizi (1975, p. 286). los tres factores señalados no son fijos, inalterables, sino inestables, el conglomerado que forman en su interrelación es particularmente dinámico, por lo que resulta más complejo decidir qué es mejor en cada caso particular:

> "*Cuando el esquema es complejo y dinámico, no hay recetas de aplicación mecánica para resolver conflictos de valores. Debemos sopesar todos los factores relevantes que integran la totalidad dada por la relación del sujeto con el objeto de la situación, y decidir luego, tomando también en consideración las consecuencias. En otras palabras, la evaluación requiere el ejercicio pleno de la razón y de la experiencia total, además de imaginación para prever y responsabilidad para decidir"* (Frondizi, 1975, p. 231).

Gervilla (1993) presenta los valores a partir de su concepción de persona como *"cuerpo, razón y afecto, expresados unitariamente en una dimensión individual, social y trascendente"* (p.71), estableciendo la correspondencia entre los aspectos personales y los valores. Así parte desde la perspectiva del ser humano, ¨la persona¨, que es

generadora de valores. El ser humano necesita ¨humanizarse¨, pues no nace con la persona esa cualidad. Ese proceso de humanización, distinto en cada persona, se logra mediante la inclusión de valores a su existencia. Explica también que el hombre es un mediador entre el valor y la realidad, pues por él los valores se realizan en el mundo. Específicamente, *¨el ser humano es un animal valorante que, desde su inteligencia emocional o sentiente, busca e incorpora –de modo ineludible- valores a su existencia¨* (1991, p. 75; 2000, p. 42). En síntesis, Gervilla (2000) presenta el ¨Modelo axiológico de Educación Integral¨. A continuación, se señalan las características más destacadas de dicho modelo (Ver Tabla 1.1).

Tabla 1.1. Características básicas del Modelo Axiológico de Educación Integral

PERSONA **Sujeto de la educación**	**VALORES** **Fin de la educación**	**EJEMPLOS** **valores ↔ antivalores**
1…. Animal de inteligencia emocional		
CUERPO	… corporales	... salud, alimento ↔ enfermedad, hambre
RAZÓN	… intelectuales	... saber, crítica ↔ ignorancia, analfabetismo
AFECTO	… afectivos	... amor, pasión ↔ odio, egoísmo
2 …singular y libre en sus decisiones		
SINGULARIDAD	… individuales	... intimidad, conciencia ↔ dependencia, Alienación
	… liberadores	. .. libertad, fidelidad ↔ esclavitud, pasividad
	… morales	... justicia, verdad ↔ injusticia, mentira
	… volitivos	... querer, decidir ↔ indecisión, pereza
3 … de naturaleza abierta o relacional		
APERTURA	… sociales	... familia, fiesta ↔ enemistad, guerra
	... ecológicos	... montaña, playa ↔ contaminación, desechos
	... instrumentales	... vivienda, coche ↔ chabolismo, consumismo
	... estéticos	... bello, agradable ↔ feo, desagradable
	... religiosos	... Dios, oración, fe ↔ ateísmo, increencia
4 … en el espacio y en el tiempo		
	... espaciales	... grande, pequeño ↔ grande, pequeño
	... temporales	... hora, día, año ↔ hora, día, año

(Adaptación de Gervilla Castillo, 2000, p. 53)

En síntesis, podemos afirmar que el valor es una categoría mental, una forma subjetiva "a priori" del espíritu humano, sin más contenido que aquel que le presta la estructura formal de la mente. Los valores no son reacciones subjetivas individuales, sino ideas presentes en el pensamiento de los hombres.

En un sentido próximo al neokantiano, el sicologismo axiológico admite que todo valor depende de la aprobación de un grupo social, de tal modo que algo es bueno, malo, útil… en función de la satisfacción que produce el resto de la sociedad. La escala de valores es la que aprueba el grupo, la legitimidad de un valor, procede del respeto de la mayoría.

Este convencionalismo y aceptación mayoritaria es la que realmente legítima los valores en cuanto que cada sociedad configura sus propios valores, aceptando unos y rechazando otros.

1.5. VALORES EN LATINOAMÉRICA

Las teorías axiológicas adquieren difusión en Latinoamérica a partir de las primeras décadas del siglo XX donde adquieren un "matiz propio" de acuerdo a la realidad política, social y económica de la región. José Ramón Fabelo (2004) señala:

> *"Sin embargo, dada las características propias del desarrollo social latinoamericano y la relativa tardanza con que llegaban a nuestras tierras las preocupaciones filosóficas surgidas en otras latitudes, los estudios axiológicos que se desarrollaban en el escenario mundial no tuvieron una repercusión inmediata en nuestro continente"* (p. 3).

Gran parte de la producción filosófica latinoamericana parte de este hecho y obliga a un análisis diferente.

El positivismo es el punto de partida para un acercamiento a las teorías axiológicas en Lationoamérica. Fabelo (2004) señala que:

> *"El positivismo en América latina tuvo una gran significación teórica y social al enfrentarse a la escolástica, al representar un acercamiento a la ciencia (sobre todo a las ciencias naturales), al expresar su rechazo al dogmatismo y al convertirse de hecho en un instrumento para el progreso social"* (p. 4).

El tema de la axiología se introduce en América latina por una doble vertiente, francesa y alemana. El subjetivismo social es sustituido por la corriente filosófica germana de Husserls, Scheler y N Hartmann (Frondizi, 1975). José Ortega y Gasset, presenta la

doctrina objetivista de Max Scheler en la que se considera que el valor es una esencia que se capta por intuición emocional de naturaleza *a priori* y absoluta. Se acepta además la jerarquía *a priori* y absoluta de Scheler con la excepción de Korn y Caso. El objetivismo absoluto se divulga por toda Latinoamérica en manuales y cursos universitarios.

A continuación una breve presentación de los filósofos latinoamericanos más sobresalientes.

1.5.1. Alejandro Korn (1860-1936)

Filósofo hispanoamericano que es el único en defender la tesis subjetivista. Nació en San Vicente, provincia de Buenos Aires, en 1860 y murió en La Plata, en 1936. Sus obras principales son: *Influencias filosóficas en la evolución nacional* (1912-1914), *Axiología* (1930) y *Apuntes filosóficos* (1935). Escribió además artículos y reseñas bibliográficas, publicadas en varias revistas.

Sostiene que el *"valor es el objeto de una valoración y la valoración es la reacción ante un hecho que a su vez es la manifestación de la voluntad"* (Frondizi, 1975, p. 194). Korn afirma que los valores absolutos y universales existen sólo cuando los pensamos o imaginamos. Considera que en realidad existen únicamente valores históricos, cambiantes y con validez relativa. Sostiene que "los valores son individuales pues cada uno reacciona a su manera al mismo hecho, así que, varían en distintas etapas de la vida o al cambiar las circunstancias (Frondizi, 1975). Por lo tanto, no hay valores fijos; cada comunidad nación y época histórica tiene sus propios valores que están en perpetua transmutación y validez relativa. Al sostener que los valores son subjetivos, la jerarquía también lo es.

> A continuación, se presenta una síntesis donde se distinguen nueve pares de valoraciones básicas. A cada una de ellas corresponde, en cada caso, una realización histórica y un concepto ideal (Ver Tabla 1.2).

Tabla 1.2. Valores: Alejandro Korn

	Valoraciones	*Conceptos básicos*	*Realización histórica*	*Finalidad ideal*
Biológicas	I – Económicas II – Instintivas III – Eróticas	Útil – nocivo Agradable – desagradable Amable - odioso	Técnica Placer Familia	Bienestar Dicha Amor
Sociales	IV – Vitales V – Sociales	Selecto – vulgar Lícito – vedado	Disciplina Derecho	Poder Justicia
Culturales	VI – Religiosas VII – Éticas VIII – Lógicas XI - Estéticas	Santo – profano Bueno – malo Cierto – falso Bello – feo	Culto Moral Saber Arte	Santidad Bien Verdad Belleza

Fuente: Frondizi (1975, p. 204)

1.5.2. Antonio Caso (1883-1946)

Nace y muere en México, D.F. Se graduó de abogado y desde 1907 se dedica a la docencia; llega a ser rector de la Universidad Nacional de México. Su producción filosófica es extensa y diversa en temas: quince obras además de artículos. Se destacan *Filósofos y doctrinas morales* (1915), *El concepto de la historia universal* (1923) y *El concepto de la historia y la filosofía de los valores* (1933). En ellos reflexiona sobre la historia y la cultura, además expone su interpretación social de valor.

Con Antonio Caso (Frondizi, 1975) el *"subjetivismo adquiere dimensión social"*. Para él: "*lo valioso es lo que es socialmente valioso"* (Frondizi, 1975, p. 195). Llama a su doctrina objetivismo social; se trata de una posición subjetivista porque el valor no radica en el objeto sino en el sujeto. Las estimaciones son socialmente compartidas.

1.5.3. Alejandro Octavio Deustua (1849-1945)

Nace en Huancayo, Perú en 1849 y muere en Lima, el 6 de agosto de 1945. Es considerado uno de los fundadores de la filosofía latinoamericana. En sus escritos sobre moral y estética su pensamiento alcanza la mayor transcendencia. Deustua "*no*

presenta una teoría de los valores sino que analiza una experiencia axiológica concreta: la experiencia estética" (Frondizi, 1975, p.195) En sus obras, la idea de

orden y libertad en la historia del pensamiento humano y en Estética general valora la actividad humana según los conceptos fundamentales de libertad y orden.
Deustua señala:

> *"La actividad estética es creación libre y en ella se realiza la libertad en su grado máximo. La libertad no excluye el orden aunque se trate de un orden ideal. Pero no puede haber belleza si no hay libertad. El arte es, pues, la más alta expresión de la actividad del hombre… la libertad se subordina a principios, normas y leyes. Por eso el valor estético es el más alto de todos los valores. La actividad estética encarna el valor de los valores"* (citado por Frondizi, 1975, p.195).

1.5.4. Carlos Vaz Ferreira (1872-1958)

Nace en Montevideo, Uruguay, en 1872 y muere el 3 de enero de 1958. Es considerado el máximo filósofo Uruguayo. En su extensa obra expone sus intereses éticos, sociales y educativos sin ofrecer un análisis sistemático de los problemas fundamentales de la axiología. Enfatiza en su obra la vitalidad dinámica de la realidad *"basada en el análisis de la situación humana concreta"* (Frondizi y Gracia, 1975, p. 226). En *Fermentario* (1938) se refiere indirectamente al valor moral bajo la denominación de optimismo del valor que opone a optimismo del éxito. Se trata de un alegato contra el pesimismo moral (citado por Frondizi, 1975, p. 196) ya que enfatiza que *"hay un progreso moral indiscutible"*. Entiende que el transcurrir del tiempo la sociedad ha multiplicado sus ideales y es precisamente la insatisfacción que algunos de esos ideales crea que provoca una imagen pesimista. *"Hay, por otra parte, interferencia de ideales y resulta difícil conciliarlos. De ahí que la presente sea una moral conflictual"* (citado por Frondizi, 1975, p. 196). No todos los problemas morales pueden resolverse, así que, hay que sacrificar algunos.
Frondizi (1975) opina que se debe a un conflicto de valores. Sin embargo, Vaz Ferreira entiende que esos conflictos irreconciliables no condenan al hombre a un pesimismo filosófico.

Según el filósofo:

> *"Al contrario, la conciencia de éste conflicto abre las puertas de un optimismo axiológico: ¡Qué grandeza del que siente todas esos ideales, en parte contradictorios: y se da a todos o a muchos, sin poder satisfacer a ninguno y menos a su propia conciencia¡"* (citado por Frondizi, 1975, p. 226).

1.5.5. Francisco Romero (1881-1962)

Romero junto a Alejandro Korn son los filósofos de mayor importancia en Argentina y entre los primeros de Latinoamérica. Nace en Sevilla en 1881, aunque vivió toda su vida en Argentina donde muere en 1962. Rechaza el subjetivismo y apoya en términos generales al objetivismo axiológico y la capacitación emotiva del valor como lo sostiene Scheler.

En el pensamiento de Romero es clave el concepto de trascendencia. "*Para él, ser es transcender y la jerarquía de los seres se mide por su grado de trascendencia"* (Frondizi, 1975, p. 196). En su artículo *Transcendencia y valor* (1942), dice que: "la trascendencia es el elemento o momento positivo del ser" y en *Teoría del hombre* (1952) que: "el valor viene a ser la medida de la transcendencia. A mayor transcendencia, corresponde, por lo tanto, mayor valor" (Frondizi, 1975, p.196).

Ordena la realidad en cuatro planos: físico, vida, psiquismo intelectual y espíritu. El ascender en los planos implica aumento del trascender, por lo tanto, mayor valor (Frondizi, 1975). Divide los valores en espirituales y no espirituales. Los valores no espirituales son los absolutos, porque sólo en el espíritu se da la absoluta transcendencia. Añade que en una situación especial una persona puede lograr un acto valioso o espiritual sin ser puramente espiritual (Frondizi, 1975).

Angélica Mendoza (1951) señala que Francisco Romero en su libro *Papeles para una Filosofía* donde este expone el concepto de "transcendencia" conjuntamente *"con su análisis de la filosofía de la historia, constituyen el aporte más rico y más lleno de incitaciones de la filosofía actual de toda América"* (p. 41).

1.5.6. Juan Llambias De Acevedo (1907-1972)

Llambias de Acevedo es considerado el máximo representante de la línea de pensamiento alemana posterior al neo-Kantismo en Filosofía Teórica de la América Hispana. Su mayor reconocimiento es en filosofía del derecho aunque ha contribuido a la especulación axiológica bajo la influencia de Scheler y Hartmann *"manteniendo asimismo su fidelidad a los principios generales de la filosofía católica en conformidad con su fe"* (Frondizi, 1975, p. 242).

Nace en Montevideo, Uruguay en 1907. Es en filosofía del derecho el ámbito en el que recibe reconocimiento internacional con su obra *Eidética y aporética del derecho* (1940), uno de los cinco tratados e incluido en la antología norteamericana sobre filosofía del derecho en América latina titulada *Latin American Legal Philosophy* (Harvard, 1948). Sobresale su opúsculo *El sentido del derecho para la vida humana* (1943), además de varios trabajos eruditos sobre Grocio, Dante, Aristóteles y Heidegger (Frondizi, 1975). Muere el 10 de mayo de 1972.

En su artículo *La objetividad de los valores ante la filosofía de la existencia* (1952) defiende *"el objetivismo scherleriano de los ataques existencialistas, aunque también critica aspectos de la teoría del valor como cualidad de Scheler"* (Frondizi, 1975, p. 243). Llambias apoya la axiología de Scheler aunque discrepa con él en lo referente a que no admitió la reducción del valor a la cualidad; su objetivismo es más tradicional. Sostiene que "*hay otros aspectos en que la axiología debe ser completada con la noción jaspersiana de existencia…"* (Frondizi, 1975, p. 251). Señala, por ejemplo, que los valores se dan en el sentir, pero la conciencia al valor se da en una situación histórica concreta. Manifiesta que la realización o no realización de los valores depende de una decisión libre de la existencia, así que, el saber puede darse en diferentes grados. Para Llambias el modo como se compromete la existencia es signo de la valoración solo cuando se realizan los valores superiores, pero no cuando se realizan los inferiores (Frondizi, 1975). Según el filósofo: "*El Valor Absoluto es otro nombre de Dios*" (Frondizi, 1975, p. 255).

1.5.7. Eduardo García Máynez (1908-1993)

El mexicano Eduardo García Máynez es uno de los filósofos del derecho más destacado de Latinoamérica. Defendió en varios escritos la axiología de Hartmann y utilizó sus conceptos para fundamentar la norma jurídica. En su obra "*El problema de la objetividad de los valores"* (1969), considera al valor como una esencia, al modo de las ideas platónicas. Añade que: "*Los valores como los entes matemáticos, no tienen historia. Lo único que tiene historia es nuestra aprehensión o conocimiento de los entes matemáticos y los valores"* (Frondizi, 1975, p. 257). La teoría formal del derecho de Hans Kelsen tiene su influencia en Garcia Máynez; se manifiesta en el "*estudio de leyes de naturaleza a priori que expresan conexiones esenciales entre los modos de conducta regulada por el derecho"* (p. 257). El autor llama este sistema de principio, "ontología formal del derecho". Expone estas en tres obras: *Lógica del juicio jurídico* (1955); *Lógica del concepto jurídico* (1959) y *Lógica del raciocinio jurídico* (1964). "*Considera la lógica jurídica como una rama de la lógica deóntica, dedicada al estudio de las normas, conceptos y razonamientos jurídicos"* (Frondizi, 1975, p. 257).

1.5.8. Octavio Nicolás Desiri (1907-2002)

Monseñor Desiri es una figura destacada del movimiento neoescolástico latinoamericano. Toda su interpretación del valor se basa "en una concepción teológica de raíz tomista". Jorge E. Gracia (1975) dice que en el libro de Desiri "*Filosofía de la cultura y de los valores"* señala:

> *"La teoría de los valores cobra nueva luz en la doctrina tomista de la participación, donde aquellos cobran todo su sentido ontológico. Se descubre así que los valores tienen existencia real en cuanto participan del Sumo Bien, pero también se explica de esta forma su carácter ideal como modo abstracto y universal de aprehender su esencia por el hombre. Los valores aparecen así ubicados como intermediarios entre Dios y el hombre, son los hitos que el hombre recorre en su itinerario hacia Dios" (p. 266).*

Su "objetivismo teológico" tiene la influencia del objetivismo de Scheler y Hartmann.

1.5.9. Miguel Reale (1919)

Alcanza su mayor transcendencia en la filosofía del derecho, aunque hace contribuciones importantes a la axiología y antropología filosófica desde una perspectiva general historicista que él mismo llama "realismo cultural". Coincide con

Lotze (1975) en decir que *"el valor es lo que vale"* y *"los valores están ligados a las cosas valiosas".* Rechaza la interpretación de Hartmann de ver el valor como "objeto ideal". Según Reale (Frondizi, 1975) *"las características del valor son las siguientes: bipolaridad, implicación, referibilidad, preferibilidad, inconmensurabilidad y el ordenamiento jerárquico"* (p. 198).

1.5.10. Risieri Frondizi (1910-1983)

Es Frondizi uno de los filósofos latinoamericanos más destacado del siglo XX. En su intención de sistematizar y dar a conocer el pensamiento axiológico en el continente y su oposición al peronismo; se exilia y llega a laboral en la Universidad Central de Venezuela (1947-1948), Pennsylvania (1948-1949), Yale (1949-1950), Puerto Rico (1951-1954) y Columbia (1955). Con la caída del gobierno peronista regresa a la Argentina y trabaja en las universidades de La Plata (1955-1956) y Buenos Aires (1956- 1966).

En la Universidad de Buenos Aires labora como Decano de la Facultadde Filosofía y Letras (1957) y como Rector de la Universidad (1957-1962). Luego del golpe militar de 1966 se exilia e imparte cátedra en universidades de Los Ángeles, California, en Texas y Suthem Illinois. Regresa a Venezuela donde muere en 1983.

En el cierre de la introducción al tema de la segunda parte de su antología dice:

> *"… los valores sirven de fundamentos a las normas éticas y que estas, lo mismo que las normas jurídicas, son situacionales. Cree que su interpretación estructural del valor abre la posibilidad de superar el tradicional abismo entre el ser y el deber ser"* (Frondizi 1975, p. 298).

1.6. LOS VALORES EN PUERTO RICO

Las ideas filosóficas en Puerto Rico han formado parte de la enseñanza secundaria desde el periodo colonial español. Durante el siglo XIX discurren ideas filosóficas modernas. Rojas Osorio (2002) señala: *"Ejemplo de ello es el racionalismo Hegeliano en la estética de Alejandro Tapia y Rivera, el Krauso- positivismo de Eugenio María de*

Hostos o el iluminismo de Félix Matos Bernier" (p. 11). Por su parte, Francisco Romero, incluye entre los fundadores del pensar latinoamericano a Hostos, a Juan Bautista y a Nemecio Canales; ambos llegan a la filosofía desde el derecho.

1.6.1. Eugenio María De Hostos (1839-1903)

Es el pensador puertorriqueño de mayor prestigio en Latinoamérica. Se destaca, además como escritor y educador. Se ocupó de los valores morales desde la perspectiva del bien como deber. Rojas Osorio (2002) señala: *"El deber es el centro de la moral hostosiana. Y la moral es el centro de la filosofía hostosiana."* (p.64).

El deber es tan importante en la ética hostosiana como en Kant. Hostos (2005) entiende el deber como la sumisión de la conciencia a las leyes y principios, preceptos y reglas, mandatos y ordenanzas de la naturaleza en cualquier fin y propósito de vida. Ya Kant nos decía que el deber es la "*Obediencia de la conciencia a su propia ley*" (Hostos, 2005, p. 22). Para ambos pesadores, el deber es la más alta relación que liga al hombre con la sociedad y la más alta propiedad de la naturaleza.

1.6.2. Nemecio Canales (1878-1923)

Supera el positivismo mediante el vitalismo y el socialismo. Cree que *"la vida vale por sí misma y no necesariamente porque proporciona felicidad…Para el ser humano lo decisivo es vivir intensamente, realizarse, expresarse"* (citado por Rojas Osorio, 2002, p. 99). El ser humano debe de poder expresar lo que siente, ser genuino y esforzarse por dar el máximo en lo que hace. Critica la "moral convencional" y todo convencionalismo social. Critica el afán de codificar la vida mediante legislación, sanciones y reglas excesivas que limitan la libre acción. Entiende que muchas veces la moral se convierte en prejuicio. Piensa que la filosofía y la literatura son una reacción a esa moral impuesta. Aboga, además, por un socialismo reformista cuando expresa que el sistema que vivimos es de explotación y llega a justificar inclusive a los medios revolucionarios.

> *"Vivir en paz, con tanta mentira; con tanta hipocresía como la que forma el sistema social bajo el cual vinimos, será sencillamente el más degradante de los salvajismos. Nuestra única esperanza está en la guerra y para eso me parece salvadora y santa la que ahora está ardiendo"* (citado por Rojas Osorio, 2002, p. 99).

A pesar de reconocer la vía revolucionaria y defender la revolución soviética se clasifica como *"un contemplativo más manso que una oveja, casi un místico (aunque no adora a Dios)"* (Rojas Osorio, 2002, p. 99) y dice creer en la necesidad de espiritualizar más su vida.

En 1908, como Delegado a la Cámara, por el distrito de Arecibo, Puerto Rico (la Cámara, era el único organismo legislativo existente en ese momento) presentó un Proyecto de Ley, que fue derrotado, donde instituían los mismos derechos para la mujer que para el varón. Estaba convencido de que el convencionalismo *"establece una doble moral: una para el hombre y otra para la mujer"* (citado por Rojas Osorio, 2002, p. 105). Mientras a la mujer se le exige castidad y pureza hasta el matrimonio, la sociedad le otorga al hombre total libertad.

1.6.3. Juan Bautista Soto

Soto sigue el patrón de los filósofos en Puerto Rico y Latinoamérica del modelo positivista, pero concluye en el pragmatismo. Llega a la filosofía por medio del derecho. Defiende "*el determinismo amparado en el principio de legalidad aplicado tanto a las ciencias naturales como humana"* (Rojas Osorio, 2002, p. 65) Acepta además, "*el concepto hegeliano de libertad como repertorio de posibilidad dentro de un ámbito histórico social"* y también, defiende la tesis hegeliana del progreso de la libertad en la historia. Enfatiza las dependencias en que se haya el ser humano y utiliza el concepto hegeliano, de libertad en sentido socio-político. Respalda la democracia aun cuando da el salto al pragmatismo *"mantiene su idea de libertad en el sentido sociopolítico y el determinismo en la cuestión del libre albedrío*" (Rojas Osorio, 2002, p.65).

Su obra principal es "*Tragedia del pensamiento"* donde examina en términos éticos el problema del determinismo y la libertad. Sostiene que la inteligencia humana no está hecha para conocer ni para llegar a primeros principios; sirve, en cambio, como un medio de adaptación al ambiente. *"Añade que es un órgano al servicio de la vida que solo existen posibilidades para resolver cuestiones prácticas relacionadas a nuestro*

quehacer vital" (Rojas Osorio, 2002, p.65). Es decir, que a la verdad que tenemos accesos es un conocimiento práctico que no tiene que ver con la certeza.

1.6.4. Carlos Ramos Mattei

Autor del libro "*Apuntes sobre el tema de los valores"* (1998) en el que se inspira en la axiología de Max Scheler y de Ortega y Gasset. Ramos (Rojas Osorio, 2002) *"manifiesta su voluntad de contribuir al estudio de los valores en una sociedad democrática y en función de ella"* (p. 459). Dice que el ser humano necesita un sentido de los valores para orientarse en la realidad. Considera que además de tener claro los valores objetivos y universales que defendemos, es tarea educativa tener una inspiración fuerte en esta axiología. Según Ramos "*el educador debe de tener claro los ideales democráticos de la sociedad para así orientarse y orientar en la vida."* (Rojas Osorio, 2002, p.467)

Considera que la vida sin valores será un sinsentido, por lo tanto, *"son más necesarios que la verdad científica"* (Rojas Osorio, 2002, p. 467). Aunque son objetivos y absolutos no limitan la democracia porque los valores dependen de la libertad humana para su adhesión y realización. Son orientaciones prácticas para una buena vida.

1.7. IDENTIFICACIÓN DE VALORES FEMINISTAS

1.7.1. Mujer: sociedad e historia

La voz femenina durante siglos ha permanecido silenciada o desvalorizada por la historia oficial escrita por los hombres. Isabel Picó (1983) afirma que: *¨la historia de la mujer es la historia de las sin historia"* (p. 135). En los países occidentales, durante los últimos años, se ha registrado un marcado interés por el estudio de temas fundamentales relacionados con la experiencia de la mujer en el ámbito de la sociedad y la historia. Esta labor investigativa está permitiendo cuestionar posturas tradicionales y mitos que han sido utilizados para perpetuar el estado de desigualdad que aún se encuentra la mujer. Para erradicar el sistema de subordinación que subyuga a la mujer, es necesario tomar conciencia de cómo se produce, cuáles han sido sus valores y cómo afectan a la mujer de hoy.

En la Prehistoria, los primeros vestigios de vida religiosa, en su mayoría, son representaciones femeninas. Giulio De Martino y Marina Bruzzese (1996) señalan que: *¨la presencia femenina en el mito es notable: diosas heroínas, ninfas, etc., podríamos contar más de un millar en las distintas religiones¨* (p. 9). Este hecho y estudios arqueológicos se utilizan como prueba para creer en la existencia de una sociedad primitiva de tipo matriarcal. Simone De Beauvoir (1949) explica que en la Edad de Piedra la tierra pertenecía al clan; la agricultura era rudimentaria y la división del trabajo se adecuaba por igual a hombres y mujeres.

> *"En esta división primitiva del trabajo los dos sexos constituyen ya de algún modo, dos clases, entre estas clases hay igualdad; mientras el hombre caza y pesca, la mujer permanece en el hogar; pero las tareas domésticas entrañan una labor productiva: fabricación de vasijas de barro, tejidos, faenas en el huerto, y por ello, la mujer tiene un importante papel en la vida doméstica"* (Simone De Beauvoir, 1949, p. 23).

Con la aparición del arado y la evolución de la agricultura, el hombre se convierte en dueño de la tierra y eje de la comunidad: surge la propiedad privada y una nueva división del trabajo donde las labores domésticas dejan de ser trabajo productivo. El derecho materno es sustituido por el derecho paterno, así que, el dominio se efectúa de padre a hijo. Es la aparición de la familia patriarcal fundada en la propiedad privada. Es así como el destino de la mujer va a ser determinado por la propiedad privada durante siglos.

La mujer está subordinada al hombre en el mundo griego. De Martino y Bruzzese (1996) dicen:

> *"Esta subordinación es entendida no sólo y no tanto como una relación de inferioridad jerárquica, sino como una condición de exclusión casi completa de las mujeres de los roles y de las funciones directivas de la sociedad, la cultura, el arte y la política"* (p. 32).

La participación de la mujer en la vida social se limita a la maternidad, la gestión de la economía doméstica y la educación de los hijos. Para Platón el hombre y la mujer tienen una misma naturaleza; aunque la mujer es considerada únicamente como un ser

para mantener la especie sin derechos civiles. Las pocas referencias que Aristóteles hace acerca de la mujer, esta es un ser reproductivo y el hombre un poseedor administrador (Rojas Osorio, 2008).

Según el Derecho Romano, la mujer romana de clase acomodada desempeña una función más importante que la mujer griega en la sociedad; asumía ente jurídico y económico en ausencia del hombre cuando este hacía la guerra o había muerto. Las niñas de clase inferior durante la época republicana asisten a la escuela elemental pública y las de familia acomodada tienen tutor personal. Para el siglo I, la mujer tiene acceso a oficios como *¨secretarias, libreras, médicas, artistas, comerciantes, artesanas y obstetras¨* (De Martino y Bruzzese, 1996, p. 48). Sin embargo, únicamente las aristócratas disfrutan de privilegios jurídico y político.

La mujer en la Edad Media está considerada intelectual, moral y físicamente inferior al hombre. Georges Duby (1995) señala:

> *"En última instancia la literatura del siglo XII no es realista, como tampoco lo son la escultura o la pintura. Representa lo que la sociedad quiere y debe ser. Reconstruir un sistema de valores: he ahí todo lo que me resulta posible hacer, repito, a partir de esas palabras proferidas en voz alta e inteligible. Y reconocer en este sistema el puesto asignado a las damas por el poder masculino"* (p. 12).

Enfatiza este historiador, a través de toda su obra *¨que no aparece nada femenino, sino a través de la mirada de los hombres¨* (Duby, 1995, p. 29). Así que lo poco que se sabe, es a través de los escritos masculinos, sobre todo, hombres de iglesia. Para el hombre medieval, la mujer es esencialmente mala, por quien penetra el pecado en el mundo. El hombre es el jefe de la mujer y ella está sometida a su poder.

> *"Demostraban que el demonio se sirve de ella para sembrar la turbulencia y el pecado, lo cual es evidentemente indispensable mantener a las hijas bajo el estrecho control de los padres, a las esposas bajo el de los maridos y enclaustrar a las viudas en un monasterio"* (Duby, 1995, p. 29).

En los conventos y abadías, es donde hay testimonio de monjas cultas que se dedican a trabajos intelectuales. *¨Algunas de ellas escribieron obras de carácter hagiográfico,*

crónicas y biografías¨ (De Martino y Bruzzese, 1996, p. 62). En los textos religiosos y de los laicos, se elaboran modelos de comportamiento para las mujeres según su rol familiar, social o económico. El mensaje pedagógico en sermones y tratados resaltan los valores de modestia, compostura, religiosidad, castidad y discreción. Se recomienda evitar el ocio con el trabajo doméstico y artes manuales como el bordado y tejido. La virginidad es una etapa preparatoria para la reproducción, por lo tanto, el sexo es un deber conyugal, despojado de todo placer cuyo objetivo es la procreación y sólo se acepta dentro del matrimonio.

Durante el Renacimiento, continúa la marginación de las mayorías de las mujeres. El hombre renacentista mantiene las antiguas tradiciones que sostienen la inferioridad natural de la mujer. De Martino y Bruzzese 1996, citan a Fray Antonio de Guevara cuando dice que:

> *"Las propiedades de la mujer casada son que tenga gravedad para salir fuera, cordura para gobernar la casa, paciencia para sufrir al marido, amor para criar los hijos, afabilidad con los vecinos, diligencia para guardar la hacienda, cumplida en cosas de honra, amiga de honesta compañía y muy enemiga de liviandad de mozas"* (p. 63).

De Martino y Bruzzese (1996) opinan que el Renacimiento coincide con la apertura gradual de los niveles más elevados de instrucción a las mujeres y con la caída de la prohibición del acceso a las mismas a los campos del arte y la literatura. Esto da paso a que la creación artística femenina no estuviera relegada al campo religioso.
Simone De Bauvoir (1949) señala: *¨el estatuto legal de la mujer ha permanecido más o menos inmutable desde comienzos del siglo XV al XIX; pero, en las clases privilegiadas, su situación concreta evoluciona¨* (p. 43). Entre las mujeres cultas, surgen las primeras voces feministas para negar las tradiciones que sostienen la inferioridad natural de la mujer.

Cristina de Pizan (1363-1431), escritora veneciana, educada en París, escribe en 1405, el libro "*La ciudad de las damas"*, con el propósito de: *¨intervenir como mujer en las disputas entre los escritores varones acerca de la ¨naturaleza femenina¨* (Chaneton, 1998, p. 37). Según De Martino y Bruzzese (1996): "*Es un texto de controvertida y*

fantasiosa reivindicación de la dignidad cultural de la mujer contra los tópicos avalados con frecuencia por la tradición cristiana que la marginan por no fiable y estereotipada tanto en sus limitaciones como en sus virtudes" (p. 95).

Santa Teresa de Jesús pone brillantemente de manifiesto, *¨…una mujer puede subir tan alto como un hombre cuando, por un sorprende azar, se le presentan las mismas oportunidades que a un hombre"* (De Beauvoir, 1949, 44).

En el siglo XVII, con un propósito religioso y reformador, diferentes órdenes religiosas y asociaciones realizan una amplia obra de alfabetización popular; tienen el objetivo de que las niñas *¨llegaran a ser buenas madres cristianas¨* (De Martino y Bruzzese, 1996). Durante todo el siglo, surge una literatura feminista sobre el problema de la instrucción de las mujeres. Se inicia una fuerte discusión respecto a las capacidades y al papel social de la mujer. La disputa se centra en torno al principio del concepto de inferioridad de las mujeres. Escritoras venecianas escriben ensayos y opúsculos en los que exponen:

> *"…las causas históricas de la condición de presunta inferioridad de las mujeres, se exponía por medio de figuras ejemplares tomadas de la historia y de la cultura del pasado, cómo las mujeres siempre se habían impuesto con excelentes resultados en todos los campos de la acción humana"* (De Martino y Bruzzese, 1996, p. 173).

En Francia, surge la tradición de los ¨salones¨ donde la sociedad aristocrática conversa sobre *¨las buenas maneras de hablar bien, el comportamiento agradable y respetuoso y la conversación ingeniosa, docta y nunca pedante¨* (De Martino y Bruzzese, 1996, p. 147) Estos *salones* dan a la mujer un nuevo puesto en la sociedad. Contribuyen a un cambio parcial de actitud del hombre hacia la mujer. Se publican obras en las que elogian el atractivo de la mujer además de su virtud y sus conocimientos. Este ambiente cultural da lugar al surgimiento del Preciosismo, movimiento sobre todo femenino, que presenta *¨temas que van más allá del ámbito de la cultura para cambiar las costumbres de una sociedad¨* (De Martino y Bruzzese, 1996, p. 148). Las *preciosas* pueden considerarse como las antecesoras del feminismo, pues cuestionan la institución del matrimonio, proponen el divorcio, la limitación de los nacimientos, el amor libre,

justifican la traición conyugal, y expresan desprecio por la cocina y las tareas domésticas.

Pasamos, a continuación, a desarrollar los principales períodos de los movimientos feministas.

1.7.2. El feminismo ilustrado. La primera ola

En el pensamiento de la Ilustración, se manifiesta en Europa los primeros signos ideológicos del feminismo. Defiende la existencia del talento e inteligencia de la mujer y denuncia como causante de la ignorancia y abulia la educación que han recibido. Escritores como Montesquieu, Diderot y Voltaire defendieron la igualdad de derechos políticos para la mujer. La participación de la mujer en la Revolución Francesa, aunque activa, en las sublevaciones, e intelectualmente, rinde frutos en algunos planos:

> *"…plano de las leyes y no en el de los principios, las mujeres obtuvieron pocas, pero significativas conquistas: la ley sobre el divorcio, la admisión a testificar en los procesos civiles, la abolición del derecho mayorazgo, es decir, del privilegio reservado a los hijos varones en la sucesión hereditaria"* (De Martino y Bruzzese, 1996, p. 212).

Olympe de Georges (1748-1793, seudónimo Mariè Gouze) escribe la *Declaración de los derechos de la mujer y de la ciudadana* (1791). Su intención era concienciar a las mujeres de los derechos que le eran negados y se convirtieran en ciudadanas. El documento declara a la mujer libre e igual al hombre con los mismos derechos inalienables: la libertad, la propiedad y el derecho de resistencia a la opresión. Sostiene que las mujeres deberían participar activamente de la política seleccionando a los representantes (De Martino y Bruzzese, 1996, p. 212). Olympe de Georges muere guillotinada en 1793.

Mary Wollstonecraft escribe "*Vendicación de los derechos de la mujer"* (1792), obra que para algunos es considerada el Primer clásico del feminismo. Es un libro político-filosófico escrito durante el periodo revolucionario, entre la declaración de la Independencia Norteamericana y la declaración de los Derechos francesa. Demanda para la mujer igualdad de derechos civiles, políticos, laborales y educativos. Reclama

además, el derecho al divorcio como libre decisión de las partes. El interés pedagógico de Wollstonecraft está sostenido en su idea de progreso intelectual y moral de la mujer donde el acceso a la educación le otorgaría a esta la independencia económica para superar la subordinación. Así que reclama que la educación femenina debe ser renovada e igual a la masculina, en conformidad con los principios de la razón. Hace alegato contra la exclusión de las mujeres del campo de bienes y derechos que diseña la teoría política rousseauniana.

El código civil napoleónico (1804) negó a las mujeres los derechos civiles reconocidos a los hombres. Impuso leyes discriminatorias contra la mujer; prohíbe la indagación de la paternidad; define con dureza la condición de madre soltera y la de hijo natural. La mujer le debe obediencia al marido; solo este puede fijar domicilio conyugal y tiene sobre los hijos más derechos que la madre. Le otorga al esposo total poder marital sobre la persona y sus bienes. El currículo educativo excluía a las mujeres en el nivel medio y superior.

La Revolución Industrial mantiene a la mujer marginada. La burguesía ve la garantía de la propiedad privada en la solidez de la familia, por lo tanto, el lugar de la mujer es el hogar. En la clase obrera las mujeres se ven como competidoras del hombre. Las tareas domésticas quedan degradadas al no generar beneficios considerados "productivos"; por lo que permanece sometida por el concepto que se tiene de ella.

María Arrillaga coincide con Mary Daly al afirmar que "*los movimientos de liberación nacional no liberan a las mujeres puesto que la libertad nacional se identifica con la libertad del hombre"* (Arrillaga, 1998, p.28). Durante estos siglos de luchas revolucionarias, de reclamo de derechos humanos son evidentes las incoherencias y contradicciones de los discursos a favor de la igualdad de derechos entre los sexos.

El movimiento reivindicativo conocido como feminismo viene de la ilustración Europea. Le anteceden discursos de la excelencia; que brindan modelos de conducta y de autoestima a mujeres de clase alta además de discursos y literatura misógina. El feminismo es un discurso de la igualdad. Amelia Valcárcel (2001) piensa que "*el*

feminismo es un hijo no querido de la Ilustración" (p. 8)**.** Utiliza como ejemplo para esta expresión a uno de los teóricos principales del siglo XVIII, Rousseau, que elabora el prototipo de la "nueva mujer doméstica" de nuestra modernidad, en el capítulo quinto de su obra: *El Emilio*. En éste escrito le niega a la mujer el derecho a la ciudadanía. Según el pensador el lugar que le corresponde a la mujer, por su naturaleza pasiva y débil es el orden doméstico-privado. Debe de ser educada para ayudar al hombre y criar a los hijos e hijas. El hombre, por el contrario, es un ser activo y fuerte que tiene preeminencia sobre la mujer por naturaleza.

De la política ilustrada sobre la igualdad y la diferencia entre los sexos nace como resultado un discurso crítico que utiliza las categorías universales de su política contemporánea. Es un discurso que no compara a varones y mujeres y sus respectivas diferencias y ventajas, sino que compara la situación real de las mujeres con las propias declaraciones universales (Valcárcel, 2001).

El siglo XIX consolida el modelo sociopolítico liberal. La teoría política en que se funda el primer liberalismo se basa en el concepto de estado rousseauniano. Estas conceptualizaciones se utilizan para reargumentar la exclusión. Las mujeres quedaron sin ciudadanía, excluidas del currículo institucionalizado y fuera de los derechos y bienes liberales. Por ello, reclaman el derecho al voto y la entrada a las instituciones de educación superior. Surge entonces contra el sufragismo la misoginia romántica.

Inicia la reconceptualización de los sexos, Hegel en su libro *Fenomenología del Espíritu,* explica que el destino del hombre es el estado mientras que el de la mujer es la familia (Valcárcel, 2001). Sostiene que ese destino no debe contradecirse; el subvertir ese orden es la ruina de las comunidades. Un filósofo de mucho impacto es Schopenhauer. Añade que el sexo masculino encarna el espíritu, mientras que el sexo femenino es naturaleza. Lo femenino es una estrategia de la naturaleza para perpetuarse, porque este es el único fin que tiene. Nietzche se opuso a la idea moderna de igualdad de derechos, afirmando las diferencias sobre todo en los aforismos sobre la mujer. La misoginia romántica es utilizada contra el feminismo liberal sufragista.

1.7.3. El feminismo liberal sufragista. La segunda ola

El movimiento sufragista en Estados Unidos antecede al de Europa. En 1848, setenta mujeres y 30 varones de diferentes movimientos y asociaciones políticos, se reunieron en Seneca y firmaron un documento que llamaron la Declaración de Sentimientos de Seneca Falls; texto fundacional del sufragismo estadounidense. La declaración consta de doce decisiones e incluye dos grandes apartados: de un lado, las exigencias para alcanzar la ciudadanía civil para las mujeres y de otro las costumbres y la moral. La declaración de Seneca se convierte en la base que llega a conocerse como el movimiento sufragista. Este movimiento repercute en todas las sociedades industriales con dos objetivos concretos: el derecho al voto y los derechos educativos. El movimiento sufragista surge en Inglaterra en 1851. Con el apoyo de John Stuart Mill presentan la primera petición a favor del voto feminismo en el Parlamento. Las mujeres inglesas logran votar en el 1928.

La evolución del discurso de la ciudadanía de las mujeres y el reconocimiento de sus derechos se da de manera diferente en Estados Unidos e Inglaterra. En Estados Unidos las mujeres lograron alianzas con otros movimientos sociales como el movimiento abolicionista y el movimiento de reforma moral; lo que les permitió lograr derechos de la educación y el trabajo antes que las europeas.

En Inglaterra, además de los debates parlamentarios, por las peticiones de las sufragistas, surgen reivindicaciones por mejorar en las condiciones de trabajo dada la explotación de mujeres y niños en las fábricas. Es así como en el siglo XX las luchas feministas están ligadas al socialismo en toda Europa.

Flora Tristán (1803-1844), considerada pionera del feminismo socialista, vincula las reivindicaciones de la mujer con las luchas obreras. Publica en 1843, *La Unión Obrera*, donde expresa:

> *"A vosotros obreros que sois las víctimas de la desigualdad de hecho y de la injusticia, a vosotros os toca establecer al fin sobre la tierra el reino de la justicia y de la igualdad absoluta entre la mujer y el hombre. Dad un gran ejemplo al mundo: y mientras reclamáis la justicia para vosotros, demostrad que sois justos, equitativos;*

> *proclamad vosotros los hombres fuertes, los hombres de brazos desnudos, que reconocéis a la mujer como a nuestra igual, y que, a este título le reconocéis un derecho a los beneficios de la unión universal de los obreros y obreras"* (Tristán, 1843, párr. 4).

A mediados del siglo XIX comienza a imponerse el socialismo de inspiración marxista en el movimiento obrero. Este ofrece una explicación diferente al origen de la opresión de la mujer. Entiende que el origen de su subordinación no es por causas biológicas, sino sociales, por lo tanto, la emancipación de la mujer viene por su independencia económica. Karl Marx (1818-1883) y Friederick Engels (1820-1895) sostienen que la emancipación de la mujer solo se puede lograr tras una revolución socialista que sustituya al capitalismo. Así que la lucha de las mujeres queda unida a la lucha de clases; la igualdad política entre los sexos es una condición necesaria para la emancipación de la sociedad.

August Bebel, dirigente socialista alemán, autor del libro "*La mujer y el socialismo"* (1879) considera que la mujer en la nueva sociedad podrá ser independiente social y económicamente por lo que no estará sometida a ninguna dominación ni explotación; que enfrentará al hombre como persona libre, igual y dueña de su destino. Aunque el socialismo marxista analiza críticamente la explotación económica y sexual de la mujer no adopta medidas especiales para combatirla.

Al finalizar la Primera Guerra Mundial la mayoría de los países desarrollados otorgan el derecho al voto a las mujeres: Dinamarca en 1915, Rusia y Austria en 1917, Luxemburgo e Irlanda en 1918, Alemania y Suecia en 1919, Estados Unidos en 1920, Gran Bretaña en 1928, España en 1931, Francia e Italia en 1945 y, finalmente, Suiza en 1971. Luego que las sufragistas logran el voto el feminismo entra en fase de recesión.

En 1949 se publica *El segundo sexo* de Simone de Beauvoir, obra fundamental en el feminismo. De las Heras (2009) señala que aunque esta obra cayó relativamente en el vacío, adelanta los temas del feminismo de la segunda mitad del siglo XX y, en palabras de Ana de Miguel, "*constituye un brillante ejemplo de cómo la teoría feminista supone una transformación revolucionaria de nuestra comprensión de la realidad*" (De las Heras, 2009, p. 55). Simone de Beauvoir parte de la pregunta: "¿Qué

significa ser mujer?, para sostener que la mujer es construida socialmente más que biológicamente y que esta construcción es masculina por lo que la mujer es el otro. Consideró la diferencia sexual como un asunto fundamental cultural y que la procreación limita la libertad de la mujer; temas que décadas después serían motivo de reflexión y análisis.

1.7.4. El feminismo sesentaiochista. La tercera ola

Las condiciones sociales e históricas en los países democráticos al finalizar la Segunda Guerra Mundial suponen nuevos problemas para las mujeres. Aquellas naciones que no habían otorgado el derecho al voto lo aprobaron; la educación para todos también era una realidad. Por otra parte, los hombres reclaman sus antiguos empleos por lo que la mujer tiene que competir por ellos. Los gobiernos y los medios de comunicación promueven el regreso de la mujer al hogar y un modelo de mujer moderna libre para seleccionar el permanecer en el hogar o salir a competir con el hombre; una mujer con las destrezas para dirigir un hogar tecnificado con electrodomésticos que la liberan de las tareas más trabajosas. Betty Friedan describe este modelo femenino avalado en los tiempos postbélicos en su libro: *La mística de la feminidad (1963).* Celia Amorós (2005) dice:

> *"… que a juicio de Friedan: los problemas de las mujeres surgen ahora al constatar que, aunque ya pueden acceder a puestos de trabajo público, sin embargo, ello no va acompañado ni de la igualdad en el privado (por emplear la división que la propia Friedan utiliza); el problema característico de esta etapa histórica es el de la doble jornada y la imagen de mujer que le corresponde: la superwoman"* (p.16).

Betty Friedan escribe su segundo libro en 1980, "*La segunda fase"*. En él reconoce las insuficiencias del feminismo. Identifica la necesidad de la intervención estatal en la esfera económica e instituciones de interés social. Reconoce además, que la mujer recibe menos paga que los varones con igual tarea y tiene más dificultades para alcanzar puestos de jerarquía mayor. Redefine el concepto de familia desde la proliferación de diversas formas de vida familiar (familias monoparentales, parejas homosexuales, etc.) Afirma, que el movimiento feminista tiene que modificarse para lograr cambios en el sistema; propone una "actividad política de corte humanista"

donde se centra "*no solo en procurar la satisfacción, intereses y necesidades de las mujeres, sino también de los valores"* (Amorós, 2005, p.31). Propone además, la legalización del aborto, el control de la natalidad y apoyar una enmienda a la Constitución Americana (ERA) para que se reconozcan explícitamente la igualdad entre los sexos. Enmienda que no se aprobó.

Friedan es un ejemplo reconocido del feminismo liberal donde se enfatiza que "*la subordinación de las mujeres hunde sus raíces en las restricciones legales y consuetudinarias que impiden la entrada y/o el éxito de las mujeres en el espacio público"* (Amorós, 2005, p.17). Es así como el feminismo liberal defiende la igualdad entre los sexos y las reformas en el marco público de los derechos a las mujeres. Sin embargo, muchas feministas entienden que existe la necesidad de reflexionar sobre el papel de la mujer en las sociedades de consumo. Aquí la represión es suplantada por una aparente libertad en la que las propias mujeres luchan por alcanzar las metas que le impone el sistema (cánones de éxito, belleza, estilos de vida, seducción, etc.). Reclaman medidas para reducir los graves efectos de la doble jornada, del desigual estatus y recursos. Consideran además que los ideales estéticos, decisiones, fantasías y deseos les pertenecen y no a un sistema de relaciones entre quienes les oprime. Rechazan entonces el feminismo liberal por entender que no resuelve la dominación masculina.

El feminismo radical se caracteriza por su oposición al liberalismo. Tiene su protagonismo en las décadas de los sesenta y setenta. Muchas feministas decepcionadas por el papel que desempeñaban en aquel sistema deciden organizarse autónomamente. Su primera decisión fue separarse de los varones; aunque coincidían en la necesidad de separarse de los hombres; diferían respecto a la naturaleza y el fin de la separación. La polémica produjo la división dentro del feminismo radical entre "políticas" y "feministas". Para las "políticas" el capitalismo era el responsable de su opresión y las "feministas" se manifestaban contra la subordinación a la izquierda ya que identificaban a los hombres como los beneficiarios de su dominación. Ana de Miguel señala que a las feministas radicales les "*corresponde el mérito de haber*

revolucionado la teoría política al analizar las relaciones de poder que estructuran la familia y la sexualidad" (De las Heras, 2009, p.63).

El feminismo radical fue el primero en considerar la sexualidad como una construcción política. Germaine Greer, una de las feministas más leídas en el mundo manifiesta:

> *"Lo personal sigue siendo político. La feminista del nuevo milenio no puede dejar de ser consciente de que la opresión se ejerce en y a través de sus relaciones más íntimas, empezando por la más íntima de todas: la relación con el propio cuerpo"* (Amorós, 2005, p.37).

Con estas palabras esta feminista enfatiza la necesidad de retomar a una de las convicciones más revolucionarias de un movimiento de liberación. Germaine Greer y Kate Milett en 1970 produjeron un escándalo cuando en un reportaje del *Time Magazine* escribieron sobre la bisexualidad y el lesbianismo en el movimiento feminista. La polémica de la sexualidad dividirá nuevamente el feminismo en las décadas siguientes.

Hay dos obras fundamentales para el análisis feminista: *Política Sexual* (1969) de Kate Millet y *La dialéctica de la sexualidad* de Shulamith Firstone (1970). El libro de Kate Millet es considerado el más importante libro feminista después de "*El segundo Sexo"*.

Política sexual consta de tres partes. En la primera, se expone la teoría de política sexual en sus aspectos ideológicos, biológicos, sociológicos, psicológicos y económicos. En la segunda, que titula: "Raíces históricas" analiza la primera ola del feminismo desde las organizaciones anti esclavistas, al Women's Movement, que tuvo como objetivo el reclamar el derecho de la mujer al voto, a la educación superior y al ejercicio de las profesiones liberales. Examina las polémicas que acompañaron las reivindicaciones desde el 1830. Se detiene *"en los planteamientos de Engels sobre el origen del patriarcado, de la familia y de la prostitución para llevar a cabo una revisión de las posiciones marxistas"* (Amorós, 2005, p.48). En la tercera parte desarrolla el concepto patriarcado como estructura de relaciones de poder. Concluye su análisis al opinar que la mayor dificultad que enfrenta el feminismo: *"tal vez la mayor*

arma psicológica del patriarcado consista simplemente en su universalidad y longevidad" (Amorós, 2005, p. 53).

El feminismo radical de Shulamith Firestone se apoya en el lema de lo "personal es político"; coincide con la convicción de la Nueva Izquierda de que existe una dimensión política en la vida personal. Entiende que la mujer tiene que cambiar su propia vida y encontrar su verdadera identidad. En toda su obra el tema central es la sexualidad.

Los referentes conceptuales de Shulamit Firestone para elaborar su teoría política feminista radical son los trabajos de: Sigmund Freud, Wilhelm Reich, Karl Marx, Friederick Engels y Simone de Beauvoir y en ella los teóricos de la revolución sexual Marcuse y Wilhelm Reich. Propone una análisis de la dinámica de la lucha entre los sexos; pues la dialéctica del sexo constituye un origen de todos los demás dialécticas, fundamentalmente, la dialéctica de las clases sociales. Coincide con Simone de Beauvoir en que la raíz de la opresión de la mujer está en su servidumbre biológica; en la maternidad. Defiende el uso de la tecnología, pues esta es capaz de liberar a la mujer de sus servidumbres reproductivas. Sin embargo, reconoce que aunque existen las condiciones técnicas, el problema de emancipación es un problema político, un problema de poder; el hombre ha ganado privilegios que no va a renunciar a ellos. En su propuesta emancipadora propone la abolición de toda represión sexual e influenciada por Freud propugna *"la perversidad polimórfica universal"* (Amorós, 2005, p.15). Defiende además, la eliminación de la división sexual del trabajo ya que será posible al ser abolido el componente biológico mediante el uso de tecnologías reproductivas.

El feminismo socialista coincide en algunos aspectos con el feminismo radical. Karl Marx y Friederick Engels establecen las bases del pensamiento socialista sobre la "cuestión de la mujer". En el libro Engels, *El origen de la familia, la propiedad privada y su estado* (1884), este relaciona la explotación de clase con la opresión de la mujer; argumenta que esta es explotada por el capitalismo y oprimida por el patriarcado. Para ambos pensadores, la emancipación de la mujer solo se logra tras una revolución socialista que elimine el capitalismo. Marx y Engels consideran que la

igualdad política entre los sexos es una condición necesaria para la emancipación de la sociedad y que la base fundamental de la emancipación femenina es la independencia de la mujer frente al hombre.

El feminismo socialista americano no ha tenido el poder de convocatoria que el feminismo liberal. Sus propuestas van dirigidas a mujeres trabajadoras, emigrantes, más bien de clase baja. Definen su opresión por su clase, raza u orientación sexual. Juliet Mitchell publica en 1966 el libro, "*Mujeres, la revolución más larga"* en él invita, *"a los socialistas a una consideración de su postura como feministas dentro del marxismo, que aísla la cuestión de la mujer como algo específico"* (Amorós, 2005, p.151) A finales de los 60 y principios de los 70 se organizan en Estados Unidos los primeros grupos de feministas socialistas. En sus planteamientos separan el sexo como factor de opresión y definen una revolución doméstica que lleve a las mujeres a salir de su explotación y de su dependencia del hombre.

Para ellas el factor económico era crucial en la lucha por la independencia y autonomía femenina. Más adelante, los planteamientos de la política sexual les vienen a las socialistas de mano de las feministas radicales y de las radicales lesbianas. Samara de las Heras Aguilara (2009) señala que *"… el feminismo socialista ha construido un complejo estramado teórico y muchos de los conceptos y debates que han aportado, como la doble explotación o el salario de ama de casa, continúan estando en plena actualidad"* (p.61).

El feminismo ha traído a debate otros temas que aún tienen su vigencia: la explotación en las relaciones personales, la política sexual y la "organización del deseo femenino", el acceso igualitario a los recursos y añade Cristina Molina Petit (citada por Amorós, 2005) que el feminismo *"ha llamado la atención sobre las formas en que se organiza el deseo y el sexo en el género donde la mujer es objetualizada y explotada"* (p.185).

Es evidente que hay diferencias en las diversas perspectivas teóricas de los movimientos feministas; sin embargo, todas coinciden en señalar al patriarcado como responsable de la subordinación de la mujer. El feminismo norteamericano evoluciona

hacia el feminismo de la diferencia o una nueva forma denominada feminismo cultural que exalta el "principio femenino y sus valores". El concepto de feminismo cultural es acuñado por Alicia Echols la cual iguala la liberación de las mujeres con el desarrollo y la preservación de una contracultura femenina. Raquel Osborne (Citada por Amorós, 2005) señala que la contracultura femenina defiende la exaltación del "principio femenino", con la consagración de los llamados valores femeninos de dulzura, ternura y dedicación a los demás. Dice además, que el feminismo cultural al enfatizar la desigualdad entre los sexos y su conducta sexual, ve la sexualidad masculina como agresiva, irresponsable y orientada genitalmente, por el contrario, la sexualidad femenina *"se manifiesta de forma difusa, tierna y orienta a las relaciones interpersonales"* (Citada por Amorós, 2005, p. 217). Añade que los varones representan la cultura y las mujeres la naturaleza. Actúan así, las diferencias frente a las semejanzas entre los sexos, condenan la heterosexualidad y defienden el lesbianismo como alternativa de vida.

Mary Daly y Adrienne Rich son destacadas pensadoras del feminismo cultural.

> *"…Tanto Rich como Daly creen que existe una esenia femenina, una naturaleza compartida por todas las mujeres. Estas pensadoras definen el patriarcado como la subyugación de esta esencia por los hombres debido a la envidia. Ambas proponen una misma solución: redescubrir nuestra esencia natural y fortalecer los lazos con otras mujeres"* (Castellanos, 2008, p. 4).

Opuesto al feminismo cultural, el feminismo posestructuralista sostiene que es un error concebir lo femenino como una esencia, natural e invariable. Linda Alcoff señala que debemos rechazar todo intento de definición de la mujer. Añade que cualquier fuente de conocimiento sobre las mujeres está contaminado por el sexismo y la misoginia. Por lo tanto, esta corriente establece que la tarea feminista consiste en reconstruir todos los conceptos de mujer.

Kristeva, Lacan, Derrida y Foucault, aunque diferentes entre sí, su pensamiento sienta la base de la posición posestructuralista. Coinciden en concluir que ha sido la cultura la que ha creado la idea de que existe una esencia natural del ser humano.

Actualmente, vemos que las tendencias feministas se diversifican tanto como las variables sociopolíticas con las que el feminismo actúa. Se crean variables feministas de acuerdo a los intereses por la raza, la etnia, las alternativas ecológicas, preferencias sexuales, entre otros. Sin embargo, las tendencias feministas que dan unidad a la teoría feminista son el feminismo de la igualdad, que su reclamo de igualdad tiene sus raíces teóricas en la Ilustración y el feminismo de la diferencia que surge a finales de los setenta en Francia; éste en lugar de reivindicar la igualdad de derechos entre hombres y mujeres, apoya la diferencia entre ambos.

Surge además, el uso del concepto género en la elaboración teórica del feminismo. Según Luisa Posada Kubissa el uso del concepto se inicia *"a partir de la idea de que lo femenino y lo masculino responden a construcciones culturales que van más allá de la frontera entre los sexos de carácter puramente biológico"* (Citada por Amorós y De Miguel, 2005, p. 293). Pensadoras feministas como Gayle Rubin y Seyla Benhabid ven en el sistema género-sexo, como una construcción social con diferentes manifestaciones; mientras Celia Amorós (2005) opina, que es sinónimo del concepto patriarcado, ya que implica la pertenencia a un grupo social como señal de identidad.

Lourdes Fernández Rius (2005) expresa que el conocimiento generado desde el enfoque de género permite afirmar que las diferencias subjetivas entre hombres y mujeres se desarrollan básicamente por medio del aprendizaje social que marca y modela la identidades femeninas y masculinas y en el cual participa toda la sociedad mediante la influencia de sus instituciones: la familia, la iglesia, la escuela, los medios de comunicación y otros. Esto implica, el reconocer que existen elementos determinantes de la estructura social que condicionan los comportamientos y actos cotidianos. Fernández Rius (2005) recomienda construir un modelo de vida social que esté caracterizado por las relaciones sociales, étnicas y genéricas, equitativas y éticas donde la educación sea la estrategia: *"Hablamos así de una educación hacia valores centrados en la condición humana donde el enfoque de género en la preparación del profesorado resulta imprescindible"* (Fernández Rius, 2005, p. 17).

Sabemos que muchas de las reivindicaciones de la mujer siguen siendo las mismas a pesar de las conquistas legales y formales. Vivimos en un mundo de profundos y acelerados cambios, conflictos de antiguos y nuevos valores, sobretodo, en las identidades femeninas con nuevos modos de concebir su vida frente a visiones masculinas resistentes a los cambios. Por lo tanto, es necesaria una educación que proporcione una enseñanza en valores con una visión de mundo no opresiva hacia todo ser humano. Fernández Rius (2005) dice:

> *"La meta para el cambio educativo debe trascender la eliminación de los estereotipos sexistas ya que se trata de redefinir un mundo nuevo para lo que es necesario crear modelos positivos que incentiven la participación social de ambos sexos en el marco de valores sociales que incluyen el respeto, la oportunidad de vivir en paz, de contar con nuevas oportunidades de acceso al conocimiento y a la toma de decisiones, aprendiendo día a día el ejercicio de los derechos humanos"* (p. 90).

CAPÍTULO II:

EL FEMINISMO EN PUERTO RICO

2.1. INTRODUCCIÓN

Las primeras señales del inicio del feminismo en Puerto Rico se manifiestan a fines del siglo XIX, sin embargo, es importante comentar sobre la situación de las mujeres con anterioridad a este periodo. Durante siglos, las mujeres han sido ignoradas por la historia oficial. La historiadora Edna Acosta Belén (1980) señala:

> *"Las historias oficiales generalmente han excluido a la mujer o han desvalorizado el papel que ésta ha desempeñado históricamente... Si deseamos obtener una justa perspectiva de la experiencia particular de la mujer en la sociedad y la historia puertorriqueña, es imperativo considerar su participación en los distintos procesos socioeconómicos y culturales que forman parte del contexto histórico de Puerto Rico"* (p.13).

De igual modo, Federico Ribes Tovar (1972) manifiesta:

> *"Para entender, pues la situación actual y potencialidades de la mujer puertorriqueña de cara al futuro, hemos de examinar su trasfondo histórico. Pero he aquí que la historia, en general, nada o muy poco nos dice de la mujer. Sobre cómo se desenvolvió su vida en otros tiempos, tenemos que formarnos una idea aproximada a través de los relatos de orden general y haciendo deducciones razonables que nos lleven a conclusiones lógicas"*
> (p.12).

Norma Valle (2006) argumenta que la historia de la mujer puertorriqueña es sencilla y a la vez compleja. Sostiene que es "sencilla" porque responde y es parecida a los patrones de desarrollo de casi todos los países americanos colonizados por España y, es compleja, porque la historia de las mujeres es de resistencia, sobrevivencia y continua transgresión. Añade que: *"se ha investigado y publicado poco sobre la historia de las mujeres y en casi todos los libros de historia, hasta muy recientemente estaba totalmente ignorada"* (Valle, 2006, p.6).

Pasamos a continuación, a reseñar un breve recorrido histórico sobre la aportación de la mujer puertorriqueña a la cultura indígena, la educación, al movimiento obrero y organizaciones feministas en la segunda etapa de este pronunciamiento en Puerto Rico.

2.2. LA MUJER TAÍNA

Un estudio de la mujer en la cultura e historia de Puerto Rico estaría incompleto si no viéramos primero la importancia de la mujer en la sociedad taína. Las investigaciones más recientes han documentado el hecho de que la tradición familiar matrilineal fue una de las características principales de la cultura de los taínos, habitantes aborígenes de la Isla. El interpretar los hechos del pasado nos permite comprender el presente y vislumbrar el futuro.

Puerto Rico fue descubierto por Cristóbal Colón el 19 de noviembre de 1493. La Isla estaba habitada por emigraciones arribadas del bajo Orinoco desde hacía más de seis mil años. Según Sued Badillo (1979): *"Aquellos últimos pueblos en llegar, pertenecían a la tradición arauca e introdujeron consigo, una cultura agrícola y ceramista"* (p.11). Norma Valle (2006) y Sued Badillo (1979) coinciden en que fueron las mujeres quienes desarrollaron la agricultura mientras los hombres se dedicaban a la caza. La mujer taína además de cultivar, trabajaba las artesanías de cerámica, la cestería y el tejido.

Ya para el siglo XIII de nuestra era las comunidades indígenas de Puerto Rico y La Española estaban organizadas en extensos asentamientos integrados dentro de fronteras geográficas definidas llamadas cacicazgos. Estas concentraciones de comunidades unidas confederadamente tenían un liderato jerárquico al mando de un cacique que capitaneaba los esfuerzos militares, económicos, diplomáticos y religiosos. Para los taínos el poder político se heredaba por *"la línea materna, la paterna o como esposa según fuese el caso"* (Sued Badillo, 1979, p.31). Si el hijo o el esposo era cacique, la mujer adquiría el título de cacica con los privilegios e influían en las decisiones políticas del cacique. Sued Badillo (1979) dice que: *"Las Casas establece muy claramente que la política de apaciguamiento adoptada por Agüeybana a la llegada de Juan Ponce fue producto de la influencia de la madre de éste"* (p.31). En investigaciones publicadas en los años 70 se menciona a las cacicas Yuisa (Luisa), y Guayerbas de la región de Otoao y Yayo y Catalina; madre e hija respectivamente del cacique Caguax. Yamila Azize Vargas (1987) señala que: *"…en la sociedad taína las mujeres aprendían a manejar la armas y participaban en acciones bélicas. Asimismo contribuían a la producción de*

bienes y servicios fuera del hogar y tomaban parte en rituales y ceremonias religiosas" (p.18).

Los taínos celebraban dos actividades en las que participaba toda la tribu: el juego de pelota y los areytos (actividades de carácter educativo, religioso y ritual). Ambas actividades las practicaban hombres y mujeres. En ocasiones el rol de maestro de ceremonia era ejercido por una mujer. Sued Badillo (1979) cita a Gonzalo Fernández de Oviedo, cronista de Indias, cuando dice: "*Juntase mucha compañía de hombres y mujeres mezcladas y guía uno dícenle que sea el tequina, éste es el maestro, y éste ha de guiar ora sea, hombre ora sea mujer… y como él lo dice respóndele la multitud"* (p.41).

Sobre el areyto Fernández de Oviedo describe esta ceremonia convocada por la cacica Anacaona: "*… e andamos en la danza más de trecientas doncellas todas criadas suyas, mujeres por casar, porque no quizo que hombre ni mujer casada o que oviesse conocido varón entrasen en la danza de areito"* (Sued Badillo, 1979, p.43).

Yamila Azize (1987) al comparar a la mujer del mundo occidental con la taína argumenta que la ética sexual prevaleciente, permitía y recomendaba experiencias íntimas pre-matrimoniales para los hombres y mujeres de la comunidad; sin embargo, añade Sued Badillo (1979), *"una vez casados se abstienen de relaciones extramaritales"* (p.49).

Los cronistas Fray Bartolomé de las Casas (1470-1566) y Gonzalo Fernández de Oviedo (1478-1557) veían estas costumbres de manera diferente (Azize, 1987). Mientras Oviedo las ve como promiscuidad sexual y les atribuye el origen de enfermedades venéreas; fray Bartolomé de las Casas dedicó tres capítulos de su Apologética Histórica a demostrar la "superioridad" de las costumbres sexuales indígenas. Aunque los datos sobre las costumbres matrimoniales son pocos, sí se sabe, que el matrimonio entre hermanos y entre primos estaba prohibido.

Al llegar el colonizador español se establece el sistema de trabajo esclavo conocido como la "encomienda". De aquí en adelante, el indígena es utilizado para extraer oro de

los ríos, cultivar la tierra y efectuar las tareas domésticas. Sylvia E. Arocho Velázquez (2005) dice:

> *"La encomienda además obligó jurídicamente a la mujer india a trabajar en las tierras, en las minas, hilar, tejer, fabricar cerámica y utensilios para el encomendero… la mujer india fue la primera en aportar a la creación y reproducción de la mano de obra, en otras palabras, la primera en aportar al crecimiento de la nueva población colonial"* (p.176).

Según Edna Acosta Belén (1980) a pesar de la evidencia que arrojan los estudios antropológicos, cita una de las conclusiones del estudio de la Comisión para el mejoramiento de los derechos de la mujer, *"Sexism in the Classroom"* de 1977, *"la influencia de las mujeres taínas y su poderosa función en su sociedad han estado ausente de los textos históricos tradicionales"* (Acosta, 1980, p.14).

2.3. LAS MUJERES EN LA CONQUISTA Y COLONIZACIÓN ESPAÑOLA

El proceso de conquista y colonización española en Borinquén se inicia con la llegada de una expedición dirigida por Juan Ponce de León en 1508. Las mujeres taínas perdieron el poder que compartían además de padecer diferentes formas de explotación (trabajo forzoso, y explotación sexual). Para finales del siglo XVI la población indígena había disminuido grandemente; no resistieron el maltrato, las enfermedades (hasta entonces desconocidas para los indígenas), ni la política de genocidio religioso y cultural. La importación de esclavos africanos reemplazó a los taínos en las minas y en la agricultura. Durante los siglos XVI y XVII el gobierno español aprobó leyes y decretos *"con el propósito de fomentar que los varones españoles solteros se casaran en América, o para que tuvieran que mandar a buscar las esposas que habían dejado en Europa. Las leyes fijaban unos plazos de años específicos, así como penalidades"* (Arocho, 2005, p. 176). Sin embargo, en las primeros años de la colonización, la ausencia de mujeres europeas favoreció que los españoles tuvieran relaciones ilegitimas con mujeres taínas o esclavas negras; la mezcla de razas fue parte de la vida colonial. Los hijos e hijas de estas mujeres eran sometidos también a una vida de servilismo y esclavitud. Pocas españolas llegaron a la Isla en el siglo XVI. Según Yamile Azize (1987): *"Su capacidad reproductiva adquirió importancia económica y política y fueron utilizadas para aumentar la*

población europea y consolidar la conquista" (p. 18). Aunque las mujeres contribuyeron a la economía de este periodo con su participación en la producción agrícola no tuvieron acceso a formar parte en la vida política o recibir educación formal. La sociedad colonial española era una sociedad dominada por los hombres y en la cual la mujer estaba subordinada a este. Ellas eran educadas para realizar las tareas domésticas y ser devotas y fieles esposas, buenas hijas y excelentes madres, y sobre todo, acatar la autoridad masculina en un país donde la familia era el centro social en una economía de subsistencia. Esta posición de inferioridad era sostenida a través de la desigualdad jurídica. En palabras de Edna Acosta (1980): *"Las leyes sobre la familia y la propiedad limitaban grandemente sus derechos"* (p.15).

2.4. LA EDUCACIÓN EN PUERTO RICO

En los siglos XVI, XVII, XVIII y XIX había pocas escuelas en Puerto Rico. Por orden de la Corona Española, en 1799, se crean cuatro escuelas para niñas en San Juan. Según Marcia Rivera (citada por Azize, 1987), documentos de la época señalan que las profesoras contratadas para esa tarea recibieron un salario preacordado de cincuenta pesos al año; salario inferior al que prevalecía para los varones. Añade que cinco años más tarde, en 1804, aún no habían recibido el salario convenido. A lo largo del siglo XIX establecen paulatinamente otras escuelas aunque el grueso de ellas estaban ubicadas en las zonas urbanas y en los sectores más acomodados de la sociedad. Marcia Rivera (citada por Azize, 1987) dice:*"La educación tenía el propósito de refinar la clase hacendada y preparar a los administradores de la colonia española, pero poco tenía que ver con la vida de la mayor parte de las familias criollas que trabajaban la tierra"* (p.122).

Las niñas de familias privilegiadas económicamente, sus madres o maestras privadas les enseñaban lectura, escritura, aritmética y religión. Los varones que asistían a las escuelas públicas cursaban materias como astronomía, geometría, matemáticas, derecho, medicina, filosofía y teología; todas ellas, vetadas a la mujer. Según Norma Valle (2006):

> *"Para ese entonces era una creencia que a las mujeres no se les debía educar, no se les debía enseñar a leer, pues la cultura machista sostenía que la educación las echaría a perder y no seguirían siendo esposas sumisas y madres abnegadas"* (p. 14).

Durante el siglo XIX prevalece sobre la mujer una ideología discriminatoria y prejuiciada (Azize, 1985). El obispo era la autoridad responsable de expedir las certificaciones para maestros. En los primeros cincuenta años del siglo, otorgó 181 certificaciones a maestros varones y solo 10 a maestras mujeres para enseñar a las pocas niñas que tenían acceso a educarse. Algunos sectores de la sociedad, sin embargo, comenzaron a preocuparse. Según Yamila Azize (1985) la *Gaceta del Gobierno de Puerto Rico* publica en 1845 un artículo en el que critica la orientación educativa hacia la mujer. En el año 1856 el gobernador Lamery aprobó una propuesta de la Academia de Buenas Letras en la que autoriza a señoras con actitudes para la instrucción a abrir escuelas en la enseñanza de costura, bordado, lectura y doctrina cristiana; el gobierno se comprometió a contratar un profesor para educar las niñas en las demás materias.

Otros periódicos, contribuyen a la educación de la mujer con publicaciones dedicadas a esta. *Guirnalda Puertorriqueña*, periódico en San Juan de Ignacio Guasp, publica una sección de literatura y modas; pero enfatiza la necesidad de dar a las mujeres una educación principalmente religiosa. En 1864, le sigue el periódico *Las Brisas de Boriquen* en el que colabora la poetisa puertorriqueña Alejandrina Benítez.

El censo de 1860 refleja que de un total de 147 escuelas públicas solo 25 admitían niñas (Azize, 1985). En esa época, el salario de las mujeres maestras era una tercera parte menos que el de los hombres maestros. La situación general de la mujer en el campo de la educación mejoraba con lentitud.

Los bajos niveles educativos y las escasas oportunidades de empleo para las mujeres permiten que hasta mediados del siglo XIX no hubiese una conciencia feminista.

2.5. DEFENSORES DE LA EDUCACIÓN DE LA MUJER EN PUERTO RICO

Las ideas sobre las luchas emancipadoras de la mujer se discuten en los círculos intelectuales de Puerto Rico en la segunda mitad del siglo XIX. Este grupo privilegiado estaba mayormente compuesto por hacendados y algunas mujeres educadas también hacendadas, que se distinguieron e hicieron contribuciones significativas en el campo de las letras. Aunque no defendieron la igualdad de derechos entre los sexos, sí destacaron en sus escritos la necesidad de educar a la mujer y el derecho de ejercer ciertas profesiones.

2.5.1. Alejandro Tapia y Rivera (1826-1882)

Escritor, poeta, dramaturgo y educador puertorriqueño, considerado el Padre de la Literatura Puertorriqueña. Es uno de los escritores más fecundo en toda la historia de nuestra cultura. Junto a varios jóvenes puertorriqueños que cursaban estudios superiores en Madrid (España) investigan y seleccionan valiosos textos relativos a nuestra historia de los siglos XV al XVIII. Estas investigaciones de la Sociedad Recolectora de Documentos Históricos de la Isla de San Juan Bautista de Puerto Rico le disponen material a Tapia para la publicación del libro titulado *Biblioteca Histórica de Puerto Rico* (1854). En 1870 funda y dirige la revista literaria *La Azucena*, dedicada a la mujer. Según Yamila Azize (1985):

> *"Surgía la publicación, con fines didácticos dirigida a elevar la formación cultural de la mujer de su época, y ayudarla a ocupar el puesto que le correspondía como ser pensante, dotado de juicio crítico, capaz de expresarse y hacerse oír en una sociedad predominantemente masculina"* (p. 20).

Con el fin de promover la necesidad de educar a la mujer, la revista publica otros artículos. Estos son: *El aprecio a la mujer es barómetro de civilización* de Alejandro Tapia y Rivera; *La mujer* de Concepción Arenal; *Dos palabras acerca de las mujeres entre romanos*; *La mujer de sociedad* y *Las mujeres norteamericanas*, de D. Macrae.

El primer drama feminista puertorriqueño lo escribe Alejandro Tapia y Rivera en 1881: *La parte del león*. Es una historia de infidelidad donde una pareja de la sociedad

española del siglo XIX se enfrenta al dilema de si la mujer puede ser infiel al igual que el hombre y, sobre todo, el porqué la sociedad es tan permisiva con el hombre. Plantea el porqué en una relación de pareja, el hombre siempre carga con "la parte del león", la condición favorable, "la mejor parte" (Azize, 1985).

A través de sus escritos Tapia se expresa sobre la lucha que tiene la mujer por sobrevivir en un mundo que aún en el siglo XIX la oprime y la desmerece. Promueve además, la idea de igualdad entre los géneros e invita a combatir los parámetros impuestos por una sociedad patriarcal. Creía que era necesario que a la mujer se le reconocieran sus derechos, y sobre todo, creía en la participación de esta en los procesos cívicos, políticos y sociales.

2.5.2. Eugenio María De Hostos (1839-1903)

Hombre de pensamiento y de letras puertorriqueñas que además de una extraordinaria obra poligráfica se destaca como educador; principalmente, en Chile y Republica Dominicana. Escribe cinco ensayos sobre la educación científica de la mujer. Los primeros tres fueron dictados en la Academia de Bellas Letras de Santiago de Chile y publicado en la *Revista Sudamericana*, Chile en el 1873. Los otros dos ensayos Hostos los publica en la República Dominicana en el 1881, estos son*: Una escuela normal para niñas* y *La educación de la mujer*.

Eugenio María de Hostos (1873) dice en su discurso, *La educación científica de la mujer*:

> *"Se debe educar a la mujer para que sea ser humano, para que cultive y desarrolle sus facultades, para que practique su razón, no para que funcione en la vida social con las funciones privativas de mujer. Cuanto más ser humano se conozca y se sienta, más mujer querrá ser y sabrá ser"* (p. 7).

Hostos reconoce que el raciocinio de la mujer es igual al hombre; que es "educable". Ve en la educación de la mujer la esperanza de un nuevo orden ya que la mujer educada es la primera y la última educadora de sus hijos (Hostos, 1873).

Norma Valle Ferrer (2010) enfatiza el hecho de que Hostos defiende estos principios en una época donde se consideraba a las mujeres como seres irracionales, no como educables.

2.5.3. Salvador Brau (1842-1912)

Eminente historiógrafo, periodista, dramaturgo, ensayista y poeta. En el 1886 publica un estudio sobre la instrucción pública en Puerto Rico, en que evidencia la enorme diferencia entre las oportunidades educativas a los varones y las dadas a las mujeres. Escribe un artículo para el periódico *Almanaque de las Damas*, publicación dirigida a la mujer, en el que hace una defensa por la educación de las campesinas puertorriqueñas. En él denuncia la falta de acción del gobierno en fomentar la educación de la mujer en las zonas rurales. Para Salvador Brau (citado por Azize, 1985): *"la educación de las mujeres era más importante que la de los hombres porque educando a la mujer, esto es a la madre, se educa a toda una generación"* (p.26).

María F. Barceló (1997) dice:

> *La preocupación de Brau en lo relativo a la educación de la mujer ilustra muy bien su mentalidad de profesional liberal, vinculado a la clase propietaria que ve en el mejoramiento cultural de la mujer un vehículo para acabar con muchos males sociales, entre ellos, los excesos religiosos, la superstición y el concubinato. Además ve la educación femenina en su función social, como una ampliación de la maternidad, al servicio de la patria. Mujeres educadas criarán los futuros ciudadanos útiles a la sociedad. Para Brau, como para tantos liberales de su época la familia y la educación eran la base para la participación e integración de los individuos en la sociedad* (p.23).

2.5.4. Manuel Fernández Juncos (1846-1928)

Se destaca por su extraordinaria labor periodística y literaria que abarcó el cultivo del relato -cuadro de costumbres, tradiciones, leyendas y cuentos- vinculados a su patria adoptiva: Puerto Rico. En el 1877 funda *El Buscapié,* periódico en el que organiza un Certamen Cervantino *"para premiar y publicar aquellas obras que mejor elaboren el tema de la mujer en Puerto Rico*" (citado por Azize, 1985, p. 24). Añade que el tema se proponía *"como parte del clima y movimientos generados en Europa y Norteamérica*

por la lucha de la emancipación de la mujer" (p. 23). Luego en el prólogo de la obra premiada *–La mujer en Puerto Rico- "Fernández Juncos denuncia la educación mediocre a la que estaba sometida la mujer en Puerto Rico"* (Azize, 1985, p.23).

En su apología, destaca que la educación de la mujer se reduce a leer medianamente, escribir sin ortografía, bordar y tejer; que no existen pruebas que acusen a la mujer de ser inferior respecto al hombre y que es necesario que la educación de la mujer sea sólida, inteligente y racional en armonía con la educación del hombre (Azize, 1985).

2.5.5. Lola Rodríguez De Tió (1843-1924)

Dolores Rodríguez de Astudillo Ponce de León conocida con el nombre de Lola Rodríguez de Tió, es poetisa, periodista y patriota militante por la independencia de Cuba y Puerto Rico. Al igual que sus dos grandes amigos, Hostos y Betances, defendió el ideal antillano.

¡Feliz yo si logro un día
la realidad de mi ensueño
enlazar con noble empeño
aquella tierra y la mía!
yo las cantare a porfía
enlazando sus primores,
y en la esencia de sus flores
haré que mi canto suba,
pues hoy Puerto Rico y Cuba
son mis grandes amores.
(A Puerto Rico,1893, Mi libro de Cuba: Poesías en la Habana)

Es considerada una de las precursoras del feminismo puertorriqueño.

María del Carmen Muzio (2009) señala que:

> *"No se adhirió a los movimientos feministas – a pesar de su carácter transgresor al llevar siempre el pelo corto y no usar aretes- pero dejó muy claro sus ideas sobre este aspecto: La mujer por regla general, es aún superficial. Perdura en el error o en los errores de los viejos tiempos, sostenidos por pura conveniencia de los hombres. Yo creo y no me equivoco en mi aserto, que lo primero que debemos hacer es educar a la mujer enseñándola a amar lo verdadero (…) y la belleza del*

> *espíritu, superior siempre a la del cuerpo. El día que la mujer se sienta fuerte, el hombre la respetará" (*p.90).

Desde muy joven comienza a publicar versos en diversos rotativos; se convierte en la primera poetisa puertorriqueña de proyección internacional. Publica tres poemarios: *Mis cantares* (1876), *Claros y nieblas* (1885) y *Mi libro de Cuba* (1893). En 1867 escribe la letra revolucionaria para "La Borinqueña" (Himno nacional de Puerto Rico que sirvió de propaganda para la insurrección de Lares).

Despierta borinqueño
que han dado la señal
¡Despierta de ese sueño
que es hora de luchar!
A ese llamar patriótico
¿no arde tu corazón?
¡Ven! nos será simpático
El ruido del cañón
Nosotros queremos la libertad,
y nuestro machete nos la dará…
Vámonos borinqueños
Vámonos ya
que nos espera ansiosa,
ansiosa la libertad
¡la libertad, la libertad!

Los versos inflamados de patriotismo provocaron que fuera prohibida de inmediato, sin embargo, su ideal revolucionario no disminuyó aún cuando fracasó el movimiento de Lares, escribe:

El grito de Lares
se ha de repetir
Y entonces sabremos
Vencer o morir.

Su firme oposición al régimen español insta que sea desterrada junto a su esposo, Bonocio Tió (comprometido también con la causa revolucionaria), en tres ocasiones: de 1877-1880 a Venezuela, de 1889-1895 a Cuba y, de 1895 a 1899, a Nueva York. Declara una vez Lola:

> *"No soy enemiga de España, sino de los españoles insensatos que quieren regirnos con mano de hierro. Esos, ni nos quieren ni quieren a España, porque en su nombre y en el de Dios vienen aquí a cometer*

> *actos de tiranía. De esos sí que soy enemiga, porque me opongo a todo régimen tiránico"* (Citada por Ribes, 1972, p.118).

En 1875 publica su ensayo *La influencia de la mujer en la civilización* en el periódico sangermeño *El Eco de la Lomas*. En este ensayo coincide con Alejandro Tapia y Eugenio María de Hostos al defender la educación como una de las más vitales para el progreso y el mejoramiento emocional e intelectual de la mujer. Burgos (1978) señala de Rodríguez de Tió:

> *"La mujer está pronta, no se muestra refractaria al progreso, ¿por qué, pues, se le quiere condenar a que permanezca envuelta en las eternas sombras de la ignorancia? ¿Por qué no romper las trabas que se oponen al desarrollo de su inteligencia y a la elevación de su espíritu? ¿Por qué emplear con ella el frívolo lenguaje que la humilla y la posterga a la ineptitud?*
> *Creemos injusto el alejamiento en que se le tiene de toda verdad que pueda ilustrarla cuando de su educación principalmente depende el progreso de la humanidad. Ya es tiempo de pensar en la ilustración de la noble mitad del género humano en el cual se entraña, la consoladora esperanza, la dulce promesa del bien universal.*
> *Es necesario que la mujer reciba instrucción sólida y liberal que desarrolle su inteligencia para que el día que una sus esfuerzos intelectuales a los del hombre resulte el todo completo que tan inútilmente andan buscando los grandes pensadores"* (p.174).

Durante la Guerra de Independencia de Cuba es secretaria del Club Caridad (1895-1898), dedicado a socorrer a los combatientes cubanos que luchaban en contra del régimen español y crea un capítulo de la Cruz Roja. Federico Ribes (1972) dice que José Martí, el apóstol de la libertad de Cuba, sentía admiración por Lola. Rubén Darío la bautizó con el nombre de "Hija de las Islas" y Marcelino Menéndez Pelayo elogió sus poesías.

Al finalizar la guerra es nombrada inspectora de Escuelas Públicas (1899). En 1910 es nombrada miembro de la Academia de Artes y Letras de Cuba. Muere en La Habana (Cuba) en 1924.

2.5.6. Ana Roqué De Duprey (1853-1933)

Conocida también como Flor del Valle, escritora, educadora y sufragista puertorriqueña. Es considerada como una precursora del feminismo en Puerto Rico. Funda en 1917 la Liga Femínea Puertorriqueña, primera organización feminista de la Isla.

En 1894 comienza a publicar en *La Mujer*, periódico fundado por ella que se convierte en el primer periódico feminista puertorriqueño. *La Mujer* tenía secciones de crítica y creación literaria y reseñas. Dedicaba mayor atención al tema de la educación de la mujer. Según Yamila Azize (1985): *"… fue una de las primeras publicaciones en defensa del progreso de la mujer, que tenía como fin preparar profesores aptos para el magisterio"* (p. 45). Durante los años de 1893 y 1894 publica varios artículos en defensa de la educación de la mujer en otro rotativo: La *Ilustración Puertorriqueña*. Continúa la lucha a favor de la educación de la mujer en el periódico *La Evolución* (1902) y con la fundación del Liceo Ponceño. Publica además varios libros de texto: *Geografía Universal* (1894), *Explicaciones de Gramática Castellana* (1885), y un galardonado libro sobre *Flora de Puerto Rico*. Entre sus novelas y cuentos figuran: *Pasatiempos* (1894), *Novelas y Cuentos* (1895) y *Luz y Sombra* (1903).

En 1917 se inicia en la revista *La Mujer del Siglo XX*; en el 1918 en *El Álbum Puertorriqueño* y, en 1920, en *El Heraldo de la Mujer*; revistas dedicadas a promover los derechos de las mujeres y en las que Ana Roqué colabora. Publica en otros periódicos de la época: *El Buscapié*, *Puerto Rico Ilustrado*, *El Mundo*, entre otros.

En 1924 funda la *Asociación Puertorriqueña de Mujeres Sufragistas*, una de las organizaciones de mayor poder en la lucha por el derecho al voto femenino.

2.6. INVASIÓN Y OCUPACIÓN NORTEAMERICANA (1898)

Luego de la invasión norteamericana a Puerto Rico los cambios sociales para la mujer no fueron muchos, sin embargo, hubo cambios drásticos en las estructuras socioeconómicas del País que afectaron grandemente la vida del puertorriqueño. La economía de haciendas que prevaleció durante el siglo XIX fue sustituida por la llegada de las corporaciones azucareras y tabacaleras norteamericanas que monopolizan la economía. Edna Acosta Belén (1980) dice*: "A medida que el capitalismo se convertía en el modo de producción dominante, las mujeres se incorporaron en grandes números a la fuerza trabajadora y fueron cobrando una posición más visible en la sociedad puertorriqueña"* (p.17). En las industrias manufactureras la mujer trabajó en la elaboración de tabaco y en la confección de ropa y bordado (sacaron provecho de las destrezas manuales que se enseñaban tradicionalmente al sexo femenino). El hecho de que las mujeres tenían las destrezas básicas de costura, aprendidas en sus casas o en las escuelas, contribuyó al desarrollo de la industria de la confección de sombreros de paja, y luego de la Primera Guerra Mundial a la industria de la aguja. Así es constatado por Yamila Azize (1985): *"gran parte de estos trabajos se realizaban a domicilio abaratando así el costo de producción y haciéndolo más accesible a miles de mujeres necesitadas que no tenían que alterar su dinámica tradicional de trabajar confinadas en su hogar"* (p. 42). Las tareas de recolección y distribución eran realizadas por hombres.

A continuación, en la Tabla 2.1, se puede observar las ocupaciones principales de empleo femenino a partir del cambio de soberanía hasta el 1930 (Tomado de Acosta, 1980, p.52).

Tabla 2.1. Ocupaciones principales de empleo femenino (1899-1930)

	1899	1910	1920		Δ % 1899-1930	
Sirvientas	18,453	18,781	15,382	20,300	10	
Lavanderas	16,855	25,884	16,317	14,952	11.3	
Costureras	5,785	11,200	12,650	34,345	493.7	
Maestras	563	1,172	2,636	4,254	655.6	
Enfermeras	64	189	362	921	1,339.00	
Confección de						
Sombreros de paja	387	2,862	3,633	691	78.5	
Ventas	25	108	376	828	3,212.00	
Empleo oficinesco	ND	189	937	2,500	1222.7*	
Aguja	ND	ND	384	3,635	846.6*	
Manufactura de ropa	ND	ND	3,568	6,383	78.9	
Operarias en fábricas de tabaco	60	3,204	8,573	9,290	15,383.40	
Servicio público	ND		63	49		
*** Cambio en por ciento de 1920 a 1930**						
ND= No disponible, pocos casos para ser significativo.						
20 Censo de poblacion, 1910						

Durante la primera década de la ocupación norteamericana el reclutamiento de mujeres para trabajar fue proporcionalmente mayor que el de hombres, pero con un factor constante, señala Marcia Rivera Quintero (citada por Acosta, 1980): *"…las mujeres se encontraban en las tareas peor pagadas y sus salarios eran, en todas las ramas, más bajos que de los hombres por el mismo número de horas"* (p. 53).

Los primeros gobernantes norteamericanos en Puerto Rico diseñaron una política educativa para responder a las necesidades del sistema capitalista. Los dos objetivos principales de esa política era: proveer a las masas la educación elemental para que pudiesen leer, escribir y comprender los principios básicos de las nuevas instituciones y el preparar profesionales para servir en las nuevas empresas (Acosta, 1980). Para lograr los objetivos propuestos le enseñaron a los puertorriqueños los "principios del nuevo

orden social" por medio de textos norteamericanos. Todos los cursos se impartían en inglés. Victor Clark (citado por Acosta, 1980), arquitecto de la nueva política, expresó en 1899:

> *"…la gran masa del pueblo puertorriqueño es todavía pasiva y maleable. Podemos crear y moldear sus ideales. Si se americanizan las escuelas y se infunde a maestros y estudiantes el espíritu americano, la Isla verá con simpatía las actitudes y normas de las instituciones y del gobierno estadounidense"* (p.58).

El efecto de esta política fue evidente. Según Marcia Rivera (citada por Acosta, 1980) el sistema de instrucción pública creció grandemente durante las tres primeras décadas: el analfabetismo se redujo de 85% a 45.5%; la matrícula aumentó e ingresaron a las escuelas un gran número de niñas que hasta entonces habían tenido pocas oportunidades educativas. Desde 1930 a 1940 las 4,254 maestras constituían el 75% de la profesión; sin embargo, solo el 4.4% llegaba a puestos de supervisión. La discriminación por razón de género era evidente. Martin Cruz Santos (1992) dice: *"entre los desposeídos y marginados de la economía de la explotación para beneficio de los colonizadores resalta la mujer puertorriqueña como víctima histórica de prejuicios sexistas que padeció, inclusive, de parte de la jerarquía eclesiástica* (p. 278).

2.7. LA MUJER EN EL MOVIMIENTO OBRERO ORGANIZADO

Durante las primeras décadas del siglo XX aumenta la participación de la mujer en la industria y también aumentan las quejas por las deplorables condiciones de trabajo. En los talleres el sueldo era de 50 centavos diarios y a domicilio 25 centavos (Azize, 1985). En el 1916 la Legislatura de Puerto Rico aprueba la Ley de Salario Mínimo para el trabajo de la Mujer y el Tribunal Supremo declara la Ley Anti-Constitucional impidiendo cualquier acción de protección a más de 35,000 mujeres por parte del Negociado del Trabajo.

La mayoría de las mujeres que se integran al trabajo profesional son maestras y enfermeras con mejores condiciones de empleo. En 1907 se crea la Escuela Insular para Enfermeras y, en 1916, la Asociación de Enfermeras de Puerto Rico. Sin embargo, son las maestras que desde inicio del siglo XX forman parte activa en los procesos socio-

políticos del país y se destacan como líderes en la lucha por mejorar el campo de la enseñanza y su situación como profesional. Aunque desde 1910 la mayoría del profesorado eran mujeres había leyes que les impedían el acceso a posiciones de poder; no tenían participación en la elección de los miembros de las Juntas Escolares y no podían ser electas para dicho organismo. La discriminación en el empleo y las limitadas oportunidades para educarse contribuye a concienciarlas sobre la situación desigual que les imponía la sociedad y las leyes de Puerto Rico. Es así, por lo que las maestras son las principales organizadoras y líderes del movimiento sufragista que se inicia en 1917 para luchar por el voto restringido a las mujeres alfabetas (Azize, 1985).

La industria del tabaco tiene una transformación radical en su elaboración a partir del 1901. Se convierte en la industria que más mujeres emplean fuera del hogar; llega a constituir el 53% de la fuerza trabajadora en la elaboración del tabaco (Azize, 1985). Según la Federación Libre de los Trabajadores el salario de estas era tres veces menos de lo que recibía el hombre y además de lo escaso del salario (40 y 50 centavos diarios) trabajaban de 9 a 10 horas al día y en muchas ocasiones hasta 14 horas. Estas condiciones conducen a las mujeres a buscar alternativas para mejorar su situación. Igualdad Iglesias señala que: *"a partir del 1904 el más importante periódico obrero del país reseña reuniones y mítines de varias uniones de mujeres obreras y el directorio de uniones de la Federación Libre registraba 8 uniones de mujeres que aglutinaban alrededor de 500 unionadas"* (Citada por Azize, 1985, p.50). A medida que las mujeres continuaban incorporándose al trabajo asalariado con condiciones de trabajo a nivel de explotación; aumentaba también su participación en protestas y huelgas. En 1907 el periódico *Unión Obrera* publica*: "Fuerza será confesar que el concurso de la mujer obrera representa una validez superable para nuestros afanosos empeños que persiguen la conquista de la reivindicación social"* (Azize, 1985, p.51). La formación de nuevas uniones fue un hecho a lo largo de las primeras décadas del siglo XX. La mujer vio en la lucha colectiva y organizada el medio para lograr los cambios que le permitiría mejorar sus condiciones de trabajo.

La cantidad de mujeres líderes en el movimiento obrero puertorriqueño es extensa. Entre ellas sobresale Luisa Capetillo.

2.7.1. Luisa Capetillo Perone

Líder obrera, anarquista, educadora, escritora y feminista puertorriqueña, vive según sus principios. Nace en Arecibo (Puerto Rico) en 1879. Su madre, Luisa Margarita Perone, inmigrante francesa, llega a la Isla como institutriz. Su padre, Luis Capetillo Echevarría, era procedente de una provincia vasca (España). Ambos padres dan a su única hija una educación liberal, inusual para las mujeres de su época. Laura Benazir (2010) dice:

> *"No solamente aprendió pronto a leer y escribir sino que bebió de la cultura de sus padres, formada en el romanticismo decimonónico francés y el socialismo libertario que dio vida a los inicios del feminismo, fuertemente influida por las ideas democráticas y los ideales anarquistas"* (p.1).

A los 19 años se enamora de don Manuel Ledesma con quien tiene dos hijos: Manuela (1897) y Gregorio (1899). Nunca se casaron y a los tres años finaliza la relación y se convierte en madre soltera, por lo que sufre en carne propia los prejuicios de la época. Osman Pérez Jiménez (2013) dice que: *"para principios del siglo XX, Luisa se lanza a trabajar con el propósito de zafarse de la dependencia económica del padre de sus hijos"* (p.68). Comienza a trabajar en la industria de la aguja desde su domicilio. Luego se convierte en lectora en las fábricas de tabaco de Arecibo. Carmen A. Romeu Toro (2012) señala que: *"Este trabajo también lo realizó en diferentes momentos de su vida tanto en Puerto Rico como en Estados Unidos, ayudándole a subsistir económicamente y ampliar su extensa cultura"* (p. 67). En las fábricas de tabaco de Arecibo hace contacto con la unión La Federación de Torcedores de Tabaco la cual estaba afiliada con La Federación Libre de Trabajadores. Según Norma Valle Ferrer (2013): *"Luisa Capetillo hizo su debut sindical en 1905, cuando participó en una importante huelga agrícola de Arecibo, un pueblo al norte de Puerto Rico, en ebullición con las ideas del obrerismo y del anarquismo"* (p.1).

Como internacionalista obrera residió en Tampa, Florida, y Nueva York, donde colaboró con el periódico *Cultura Obrera*. De allí pasa a Cuba, donde fue considerada una anarquista peligrosa al pasearse por las calles de La Habana usando ropa de hombre.

Además visitó México y la Republica Dominicana, donde se le impidió hablar en un teatro porque se había solidarizado con un grupo obrero (Benazir, 2010; Valle, 2013).

Publica cuatro libros: *Ensayos Libertarios* (1907), *La Humanidad en el futuro* (1910), *Influencias de las ideas modernas* (1916), *Mi opinión sobre los derechos, responsabilidades y deberes de la mujer* (1911). Difunde, además, numerosos artículos en periódicos y revistas donde polemiza con opositores al desarrollo de la mujer y de los obreros. Según Norma Valle (2013) en el libro *Mi opinión: "Capetillo esboza sus opiniones personales sobre la condición de la mujer porque la considera un ser humano completo que tiene exigua libertad y entiende que el sistema social imperante en su época se sostiene por la ignorancia y la esclavitud de la mujer"* (p.1).

Opina que la mujer debe ser instruida en las ciencias, la aritmética, la geografía y la literatura universal. Se pregunta cómo es posible que, de un lado, se le entregue a la mujer la responsabilidad de la crianza de los hijos y, de otro, se le niegue acceso a la educación liberalizante (Valle, 2013).

Capetillo (citada por Azize, 1985) cree que la mujer debe educarse además para que obtenga el respeto de su marido y compañero y que, en caso de separación de los cónyuges, la mujer pueda sobrellevar la responsabilidad económica e intelectual del hogar. Defiende la unión de hombre y mujer sin contrato alguno; siempre por amor y no por conveniencia de las familias. Rechaza la doble moralidad donde el hombre puede ser infiel y la mujer permanece sometida en el hogar. También cree que el matrimonio no debe de ser esclavizante para la mujer, tampoco cree que el trabajo deba serlo, así que, recomienda en su obra, que la obrera se organice sindicalmente.

Luisa Capetillo es la primera puertorriqueña que organiza sus ideas feministas como una tesis teórica y la primera mujer puertorriqueña en usar pantalones. Defendió el sufragio femenino y universal, aunque su mayor preocupación fue la organización de la mujer en sindicatos.

2.7.2. Nemesio Canales

Nemesio Rosario Canales Rivera, abogado, periodista, político y literato puertorriqueño. Nace en Jayuya en el 1878 y muere en Nueva York en 1923. Se gradúa de abogado en la Universidad de Zaragoza y un Doctorado en Filosofía y Letras de la Universidad de Baltimore. Es considerado el mejor exponente de la prosa modernista. Sus ensayos sobre temas polémicos constituyen una de las críticas sociales más agudas de la época.

El 4 de noviembre de 1908 es elegido delegado a la Cámara por el distrito de Arecibo. El 21 de enero de 1909 presenta un proyecto de ley titulado *"Para la emancipación legal de la mujer"* dirigido a conceder el voto a la mujer además de reformar la posición de esta en otros aspectos. Según Azize (1985) el proyecto decía:

> *"Todo derecho, sea cualquiera su índole o naturaleza, concedido por las leyes en vigor en Puerto Rico, a los ciudadanos varones y mayores de edad se entenderá cedido también a la mujer y regulado en su ejercicio y aplicación en la misma forma y condiciones que si se tratara de hombres"* (p. 38).

El proyecto no es aprobado. Los argumentos utilizados por el presidente cameral para rechazar el proyecto son testimonios de la imagen que tenía de la mujer la élite criolla vinculada a la sociedad agraria tradicional. Según Maria F. Barceló (1997): "*A la mujer se le asignaba un rol pasivo y subordinado y no se concebía fuera de sus roles de esposa y madre entregada por completo a la crianza de los hijos y los cuidados del esposo"* (p. 125). Añade que José de Diego, presidente cameral, solicitó a los legisladores que no despojaran a la mujer de su trono en el hogar para entregarla a las viriles pasiones y faenas de actividad política y le recalcó a Canales que las angelicales puertorriqueñas no necesitaban más derechos de los que ya tenían. Nemesio Canales afirmaba:

> *"…que los hombres y las mujeres tenían las mismas capacidades intelectuales y que sobre las mujeres recaían un sinnúmero de responsabilidades, por lo que era injusto que se le privara del derecho a intervenir en las decisiones que afectaban el rumbo del país"* (Barceló, 1997, p. 125).

Aunque el proyecto es derrotado 20 a 7, Canales continuó defendiendo sus postulados sobre la mujer a través de sus escritos. Creía en la necesidad de una nueva valoración de

los postulados ético-morales, económicos y políticos. Entendía que los prejuicios impedían la liberación del ser humano; que la tradición y los prejuicios eran enemigos del progreso espiritual y material del hombre y de la sociedad. Exhortaba a transformar la visión sobre la mujer y reinventar las relaciones de género:

> *"Es que vivimos aún sometidos a aquel concepto medieval de la feminidad que solo reservaba para la mujer las oscuras y agobiantes tareas del hogar que todavía hoy se designan con el nombre de oficio doméstico… En todo hemos evolucionado; tenemos carreteras, servicios sanitarios, nuestras casas están mejor ventiladas, comemos y vestimos mejor. Pero en lo que respecta ¡ay! a nuestras relaciones con la mujer, ni una palabra hemos adelantado; seguimos con ellas tan bárbaros como en los recios tiempos… En presencia del nuevo hecho social inevitable- porque ha sido provocado por causas económicas- de la parcial emancipación de la mujer, no nos queda otro remedio que reajustar toda nuestra vida de relación con el otro sexo, de tal suerte que, en nuestras crisis con la mujer, vuestro orgullo consista, no en acudir al garrote o el cuchillo o a la bala, como un vulgar ladrón de cafetín… es hora ya de aprender a ser hombres nuevos, esto es, hombres de tal actitud mental ante el otro sexo, que pase definitivamente a mejor vida, el tipo rezagado, vanidoso, fanfarrón y asesino"* (Barceló, 1997, p. 126).

Para Canales, la modernización de la sociedad obligaba a efectuar cambios de los roles de la mujer y a romper con los viejos cánones que obstaculizaban la participación de la mujer en los procesos y desarrollos actuales (Barceló, 1997).

2.8. LUCHA POR EL SUFRAGIO FEMENINO

La educación y el sufragio son las primeras causas que mueven a la mujer puertorriqueña a iniciar la lucha por la igualdad de derechos. Su participación en el mundo del trabajo asalariado propicia su activismo en el movimiento sindicalista. La explotación y la militancia sindical les hacen crear conciencia de su impotencia para intervenir en las discusiones y participar en los foros en donde se tomaban las decisiones que las afectaban. Según Concha Fagoaga (1985):

> *"La doctrina sufragista aparece y actúa, pues, como una pieza transformadora de la conceptualización sobre la posición de la mujer en la sociedad. Es una opción de resistencia a una realidad que imponía categorías sexuales para la participación en la vida pública a través de las instituciones políticas. El sufragio cuestiona esa realidad*

> *y proporciona un marco sociopolítico nuevo que permite la participación directa de las mujeres en la vida política, en igualdad con los hombres"* (p.17).

El movimiento sufragista forma parte del proceso de modernización que experimenta la sociedad puertorriqueña durante las últimas décadas del siglo XIX y principios del XX. María F. Barceló (1997) señala que:

> *"La ampliación de los roles de la mujer estaba enmarcada en un proyecto mucho mayor: la reforma social y política y la modernización de la sociedad en general. En la sociedad moderna la mujer sería la transmisora de los valores de la modernidad y como tal no podía permanecer atada a los cánones y la ideología de la sociedad tradicional que limitaban sus roles sociales a la familia y al hogar e impedían su participación en los procesos y desarrollos sociales y políticos. Era necesario modernizar la femineidad"* (p. 12).

Los reclamos de las mujeres para que se les reconozcan iguales derechos que a los hombres se canalizan hacia el 1894 en la prensa feminista y las asociaciones de mujeres que se fundan a partir de la década del 1910. Denuncian la necesidad de una mejor instrucción y reclaman la participación en los procesos políticos mediante la concesión del voto. En 1908 varias mujeres obreras hacen la primera demanda del voto para la mujer puertorriqueña en el Quinto Congreso Obrero de la Federación Libre de Trabajadores celebrada en Arecibo. En este congreso (Barcelõ, 1997) se aprueba la moción de las mujeres delegadas para que el Comité Legislativo de Puerto Rico de la Federación introduzca en las Cámaras Legislativas de Puerto Rico una ley por la cual se conceda el derecho del voto electoral a la mujer. De esta gestión surge en 1909 el proyecto titulado "*Para la emancipación legal de la mujer"* presentado por el escritor y entonces legislador Nemesio Canales; el proyecto no fue aprobado por la Legislatura. Tres años más tarde, Muñoz Rivera presenta una propuesta al Partido Unión para un plebiscito en el que se decida si otorgar o no el derecho al voto a las mujeres: también fue rechazada.

La prensa femenina y feminista contribuye a crear conciencia de la discriminación existente contra la mujer en Puerto Rico. Para continuar es necesario distinguir entre prensa femenina y prensa feminista. Según Adolfo Perinat y María I. Marrades (citados por Barceló, 1997) la prensa femenina es: *"…aquella que, elaborada por mujeres u*

orientada al campo receptor femenino, dirige mensajes a la mujer. El conjunto de símbolos culturales que integran ese mensaje, sus expresiones, el tono de la comunicación, los arquetipos que presenta y los temas que desarrolla son aquellos que determinan el ser mujer más allá del substrato biológico" (p. 39).

Por otro lado, la prensa feminista, es definida por Perinat y Marrades (citados por Barceló, 1997) del modo siguiente:

> *"El discurso de ésta intenta abrir caminos en una sociedad machista e inmovilista y pretende cambiar la condición social, económica, educativa y política de la mujer. Los programas que presenta pueden ser radicales o, a veces, simplemente expresan el deseo de un cambio dentro del orden. Radical o moderada, en ambos casos hay una reivindicación y defensa de los derechos y las libertades de las mujeres"* (p.39).

En Puerto Rico la primera que aparece es la prensa femenina durante la segunda mitad del siglo XIX. En el año 1856 se publica *Guirnalda Puertorriqueña* que se convierte en el primer periódico dirigido a la mujer. Editado por hombres, dedican el mismo al "bello sexo" con el subtítulo, *Periódico de amena literatura y modas*. El periódico según María F. Barceló (1997) además de difundir las ideas de la Ilustración, sus escritos respondían al romanticismo donde sus poesías elogian la belleza de la mujer y sus buenas virtudes. La imagen de la mujer mantiene los roles tradicionales de la mujer, esposa, y madre, entregada por completo a las faenas domesticas que incluían la crianza de los hijos y el cumplimiento con sus obligaciones de esposa. Esta publicación dirigida a las mujeres perpetúa el sistema de valores, el estilo de vida, los intereses e inquietudes que la élite varonil poseía sobre las mujeres. La discusión en torno a la educación presentaba la mentalidad de los intelectuales del siglo XIX: el mejoramiento cultural de la mujer como un vehículo para acabar con muchos males sociales. La publicación de *Guirnalda Puertorriqueña* del 20 de febrero de 1856 p. 1-2 (citado por Barceló, 1997) argumenta:

> *"…búsquese a la mujer en el estado más brillante de su vida; la maternidad. Vémosla siempre, dulce, sensible, ejerciendo su alto ministerio; empero, el desempeño de éste, la mayor parte de las veces, no cubren los límites que le están marcados por las mismas exigencias de la sociedad. No son solo la dulzura y el sentimiento los dotes que exige este delicado encargo; son necesarias también la educación y la*

> *instrucción para que la inteligencia naciente en el hijo que se desarrolla en el seno de la madre, encuentre desde luego una guía que lo conduzca por los tenebrosos senderos de la vida. Es necesario un molde debidamente preparado para que la cera del corazón infantil se vacíe con provecho de sí mismo y de la sociedad"* (p. 42).

Las mujeres que incursionan en la prensa defienden la necesidad de la educación femenina. La primera en denunciar el pésimo estado en que se encontraba la educación de la mujer fue Alejandrina Benítez de Gautier. Destacada escritora y poetisa nacida en una distinguida familia de Mayagüez, ubicada socialmente dentro de la élite propietaria e intelectual criolla, así que, defiende los valores y actitudes de los hombres de su clase. Defendía la educación de la mujer en los mismos términos e iguales propósitos y objetivos de la élite criolla. En su ensayo *Sobre la educación de las mujeres*, María F. Barceló (1997) dice que la escritora denuncia las deficiencias del sistema de instrucción vigente que no les proveía a las mujeres la educación más adecuada... "*para que cumplan dignamente con la misión que les está designada por el Divino legislador y por las costumbre de las naciones más civilizadas* (p.43).

En 1870 se publica la revista quincenal, *La Azucena*, cuyo editor fue el escritor Alejandro Tapia y Rivera. Según Yamila Azize (1985) aunque la revista estaba dirigida por hombres, divulga un mensaje de reivindicación de los derechos de la mujer. Alejandro Tapia pensaba que para que la mujer fuera ciudadana era necesario que se le reconocieran sus derechos y que participara plenamente en los procesos cívicos, políticos y sociales. Tapia expuso en su obra los aspectos negativos de la sociedad de su época. Rechazaba todo tipo de esclavitud, la del negro, la de la mujer, la de las naciones. Creía que la mujer podría trabajar junto al hombre por el bien de la sociedad.

La Mujer es el primer periódico feminista fundado por Ana Roqué de Duprey en el 1894. Reclamaba la ampliación de la participación de la mujer en la vida pública aunque aceptaba que esta no estaba capacitada para ocupar altos cargos administrativos, ni en los círculos intelectuales ni los académicos por la falta de instrucción. "*El primer reclamo de las feministas criollas dirigido a obtener sus derechos políticos fue el sufragio. Las manifestaciones en esta dirección datan de 1896…"* (Barceló, 1997, p.54). En 1902,

Roqué de Duprey funda *La Evolución*. Esta publicación pretendía la difusión de los ideales sufragistas.

En 1915 se publica *Pluma de Mujer* fundada por María Luisa Angelis. Esta se compromete a "*ser fiel exponente del valor moral e intelectual de la mujer en el mundo civilizado"* (Azize, 1985). En 1917 aparece la revista *Siglo XX* fundada por Ana Roqué y Mercedes Solá, se convierte en vehículo organizativo para la Liga Femínea Puertorriqueña (primera organización feminista de mujeres de clase acomodada) que en agosto de 1917 piden el voto para las mujeres alfabetas en Puerto Rico. *Álbum Puertorriqueño*, revista también de Ana Roqué recogió las principales inquietudes y directrices del movimiento sufragista puertorriqueño. A partir del 1917, destacadas personalidades del País defienden su posición ante la petición del sufragio en revistas y periódicos; *Puerto Rico Ilustrado* y *La Correspondencia*, entre otros.

Yamila Azize (1985) dice:

> *"Lo cierto es que el sector del movimiento obrero organizado era el que más consecuentemente se había manifestado sobre el sufragio para la mujer en Puerto Rico. Luego de la resolución del 5to Congreso Obrero en 1908, el Sexto Congreso Obrero en 1910 vuelve a discutir el asunto reafirmándose en el derecho al sufragio universal. Y cuando en 1915 el movimiento obrero funda el Partido Socialista, incluye en las bases de su programa político el sufragio universal, convirtiéndose en el primer partido político en Puerto Rico en así hacerlo"* (p. 96).

Había diferencias fundamentales en las luchas de las mujeres obreras y las sufragistas. En el movimiento obrero, hombres y mujeres discutían y compartían las campañas para reivindicar a la mujer. La organización y participación de las mujeres obreras era mayor. Reclamaban además su libertad como ciudadana libre sin ser sierva o esclava del hombre. Diferente a ellas, las sufragistas discuten otros aspectos como la educación además del voto restringido para mujeres que supieran leer y escribir.

Las mujeres de la clase obrera no tenían los recursos económicos ni la capacidad intelectual para fundar su prensa propia. El único intento fue la revista *La Mujer*, editada por Luisa Capetillo en 1909; tuvo corta vida y no se conservan ejemplares. La mujer

obrera utilizó para sus reclamos el periódico *Unión Obrera*, vocero oficial del movimiento obrero organizado de Puerto Rico.

Los reclamos de las mujeres para que se les reconozcan iguales derechos que a los hombres se canaliza en la prensa feminista y las organizaciones de mujeres a partir de las segunda década del siglo XX.

Ana Roqué de Duprey, fundadora del feminismo en Puerto Rico, además de varios periódicos y revistas funda en 1917 la primera organización feminista de la isla: la "Liga Femínea Puertorriqueña" y, en 1924, la "Asociación Puertorriqueña de Mujeres Sufragistas" que, cambia su nombre, después de obtenido el voto, por el de "Asociación Insular de Mujeres Votantes" (Negrón, 1935, p.106). Norma Valle (citada por Acosta, 1980) dice que el deseo de Ana Roqué al fundar estas organizaciones *"…era el de capacitar a la mujer para que luchara por sus derechos"* (p. 93). La Asociación Puertorriqueña de Mujeres Sufragistas es la organización que toma en sus manos el reclamo del voto para la mujer instruida tanto en el Congreso de los Estados Unidos, como en la Legislatura de Puerto Rico.

Las obreras puertorriqueñas ven en la lucha sindical su lucha; por lo que se integran a las diferentes uniones que dan la batalla en favor de la emancipación de la mujer. Norma Valle (citada por Acosta, 1980) señala que dentro de la Federación Libre de Trabajadores de Puerto Rico (FLT) *"se crea el Comité de Organización de la Mujer, presidido por las tabaqueras Genara Pagán y Emilia Hernández… que presenta al Décimo Congreso de la FLT un proyecto de ley para establecer el mínimo de salario para las trabajadoras…"* (p.95). En 1920 se funda la Asociación Feminista Popular de Puerto Rico con el objetivo de capacitar a las obreras en las ideas y luchas feministas. En su auto- definición dice: *"no es solo obtener la concesión del sufragio para la mujer, sino el reconocimiento de todos los derechos civiles y públicos para la mujer"* (Acosta, 1980, p. 96).

El sufragio para las mujeres instruidas se consigue en el 1929 y el voto universal en 1936; luego de obtenido, las organizaciones feministas se van disolviendo en ambas

vertientes. Según Edna Acosta (1980): "*mujeres sufragistas son nombradas a puestos oficialescos dentro del gobierno de turno"* (p.97). Otras se desilusionan al darse cuenta que la obtención del voto no era "la panacea esperada" y la participación de la mujer en las uniones se reduce grandemente con la destrucción de la industria del tabaco a favor del monocultivo de la caña de azúcar.

2.9. SEGUNDA ETAPA DEL MOVIMIENTO FEMINISTA EN PUERTO RICO

Las décadas intermedias entre la primera y la segunda época del movimiento feminista en Puerto Rico están marcadas por la Gran Depresión, el desarrollo del Estado Libre Asociado de Puerto Rico y el proceso de industrialización de la Isla. En la década de 1930, la Isla sufría de una profunda crisis en la economía. Las industrias del tabaco y el azúcar se hallaban en decadencia. Según el informe del Departamento del Trabajo de los Estados Unidos de septiembre de 1930 (Azize, 1987), en Puerto Rico había 170.519 desempleados; cifra que aumenta a 1.121.035 desempleados para el 1938. Por el contrario, la tasa de participación femenina en la fuerza de trabajo, exhibe uno de los porcentajes más altos en todo el siglo XX durante la misma década (Azize, 1987; Acosta, 1980). María del C. Baerga (citada por Azize, 1987) señala que:

> *"…en muchas ocasiones el único salario que entraba a la unidad domestica era el devengado por actividades asociadas a la industria de la aguja en el hogar. No obstante, los salarios femeninos en general eran más bajos que los masculinos, y en el caso de la industria de la aguja, estos eran más bajos aún"* (p. 105).

La década de 1940 se caracteriza por las reformas sociales, económicas y políticas realizadas por el Partido Popular Democrático (PPD) bajo el liderato del primer gobernador electo por el pueblo puertorriqueño, Luis Muñoz Marín (los gobernadores anteriores eran nombrados por el presidente de los Estados Unidos). En un principio, el partido se concentró en obtener reformas para el País. Señala Edna Acosta Belén (1980) que: *"Bajo el liderato de las Estados Unidos concedieron mayor autonomía local a Puerto Rico, gestión que culminó en el establecimiento del Estado Libre Asociado de Puerto Rico en 1952"* (p. 19). La meta principal del partido fue la industrialización de País. El objetivo fue logrado por el programa de Fomento Económico, Operación Manos

a la Obra. Este plan de industrialización masiva atrajo al País capital privado norteamericano a través de exenciones contributivas y manos de obra barata. El acelerado proceso de transformación de la economía, acompañado además de un proceso de modernización provocó un "*impacto considerable en los valores y patrones tradicionales puertorriqueños, y por ende, en la situación y función de la mujer"* (Acosta, 1980, p. 20).

Un porcentaje alto de mujeres que ingresa a la fuerza de trabajo industrial se benefician del sistema educativo a todos los niveles y participan en una variedad de ramas profesionales. Señala Edna Acosta Belén y Bárbara R. Sjostrom (1980) que *"…el hecho no ha traído consigo un aumento substancial de la mujer en la fuerza trabajadora, ni implica que la mujer se utilice profesionalmente como es debido, en relación con su preparación académica"* (Acosta, 1980, p. 20). El informe de la Comisión de Derechos Civiles, *La igualdad de derechos y oportunidades de la mujer puertorriqueña* (1972) señala que la mujer en Puerto Rico vive en una condición de inferioridad que la limita de realizarse plenamente como ser humano. Dice además, que se discrimina contra ella como puertorriqueña, como trabajadora y como mujer. Recibe también salarios más bajos, pocas oportunidades de ascenso y promoción (Acosta, 1980). Es así, como su contribución a la fuerza trabajadora es generalmente pasada por alto, al igual que su rol doméstico no es reconocido. Según Helen Icken Safa (citado por Acosta, 1980): "*Las estructuras familiares actuales y los roles ocupacionales de la mujer de la clase trabajadora en Puerto Rico, impiden la formación de una conciencia de clase que la lleve a promover su propia liberación"* (p. 21).

Desde los años 40 miles de mujeres son afectadas por los experimentos poblacionales realizados por varias compañías norteamericanas en Puerto Rico. Como parte de un programa de control poblacional masivo, mujeres de escasos recursos económicos son utilizadas en experimentos de métodos anticonceptivos y son parte de una campaña de esterilización femenina a gran escala. En el 1976 MIA (Mujer Intégrate Ahora) preparó una ponencia para ser presentada en el Tribunal Internacional de Crímenes Contra la Mujer, que se llevó a cabo en Bruselas, Bélgica y en sus conclusiones dice:

> *"Nuestra oposición no es en contra del control de la natalidad per se, sino de que se utilice a la mujer como objeto principal de control de la población ofreciendo esto de alternativa como remedio para resolver la pobreza, la falta de vivienda, la falta de un sistema de educación eficaz a nuestro alto nivel de desempleo. Nos oponemos a que se desvincule el control de la población de la necesidad de una mejor distribución de la riqueza y de la terminación de un sistema económico que se basa en la explotación de una mayoría para beneficio de unos pocos"* (Rivera, Crespo, 2001, p. 303).

A partir de la década del 70 el feminismo en Puerto Rico comienza a resurgir favorecido por el renacimiento de este en Norteamérica y Europa. Causó también gran impacto, la visita de Gloria Steinem, quien vino a hablar sobre el tema de la liberación femenina; lo que añadió nuevas dimensiones a la discusión en torno a la situación de la mujer. Contribuyó además, la celebración del Año Internacional de la Mujer en 1975; evento que propicia la creación de nuevas organizaciones feministas que se dan a la tarea de estudiar y divulgar los diferentes modos de opresión que sufre la mujer puertorriqueña. Así que, uno de los acontecimientos sobresalientes durante esta década fue la formación de organizaciones feministas autónomas, creadas fuera de partidos políticos o instituciones gubernamentales. Ana Irma Rivera Lassén y Elizabeth Crespo Kebler (2001) escriben en la introducción al libro que titulan: *Documentos del feminismo en Puerto Rico: facsímiles de la historia* que:

> *"Las organizaciones feministas autónomas se plantearon la necesidad de intervenir en la política del país de manera independiente a los partidos, el Gobierno, y las organizaciones gremiales, con el fin de desarrollar y promover sus propias ayudas… Estas organizaciones trajeron al debate público problemas que afectaban a las mujeres como grupo social y denunciaron las prácticas de discrimen en contra de mujeres, asunto que los partidos políticos, los sindicatos y los gobiernos no contemplaban. Fueron organizaciones cuya membrecía estaba compuesta solamente por mujeres"* (p. 27).

2.10. ORGANIZACIONES FEMINISTAS DE LA DÉCADA DE 1970 EN PUERTO RICO

Las organizaciones feministas han sido eje significativo en la lucha de la mujer para conseguir sus derechos. Se dieron a la tarea de estudiar, divulgar y denunciar las

prácticas de discrimen que afectaban a la mujer por décadas. A continuación, presentamos brevemente las cuatro organizaciones feministas de mayor impacto social y político de la década del 70.

2.10.1. Mujer Intégrate Ahora (MIA)

Mujer Intégrate Ahora (MIA) se forma en 1972 y se mantiene activa durante toda la década; es la primera organización de este periodo. En palabras de Crespo (2001):*"MIA definía el feminismo como un, movimiento social entre otros tales como los que luchan por la justicia étnica y racial, la liberación nacional, los derechos de los homosexuales, los estudiantes y los trabajadores"* (p. 53). Entendían que dentro de todos los grupos las mujeres eran las más explotadas por sufrir doble opresión: la de cada grupo en particular y la discriminación por ser mujer. Para MIA las mujeres deberían organizarse como fuerza de cambio social en contra de todas las formas de opresión. Concebían el feminismo como una lucha por la igualdad en: ascensos y oportunidades en el trabajo, salarios y en las tareas domésticas. Apoyaba el control de la mujer sobre su propio cuerpo, las relaciones sexuales fuera del matrimonio, los derechos de los homosexuales y lesbianas y la legalización de la prostitución como medida para controlar la explotación de estas mujeres. Se declaró en contra de la esterilización masiva. En la prensa y revistas del País presentaban temas controvertidos como: el aborto, la imagen de la mujer en los medios de comunicación, la igualdad en el matrimonio, la igualdad en el crédito, la falta de textos escolares que incorporaran las luchas de la mujer, las licencias por maternidad, los centros de cuidado de niños y niñas, los concursos de belleza y otros. *Mujer Intégrate Ahora Informa* es el boletín que publica la organización durante su primera y segunda época. En el primero de estos, MIA destaca el rechazo a toda afiliación partidista; aunque en las elecciones de 1972 la organización endosa la candidatura individual de Olga Cruz Jiménez, más allá del partido que pertenecía, por ser la representante que había tenido un programa a favor de la mujer. Exhortaron también al voto mixto para apoyar más mujeres en puestos electivos.

Además del boletín *MIA Informa* la organización auspició la publicación feminista independiente llamada *Tacón de la Chancleta*. Comenzó a circular en el 1974 y luego se

publican 5 adicionales; todos en el 1975. El número preliminar del "Tacón" (1974) presenta en el editorial el porqué de la revista:

> *"Un grupo de mujeres dentro de la organización Mujer Intégrate Ahora (MIA), al revisar la historia del feminismo en Puerto Rico, encontró una tradición histórica donde se publicaron varias revistas y periódicos dirigidos a promover los derechos de la mujer"* (Citado por Rivera y Crespo, 2001, p. 123).

Así que entendieron que con la participación en la publicación continuaba la tradición. Rivera Lassén (Rivera y Crespo, 2001) dice que el nombre de la publicación surge *"como referencia a la costumbre de llamar chancletas a las mujeres al nacer y al padre que sólo tiene hijas llamarle chancletero"*. Añade que en el editorial del número preliminar explica que: *"La chancleta está al mismo nivel del suelo y su uso está limitado a no salir de los confines de la casa. Es además un objeto de poco valor"*. Más adelante se decía también que:

> *"Creemos que al presente a esta chancleta le ha salido un tacón. Es decir, con el tacón puede salir a la calle y está un poco por encima del nivel del suelo. Pero su naturaleza sigue siendo la misma chancleta. Creemos que así se puede definir la situación actual de la mujer en Puerto Rico"* (Rivera, Crespo, 2001, p. 123).

De alguna manera, aunque era una publicación independiente, sus editoriales y artículos reflejaban las posiciones, postulados y la teoría feminista de MIA. Mujer Intégrate Ahora desaparece a finales de 1979 como organización.

2.10.2 Federación De Mujeres Puertorriqueñas (FMP)

La Federación de Mujeres Puertorriqueñas (FMP) surge en el 1975, Año Internacional de la Mujer por la Organización de las Naciones Unidas. Este grupo tendrá una vinculación más estrecha con los grupos de izquierda del país. En su revista *Palabra de Mujer,* que la FMP publica en 1977 dice en su primera página:

> *"Plantear la realidad puertorriqueña desde un punto de vista feminista, implica una revisión de la economía y de la historia. Para la mujer, el momento de llevar a cabo esta tarea es ahora. La Federación de Mujeres Puertorriqueñas se propone publicar que sirva de foro de*

> *discusión donde se planteen las ideas más progresistas en torno a la mujer y a la evolución de su rol en nuestra sociedad"* (p. 1).

Los temas que recogen los artículos de la revista son un reflejo de sus luchas principales. El editorial, escrito por Olga Nolla, evidencia la posición feminista de esta y de la FMP: *Compartir sí, competir no* (en el próximo capítulo se elaborará la posición de Olga Nolla respecto al hombre). Los temas de los artículos son: la legislación a favor de la mujer, la planificación familiar, la mujer y la iglesia, la lactancia materna, los textos escolares y un diccionario de la mujer. Solo hubo una publicación de *Palabra de Mujer*.

Según Rivera y Crespo (2001): *"La actividad sindical fue el aspecto central del activismo de la organización en el plano nacional"* (p. 58). Por tal razón, se movilizaron al interior de los sindicatos para que estos se concienciaran de los problemas específicos de las mujeres y para lograr integrarlas a los puestos dirigentes.

Norma Valle (citada por Acosta, 1980), presidenta de la FMP: *"Concebía el feminismo como una lucha de hombres y mujeres por erradicar completamente los prejuicios que por razones de índole social, política y económica siguen oprimiendo a la mujer"* (p. 103).

Ambas organizaciones sostenían posturas diferentes sobre las causas de la opresión de la mujer. La FMP ubica las raíces del problema de género en la explotación de clases, mientras que MIA sostiene que la causa de la opresión era la desigualdad entre los sexos. Según Elizabeth Crespo (2001), la realidad era que las dirigentes de la FMP ocupaban ambas posiciones.

Aunque con prioridades distintas muchas de las metas de la FMP coinciden con el programa de MIA. La FMP (Rivera y Crespo, 2001) propuso poner en vigor el artículo 2 de la Carta de Derechos que garantiza la igualdad de los sexos ante la ley; demandaba igual paga para igual trabajo y presentó proyectos para reformar varias leyes laborales que atañen a la mujer. Respaldó el Proyecto de la Cámara 739 para conceder una licencia de 8 semanas con paga completa a las trabajadoras en estado de embarazo. Recomendaba la revisión del Código de Familia y las leyes de la Sociedad de Bienes

Gananciales. Se manifestó en contra del uso de la mujer como objeto sexual en los medios de comunicación. Apoyó el aborto y pidieron un alto a la esterilización. La FMP estuvo activa hasta el 1977.

2.10.3. Alianza Feminista Por La Liberación Humana

La Alianza Feminista por la Liberación Humana surge en el 1978 por un grupo de mujeres del Frente Revolucionario Anti-Imperialista (FRAI) y otras de la Liga Internacionalista de las Trabajadoras (LIT). En un principio, el mayor interés de estas eran los temas sindicales y la mujer obrera. El propósito de esta organización era dar un nuevo enfoque al feminismo puertorriqueño, que según ambas afiliadas, hasta ese momento estaba viciado por la tendencia liberal reformista norteamericana. Rivera y Crespo (2001) señalan que: "L*a AFLH refleja algunos de los conflictos y contradicciones de la teoría que esperaba vincular la independencia, el socialismo y la liberación de la mujer y crear un movimiento unitario de cambio social"* (p. 64). Además de identificarse con los movimientos de izquierda desarrollan actividades dirigidas a los miembros de la organización en torno a la sexualidad y al lesbianismo. Sin embargo, recomendaban que el lesbianismo se mantuviera escondido. Esta posición responde al rechazo a las lesbianas por los movimientos de izquierda, la sociedad en general y algunos sectores feministas durante esta época.

2.10.4. Alianza De Mujeres De La Comunidad De Orgullo Gay

La Comunidad de Orgullo Gay (COG) se funda en agosto de 1974 y dos meses más tarde las mujeres ven la necesidad de reunirse separadas de los hombres. Es la primera organización que se forma para luchar a favor de los derechos de las lesbianas o las mujeres homosexuales. Carmen Torres dice*: "Al principio no teníamos una vertiente feminista per sé. Eso fue surgiendo luego. Al principio estábamos solamente bregando con nuestro lesbianismo sin la experiencia de tener unas guías feministas…*" (Rivera y Crespo, 2001, p. 182). La organización surge en el momento que se acababa de aprobar la revisión del Código Penal de Puerto Rico, que prohibía por primera vez el sexo entre dos mujeres. Es una época de mucha represión en las calles y en discotecas gays por parte de la Policía de Puerto Rico. Se reunían en una casa que llamaban Casa Orgullo

Gay donde discutían temas tales como la sexualidad, los roles de género y los problemas con sus familias. Su función era educar y disipar los mitos que había sobre la sexualidad.

Según Carmen Torres (citada por Rivera y Crespo, 2001), la mayoría de sus afiliadas eran estudiantes y se fueron a continuar estudios graduados fuera de Puerto Rico. La organización se desintegró.

2.11. LITERATURA FEMENINA Y FEMINISTA

En Puerto Rico existe una tradición narrativa femenina desde la introducción de la imprenta y la prensa periódica en 1806. Los versos de María Bibiana Benítez (1783-1873) aparecen en la prensa del País a partir de 1832. María M. Solá (citada por Azize, 1987) señala que María Bibiana es la primera puertorriqueña en obtener una distinción literaria. Ramón Luis Acevedo (1991), en su libro *Del silencio al estallido: narrativa femenina puertorriqueña*, cita el estudio de la profesora María Arrillaga titulado *Los silencios de María Bibiana Benítez* (1985) en el cual examina la producción desde una perspectiva sicológica y feminista:

> *"En él subraya la presencia de estructuras de silencio e ironía en su obra, rasgos muy característicos de la literatura femenina en Hispanoamérica. Esta especificidad femenina se hace evidente en poemas donde caracterizan al hombre como cruel, majadero, ingrato e inconstante en el amor, siguiendo la tónica de las famosas redondillas de Sor Juana"* (citada por Acevedo, 1991, p. 13).

Alejandrina Benítez (1819-1876) colabora en el *Aguinaldo puertorriqueño* (1843), primer libro publicado en Puerto Rico por autores del país. Carmen Hernández de Araujo (1832-1877) se destaca como precursora en el género teatral y autora de versos de tendencia místico religiosa. Lola Rodríguez de Tió (1843-1924) ocupa lugar sobresaliente entre los líricos románticos puertorriqueños. En su libro *Mis cantares* (1876) emparenta en forma y espíritu con los *Versos sencillos* (1891) de Martí en el uso de la cuarteta octosilábica de la poesía culta en la literatura de las Antillas. Según Josefina Rivera de Álvarez (citada por Azize, 1987) los temas fundamentales de la inspiración de doña Lola son: el amor, la patria, la espiritualidad religiosa, la belleza transitoria y la bienaventuranza de la vida retirada.

Ramón Luis Acevedo (1991) dice, que el reconocimiento del valor de la producción femenina ha sido un proceso lento y accidentado; aunque desde la década del treinta y a partir de figuras como Clara Lair y Julia de Burgos se reconoce el gran valor de las mujeres poetas; señala además, que es a partir del feminismo de los años sesenta que las mujeres narradoras pasan a formar parte del canon de la narrativa puertorriqueña en un plano de igualdad. Según Acevedo (1991):

> *"Si la literatura en general era un predio mayormente masculino, más aún lo era el espacio reservado a la narrativa. A tono con las ideas convencionales que limitaban a la mujer al ámbito de la intimidad, el sentimiento y la idealización, la lírica es el género que se le asigna como aceptable. La narrativa, más volcada hacia el exterior hacia el mundo social y la reflexión moral, exigía un conocimiento práctico del mundo poco menos que vedado a la mujer"* (p. 13).

Juan G. Gelpí (1994) señala que:

> *"Hay paternalismos en el carácter excluyente que ha tenido la historia literaria en Puerto Rico… Prueba de ello es que con excepción de las autoras que comienzan a publicar en las décadas del sesenta y setenta, las escritoras están prácticamente ausentes de las generaciones literarias"* (p. 3).

Efraín Barradas (1983) define el concepto de generación como el método más frecuentemente usado para escribir las historias de nuestras literaturas en las últimas décadas… Nuestra primera historia literaria periodiza nuestras letras según este concepto (p. XIV). Por otra parte, el concepto de generación obra más como un mecanismo de exclusión que como una forma de inclusión. Juan G. Gelpí (1994) da por ejemplo que al estudiar la Generación del 30 se asocia a Margot Arce de Vázquez, Concha Meléndez o Nelita Vientós Gastón con ese grupo de escritores. Sin embargo, los nombres que siempre figuran cuando se escribe sobre esa generación son otros: Antonio S. Pedreira, Samuel R. Quiñones y Vicente Geigel Polanco (Gelpí, 1994).

Acevedo (1991) divide la narrativa femenina en dos etapas: la narrativa femenina, desde fines del siglo XIX hasta la década de sesenta; y, la narrativa feminista, desde la década del setenta hasta el momento actual. Las principales autoras en esta primera etapa son: Carmela Eulate de Sanjurjo, María Cadilla de Martínez y Amelia Agostini de Del Río.

Para ellas "*lo femenino tiende a definirse de acuerdo a los patrones patriarcales dominantes, sin una clara conciencia de su posición particular y en una abierta intención reivindicadora aunque sí evidenciando las tensiones, contradicciones y frustraciones de la existencia femenina"* (Acevedo, 1991, p. 11). En sus obras las mujeres son protagonistas y tienen una perspectiva femenina diferencial. Añade que, en ocasiones, se acepta y se refuerza la definición tradicional de la mujer.

Los acontecimientos al comenzar el siglo XX afectan a la mujer y la hacen cobrar conciencia de su condición: su incorporación al trabajo asalariado, como obrera y profesional; la organización de uniones obreras; la fundación de la liga Femínea Puertorriqueña y la Asociación Feminista Popular, proveen para que su voz sea escuchada. Estas organizaciones defienden los derechos de la mujer en el trabajo y desarrollan un militante movimiento sufragista.

En el campo de las letras Clara Lair (1895-1973) y Julia de Burgos (1914-1953) *"adelantan con audacia un discurso poético erótico, conflictivo y crítico que rompe con algunos estereotipos predominantes"* (Acevedo, 1991, p.14). Sin embargo, narradoras contemporáneas como Trina Padilla de Sanz y Rosita Silva escriben cuentos con una cierta conciencia de la condición de la mujer, pero revelan una aceptación de la misma. Acevedo (1991) dice que la excepción es Luisa Capetillo, líder obrera conocida por su radicalismo, que aunque sus relatos tienen deficiencias de técnica y estilo, resultan interesantes por su defensa de los derechos del trabajador y de la mujer. Inclusive en "*Al siguiente día*" aboga por la igualdad sexual, el reconocimiento franco del erotismo femenino y el amor libre (Acevedo, 1991).

Entre las décadas del treinta y el sesenta predomina una narrativa criollista y posteriormente de realismo social. Es esta última, una narrativa objetiva que se concentra en los conflictos políticos, sociales y culturales que vivía Puerto Rico.

La invasión norteamericana en 1898 escinde la conciencia intelectual de algunos grupos. Los jóvenes editores de la revista *Índice* (1929-31) se cuestionaban ¿Somos o no somos?, ¿Qué somos y cómo somos? José Luis Vega (1983) dice:

> *"Orientar, definir, valorar son los verbos del azogue. El intelectual siente la realidad como una crisis de la nacionalidad. El ensayo quiere ser iluminador: Insularismo (1934), de Antonio S. Pedreira, Prontuario histórico de Puerto Rico (1935), de Tomas Blanco, Los problemas de la cultura puertorriqueña (1934), de Emilio S. Belaval… La escritura ensayística invade el cuento y la novela. Se escriben narraciones que procuran persuadir, plantear urgencias históricas; relatos que conjugan la evidencia poética y la inquietud filosófica opinante"* (p. 19).

La narrativa del treinta se enfoca en el dolor del campesino y sus problemas étnicos y culturales.

Las obras escritas durante los años 40 y 50 reflejan una tendencia general a reaccionar de una manera pesimista a los cambios que sufría el País a consecuencia de una industrialización masiva que transforma la economía agrícola con las estructuras y los valores asociados con la sociedad agraria. Vega (1983) señala:

> *"El relato se nutre de una nueva sustancia semántica apartada, como siempre, por la historia: la vida del proletariado urbano, la emigración masiva a Nueva York, el mito del progreso industrial, la participación forzada del puertorriqueño en la Guerra de Corea, la gestión política e ideológica del nacionalismo"* (p. 21).

José Luis González considerado el iniciador de su generación y modelo de sus contemporáneos presenta en sus obras a la mujer sujeta a la autoridad del hombre, la causa de la tragedia de este: insensible, frívola e infiel (Acosta, 1980). En la obra de René Marqués, la figura más afamada de su generación, la mujer ocupa un lugar destacado como personaje literario. En sus tres primeros cuentos publicados en la revista *Alma Latina* (1947); la mujer aparece como protagonista firme en sus convicciones morales. Sin embargo, en la mayoría de las féminas de los cuentos posteriores las mujeres son carentes de virtud moral; pervertidas, destruidas física y espiritualmente. Esta representa un símbolo del consumismo de la nueva clase media; tronchadora de los ideales del hombre. Según Neyssa S. Palmer (1988):

> *"…la evolución será paulatina. Después de la primera etapa de mujer ideal y de gran entrega moral, aparecerá una segunda etapa en la cual el autor habrá de abandonar las tendencias románticas-modernistas para presentarnos féminas ligadas a las actitudes telúricas de la generación anterior*" (p. 46).

Edna Acosta (1980) señala que René Marqués en su idealización del pasado presenta la imagen de la mujer como luchadora y defensora de ideales solo dentro del contexto de la sociedad y los valores tradicionales del Puerto Rico que fue. Cita de ejemplo un parlamento de una de las obras de teatro más conocida; *La carreta*.

> *"Doña Gabriela – Porque ahora me doy cuenta de lo que noh pasaba a toh. ¡La maldición de la tierra! La tierra es sagrá. La tierra ni se abandona. Hay que volver a lo que dejamoh pa que no noh persiga mah la maldición de la tierra. Y yo vuelvo con mi hijo a la tierra de onde salimos y undiré mih ámanoh en la tierra colorá de mi barrio como lah undía el abuelo pa sembrar lah semillah"* (p. 147).

Pedro Juan Soto (citado por Acosta, 1980), miembro de la Generación del 50, caracteriza también sus personajes femeninos matizados de actitudes sexistas. Al igual que los escritores citados, la mujer es vista por Soto como destructora de los sueños del hombre. En una entrevista que se le realizó a otro escritor de este grupo, Emilio Díaz Valcárcel, sobre la imagen negativa de la mujer como personaje literario, expresó que en Puerto Rico impera el machismo y que la mujer está en desigualdad socioeconómica, que en muchos casos es tratada como una cosa, como un objeto de placer, superficial. Concluye diciendo: *"Cuando la mujer logre incorporarse totalmente, con todos sus derechos, a la sociedad, es probable que el cambio se dé también en lo que se escriba sobre ella y lo que ella escriba sobre sí misma y el mundo"* (Acosta, 1980, p. 151).

A pesar de lo antes expuesto, la narrativa puertorriqueña no estuvo desolada de mujeres escritoras. Acevedo (1991) señala que: "*El propio Marqués menciona en la introducción a su antología, tres cuentistas que iniciaron su producción: Violeta López Suria (1926-1995). Esther Feliciano Mendoza (1917- 1980) y María Luisa Serrano de Ayala (1925)"*. Ya en la década del sesenta se eleva el número y la producción de las mujeres que anuncia el auge de la producción. Son ellas: Amelia Agostini de Del Río (1896-1996), Marigloria Palma (1921-1994), Ana Luisa Durán (1929) y Edelmira González Maldonado (1923).

Ramón Luis Acevedo (1991) en su análisis crítico a estas escritoras dice:

> *"…predominan las voces y personajes femeninos, casi siempre mujeres atrapadas en la red de códigos sociales de una sociedad dominada por hacendados y comerciantes españoles o corsos. No suelen ser, sin embargo, mujeres pasivas. Algunas reacciones mediante la reflexión doméstica se escapan del todo y las más defienden su dignidad mediante astutas y divertidas tretas. La "batalla de los sexos" es el tema constante y las dimensiones sexuales de los conflictos, como la impotencia masculina y la represión del erotismo femenino, no se esconden. Se presentan con sutileza y sentido del humor"* (p. 19).

Ramón Luis Acevedo (1991) y José Luis Vega (1983) coinciden en identificar al escritor puertorriqueño Luis Rafael Sánchez, con su libro de cuentos *En cuerpo de camisa* (1996) como la obra de transición que marca una nueva actitud frente a la materia narrativa que implica la superación del realismo social, el psicologismo existencialista y la solemnidad de autores anteriores. Vega (1983) señala que:

> *"La realidad se refractaba sobre el texto de manera diferente. El humor, entre lirico y grotesco, y la riqueza de una lengua narrativa atenta a los moldes dialectales del habla urbana puertorriqueña son las notas distintivas de la superación. "En cuerpo de camisa" clausura una etapa de nuestra cuentística y augura una nueva hornada de escritores"* (p. 22).

José Luis Vega (1983) hace referencia a las narradoras que comienzan a publicar en la década del 70. Estos autores, que nacen entre 1938 y 1951, son responsables de renovar la narrativa puertorriqueña. De la extensa lista de nombres, se han seleccionado aquellas escrituras que son pertinentes al trabajo que se presenta, por lo que, queremos dejar constancia que las autoras seleccionadas no son las únicas que se inician en este periodo.

Acevedo (1991) dice que las narradoras inspiradas en el movimiento feminista internacional y las obras de escritoras europeas y norteamericanas, contribuyeron a esta renovación, y por primera vez, ocupan una posición de vanguardia activa. Además, publican obras fundamentales que les permiten participar en la decisión y difusión de las nuevas tendencias Dos de las revistas de mayor impacto son fundadas y dirigidas por mujeres: *Zona de Carga y Descarga* (1972-75) por Olga Nolla y su prima, Rosario

Ferré; *Penélope o el Otro Mundo* (1972-73) por Lydia Zoraida Barreto. Según Acevedo (1991): *"Se va construyendo una nueva imagen de la escritora como sujeto lúcido, irreverente, anticonvencional y desmitificador que domina con seguridad su oficio de escribir"* (p. 27).

2.11.1 Rosario Ferré

Rosario Ferré nace en Ponce el 28 de septiembre de 1938. Hija de Luis A. Ferré, exgobernador de Puerto Rico y Lorenza Ramírez de Arellano. Crece en un hogar privilegiado, del lado materno; terratenientes hacendados de la caña y empresarios responsables de la industrialización del País, por el lado paterno. En 1960 finaliza sus estudios universitarios en el Manhattanville College de Nueva York, especializada en literatura inglesa. En 1976 termina sus estudios de maestría en el Departamento de Estudios Hispánicos de la Universidad de Puerto Rico; se especializa en literatura hispanoamericana. En 1987 obtiene su grado doctoral en Johns Hopkins University con una especialización en literatura española y latinoamericana.

Tania Carrasquillo Hernández (2008) señala en su tesis que:

> *"…la escritura de Ferré constituye un discurso de ruptura y transfiguración donde el crecimiento y el cambio constituyen de su vida una jornada por la palabra… afirma que el valor intrínseco de su trabajo descansa en su defensa por la búsqueda de una identidad femenina dentro de los confines de la sociedad patriarcal de Puerto Rico"* (p. 38).

Más adelante Carrasquillo Hernández (2008) dice que para Ferré:

> *"… la literatura feminista tiene un compromiso mucho mayor que la literatura simplemente femenina, ya que ésta se engrana en la búsqueda de la mujer por alcanzar su propia identidad… Esta búsqueda de identidad nace de la necesidad por alcanzar el poder sobre su propia ruta, ya que Ferré al igual que muchas otras escritoras latinoamericanas a través de su textualidad literaria lanzan un grito de auto supervivencia, o sea, de libertad"* (p. 44).

Efraín Barradas (1983) señala que quizás, la "*Contribución mayor a nuestra narrativa sea su exploración de temas femeninos, desde una perspectiva feminista, contribución que también ha hecho a través de la poesía y el ensayo"* (p. 27).

A lo largo de su trayectoria como escritora ha publicado eventos, novelas, ensayos y libros de poesías; ha recibido diversas distinciones académicas, y sobre todo, sus novelas y cuentos han sido traducidos al inglés y al alemán.

2.11.2 Magali García Ramis

Magali García Ramis nace en Santurce, Puerto Rico en 1946 en una familia católica burguesa y conservadora. Recibe su Bachillerato con concentración en historia de la Universidad de Puerto Rico. Hace una maestría en periodismo en Columbia University y su grado doctoral en literatura e historia de la Universidad Autónoma de México. Carmen Dolores Hernández (2007) la llama, "la novelista de Santurce", y Ana Lidia Vega "la cronista de lo cotidiano". Ramón L. Acevedo (1991) señala que:

> *"García Ramis explora con su sensibilidad y su observación pertinente las dimensiones de lo familiar y de lo cotidiano de un mundo puertorriqueño donde predominan los estilos de vida de la clase media… Su fuerte estriba en la creación de ambientes, situaciones y personajes reveladores de ese mundo"* (p. 29).

Según José Luis Vega (1983), la escritora concentra su atención en dos aspecto de la vida social puertorriqueña: la crónica de ciertos aspectos de la realidad (el ambiente universitario, el mundo de la calle, las nuevas urbanizaciones de la clase media) y la crónica interior; una exploración del mecanismo familiar puertorriqueño. Para Vega (1983): "*Magali García Ramis registra los sucesos del mundo familiar pequeño burgués"* (p. 109).

La primera edición de cuetos de esta escritora, *La familia de todos nosotros* se publica en 1976 y su primera novela, *Felices días, tio Sergio* en 1986. A través de Lydia, la protagonista de esta novela, García Ramis retrata la vida urbana de la clase media puertorriqueña de los años 50. María Cristina Rodríguez cita a Margarita Fernández Olmo cuando dice que *"esta novela subvierte el mito de la gran familia puertorriqueña*

al dramatizar en boca que mujeres profesionales, el racismo, sexismo y clasismo predominan en la sociedad puertorriqueña de aquella y esta época" (citadas por Torres, 2001, p. 96).

Las protagonistas, en la mayoría de sus obras, afirman su autonomía de una manera segura y natural. Acevedo (1991) dice que "*a García Ramis le interesa particularmente trazar el proceso de crecimiento de la mujer en esta sociedad…"* (p. 29).

Felices días, tío Sergio y algunos de sus cuentos han sido traducidos al inglés, francés y alemán.

2.11.3. Carmen Lugo Filippi

Carmen Lugo Filippi nace en Ponce el 28 de mayo de 1940. Recibe su bachillerato en artes, con una concentración en francés de la Universidad de Puerto Rico. De Columbia University obtiene una maestría en literatura francesa. En 1974 contrae nupcias con el renombrado escritor puertorriqueño, Pedro Juan Soto y en el 1976 recibe su doctorado en literatura comparada en la Universidad de Toulouse. Aparte de su tarea docente (actualmente jubilada) y literaria se ha dedicado a estudiar, publicar y traducir la obra de Ramón Emeterio Betances.

En 1981 publica en colaboración con la destacada escritora Ana Lydia Vega el libro de cuentos, *Vírgenes y mártires.* Una nota al final del libro dice:

> *"…El libro explora universos femeninos situados dentro del contexto de una sociedad colonial. Salones de belleza y moteles, excursiones turísticas, bodas y divorcios, telenovela y salsa enmarcan estos relatos de la casa y la calle donde hombres y mujeres atrapados dan vueltas buscando salidas. La parodia y la sátira orientan este comentario irónico en torno a una realidad desagradable y dolorosa"*(Vega y Lugo Filippi, 1981, p. 139).

La nota sugiere la actitud con que se trabajan los textos. Ramón Luis Acevedo (1991) señala que: *"Los eventos se centran en voces y personajes femeninos de clase media y en las circunstancias vitales que los rodean"* (p. 209). Añade que presentan el mundo puertorriqueño de la mujer, con sus dramas, frustraciones y trabajo y cómo dentro de ese

mundo las protagonistas van adquiriendo conciencia de su propia condición y de la necesidad de cambiarla.

Las protagonistas de Carmen Lugo son mujeres de mediana edad: casadas, solteras o divorciadas, enajenadas por los medios de comunicación y las publicaciones masivas que muchas veces les dan la clave para aprender de sus experiencias y reconocer que han perdido lo mejor de sus vidas. Víctor Federico Torres (2009) cita a la propia escritora cuando dice:

> *"La mayor parte de las protagonistas de mis narraciones son femeninas de mediana edad atrasadas por convencionalismos impuestos por las leyes familiares, los preceptos religiosos. En fin, el mundo moralista. Ellas se encuentran reprimidas o atrapadas y ciertamente a vuelo de pájaro podrían parecer entes perdidos para una acción positiva"* (p. 176).

Según Efraín Barradas (1983): *"Carmen Lugo Filippi se nutre de la problemática femenina y contribuye con sus cuentos a formular una crítica a la sociedad machista"* (p. 200). Muchas veces estas protagonistas buscan su liberación recurriendo al escapismo.

2.11.4. Ana Lydia Vega

Ana Lydia Vega nace y se cría en Santurce, centro urbano de San Juan, el 6 de diciembre de 1946. En 1968 recibe su bachillerato en artes, con concentración en francés de la Universidad de Puerto Rico. En 1971 finaliza su maestría en literatura francesa en la Universidad de Provence, Francia y en 1978 recibe su doctorado en literatura comparada de la misma institución.

Es la escritora más prolífica de las narradoras de esta generación. Ramón Luis Acevedo (1991) señala que:

> *"Los cuentos de Ana Lydia Vega se distinguen por su lúcido feminismo, que no le impide el tratamiento de muy diversos temas que van desde el erotismo hasta el examen agudo de la realidad política y social de Puerto Rico y el Caribe. También se distinguen por su experimentación formal, por su humor carnavalesco, que con frecuencia recurre a la parodia, la sátira y la hiperbolización del*

> *grotesco popular; así como por su excepcional creatividad lingüística enraizada en las formas dialectales del habla puertorriqueña y antillana, combinadas irreverentemente con la lengua culta"* (p. 236).

En su narrativa, sin abandonar la temática femenina y feminista, añade con versatilidad otras preocupaciones de carácter social y político. Por ejemplo, en su cuento *Otra maldad de Pateco*, José Luis Vega (1983) dice que Ana Lydia trabaja el tema de la mulatez o negritud de nuestro rostro antillano y que enriquece también su temática con la vida de criaturas sumidas en alguna forma de marginalidad. Además dice:

> *"Pero la voz narrativa de Ana Lydia Vega no es sólo registro lingüístico, sino también conciencia activa y creativa. La condición política y social de Puerto Rico y el Caribe y los afanes feministas contribuyen los ejes de su preocupación ética"* (p. 286).

2.11.5. Olga Nolla (1938-2001)

Excelente poeta, comienza a escribir cuentos en la década del setenta. Junto a su prima, Rosario Ferré, se inicia en la revista que ambas dirigen *Zona Carga y Descarga*; una de las revistas literarias más influyentes de la década, que se publicó entre 1972 y 1975. María Sotomayor (citada por Torres, 2009) al resumir la temática que une sus poemarios dice:

> *"La temática de Olga Nolla gravita sobre tres ámbitos: el recuento de su niñez y adolescencia en el seno de la clase hacendada, una toma de conciencia feminista que se produce dentro de un contexto múltiple (político, de género y de clase) y una rebeldía mordaz contra la alta burguesía a la cual pertenece"* (p. 219).

Porque nos queremos tanto es su única colección de cuentos, publicada en 1989. La temática que desarrolla en sus cuentos son similares a la de su poesía: *"las diferencias de clase, el derrumbe de la hegemonía de la clase burguesa criolla y la ruptura de la mujer con los valores patriarcales y el modelo que tradicionalmente se la ha asignado"* (Torres, 2001, p. 220). A partir de esta colección de cuentos, se dedica de lleno a la novela. Logra una proyección internacional a partir de la novela histórica *El castillo de la memoria*. En el 2001 recibió el Premio Jaime Sabines por su poemario *Únicamente míos*.

En el capítulo siguiente profundizaremos en la obra de Olga Nolla y su pensamiento feminista, eje central de la Memoria Doctoral.

CAPÍTULO III:

OLGA NOLLA: VIDA Y OBRA

3.1. RECORRIDO POR SU VIDA

Olga Nolla Ramírez de Arellano, destacada voz lírica, ensayista y narradora, nace en Río Piedras, Puerto Rico el 18 de septiembre de 1938 en el seno de una destacada familia. Su padre, José Antonio Bernabé Nolla Cabrera, doctor en fitopatología, natural de Camuy, Puerto Rico es director de la Estación Experimental Agrícola de Río Piedras al momento del nacimiento de Olga. Su madre, Olga Ramírez de Arellano, de San Germán (Puerto Rico) es poeta neorromántica reconocida en las letras isleñas y con múltiples publicaciones.

Vive sus primeros cinco años en Río Piedras, y luego, su familia se traslada a residir a Mayagüez, primeramente en la calle Méndez Vigo y, más tarde, en el Cerro Las Mesas. La formación de Olga transcurre entre las lecciones sobre la naturaleza y la ciencia; que le daba su padre y las de literatura, específicamente, de poesía que recibe de su madre. Esta la animaba a memorizar extensas obras de tal naturaleza - como *La canción de las Antillas* de Luis Llorens Torres – que más tarde declamaba en actividades escolares. *"Presumo que ahí estuvo el germen de esa perspectiva inicial"* señaló Olga Nolla en el foro celebrado el 22 de abril de 1993 titulado Nuevas respuestas a Sol Filotea (Cupey, 1993, p. 79).

Cursa estudios de primaria y secundaria en el Colegio La Milagrosa de Mayagüez. En 1960 obtiene un grado de Bachillerato en Ciencias Biológicas de Manhattanville College of the Sacret Heart en White Plains (New York); institución donde estudiaba además su prima Rosario Ferré. De regreso a Puerto Rico, contrae matrimonio con Carlos Conde III con quien tiene dos hijos: Olga Isabel y Carlos José a quien Olga se dedica a criar, sin ejercer la profesión para la que había estudiado.

Según Víctor Federico Torres (2001): *"Contrario a otros miembros de su generación, Olga comenzó a escribir tarde y, de hecho, confiesa que por mucho tiempo se rebeló contra el oficio de escribir. Sin embargo, la fibra literaria se impone y comienza a escribir justamente poesía"* (p. 125). En 1967 ingresa a la Facultad de Humanidades de la Universidad de Puerto Rico a estudiar literatura. Allí se nutre de la cátedra de

distinguidos profesores del País y visitantes como Ángel Rama y Mario Vargas Llosa. Coincide nuevamente con su prima y, también, escritora, Rosario Ferré. Con esta y otros compañeros de estudio funda *Zona Carga y Descarga*, una de las revistas literarias más influyentes de la época; se publica de 1972 a 1975. En *Zona Carga y Descarga* Olga Nolla inicia su carrera de escritora al difundir en ella sus poemas, ensayos de crítica literaria, cuentos y entrevistas a personalidades del campo de la literatura. La Dra. Yvonne Ochard (2001) dijo en el homenaje póstumo a Olga Nolla en el Instituto de Cultura Puertorriqueña que hasta la creación de la revista mencionada "*las revistas literarias en Puerto Rico no publicaban obras de ficción narrativa ni poesía a las escritoras jóvenes. El mundo estaba reservado para lo que entendían eran los escritoras consagradas y para los varones, fueran o no consagrados"* (p. 30). *Zona Carga y Descarga* sirvió para difundir inicialmente de manera regular la obra de Olga Nolla, Rosario Ferré y muchos escritores de la generación del Setenta.

De lo familiar, en edición de autor, es su primer libro de poemas que publica en 1973; seguido por otros tres en rápida sucesión: *El ojo de la tormenta* (1976), *El sombrero de plata* (1976) y *Clave de sol* (1977). En 1974, escribe para el periódico *El Nuevo Día* reseñas literarias, crónicas de viaje y otros textos. Luego de su divorcio de Carlos Conde en 1976 trabaja un año para el Departamento de Asuntos del Consumidor donde redacta textos para los folletos de orientación al público sobre conservación de energía. En 1977 labora como periodista de la única tirada de *Palabra de Mujer*, revista feminista de la Federación de Mujeres Puertorriqueñas, organización en la que Olga milita durante los años de 1972 - 1977.

Desde el 1978 hasta su fallecimiento labora para el Sistema Universitario Ana G. Méndez. En el inicio del Centro de Estudios Televisados, trabaja en calidad de guionista y productora de módulos para los cursos de Humanidades. Posteriormente, imparte cursos de Español y de Humanidades en la Universidad del Turabo y al recibir su Maestría en Estudios Hispánicos (1984) de la Universidad de Puerto Rico se incorpora a la Facultad de Humanidades de la Universidad Metropolitana donde ofrece cursos de Español, Humanidades e Historia.

En 1989 publica *Dafne en el mes de marzo*, uno de sus poemarios mejor logrado en el que obtiene mención honorífica del Instituto de Cultura (1989); seguido de *Dulce hombre prohibido* (1994).

De 1987 a 1996 dirige la revista *Cupey* de la Universidad Metropolitana a la que le añade una sección de arte. Además de *Cupey*, sus poemas se encuentran dispersos en revistas y periódicos del País: *Mairena*, *Cayey*, *Ceiba*, *Sin nombre*, *Claridad* y *Diálogo*, entre otros. Sus poemas son seleccionados para varias antologías de literatura puertorriqueña: *Poemario de la mujer puertorriqueña* (1976), *Antología general de la poesía puertorriqueña* (1982) y *Literatura puertorriqueña del siglo XX* (2004).

Su primer y único libro de cuentos *Porque nos queremos tanto* es publicado en 1989 por Ediciones de la Flor de Argentina. Esta colección de cuentos obtiene el Premio Nacional PEN Club de Puerto Rico (1989-1990). Varios de sus relatos habían sido publicados en diversas revistas del País de los años 70 y 80, entre ellas, *Sin nombre* y *Caribán*. Dos de sus cuentos se incluyen en la antología dedicada a la narrativa femenina puertorriqueña; *Del silencio al estallido* (1991) y traducidos al inglés y al francés, en antologías publicadas en el exterior, entre ellas *Feux sur la ligne: vingtnouvelles portoricaines* (1995), *Green Cane and Jaicy Flotsam: Short Stories by Caribbean Women* (1991) y *Remaking a Lost Harmony: Stories From the Hispanic Caribbean* (1995).

Después de *Porque nos queremos tanto*, Olga abandona el cuento para dedicarse de lleno a la novela. Su primera novela, *La segunda hija* (1992), gana el primer premio de novela del PEN Club de Puerto Rico. Con su segunda novela, *El castillo de la memoria* (1996), la escritora alcanza proyección internacional. Es publicada por la prestigiosa editorial Alfaguara. En 1998 publica también en Alfaguara su novela *El manuscrito de Miramar* y en 2002, posteriormente, *Rosas de papel* que fue finalista de l XIII Premio Internacional de Novela Rómulo Gallego.

A pesar del éxito alcanzado en la narrativa, Olga Nolla, no abandona la poesía. En el 2001 la Editorial Cultural publica *El caballero del yip colorado* y en el Estado de

Chiapas, México, también, en el 2001, publica *Únicamente míos*, poemario que obtiene el Premio Jaime Sabines.

Realiza otras actividades afines con su labor creativa y docente. En 1998 produce el curso "Narrativa puertorriqueña imaginación y realidad" al que también fungió como libretista y animadora. Representa a Puerto Rico en actividades internacionales como la Feria del Libro de Guadalajara (1996 y 1998) y la Feria Internacional del Libro de Santo Domingo (1999). Ofreció conferencias en Puerto Rico, México y Estados Unidos. Durante la Semana de la Mujer en 1999, *El Nuevo Día* la distingue como una de las mujeres destacadas de ese año.

El 30 de julio de 2001 cuando visitaba a su hija en Nueva York, fallece a causa de un ataque cardiaco mientras dormía. Sus restos descansan en el Cementerio Vivaldi de Mayagüez.

Durante el homenaje póstumo que se rindiera en el Instituto de Cultura Puertorriqueña, su prima Rosario Ferré (2001) dijo que Olga abrazó apasionadamente la batalla por los derechos de la mujer, el derecho de la mujer a la libertad de su cuerpo y de sus opiniones a la igualdad económica y de oportunidades de trabajo. Añadió que Olga Nolla abrazó la lucha de manera particular, pues para ella la libertad de la mujer era parte de la búsqueda de la verdad. Expresó que la vida de Olga no fue fácil y tampoco fue fácil para su familia inmediata.

3.2. PENSAMIENTO FEMINISTA DE OLGA NOLLA

Olga Nolla es una representante de la literatura puertorriqueña de la Generación del Setenta. Los escritores de esta generación tienen la responsabilidad de renovar la literatura puertorriqueña en momentos cuando Puerto Rico atraviesa por una crisis de valores morales reflejada en todas las manifestaciones del vivir isleño. En la década del sesenta hubo una serie de eventos históricos a nivel mundial que junto a la realidad sociopolítica e historia de Puerto Rico provocan la crisis de valores: La Revolución Cubana y su ideología socialista, la Guerra de Vietnam, la oposición y protestas en

contra del reclutamiento militar obligatorio, la denuncia de los hippies en contra de la injusticia social y el resurgimiento del movimiento feminista. Josefina Rivera de Álvarez (1983) señala:

> *"Les corresponde así a dichos jóvenes desenvolver su existencia y sus empeños literarios en un mundo de suma complejidad, aquejado por múltiples problemas de tipo intelectual, económico, político social. En su despertar a la vida y al arte toman conciencia de nuestra existencia colectiva en precario y palpan cómo se ha recrudecido la crisis material y espiritual por la cual ha venido atravesando el país durante las últimas tres décadas"* (p. 859).

Se ven obligados a renovar sus actitudes ante la vida y el arte literario en momentos de cambio de una sociedad capitalista burguesa a una sociedad capitalista industrial. Según Tania Carrasquillo Hernández (2008), tuvieron que: *"…adaptarse a un estilo de vida que afectó directamente el núcleo familiar, los roles de género, la cultura y, sobre todo, las relaciones entre los sectores sociales, o sea, que el modernismo estadounidense procreó una nueva configuración del quehacer puertorriqueño"* (p. 90).

Olga Nolla, igual que otras de su generación, utilizan como arma de lucha un discurso de ruptura y transfiguración. Su escritura con un tono desafiante y trasgresor busca derrocar el pensamiento tradicional y patriarcal para dar paso a una nueva literatura: el empleo de un discurso femenino que privilegia a la mujer como sujeto narrativo. Gloribel Delgado Esquilín (2001) citan palabras de Olga Nolla donde ésta acepta que su vocación de escritora no fue para ella un proceso sencillo: *"Me tocó ser rebelde, no porque quisiera, sino porque me tocó pertenecer a una generación que se estaba rebelando contra el rol tradicional de la mujer"* (p. E7).

Zona Carga y Descarga es la revista que Rosario Ferré y Olga Nolla fundan junto a otros escritores y artistas latinoamericanos de 1972-1975. Sirve de espacio para publicar sus primeras obras literarias y desafiar a sus lectores con textos feministas así como ensayos que tratan sobre temas relacionados con la liberación femenina. Además de los temas en torno a la liberación sexual de la mujer, la revista presenta trabajos sobre la lucha contra el racismo, la defensa de los derechos civiles, la legitimación de la homosexualidad, el reclamo al consumismo, la inmigración, los elementos anti-dogmáticos religiosos y la

defensa de grupos marginados. La publicación número 5 de junio de 1973 es dedicada al feminismo. El editorial señala que desde el editorial anteri or apuntan la necesidad de revalorar n uestras ins tituciones so ciales hacia la form ación de la s ociedad futura, independencia nacional y socialism o. Añade que *Zona 5* entiende " *la liberación de la mujer como parte integral indispensable de este proceso. La liberación de la mujer es una batalla universal, y más aún, el movimiento social más radical de toda la historia: porque si bien el socialismo conlleva un cambio en las estructuras socio-económicas, la liberación de la mujer equivale a una alteración de la estructura base de la sociedad*" (Ferré, R., Nolla, O. y Rivera, L., 1973, p. 2).

Para los directores de la revista, Rosario Ferré, Olga Nolla y Luis César Rivera era necesario la reestructuración de la familia, por medio de la reestructuración de la relación entre el hombre y la mujer para que se pue da erradicar la desigualdad entre los sexos: desigualdad que divide a la hum anidad en todas las sociedades del m undo. Esta postura es defendida por Olga Nolla aun desaparecida la revista de *Zona Carga y Descarga*. Es por ello, que siem pre s ostuvo que ella no comb atía al hombre, sí las estructuras que mantienen sometida a la mujer.

Otra revista que le brinda el espacio a Olga Nolla para expr esar sus ideas fem inistas es *Palabra de Mujer*; bo letín inf ormativo d e la Federac ión de Muje res Puertor riqueñas (organización fe minista que la escrito ra milita de 1972-1977). En el edito rial, Olga expresa con claridad su pensamiento feminista. Sostiene que la estructura patriarcal de la sociedad pu ertorriqueña no valora la capac idad de la m ujer, la m ujer no opera en igualdad de condiciones que el hombre, pues recibe m enos salario por tarea sim ilar, además se le atribuye incapacidad para puest os de autoridad convirtiéndola en ciudadana inferior. Dic e que el len guaje que la mujer utiliz a es el que los hom bres le proveen ; le dicen lo que tienen que hacer. Reclama la necesidad de la mujer de dejar de depender de la aprobación m asculina. Reconoce que la m ujer puertorriqueña vive un periodo de transición al incorporarse a la producción públic a, sin embargo, los patrones de conducta tradicionales de "la m ujer en su casa", " obediente al m arido"; todo ese pensam iento tradicional pervive en la m ujer al e xtremo de s entirse culpable cuando no puede ser la "perfecta esposa, am a de casa y m adre". Señala: " *los patrones de conducta*

tradicionales ya no se adecúan a la cambiante realidad puertorriqueña". Concluye luego de un análisis del porqué es necesario que la mujer rompa con la mentalidad tradicional machista; que el feminismo implica una revisión de la economía y de la historia. Añade:

> *"El feminismo es, en sentido y propósito, un pensamiento de hombres y mujeres por ambos y para ambos, para nuestra salud y alegría. Invitamos, por tanto, a nuestros compañeros varones a comprender nuestra manera de pensarnos y colaborar en esta tarea dirigida hacia la felicidad de todos. No queremos competir con los hombres, sino compartir responsabilidades, pues nuestra capacidad así lo exige. Cooperar, no competir, esa es nuestra consigna, nuestra palabra de mujer"* (Nolla, 1977, p. 4).

Este editorial resume el concepto feminista que la escritora defendió en su obra literaria y entrevistas. Su feminismo siempre incluyó al hombre. A Olga Nolla le interesó el cómo el hombre sentía; el entenderlo. Sostenía que no combatía al hombre, que le interesaba el hombre también: *"…Yo lo que combato son las estructuras que impiden a la mujer ser libre y expresar su pensamiento y su modo de sentir la realidad, que son parte de la vida, y que por lo tanto impiden coartar la plenitud humana"* (Facundo, 1999, E3).

Además de haber escrito el editorial de la revista Palabra de Mujer, Olga Nolla junto a Norma Valle (reconocida feminista y presidenta de la Federación de Mujeres Puertorriqueñas) construyen un Diccionario de la Mujer en el que se plantean conceptos e ideas feministas propias de la organización. Las ideas presentadas en el *Diccionario de la Mujer* respondían al concepto feminista de la FMP: concebía el feminismo como una lucha de hombres y mujeres por erradicar completamente los prejuicios que por razones de índole social, política y económica siguen oprimiendo a la mujer. A continuación, presentamos los conceptos e ideas más relevantes para nuestro estudio (Tomado de la revista Palabra de Mujer p. 21-23).

Tabla 3.1: Conceptos e ideas más relevantes para nuestro estudio extraídos del Diccionario de la Mujer

Acción afirmativa	La mujer al tomar conciencia de sí misma como ser humano, está tomando una acción que reafirma su capacidad para participar en todas las esferas de la vida social.
Aborto	Interrupción de un embarazo involuntario o voluntariamente si es en beneficio de la salud mental o física de la mujer.
Belleza	Ideal estético históricamente cambiante que se ha manipulado de acuerdo a los intereses económicos de las clases poderosas. En nuestra sociedad, el ideal de la belleza inhibe a la mujer a desarrollar su fuerza muscular. Por tradición o costumbre, el valor de una mujer se ha medido de acuerdo a su belleza. En consecuencia, la belleza ha sido el arma de defensa que con mayor frecuencia ha usado la mujer.
Compañera	Relación de amistad, confianza y respeto entre un hombre y una mujer que se establece cuando él y a no tiene necesidad de oprimirla y ella no siente que tiene que ser sumisa para que la quieran.
Esterilización masiva	Plan organizado a nivel gubernamental para coartar con fines políticos, la capacidad reproductiva de una población.
Feminista	Aquel que cree firmemente en la igualdad de todos los seres humanos.
Femineidad	Características de la mujer que no tienen que ver con los condicionamientos sociales dirigidos a oprimirla económicamente y que descubrimos al ir nos liberando.
Internalización	Las actitudes machistas están tan internalizadas, en hombres y mujeres, que permanecen aún cuando las leyes y otras estructuras sociales han liberado a la mujer. Es por eso que hay que combatirlos a todos los niveles dentro de nosotros mismos
Llanto	Descarga emocional permitida y fomentada en la mujer, pero prohibida a los hombres debido al aculturamiento machista, a saber, y por ejemplo, "Los hombres no lloran".
Machista	Dícese del Homo Sapiens, varón u hombre, que afirma que la mujer es un ente de cabellos largos e ideas cortas (Schopenhauer).
Normal	Según la Real Academia Española dícese de lo que se ajusta a ciertas normas fijadas de antemano. Las normas sobre lo que es o no es actividad normal en la mujer fueron impuestas a través de la historia y no son, en manera alguna y como pretende el pensamiento retrógrada con – naturales a su biología.
Pasividad	Falsa característica que se adjudica a la mujer para negarle autoridad y participación pública activa en el desarrollo social.
Producción social	Trabajo asalariado realizado en centros colectivos (oficinas, fábricas, fincas, escuelas) al cual la mujer debe incorporarse para que su talento se desarrolle en beneficio de ella y de toda la sociedad
Virginidad	Estado físico que se le exige a la mujer para comprobar que no ha sido tocada por otras manos que no sean las de su marido o propietario. Implica un concepto de la mujer como objeto, que al haber sido usada se gasta y pierde su valor.
Zetkin Clara	Mujer cuyas ideas feministas dieron base y formación al movimiento de las mujeres a nivel internacional. Socialista y feminista, dedicó su vida a luchar por los derechos de la mujer.

(Nolla y Valle, 1977, p. 21-23)

Olga Nolla colabora en torno al tema de la mujer artista plástica y su autorretrato en el libro *Nuestro autorretrato: Mujer artista de Puerto Rico* y en él reacciona en contra de las estructuras patriarcales declarando… *"…una mujer artista no puede sino hacer su autorretrato. Porque su vida es un "issue"… se trata de una vida sin tregua por superar nuestra subordinación milenaria, porque solo así podemos tener nuestra propia voz… Una mujer no puede hablar si no comienza por hablar de sí misma…"* (Hernández, 1993, p. 14).

El reclamo de la escritora siempre es dirigido a defender el derecho de la mujer a expresar su libertad y el romper con las estructuras que le coartan esa libertad.

La obra literaria de Olga Nolla es donde la escritora expresa además su pensamiento feminista. Desde sus primeros poemas, género con que se inicia en la literatura, afirma sus derechos de mujer hasta alcanzar una expresión desafiante de amor libre y de sexo. Por ejemplo, ella dice que cuando escribió el poema, *Me encanta ser objeto sexual* pensó *que:* "*las mujeres al liberarse a veces pierden su sexualidad, y que no se trata de eso, sino de poder disfrutar de la sexualidad y descubrir las posibilidades eróticas*" (Cupey, 1993, p. 79). El erotismo en su poesía crea un modelo de poesía que expresa los reclamos de las mujeres que participan del movimiento feminista de los setenta. El estilo es más bien el de poema de protesta que adopta su generación. Se negó a escribir poemas en que la mujer se esté lamentando del trato que el hombre le da; de la poesía femenina como angustia terrible, como desgarramiento. Su poesía es más bien alegre. La figura femenina se presenta en pleno control de sí misma y que desea disfrutar con el hombre. Vemos una voz femenina que con un lenguaje sencillo y claro desafía las estructuras de poder al invertir los roles e ir tras el hombre para satisfacer el deseo y expresar con intensidad el placer que siente. La poesía de Olga Nolla rompe con los valores patriarcales y religiosos de pureza, virginidad y castidad para asumir una actitud de mujer libre y sin prejuicios. Carmen Dolores Hernández (1989b) dice que su poesía al inventar y recrear al hombre a la medida de la mujer es más revolucionaria que cualquier otro con un contenido más contestariamente feminista.

> "*Detrás de sus bravatas grandilocuente he observado que los hombres*
> *sufren mucho cuando son incapaces de ser héroes"*
> *El caballero del Yip colorado* (p. 40)

En la narrativa, cuentos y novelas, la escritora continúa con su temática anterior. Asume una libertad personal y literaria que rompe con los cánones socialmente tradicionales. Defiende sus posturas de mujer donde reclama el derecho de expresar lo que siente y rompe con los valores patriarcales. En entrevista con Carmen Dolores Hernández (1989a) dice:

> *"Entiendo que las circunstancias proveen actualmente más espacio social para la mujer. No estoy diciendo que el machismo haya desaparecido – lejos estoy de decirlo – pero hemos logrado que se nos respete más por nuestra inteligencia y la calidad de nuestro trabajo"* (p. 16).

La obra de Olga Nolla es un discurso anti-patriarcal donde la escritora asume la responsabilidad de expresar lo que siente, le que desea con plena conciencia de mujer libre. Carmen Dolores Hernández (1990) la cita cuando esta señala:

> *"A pesar de que en mi familia la escritura era aceptada como un quehacer de mujer, no se suponía que fuera una escritura que atentara contra el patriarcado. Se permitía y fomentaba como un adorno, un prestigio, una especie de elegancia. No atentaba contra el poder, lo reproducía. En la medida en que mi discurso es anti-patriarcal, en que es una ruptura consciente se torna amenazante. Pero la mujer que asume la vocación literaria como discurso anti-establishment tiene que pagar un precio muy alto por ello a nivel personal. Es un precio de soledad. Tiene que renunciar a muchas compensaciones afectivas"* (p. 20).

Desde la década de los setenta la cantidad de mujeres escritoras que tienen un discurso anti-patriarcal va en aumento. Para Olga, la explicación de esta realidad es de índole histórica:

> *"Por tres mil años quienes han estado escribiendo son los hombres. Ahora por fin, la mujer se ha atrevido a decir lo que por tanto tiempo calló y la literatura ha sido uno de los espacios para esa catarsis. La vida moderna lo ha permitido. Socialmente es más viable que la mujer ocupe puestos de poder y tenga libertad económica y emocional, derechos que antes le estaban prohibidos. Nuestra voz es una voz nueva. No es solo refrescante, sino también una aportación a la conciencia de la realidad. El éxito y la difusión de las obras escritas por mujeres se debe, entre otras cosas, a que a las mujeres les interesa saber cómo piensan otras como ellas, sobre todo para saber reconocerse a sí mismas y a los hombres, por saber cómo somos nosotras en esencia, unos animales tan distintos a ellos"* (Alegre, 1996, p. 78).

Se presenta, en el próximo apartado, un análisis del pensamiento feminista a través de su obra literaria. En ella la escritora expresa y da testimonio de los planteamientos, las ideas y los valores que defendió a través de toda su vida, tanto en la literatura como en lo personal. Los temas que la identifican son los siguientes: la búsqueda de su auténtico yo,

del amor genuino y la emancipación de la mujer de los falsos valores que la sociedad le impone.

3.3. OLGA NOLLA: POESÍAS EN UN MUNDO DE PASIONES

Olga Nolla publica su primer libro de poseías, *De lo familiar* (1973) a los treinta y cinco años. Manuel Martínez Maldonado (2001) señala que Olga " *estableció su misión como poeta y escritora. Quería rebasar las circunstancias en las cuales le tocó nacer, pero conservando su idealismo"* (p. 82). Un idealismo según Martínez, que evoluciona desde el deseo de escapar de las normas de alta burguesía y afirmar sus derechos de mujer hasta alcanzar una expresión a toda voz, del amor libre y de l sexo. En sus próximos tres poemarios *El ojo de la tormenta* (1976), *El sombrero de plata* (1976) y *Clave de sol* (1977) la poeta se inscribe en el feminismo y se rebela contra su clase. María Sotomayor (citado por Torres, 2009) dice: "*La temática de Olga Nolla gravita sobre tres ámbitos; el recuento de su niñez y adolescencia en el seno de la clase hacendada; una toma de conciencia feminista que se produce dentro de un contexto múltiple (política de género y de clase) y una rebeldía mordaz entre la alta burguesía a la cual pertenece"* (p. 219).

Gloribel Delgado Esquilín (2001) cita palabras de Olga Nolla donde esta acepta que su vocación de escritora no fue para ella un proceso sencillo : *"Me tocó ser rebelde, no porque quisiera, sino porque me tocó pertenecer a una generación que se estaba rebelando contra el rol tradicional de la mujer"*(p. E 7). Gloribel Delgado (2001) dice que: "*A esa guerra, le añadió otra batalla personal. Como su madre era poeta y no quería parecerse a ella, se alejó de la escritura. Estudió biología y química, y no fue hasta los 26 años, ya casada y con dos hijos cuando comenzó a escribir"* (p. E 7). Cita nuevamente a Olga Nolla cuando dice: " *Llegó el momento en que transformé mi vocación en parte de mi rebeldía, no hubo una copia, sumisión u obediencia a mi madre*" (p. E7).

A los últimos tres poemarios le siguen: *Dafne en el mes de marzo* (1989), *Dulce hombre prohibido* (1994), *El caballero del yip colorado* (2000) y *Únicamente míos* (2001) con el que gana el Premio Internacional de Poesía Jaime Sabines 2000. Según Juan A. Torres

(2001) en estos libros de poem as Olga Nolla desarrolla los tem as que le caracterizan: *"las diferencias de clase, el derrumbe de la hegemonía de la alta burguesía criolla, la ruptura de la mujer con los valores patriarcales y el modelo que tradicionalmente se le había asignado y sobre todo, la reiteración del sexo y el amor"* (p. 88).

El ojo de la tormenta es ante todo un te stimonio de un com plejo proceso de transformación de la narradora poeta donde m anifiesta el deseo de escapar de las normas de la alta burguesía adinerada y su propia sujeción a ese mundo ficticio.

"Y es que soy,
me parece,
una burguesa desde los pies a la raíz del pelo
que no apoya,
y sufre con,
la explotación del hombre por el hombre
que sostiene su clase
y que al negar su clase la reafirma"
El ojo de la tormenta (p. 20)

Arcadio Díaz Quiñones (1976) dice en la presentación del libro: *"El poemario, es ante todo, testimonio de un complejo proceso de transformación social, de derrumbe y de reinvención…"* (p. 3). Más adelante añad e: *"…es una perspectiva, una apasionada búsqueda y definición de valores y posturas morales, búsqueda que aspira a ser integral, sin mutilación de los altibajos y las contradicciones que van configurando la totalidad de la experiencia humana"* (citado por Nolla, 1976).

"Y entender que estamos hechos
de actos pasados,
semilla
y ver claro,
tratar de ver el camino
de la historia
y no tener
y estar listos para actuar
si es necesario"
Espiral (p. 7)

Rosario Ferré (1979) señala en Zona Carga y Descarga que *El ojo de la tormenta* es una crónica de conciencia torm entosa. Olga se exam ina a sí m isma y se autodefine, sabe que le es ne cesario liber arse. La crónic a familiar, e s la pr imera parte d el libro, está m uy

cerca de la narrativa: personajes, retratos, breves crónicas, biografía lírica. En sus versos establece el contraste en tre el m undo auténtico interno y el mundo disolvente extern o. Ve a su clase social a través de su familia y su infancia.

> *"Abuelo, abuelo mío*
> *caudillo, hábil mago,*
> *explotador benévolo,*
> *¡Quién sabe!"*
> *Para quien tañen a fiesta las campanas* (p. 12).

La poesía de Olga Nolla m antiene siempre una nota de ironía y desafío a lo establecido. En el foro celebrado en la Universidad Metr opolitana el 22 de abril de 1993, Olga dijo, haciendo referencia a su madre: *"Ella, como que nunca se atrevió a decir lo que pensaba porque tenía miedo. Y yo no tuve miedo. Ella huía de sí misma y yo al principio también…"* (Cupey, 1993, p. 79).

> *"Los zapatos sonrosados*
> *con que mi madre ha atravesado*
> *el tiempo*
> *sin pisotear una hoja*
> *ni arañar un solo espejo*
> *he rehusado ponérmelos"*
> *Los zapatos colorrosa* (p. 18)

La obra de la poeta no se puede desatender de su vida. Según Ef raín B arradas (1977): "*El mundo privado de la autora parece ser la materia prima de sus poemas… todo poema parte de lo individual; pero en estos la sinceridad confesional parece presentarse de forma directa: con nombres propios identificables y alusiones obvias a hechos de la vida de la autora"* (p. 11). En la segunda parte del libro vemos que la historia personal se torna historia públi ca y la narrativa se docum enta con fechas, titulares de periódicos o con "Datos atm osféricos", título de un poe ma en el que id entifica los problem as que tienen las mujeres en Puerto Rico, entre otros la subordinación y los males de la colonia.

> *"En Puerto Rico las mujeres viven*
> *una doble opresión:*
> *la del imperio*
> *y la del macho*
> *Datos atmosféricos* (p. 28)

Juan Martínez Capó (1978) en referencia a la segunda parte del poem ario dice que: *"El autoexamen se replantea entonces en lo colectivo. El estilo aquí será más bien el del poema de protesta que ha adoptado la generación actual"* (p.5B). Añade que: *"El yo poético no solo consta de "alma" sino también de cuerpo. El cuerpo y sus partes no se eluden, como tampoco se soslaya la sexualidad"* (p. 5B).

> "*En el curso de la historia moderna*
> *la mujer burguesa a menudo articula*
> *su reclamo a la libertad*
> *en términos exclusivamente sexuales*
> *Causa inmediata:*
> *se le valora como un objeto sexual"*
> *Análisis* (p. 31)

> *"Si me tratan como objeto sexual*
> *ya no me enfado*
> *diría que me divierte"*
> *Contranálisis* (p. 32)

Olga Nolla en su poesía se enfrenta a su pasado y a los valores que llevan a la subordinación de la mujer. Debemos recordar que los valores femeninos burgueses demandaban que la mujer tenía que ser la esposa gentil, amable, bondadosa, sumisa y fiel; fundamento del hogar y madre perfecta para sus hijos. Al respecto señala Arcadio Díaz Quiñones (1976) que la escritora: "*Repudia unos valores, constata que es un mundo en ruinas y sin función histórica que cumplir, pero eso mismo le permite reflexionar sin odios implacables"* (citado por Nolla, 1976, p. 4). En *Hay un lugar para todos* dice:

> *"que la vida feliz*
> *no es un juego de niños*
> *sino el tiempo precario*
> *del ser humano*
> *sobre sí mismo".*

Ramón Luis Acevedo (1991) señala:

> *"En su poesía se da una búsqueda de la autenticidad que la lleva a franquear zonas que pertenecen a su ser social para llegar a lo más auténticamente humano. Esta búsqueda apunta hacia el amor, pero con frecuencia se frustra por la falta de respuesta del mundo externo sobre todo, del mundo social"* (p. 161).

El contexto de la experiencia es concreto: una mujer de clase alta inconforme en el papel asignado y el vacío de la vida que le toca vivir. Desde su primer poemario, *De lo familiar*, la poetisa expone su inconformidad con la clase social a la cual pertenece.

Doce años después Olga Nolla publica *Dafne en el mes de marzo* (1989), primer poemario donde la temática erótica está presente en la mayoría de las composiciones. Aquí la figura femenina está en pleno control de sí misma y desea disfrutar la sexualidad con el hombre.

Según Carmen Dolores Hernández (1989b):

> *"Ya el título nos remite a una objetivación mitológica — con amplia raigambre literaria y poética — de una liberación femenina respecto del hombre (en este caso el intento del dios Apolo) de hacer cumplir a la mujer con el papel asignado por el sexo. Para Dafne, la ninfa, la transformación fue total"* (p. 16).

Según Víctor F. Torres (2009) a partir de este poemario la obra de Olga *"adquiere nuevas dimensiones con la exploración y la celebración de la sexualidad femenina"* (p. 219). Vemos una voz femenina que con un lenguaje sencillo y claro desafía las estructuras de poder al invertir los roles e ir tras el otro para satisfacer el deseo y expresar con intensidad el placer que siente.

> "*Desabotono a tientas y descubro*
> *la dureza impecable de tu sexo.*
> *Lo desnudo, lo beso, lo contemplo:*
> *Conmovida.*
> *Emocionada"*
> *El árbol de la vida* (p. 70)

Nannette Portalatín Rivera (2009) dice en relación al lenguaje coloquial con que Olga Nolla describe la experiencia erótica que: " *la obra de Nolla cobra importancia, ya que su estilo particular de comunicar el erotismo crea un modelo de poesía erótica que se relaciona con los reclamos de las mujeres que participan del movimiento feminista en la década del setenta"* (p. 312). Para Rubén Ríos Ávila (1989) el gesto feminista de la poesía de Olga Nolla:

> *"…siempre ha sido de un marcado erotismo… Se trata sobre todo de reclamar el derecho al deseo. La mujer que tradicionalmente ha sido convertida por las tradiciones culturales en objeto posesivo del deseo, se impone en sus poemas como sujeto deseante e invierte la voz sufrida… en voz directa y potente. La potencia en estos hechos es decididamente sexual, aspiran… a la contundencia de la paz copulativa, y este libro podría leerse como una celebración de esa energía"* (p. 20).

En el poema *Reencuentro con la diosa* (p. 69) la voz femenina rompe con los valores patriarcales y religiosos de pureza, virginidad y castidad que representan a la Virgen para asumir una actitud de mujer libre y sin prejuicios.

> "*Para llegar a ti*
> *me anduve desnudando por los siglos.*
> *Me despojé de todo lo aprendido:*
> *Las leyes de los hombres*
> *y el orden de su ira.*
> *Y te maldije muchas veces…*
> *Te tiré a la basura.*
> *Rompí los delicados*
> *hilos de tu alma…*
> *Y me visto tu túnica*
> *tu corona de estrellas*
> *los rayos de tus manos, Virgencita*
> *parada sobre el mundo tu recuerdo.*
> *Pero yo no pisaré la serpiente.*
> *Me la enrosco en los brazos…"*

Sobre el nivel simbólico que estos versos representan, Nannette Portalatín Rivera (2009) señala:

> *"…la acción de enroscarse la serpiente remite, una vez más, a la libertad y los derechos que las mujeres comienzan a exigir durante la segunda etapa del feminismo y el cambio de actitud que éstas exhiben, pues obtienen un conocimiento que las libera del orden tradicional"*(p. 335).

El poemario se divide en dos partes: *Dioses y diosas*, con cuarentaicinco poemas y *Primavera en Worcester* con cinco. En la primera parte, treinta de los poemas se vinculan con el erotismo y la afirmación de libertad y gozo de una edad.

> *"Me encanta ser mujer*
> *Tener cuarenta años*

Ser dueña de mi vida
Enamorarme de los hombres
Olvidarme fácilmente de los hombres
Escribir mis poemas
Cocinar plantas aromáticas
Elucubrar comidas criollas exquisitas
Hablar de comida con mis hombres
Vestirme sensualmente con encajes y seda
Desvestirme sensualmente…"

La segunda parte del libro, *Primavera en Worcester* tiene una temática diferente. Expresa, en la mayoría de los poemas, una realidad geográfica diferente a la de Puerto Rico con una interpretación propia. Integra además, elementos culturales de distinta procedencia que rompen con la unidad temática del poemario.

Dulce hombre prohibido es el sexto poemario de Olga Nolla, publicado por la Editorial Cultural en el 1994. En este regresa al tema amoroso con una proyección de afirmación sexual más agresiva: *Un hombre desnudo*, *Me encanta ser objeto sexual*, *Cosas que ahora prefiero*…

Doris Ponce Rodríguez (2004) señala que:

> *"Dulce hombre prohibido es la obra liberadora de una voz poética que se autocomplace en recrear sus fantasías, sueños, ilusiones, urgencias íntimas, dentro de una dimensión erótica sin censuras sociales, morales y religiosas. Sin embargo, una segunda lectura, también nos sugiere que el eros en este poemario es el impulso del yo poético que busca, desde su autenticidad, la continuidad del ser"* (p. 52).

Desde el título *Dulce hombre prohibido*, la poetisa recrea sin inhibiciones el deseo erótico-sexual que la mujer experimenta hacia el hombre que le es prohibido por la sociedad. El libro está dividido en cuatro partes: *Los espacios del deseo*, *Lo uno y lo múltiple*, *Vals de las mariposas* y *Salto al vacío*; aunque José Luis Vega (1994) señala que el libro está constituido por dos formas de escritura. Una primera línea de escritura la establecen los poemas de forma confesional y autobiográfica (narración de las experiencias y de las fantasías eróticas de la poetisa). Un segundo motivo de la escritura son los poemas de viaje que traza un itinerario por el suroeste de los Estados Unidos y México. Hace referencia a los lugares no para describirlos sino como estímulos para una

reflexión existencial apoyada en los elementos culturales de tradiciones diferentes. Igual que sus poemarios anteriores utiliza un tono atrevido, fuerte y desafiante.

En el primer poema, *Un hombre desnudo*, la escritora hace uso de elementos que definen a la mujer desde la perspectiva del hombre.

> "*Hay un hombre en el mundo*
> *que me busca*
> *que me sueña… (p. 7)*
>
> *"Lo único que los hombres no perdonan*
> *a una mujer casada*
> *virginalmente pura o divorciada,*
> *puta, santa o adúltera*
> *es hacerlos sentir ineptos sexualmente* (p. 24)

Según Carmen Dolores Hernández (1994), Olga Nolla usa además:

> *"… elementos que no solo acepta sino que se apropia la voz poética de perspectiva femenina. Al aceptarlas y apropiárselas, sin embargo, efectúa en ellos un cambio sutil de dirección para encerrar a la mujer en un rol de pasionalidad y objetivación; se convierte en instrumento activo de su propia sexualidad"* (p. 24).

En el poema *Me encanta ser objeto sexual* (p. 13) con una estructura retórica que va en aumento tras cada "Digo más" los versos se conectan en una poderosa declaración de identidad y libertad sexual femenina.

> *"Debo decir sin miedo ni tapujos,*
> *en lo alto de un monte y a viva voz,*
> *que tengo un cuerpo de mujer que quiere*
> *ser objeto sexual*
> *Digo más*
> *me deprimen esas tontas mujeres*
> *que no desean ser deseadas por su cuerpo*
> *y exclaman,*
> *entre suspiros lamentosos y lamentables*
> *¡Yo quiero que me quieran por mi alma!*
> *Digo más*
> *El que no me quiera por mi cuerpo*
> *me entristece hasta el tuétano…"*

En *A Dios gracias impura* (p. 120), nos sorprende cuando afirma el amor por encima de la diferenciación sexual en una entrega tan absoluta que desecha la idea de un término sexual único.

> "*Amigo mío:*
> *aunque fueses mujer yo te querría,*
> *blanca o negra, pequeña, gorda o flaca*
> *aunque fueses marica trasvestista*
> *con peluca de rizos…"*

Se reafirma en un amor por encima de la diferenciación sexual en *Allá en el fondo del espejo* (p. 165) cuando dice:

> "*Quisiera ser un hombre para que tú*
> *me amaras…"*

El habla poética se torna pragmática en el poema *Lamento contradecir a mis mayores* (p. 53) donde le expresa a los jóvenes:

> *"Yo pienso que la gente joven (como yo lo fui)*
> *es la más desgraciada.*
> *Escriben poemas de amor desgarrados…*
> *Algunos se consuelan con lamentaciones idealistas*
> *de corte político*
> *Están demasiado preocupados*
> *con ajustar el mundo a un modelo*
> *para verlo tal cual…*
> *En realidad lo único que he querido decir*
> *es que se siente más alegre*
> *tener cincuenta años que tener veinte*
> *Socialmente, uno ya no se toma en serio*
> *y agradece estar vivo todavía*
> *Además*
> *la soledad se vuelve una costumbre".*

La poesía de Olga Nolla es vital, frontal y franca. José Luis Vega (1994) dice que la escritora es:

> *"Valiente y honesta, que reinventa el mundo desde el yo arriesgado de la primera persona lírica: una mujer libre que se afana de su libertad personal hasta tornarse contagiosa; una poeta dueña de un habla comunicante e irreverente que conquista a golpes de franqueza y humor"* (p. 189).

Dulce hombre prohibido comienza y finaliza con la imagen de Santa Bárbara. Según José Luis Vega (1994) con la imagen de Santa Bárbara, Olga: "Se instaura así, en el centro del universo poético, no un padre creador y censurador, sino una diosa poderosa que ordena el cosmos con las leyes dela tierra, del gozo y la alegría" (p. 187).

> *Probablemente perseguía a mis enemigos,*
> *los diablos que me impiden dormir,*
> *los diablos que se me meten en la frente*
> *y en el vientre*
> *para que ame a los hombres*
> *sobre todas las cosas.*
> *Yo la vi. Es ella…*
> *Santa Bárbara iba por la playa* (p. 10).

El caballero del yip colorado es publicado por la Editorial Cultural en el año 2000. Es un poemario donde Olga Nolla convierte en objeto poético lo cotidiano como yips de diferentes colores. La propia escritora dice en entrevista (citada por Dorantes, 2000, p. 12): *"…Siempre he querido mitificar la vida, lo cotidiano, la magia de lo diario, como un yip rojo. Eso tiene su magia. En eso hay toda una estética, el utilizar la vida cotidiana como objeto poético*" (p.12). Añade que a ella le interesan mucho los hombres; el conocerlos no criticarlos y que a estos les gustan los yips y que ven los autos como juguetes. *"Antes tenían caballo ahora tienen autos o las motos. El caballo era el animal que subrayaba la virilidad y el poder masculino del guerrero y ahora en vez de eso tienen autos, como yips o motos"* (Dorantes, 2000, p. 12).

La crítica literaria Carmen Dolores Hernández (2001) ve en este libro el amor cortés en el siglo XXI; argumenta que: " *Todavía hoy, parece decir Olga Nolla, caballeros andantes y damas que los esperan. Pero ahora, según este poemario, es la mujer la que al contemplar al hombre y celebrarlo determina la medida de su acción"* (p. 14).

La poetisa juega con las imágenes tradicionales de ambos sexos afirmando y negando la relación convencional cuando lo que presenta es lo contrario.

> No *sé por qué le escribo este poema*
> *a mi yip colorado.*
> *Ya le hablo casi a diario; además,*

para no perder la costumbre le deseo un buen hombre al volante…
y mucha salud
Le deseo todo aquello, me supongo
que yo quisiera para mí.
De veras le deseo duerma bien;
un buen descanso.
¿Qué más?
Para no perder la costumbre (p. 10)

Según Carmen Dolores Hernández (2001): "Esta poesía – al inventar y recrear al hombre a la medida de la mujer – resulta mucho más revolucionaria que cualquier otra con un contenido más contestariamente feminista" (p. 14).

Detrás de sus bravatas grandilocuentes
he observado que los hombres sufren mucho
cuando son incapaces de ser héroes.
Por eso escribo de los hombres (p. 40)

Semejante a sus poemarios anteriores, *El caballero del yip colorado*, tiene una carga erótica fuerte. Olga Nolla(2000) dice en entrevista:

> *"Totalmente erótico. Sucede que tengo que decir eso. Las mujeres siempre han estado llorando y parece que parte de su función en la vida es sufrir una telenovela infinita. Yo me he propuesto no hacer poesía, desde mi condición de mujer, de lamento, ni llorosa sino de gozo y de placer. Además, me gusta hablar de lo que sentimos las mujeres en el cuerpo, el gozo con el encuentro con el cuerpo amado, deseado. Eso, históricamente, no se nos ha permitido y es considerado tabú. A mí eso me parece algo rebasado, quiero hablar y escribir y lo hago desde el erotismo de mi condición femenina. Y me da orgullo hacerlo"* (citado por Dorantes, 2000, p. 12).

Únicamente míos es el último poemario escrito por Olga Nolla. Obtiene el Premio Internacional de Poesía Jaime Sabines 2000 en Chiapas, México. Compitió con otros 383 trabajos bajo el seudónimo de Ariadna; el jurado le otorgó el premio por unanimidad. Sin lugar a dudas, y así lo reconoce la crítica, este poemario representa la cima de Olga Nolla como poetisa. Según la escritora: *"Son poemas sobre como las mujeres aman a los hombres… Hay que tratarlos con comprensión y compasión, ellos también son víctimas. Sus vidas transcurren en una competencia agotadora"* (citada por Vázquez, 2000, p. 10).

Únicamente míos son poesías que expresan amor, pasión y erotismo. A lo largo del poemario se recrean las diversas circunstancias del evento amoroso: con quien, el cuándo y el cómo. La primera poesía marca las particularidades del amor en todo el libro.

> *"Los espacios donde los hombres me han deseado*
> *están llenos de ellos:*
> *llenos de olores y de estremecimientos*
> *como ilusiones breves,*
> *llenos de colores casi efímeros.*
> *Son espacios de amor semi-derruidos*
> *donde las mesas se desploman*
> *porque los hombres me penetran sobre ellas…*
> *Son espacios colmados por palabras,*
> *las que ellos quisieran pronunciar,*
> *las que dijeron sin querer e involuntarias*
> *aquellas…*
> *que les robé y aquellas*
> *que hubiera querido escuchar y nunca tuve…"*
> *Únicamente míos* (p. 7)

Los versos se convierten en un instrumento del amor: colma los espacios con palabras, burla el tiempo y afirma la pertenencia. Las palabras reproducen las imágenes que permanecen después del hecho y permiten una posesión que va más allá de lo físico; la del recuerdo.

La práctica del amor se analiza y se presenta contradictoria en el poema *Viaje hacia el centro de la tierra* (p. 8), expresa:

> "*…Si lo pierdo llamo y reaparece*
> *convertido en un ángel de alas amarillas*
> *o en un pitón de fauces venenosas…".*

En una historia de amor como ninguna (p. 18) la voz poética manifiesta el como la intensidad del deseo la llama a querer ser el otro:

> *"…En aquel justo instante del deseo*
> *yo hubiera querido ser el hombre porque hubiera*
> *querido penetrarlo…"*

La poetisa idealiza al hombre deseado cuando dice en *Poema de la rosa blanca* (p. 23):

"*En su alma transparente lo que me atrapa*
y me consume
es el alma de hombre bueno;
en su alma hermosísima, perfecta,
es un espejismo de mis palabras…"

Amor libre (p. 65) es la poesía en la que defiende el amor sin compromisos. Poesía en que la voz poética rompe con los valores tradicionales de la mujer casada: fiel, hacendosa, excelente ama de casa, subordinada a la voluntad del marido.

"Como él no me quiere no espera que yo sea
la mujer ideal
no exige le dedique mis días y mis noches.
Tampoco me exige fidelidad.
No pretende cocine sus comidas y lave su ropa…
Será por eso que me siento libre.
Un amor que no amenaza mi libertad
es para no creerlo…"

El amor también es expresado como un mito en el poema *Historia de un toro blanco* (p. 39).

"*Erase un hombre hermoso desnudo en su cama*
Y le lee a Júpiter convertido en un toro
para raptar a Europa.
Le leí el texto original de Oviedo
escrito hace dos mil años…"

La madurez poética de Olga Nolla se evidencia en todo el poemario. Poesías en las que reitera el sexo y también las distintas manifestaciones del amor. La poetisa se pone en evidencia en el poema *Detalles de escenario* (p. 80) donde finaliza diciendo:

"A lo largo y a lo ancho de los años
he aprendido de reírme de mí misma
y hoy me río de cómo las mujeres
abrazamos sin miedo cada ilusión
y hasta construimos
detalles de escenario".

Cuestiones de honor (p. 91) finaliza el libro y en él manifiesta que es cuestión de honor el defender su libertad y jura no volver a ser sumisa.

> "*Pero lo digo por si acaso.*
> *Para que quede claro.*
> *Si de algo estoy segura es de que nunca*
> *seré mujer sumisa.*
> *De todo lo demás dudo a sabiendas".*

Mayra Santos - Febres (2001), escritora reconocida y amiga de Olga Nolla señala que en ella: *"todo era vida, todo era una alabanza al deseo y a la sensualidad como opción de libertad, esa libertad en las mujeres a proclamar su propia senda y a entregarse a sus propios placeres"* (p. E 12).

3.4. OLGA NOLLA: CUENTOS PUBLICADOS EN REVISTAS

Olga Nolla publica sus primeros cuentos en la revista *Zona Carga y Descarga* y *Sin nombre* durante la década del setenta. En estos años surge en Puerto Rico un grupo de escritoras cuya literatura expresa una visión y una nueva voz en la producción cuentística del País. Según Ramón Luis Acevedo (1991) es en *Zona Carga y Descarga* que Olga Nolla publica el relato *Besitos de Coco* (1973):

> *"… un cuento novedoso, de técnica experimental y estilo denso. En él recrea el ambiente refinado, sofocante y decadente de la oligarquía hacendataria del pasado. Las tías solteronas se sienten fascinadas por la libertad y el amor que se les niega y que vislumbran desde lejos en otras parejas. La ambientación y la creación de atmósfera son los principales aciertos de este primer cuento que se sostiene por el dominio del lenguaje "*(p. 51).

En 1975 la revista *Sin nombre* publica *En esta casa no puede haber polvo*. La escritora vuelve a recrear los temas que la caracterizan: *"el derrumbe de la hegemonía de la alta burguesía criolla, las diferencias de clase y la ruptura de la mujer con los valores patriarcales y el modelo que tradicionalmente se le había asignado"* (Torres, 2001, p. E 8).

Doña Inés, la protagonista, ejecuta eficientemente todas las labores domésticas, la supervisión diaria de la limpieza de la casa, la preparación de los alimentos y las golosinas para don Abelardo, el cuido de los niños… " *Doña Inés es el ojo que asegura que todos los días las piezas del rompecabezas van a caer en su sitio y vigila aun cuando*

se sienta… ella sabe todo lo que está pasando…" (p. 165). También a diario conversa con los hijos de los arrimados que viven en el palmar y a pesar de la oposición de su esposo, en ocasiones, permite que sus hijas hablaran con ellos.

La armonía familiar se interrumpe cuando don Abelardo expresa el deseo de construir un muro de cemento para que no se vea el palmar. "*Doña Inés se opuso a la construcción del muro desde que la idea comenzó a germinar en la mente de don Abelardo"* (p. 168). El rechazo a la construcción del muro de cemento fue desde un leve movimiento de cabeza en señal de oposición hasta desafiar al marido expresando que: *"allí ella mandaba"*, "*que en los asuntos de la casa no se metiera él…"* (Nolla, p. 170). Don Abelardo le dijo que estaba bien y cambió el tema. Días después don Abelardo *"sugirió a doña Inés que sería conveniente llevar a las cuatro niñas mayores a Europa, que él no podría acompañarlas debido a compromisos del negocio…"* (p. 171). Al regresar del viaje doña Inés encuentra que el muro se ha construido y, como consecuencia, hay un enfrentamiento entre ellos.

El enfrentamiento entre los esposos y el suceso en el cuento donde doña Inés, en uno de los paseos por la finca, se encuentra con tres ladrones que estaban robando unas toronjas, y sin ayuda del marido, se enfrenta a ellos con valentía y coraje de paso, según Brenda I. Seda Ferrer (2006):

> *"…a que Olga Nolla estructure una narración donde se subvierte la pasividad atribuida a la mujer como natural… Además, crea conciencia sobre la subordinación y la dependencia de ésta dentro de las configuraciones creadas por la sociedad patriarcal. Su denuncia se dirige hacia el núcleo familiar como institución primaria en la que se ha socializado a la mujer para que sea obediente, pasiva, dependiente y subordinada al hombre. De esta manera desarrollaban actitudes orientadas al hogar y la familia"* (p. 49).

En el personaje de don Abelardo Olga Nolla expresa la visión del hombre que no puede comprender o aceptar el nuevo rol de la mujer que reclama para sí una participación más activa llevándola a reclamar que su voz sea escuchada y respetada.

Ramón Luis Acevedo (1991) señala que, *En esta casa no puede haber polvo*, "*es un relato temprano, de intensa fuerza dramática, en el cual, introduciendo elementos fantásticos, se ficcionaliza la lucha de la mujer por su cuota de poder y dignidad dentro del espacio doméstico"* (p. 162).

3.4.1. Porque nos queremos tanto

El único libro de cuentos de Olga Nolla es publicado en 1989 por Ediciones de la Flor de Argentina. Según Eliseo Cardona (1997): *"Los cuentos de Nolla se alimentan de frases agudas, voces directas que alcanzan a decir mucho en pocas palabras"* (p. 3). Coincide con el ensayista y novelista Edgardo Rodríguez Juliá al afirmar que: *"Su expresión como poeta le permitió armar cuentos con un mínimo de recursos"* (citado por Cardona, 1997, p. 3). Olga Nolla continúa en sus 12 relatos los temas que había desarrollado en su obra poética y en sus primeros cuentos. Carmen Dolores Hernández (1990) señala que: *"El trasfondo de estos cuentos es por lo general la vida en una ciudad pequeña que tiene sus propias estructuras, códigos y actividades. Sobresalen los personajes y los ambientes sobre las tramas"* (p. 14). Además de los temas anteriormente trabajados en la poesía - los entornos familiares, las diferencias de clase, la crítica a la religión institucionalizada- nos presenta el tema de la emigración de puertorriqueños a los Estados Unidos, la lucha patriótica y la vida en el pueblo grande. Presenta una sociedad en época de cambios y alteraciones en los patrones aceptados de conducta.

La única ventana (p. 9), primer relato de la antología, cuenta la historia de una niña rica que observa desde una ventana a los niños pobres que se divertían alegremente jugando con sus juguetes humildes. Un día en que la niña sale con su padre, esta identifica que el niño que brilla los zapatos de su padre es uno de los niños que ve jugar desde su ventana; la niña intenta tocar el paño del limpiabotas y el padre la coge en sus brazos impidiéndole el acercamiento. Observamos en este relato cómo la niña es alzada a "la altura de su clase"; mientras el pobre niño permanece abajo, en su clase social.

La tragedia (p. 25) cuenta la pesadumbre de una criada que es testigo de la ruina de sus amos, burgueses ilustrados, y tiene que aceptar a una nueva "familia rica" vulgar e inculta. En el desarrollo, la hija de la criada que ha estudiado gracias a las buenas

influencias recibidas en su hogar de los antiguos amos, se pronuncia a favor de la recuperación de un pasado y una tierra que le pertenece más a ellos, los sirvientes, que a estos amos ignorantes. Según Rubén Ríos Ávila (1990): *"Los sirvientes se idealizan en la medida en que se convierten en albaceas de los valores de los amos que la narración postula como legítimos" (*p. 22).

Un corazón tierno (p. 77), cuento que trabaja el tema de la emigración de puertorriqueños a Nueva York en la década de 1950, marca la historia de una familia que obligada por circunstancias económicas emigra en búsqueda de un mejor nivel de vida. María I Acosta (1993) dice que la escritora: *"…siguiendo la vertiente feminista trata de cómo la transición económica y social de esa época impactó a la mujer tanto como al hombre…"* (p. 5). Añade luego, que el cuento narra *"los efectos destructivos para una familia tradicional cuando la mujer cobra conciencia de su nueva identidad e independencia económica"* (p. 5). Olga Nolla nos describe a una mujer confiada y responsable, mientras que al hombre nos lo describe desesperado y frustrado que no puede comprender porqué se han perdido los valores familiares de antaño y al no encontrar un rol en este nuevo orden socio-económico decide regresar solo a la Isla, con mucho esfuerzo comprar un terreno y construir una casita con la esperanza inútil del regreso de la mujer. Al final del cuento Juana, la protagonista le dice al primo que le trae una carta del marido: "*Arcadio me abandonó cuando yo más lo necesitaba. Tuve que criar a mis hijos sola, mantenerlos yo sola. Lo mandé a llamar y él nunca vino a socorrerme. Los niños ya crecieron. Dile que ya es muy tarde"* (Nolla, 1989,p. 86).

El tema de la lucha patriótica se observa en *Las acciones de guerra de Marcos Montes* (p. 67). Es la historia de un artista conceptual boricua que anuncia un ataque terrorista en un avión y lo hace pasar como obra de arte. Para Rubén Ríos Ávila (1990):

> *"El caso, que se basa en antecedentes históricos, adquiere vida propia en el cuento porque se convierte en una expresión del poder del arte y en este caso el contexto inmediato, vital, del caso colonial puertorriqueño posee una elocuencia que no admite explicaciones"* (p. 22).

El cuento *El milagro en la calle Sol* relata la situación de un a mujer abandonada por su marido, victimizada por su padre y luego por sus hijos que a su vez la abandonan cuando crecen. Rosa, que es el nom bre de la prot agonista, lan guidece en la m iseria y la desesperación hasta que es libe rada por el m atrimonio con un cocinero. El relato tiene un acercamiento narrativo diferente: es contado por los vecinos de la calle Sol. María I Acosta Cruz (1993) señala que: *"El mito que el cuento ataca es la creencia contemporánea de que la seguridad de la mujer de clase baja depende del milagro del matrimonio"* (p. 5).

3.5. NOVELAS

Luego de más de una década dedicada a la es critura de poesías, ensayos y cuentos, Olga Nolla decide escribir novela. Mario Alegre Barrios (1993) en entrevista con motivo de la presentación de su prim era novela *La segunda hija;* Olga le argum enta del porqué de su predilección por este género:

> *"…la novela propone una serie de desafíos que hay que superar para que sea buena. La estructura diferente que posee la novela, en contraste con el cuento, la convierte en un espacio más abarcador que demanda un ejercicio más intenso, tanto en vocación como en tiempo. Sin lugar a dudas es mi género predilecto y uno de los que siempre quise abordar"* (citada por Alegre, 1993, p. 55).

Olga Nolla escribe cuatro novelas: *La segunda hija* (1992), *El castillo de la memoria* (1996), *El manuscrito de Miramar* (1998) y *Rosas de Papel* (2001). Para este trabajo de investigación se han seleccionado, *La segunda hija* y *El manuscrito de Miramar* por ser las novelas que mejor expresan el pensamiento feminista de la escritora.

3.5.1. La segunda hija

La segunda hija, la prim era novela de Olga Nolla, es publicada por la Editorial de la Universidad de Puerto Rico en 1992. Es ta novela corta, narr ada a dos voces (la protagonista de la histor ia y la narradora omnisciente), cuenta la historia de dos familias: los Guarch y los Ríos a lo largo de casi un siglo.

Vicente Guarch es un comerciante catalán pobre y opositor de la invasión norteamericana a Puerto Rico, que se casa con Laure Leclerc, hija de acaudalados hacendados franceses. De este matrimonio nace Esteban Guarch, que más tarde pide la mano en matrimonio con la segunda hija de Clara:

> *"Esteban Guarch, hombre rico dueño de la hacienda y carros muy lujosos, de 53 años de edad, se enamoró de Esmeralda Rivera Ríos, dieciséis años recién cumplidos, y la pidió en matrimonio. La madre Clara Ríos, mandó a coser un traje blanco inmediatamente y a los tres días se casaron. Clara quiso que la boda fuera lo más pronto posible para no dejar espacio alguno al arrepentimiento"* (Nolla, 1992, p. 31).

Clara Ríos, la madre de Esmeralda, había sido una mujer rica y hermosa cuyo padre nunca le perdona el que se fugara con un peón y la deja sin herencia. Maldijo su nombre y el de su esposa hasta el día de su muerte. Clara tiene ocho hijos con José Rubén Rivera y se convierte en una mujer fuerte, trabajadora, decidida que cría sus hijos y nietos. Su fidelidad a Esteban Guarch se extiende desde que lo conoce hasta el momento de la muerte de este.

Por razones desconocidas Esteban Guarch decide emigrar con su familia a Worcester, Boston:

> *"Y un día se fueron de aquella casa frente a la plaza de Jayuya"* (p. 4).

> *"Es en la casa de Worcester, donde un día Clara le anuncia a sus nietos que Esmeralda se había mudado a otra casa. Cuando las niñas preguntaron por qué, ella les dijo que no sabía. "Dijo que Esmeralda había empacado una maleta no muy grande y se había llevado pocas cosas…"* (p. 26).

A partir del abandono de Esmeralda las relaciones madre e hija se deterioran. Sorprende irónicamente que Clara se dedica a cuidar a su yerno, Esteban, sus nietos y abandona por completo a José Rubén Rivera (su marido) que luego muere de cáncer. Azucena, la hija mayor de Esmeralda y la segunda hija (innombrada) no pueden perdonarle a su madre que se marchara sin despedirse. Se repite en la narración el deseo ocasional de la segunda hija de llamarla, pero siempre se arrepiente*: "Mami, mami quiero decir: Quiero abrazarla y consolarla, decirle que la amo. Pero no puedo"* (p. 27).

Luego que Esmeralda se divorcia de Esteban, se casa con Enrique Vélez con quien tiene una hermosa niña que a los pocos años muere de leucemia. El día del sepelio todos asistieron, incluyendo Esteban Guarch. Únicamente, Azucena Guarch Rivera decidió *"que su itinerario profesional no permitía estar junto a su madre y hermanos…* (p. 62). Clara, por su parte, tenía sentimientos encontrados: *"Sentía un dolor profundo por la muerte de la hija menor de su hija Esmeralda, pero también se alegraba. Castigo de Dios, castigo de Dios…"* (p. 62). Cuando Esteban Guarch fallece lo sepultan en el cementerio de Worcester (con la oposición de Azucena) junto a la tumba de la hija de Esmeralda. Con este suceso se cierra el ciclo familiar de la novela.

La destacada escritora Magaly García Ramis (Citada por Cupey, 1993) al presentar la novela dijo que *La segunda hija*:

> *"… es primera novela de mirada madura ante el mundo y por ello no enjuicia sino que muestra los avatares de los sentimientos humanos. Odiar a una madre o amar a un padre se dan en forma natural como la vida misma"* (Cupey, 1993, p. 186).

La segunda hija y *El manuscrito de Miramar* son las dos novelas de Olga Nolla que tienen tono femenino. En ambas, la escritora desarrolla la narración alrededor de la relación de madre e hija. En *La segunda hija* la relación es una de amor y odio: *"Durante el entierro yo abrazo a Mami y le beso las manos… Quisiera que me mirara bien… Ahora podría decirle, tal vez, que la amo. Ahora que no puede escucharme…"* (p. 63). *"Pero me abrazó con el amor de siempre porque aunque yo la odiara siempre supe que ella me quería"* (p. 80). En *El manuscrito de Miramar* la relación madre e hija es una de amor, confianza, complicidad; aunque luego la hija descubre que la madre no era lo perfecta que ella creía.

La figura del padre, Esteban Guarch, rompe con la imagen del hombre en la literatura puertorriqueña; pues en *La segunda hija* se le atribuye al hombre el rol maternal que tradicionalmente ha tenido la mujer. Magaly García Ramis (1993) señala: *"…a lo largo del discurso de las hijas en la novela es el padre quien las quiere y quien las acaricia, es el padre el encargado de la ternura". Más adelante añade: "la novela nos confronta*

con lo maternal como posibilidad emotiva dentro del más masculino de los hombres" (Cupey, 1993, p. 187).

Esta novela aunque breve tiene una extensa posi bilidad de interpreta ciones. Para este estudio se han identificado aquellos pasaje s que la voz narrativ a m ejor expresa su aportación com o mujer escritor a en la d efensa del derecho a exp resar lo que p iensa y siente con libertad. Esa libertad que por si glos la m ujer ha tenido prohibida, y sobre todo, su lucha por romper con los valores patriarcales que m antienen a la m ujer aún marginada. En entrevista con Mario Alegre Barrios (1993), Olga Nolla dice:

> *"Definitivamente esta novela tiene un tono femenino… Considero que literariamente sí existe una expresión en este contexto que se distingue de la literatura que escriben los hombres. Somos animales distintos a los varones y ciertamente nuestra circunstancia social e identidad cultural es también diferente. Yo siempre he tratado de asumir una libertad personal y literaria que, conforme a los cánones socialmente tradicionales no me corresponde. Afortunadamente esta perspectiva se ha generalizado entre las mujeres escritoras que ahora ejercemos el oficio para producir una mayor efusión femenina en la narrativa, como respuesta a todo el tiempo en que se nos negó el derecho a expresarnos con la voz de autoridad que propone la escritura"(*p. 55).

La segunda hija, su prim era novela, explora las vidas de tres generaciones de m ujeres representadas en Clara, Es meralda y la se gunda hija de Esm eralda inm ersas en unos procesos de cambios sociales, económicos y culturales que enmarcan sus afectos.

Clara es la mujer fuerte que transmite los valores tradicionales:

> *"La abuela se ocupaba de que estuvieran siempre de punta en blanco: los niños mejor vestidos del pueblo"* (p. 3).
>
> *"—y la abuela le va enseñando como tejer un parcho de hilos sobre el roto de la tela"* (p. 6).
>
> *"Si Esmeralda quería ayudar, no la dejaban porque ahora era señora, eso decía la madre".*
> *—Si quieres, tú te ocupas de bordar un mantel* (p. 33).

Esmeralda Rivera Ríos es el personaje que rom pe con los valores tradicionales de sumisión, sacrificio y de dedicación al cuido del marido y los hijos. Aunque luego Clara

también abandona a su esposo; Esmeralda se divorcia dos veces y se enamora de un hombre diez años más joven. Lo que añade el motivo para el rechazo de sus hijas. Responde a la visión tradicional donde el hombre se ve favorecido en la situación de esposa mucho más joven (Esteban Guarch tenía 53 años y Esmeralda 16) mientras la mujer es censurada y señalada.

> *"Esmeralda Rivera Ríos, divorciada dos veces, se enamora de un hombre diez años más joven que ella y vive con él sin casarse, abandonada sin remedio a la ilusión romántica…" (p. 69).*

A este hecho la narradora interviene y dice:

> "*Que loca es la vida, que loca"* (p. 69).
>
> *"…Distinguimos entre el deseo sexual y el amor. ¿Quiénes hicieron la distinción? ¿Los hombres o las mujeres? ¿Es que existía el amor romántico en la prehistoria?... Pero nuestra cultura predica la felicidad tomando como base el amor romántico…"* (p. 70).

A través de las reflexiones de la narradora omnisciente, la escritora defiende sus posturas de mujer que reclama el derecho a expresar lo que siente y el derecho a romper con las normas tradicionales: en este caso los antivalores del abandono del esposo, el divorcio, o simplemente el convivir con la pareja.

El estudiar profesiones que no le eran permitidas a las mujeres es otro tema trabajado en la obra. Azucena, la primera hija de Esmeralda, estudió medicina en España y la segunda hija estudió cine. Los dos hermanos varones de la segunda hija también estudiaron carreras universitarias. En todas las novelas de Olga Nolla sus personajes defienden el derecho de estudiar y ejercer una profesión; valor intelectual predominante.

En la narración hay varios pasajes eróticos. Olga Nolla en toda su obra: poesía, cuento o novela ha defendido su derecho a expresar lo que su cuerpo siente.

> "*…él le tocaba las tetas cuando quería…"*(p. 20).
>
> *"Entonces él quiso tocarla entre los muslos y ella gritó"* (p. 20).

> *"Al desnudarla se detenía en sus senos largo rato…besándole cada pedacito…"* (p. 53).

Esos pasajes eróticos en la novela prom ueven que el Secretario del Departam ento de Educación para el 199 4, José Ars enio Torres , suspendiera a un m aestro d e esp añol, Carlos E. Delgado Robles por haber asignado *La segunda hija* a estudiantes de décimo grado de escuela superior (Valdivia, 1994). Según el Secretario de Educación esta es una novela pornográfica: " *Se acusa al maestro de conducta incorrecta y lesiva al buen nombre del sistema de educación…* (Valdivia, 1994, p. 26). El profesor argum entó que su propósito fue actualizar el currículo. Con motivo de esas acusaciones la Federación de Maestros de Puerto Rico censu ró la decis ión del Departam ento de Educación . Redactaron una resolución donde también rechazaba:

> *"…todo intento de censurar y/o evitar que las expresiones estéticas-literarias, del género o estilo que sea, están al alcance de nuestros estudiantes. Además reconoce al maestro Carlos E. Delgado Robles y a la autora de la novela Olga Nolla porque ambos representan la lucha que escritores e intelectuales locales llevan para que sus reclamos lleguen a la sociedad puertorriqueña"* (Valdivia, 1994, p. 24).

Las escritoras Ana Lydia Vega y Rosario Ferré plantearon que: *"este caso ejemplifica el prejuicio que hay en contra de la literatura de mujeres que se ha venido desarrollando en Puerto Rico en los últimos años*" (Valdivia, 1994, p. 24).

3.5.2 El manuscrito de Miramar

El manuscrito de Miramar, tercera novela de Olga Nolla, es publicada por Alfaguara en 1998. El manuscrito, escrito y guardado en un antiguo co fre del siglo XV por Sonia Sabater, rec oge la h istoria d e esta cuya intención fue desahogarse: *"... porque nadie lo sabía porque aunque hoy lo escribo para poder volver a respirar, nadie leerá jamás lo que he escrito, ¡Nadie!'* (p.38).

Sin em bargo, no lo destruye y m uchos años después unos obreros encuentran el cofre cuando estaban derrumbando lo que fue la m ansión de la fa milia Góm ez-Sabater en Miramar. El Institu to de Cultura loc aliza a los h ijos d e Sonia; Ma ría Is abel y Anton io que viajan a Puerto Rico desd e los Estados Unidos para r ecoger el cofre. Los hermanos acuerdan que será María Isabel quien lo abrirá para conocer el contenido. Para sorpresa

de la hija, el cofre contiene un manuscrito escrito por su madre, donde cuenta con detalles la infidelidad a su esposo Felipe Gómez, con su profesor de Historia, el doctor Enrique Suárez Castillo *"Sentí unas ganas tan brutales que no me pude contener y le devolví el beso, pegándole mi cuerpo y acariciándole el cuello porque no podía hacer otra cosa que abandonarme a aquella fuerza que me nacía en el bajo vientre"*. (p.40).

Las historias de madre e hija, resultan paralelas, pues María Isabel entre sus dos matrimonios tiene una apasionada relación amorosa con un compañero de trabajo casado. Carmen Dolores Hernández (1998) señala:

> *"Si la primera desarrolla un fuerte sentido de culpabilidad ante la irrupción de un sensualidad avasalladora en el contexto de su infidelidad, culpabilidad que la lleva a abortar no sólo lo que posiblemente era el fruto de su amor, sino también sus estudios; la segunda se ve ya liberada de tales cargas y logra la plenitud personal y profesional que le fueron vedadas a la madre"* (p.18).

Sin embargo, hay episodios en que tanto la madre como la hija reviven los mismos recuerdos, María Isabel siente una gran desilusión al descubrir que su madre no era lo perfecta que ella creía *: "Era como si nunca hubiera conocido verdaderamente a su madre. ¿Se puede vivir veintiún años con una persona y no conocerla de verdad"* (p. 40). Luego que María Isabel descubre toda las intimidades de su madre, desilusionada decide quemar el manuscrito: *"María Isabel se sentó frente a las bolsas del manuscrito para verlas arder y sintió como si sus propias entrañas se consumían en el fuego"* (p. 203). Bob, el esposo norteamericano de María Isabel, quizás para fortalecerla, le confiesa que el padre de ella, Felipe Gómez, había tenido una amante durante muchos años; que inclusive fue su única compañía en sus últimos años de vida.

Olga Nolla en entrevista con Itania María (1999) en México dice:

> *"Yo llevo años observando las relaciones hombre-mujer, las cuales me parecen que están pasando por un periodo de transformación: éstas se están transformando porque el sometimiento de la mujer al hombre que se había dado en siglos anteriores ya está cambiando por razones socioeconómicas: la mujer se ha incorporado a la fuerza de trabajo de una manera más productiva, siempre la mujer ha trabajado pero no ha ganado sueldo"* (p. 5C).

El salario le da independencia económica y de criterio y se atreve a hablar *"por primera vez las mujeres están diciendo lo que piensan, por lo tanto, compartiendo el poder, porque la palabra es poder"*. (El Informador, 1998, p. 8D).

El Manuscrito de Miramar y *La segunda hija* exploran el tema de la relación madre e hija. Este es un tema que a Olga Nolla siempre le interesó debido a la manera como las transformaciones sociales de las últimas décadas han cambiado a la mujer. Cambios que dificultan, sobre todo, la comunicación. La escritora ha expresado: "…*mi madre fue una ama de casas tradicional y yo siempre me revelé contra eso. Mi relación con mi hija es muy diferente… Yo jamás le prohibiría algo…*" (citada por Alegre, 1998, p. 113).

La escritora ha dicho que *El Manuscrito de Miramar* no es una novela feminista. Sin embargo, María Facundo (1999) le preguntó si su literatura es feminista y la escritora le respondió:

> *"Sí y no. En el fondo, en lo más profundo. Pero es un feminismo que incluye al hombre. A mí me interesa el hombre también y no lo combato. Yo lo que combato son las estructuras que impiden a la mujer ser libre y expresar su pensamiento y su modo de sentir la realidad, que son parte de la vida, y que por lo tanto impiden, coartar, la plenitud humana"* (p.E3).

Considera además, que su literatura provoca en la mujer apertura al cambio, a la transformación y permite que la mujer se vea como realmente es y en lo que se está convirtiendo. Dice que la literatura femenina tiene una perspectiva femenina del mundo:

> *"En términos generales es una escritura femenina, de la mujer con temas de mujer. Es una perspectiva diferente porque las mujeres hemos sido educadas diferente y tenemos un ritmo biológico distinto. Posiblemente tenemos más facilidad para llegar a la compasión y para sacrificarnos"* (citada por Facundo, 1999, p. E3).

Reconoce que las mujeres están diciendo lo que piensan y atreviéndose a escribir. A ella le interesa proveer mecanismos de comunicación por medio de su escritura porque la palabra es poder… *"pienso que en la medida que las mujeres comiencen a compartir el poder con los hombres, que es una manera natural de defenderse, da más esperanza de sobrevivir en este planeta"* (El Informador, 1998, p. 81). Comenta además que

culturalmente los hombres fueron educados para la guerra, mientras las mujeres fueron educadas para la compasión y la tolerancia (El Informador, 1998).

La voz narrativa explora en su obra la sensualidad femenina; admite que es compleja y que muchas mujeres no se atreven a hablar sobre lo que sienten; pero sí vivirlo. "*Porque apalabrar la experiencia es fuerte… Ponerle palabras a la experiencia sexual femenina es parte de la que yo tengo que hacer como escritora"* (Pérez, 1998, p. 2). Lo siente como un deber. Las escritoras de la generación del 70 comienzan a escribir más abiertamente en la narrativa sobre la sensualidad en la mujer.

La segunda hija y *El Manuscrito de Miramar* presentan otros temas similares; uno de ellos es la inmigración de puertorriqueños a los Estados Unidos. María Isabel, doctora en medicina y su hermano, Alberto, físico nuclear eran inmigrantes. Unido al tema de la inmigración, el tema de los prejuicios. Alberto dice: *"mejor me convendría regresar a Puerto Rico donde no soy minoría y no tengo que estar a la defensiva…"* (p.176). Más adelante señala: *"Creo que no esperaba encontrar gente hispana que fuera tan fina. Ese es el problema de algunos norteamericanos; por ignorancia sólo ven el mundo desde su perspectiva limitadísima"* (p.121).

Otro tema, expresado en ambas novelas, es el de la educación. Los personajes femeninos en la obra de Olga Nolla suelen ser mujeres independientes y profesionales, sobre todo, en profesiones antes prohibidas a la mujer. En *La Segunda hija*, Azucena es doctora en medicina y la segunda hija (innombrada) estudió cine. En *El Manuscrito de Miramar*, Sonia abandona la carrera de medicina, pero su hija María Isabel finaliza los estudios. La novia de Antonio, Carol es piloto y mecánico de aviones. Los personajes masculinos en ambos novelas han estudiado una profesión en la universidad.

En la obras de Olga Nolla sobresalen los valores corporales, sociales, afectivos, liberadores e intelectuales. Reclama como escritora su derecho a explicar y describir sus pasiones como le ha sido por siglos permitido al hombre y vedado a la mujer.

3.5.3. El castillo de la memoria

El castillo de la memoria su segunda novela publicada por Alfaguara en 1996. Según la crítica literaria es su obra narrativa cumbre y *"una de las mejores novelas históricas que se haya escrito jamás en nuestro país"* (Hernández, 2001, p.3). *El castillo de la memoria* cuenta la historia de Juan Ponce de León, primer gobernador de Puerto Rico, desde el descubrimiento en 1493, la exploración y la colonización de la isla hasta la invasión norteamericana en 1898. Ficcionaliza a la historia de Puerto Rico en base a dos mitos: el de la fuente de la juventud y el mito de Caín y Abel. Olga Nolla dice en entrevista con Mario Alegre Barrios (1996): *"…quise recuperar literalmente todo un proceso histórico en Puerto Rico…"* Añade, luego : *"…es un intento por mitificar mi país, mitificar mi espacio. Siento que el mito es muy importante porque le da una dimensión distinta a la vida. El ser humano no puede existir sin él"* (p.1).

El argumento gira alrededor de los personajes centrales, Juan Ponce de León y el imaginado Lope López de Villalba. La novela es una *"reflexión sobre la muerte y el deseo de encontrar algo que nos cure de ella",* dice su autora, *"Le tenemos mucho miedo, pero también creo que no podríamos soportar el hecho de no morir nunca"* (Alegre, 1996, p.1).

Juan Ponce de León no muere atravesado por una flecha en una expedición a la Florida, por el contrario descubre la fuente de la juventud. Finge su propia muerte y cambia sus vestimentas de soldado por los hábitos de un monje. Vuelve a ser soldado quinientos años más tarde, cuando combate del lado de España durante la invasión norteamericana.

En busca de un antídoto a la desdicha de la vida eterna, Ponce de León recorre el mundo. El contrapunto de la historia es Lope López de Villalba. Una de las hijas de Juan Ponce De León se casa con Lope López de Villalba, fundador del pueblo de San Germán al oeste de Puerto Rico. Entre el castillo de los López de Villalba en Navarra y la localidad de San Germán hay profundos secretos. La madre de Lope es clarividente y revela a su hijo las raíces de su estirpe: una línea de fraticidas que se perpetúan en el asentamiento de la vida de San German. La línea de Ponce de León se ficcionaliza al casarse la hija de Ponce de León, María, con el personaje ficticio de López de Villalba y hacerla participar

de ese mismo destino de recurrencias que finalizan en la novela con la invasión norteamericana de 1898. Sobre esta novela Olga Nolla dice:

> *"Muchas cosas son narradas desde la perspectiva imaginada de Lope quien llegó a Puerto Rico antes que Juan Ponce de León, como parte de la tripulación del segundo viaje de Cristóbal Colon", comenta además, "Quice regresar a los albores de la hispanidad en Puerto Rico, Lope es un joven, un hidalgo que narra ese primer vistazo a América. Hay unas fuentes históricas obvias, pero con un argumento bastante mitificado. Hasta ahora la única novela que se había escrito sobre el siglo XVI es Isla Cerrera, de Méndez Ballester… nadie más ha tocado ese espacio cronológico de manera novelesca"* (Alegre, 1996, p. 78).

3.5.4. Rosas de papel

Rosas de papel obra póstuma que publicó la Editorial Alfaguara en 2002; logra ser finalista del Premio Novela Rómulo Gallegos. La novela comienza a principios del siglo XX. A través de la vida del personaje central, Tomás Alberto Herrera Sanmartín, desfilan los acontecimientos fundamentales que han marcado el traumático proceso de un pueblo sujeto a los intereses, vaivenes e injusticias de un poder ajeno, tales como la explotación de los obreros de la industria cañera, los efectos de la depresión económica del veintinueve, la Primera y Segunda Guerra Mundial y las luchas nacionalistas. Según Carmen Dolores Hernández (2002) la figura de Tomás Alberto Herrera Sanmartín se reviste de ciertas características simbólicas: es hijo de español y criolla, se casa con la hija de un "aristócrata" local y su propia hija, a su vez, enlaza con el mundo anglosajón a través de dos matrimonios sucesivos con dos estadounidenses (Hernández, 2002). La acción se lleva a cabo mayormente en Mayagüez, Aguadilla, Ponce y en la central Aguirre en Salinas (lugar representativo del nuevo poderío de los norteamericanos). La relación de Tomás Alberto con los norteamericanos da la medida de las dificultades que tuvieron norteamericanos y puertorriqueños para entenderse, y además, del afán de los primeros pro sacarle ventajas a su nueva posesión, convirtiendo a Puerto Rico en una azucarera de los Estados Unidos. Carmen Hernández señala además que este personaje es emblemático no solo por su cuna, su matrimonio y su descendencia, sino también por la manera en que usa lo aprendido de los invasores para su provecho; convirtiéndose primero en dueño de una central y luego en un exitoso empresario. El clan Herrera

Sanmartín es guiado por la matriarca doña Josefa hacia el destino de una realidad mixta de la herencia española y la recién adquirida cultura norteamericana.

<u>SEGUNDA PARTE:</u>

ESTUDIO EMPÍRICO

CAPÍTULO IV:

DESCRIPCIÓN DE LA INVESTIGACIÓN

4.1. CONSIDERACIONES PRELIMINARES

A lo largo de la presente Tesis, hemos visto cómo el estudio de los valores repercute directamente en el desarrollo íntegro de toda persona. Por este motivo, nos parece pertinente el análisis axiológico como herramienta necesaria para profundizar en el pensamiento de la voz femenina a través de la narrativa de la escritora Olga Nolla. Señala Gervilla (2008) que: " *es importante en nuestro caso, separar los valores de un contenido para una mejor comprensión, estudio, reflexión y aplicación educativa"* (p. 58).

Por esta razón, esta investigación llegará a las particularidades de su objetivo a través del análisis de contenido axiológico. Con esto pretendemos a proximarnos al conocimiento sobre la axiología feminista de la mujer puertorriqueña y, en concreto, al pensamiento feminista durante el período histórico de la década de 1970 de Puerto Rico. Y esto se basa en la creencia de que las realidades históricas del pasado mantienen una influencia real sobre las actuales.

Olga Nolla es una representante de la literatura puertorriqueña de la Generación del Setenta. Los escritores de esta generación tuvieron la responsabilidad de renovar la literatura isleña en momentos cuando Puerto Rico atravesaba una crisis de valores reflejada en todas las manifestaciones de la vida y de la cultura. Los eventos históricos a nivel mundial desde la década anterior, junto a la realidad sociopolítica e histórica de la isla provocan cambios acelerados. Se vieron obligados a renovar sus actitudes ante la vida y el arte literario en momentos de transformación de una sociedad capitalista burguesa a una sociedad capitalista industrial. Sabían que tenían que reconsiderar los conceptos de cultura y escritura, pues estaban inmersos en una sociedad capitalista muy compleja diferente y con demandas de una nueva visión cultural.

Olga Nolla igual que otras de su generación utilizaron como arma de lucha un discurso de ruptura y transfiguración. Reaccionaron al heterosexismo del discurso tradicional. Su escritura con un contenido desafiante y transgresor busca derrocar el pensamiento

tradicional y patriarcal para dar paso a una nueva literatura: el empleo de un discurso femenino que privilegia a la mujer como sujeto narrativo.

En nuestro trabajo de investigación nos preguntamos en concreto si la obra narrativa de Olga Nolla contiene valores feministas y, si a la luz de éstos, se puede considerar su obra perteneciente al movimiento feminista en Puerto Rico. Para ello en este capítulo se esbozarán consideraciones respecto al paradigma cualitativo del cual se desprende la técnica de investigación empleada, los instrumentos de recogida de información, la definición de la muestra y todo aspecto pertinente hacia la fundamentación metodológica de esta Tesis.

4.2. PROBLEMAS Y OBJETIVOS DE LA INVESTIGACIÓN

El planteamiento del problema se convierte en la fase más importante en todo el proceso de investigación (Briones, 1981), y como afirman algunos autores, la importancia de que un problema bien planteado es la mitad de su solución (Bunge, 1975 y Rojas, 1996). En este estudio nos planteamos dar respuesta a las siguientes preguntas de investigación:

1. ¿Qué valores feministas están presentes en la obra narrativa de la escritora puertorriqueña Olga Nolla?
2. ¿Son representativas las obras objeto de investigación: *La segunda hija* y *El manuscrito de Miramar* del movimiento feminista en Puerto Rico en la década del setenta?
3. ¿Qué repercusiones supondrán el análisis de las obras en la reflexión social y educativa?

El *objetivo general* que guiará nuestro trabajo es identificar mediante el análisis de contenido los valores feministas que aparecen en las obras *La segunda hija* y *El manuscrito de Miramar* y si éstas son representativas del movimiento feminista de Puerto Rico en los años setenta.

Para dar respuesta a estas preguntas de investigación y desarrollar el objetivo general descrito anteriormente, nos planteamos los siguientes *objetivos específicos:*

1. Describir aspectos representativos del movimiento feminista en la obra narrativa de Olga Nolla.
2. Identificar los valores y antivalores feministas presentes en dos de sus novelas: *La segunda hija* y *El manuscrito de Miramar.*
3. Conocer qué valores feministas pretende transmitir Olga Nolla en su obra narrativa a través de su propio discurso en las obras señaladas.
4. Definir un sistema de categorías que se ajuste a nuestro propósito de investigación para la extracción del contenido axiológico de las obras.
5. Confirmar los valores feministas presentes en la narrativa de Olga Nolla a través de su discurso en entrevistas y congresos.
6. Identificar las repercusiones que supondrán el análisis de las obras en la reflexión social y educativa.

4.3. MÉTODO DE INVESTIGACIÓN

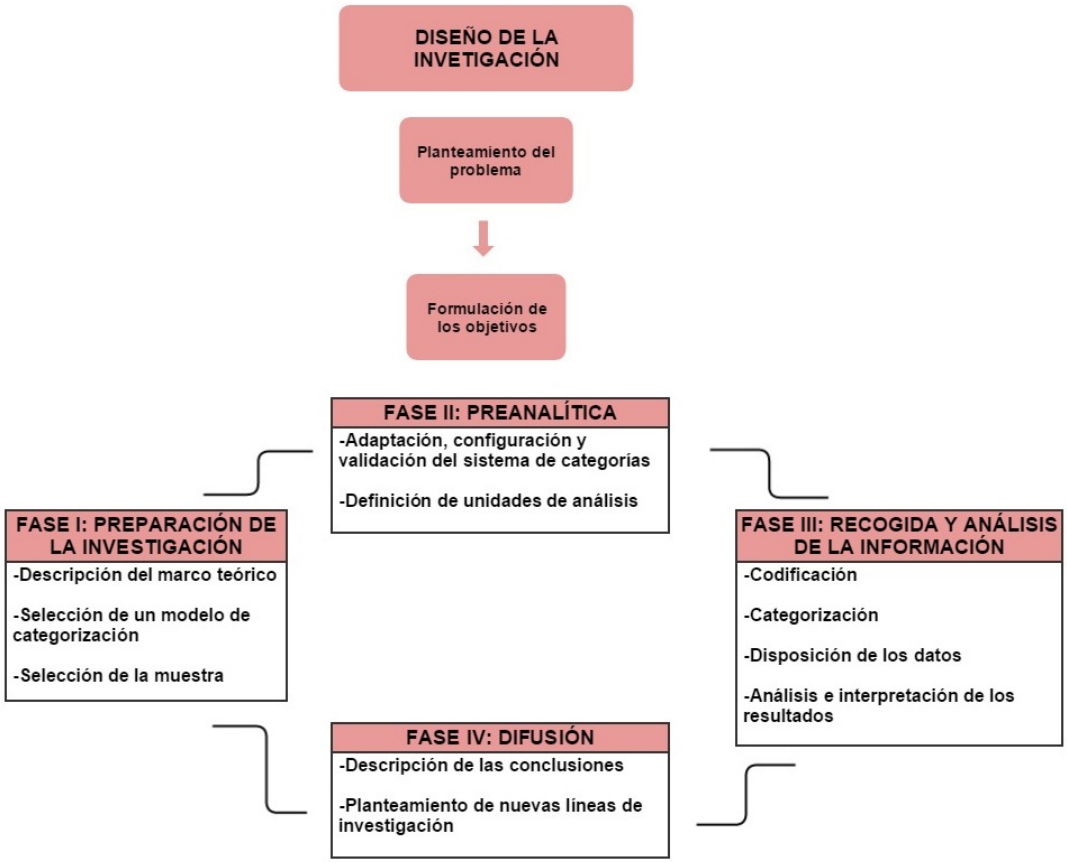
Nuestro estudio ha empleado una metodología cualitativa de corte interpretativo de las propias palabras de la autora y de los personajes de dos de sus novelas y la conducta observable de éstos. Más concretamente, hemos llevado a cabo un estudio fenomenográfico, que pretende conocer las formas cualitativamente diferentes en que las personas experimentan, conceptualizan, perciben y comprenden el mundo que les rodea (Colas, 1999; Sandín, 2003).

Por tanto, la Tesis pretende contribuir a la reflexión y a los debates de discurso feminista en la narrativa de Olga Nolla, en relación al movimiento feminista de Puerto Rico y abrir camino a futuras investigaciones de la obra de Olga Nolla.

4.3.1 Diseño de la investigación

El diseño de investigación narrativa que hemos desarrollado contendría las fases plasmadas en la Figura 4.1.

Figura 4.1. Diseño de la investigación



Fuente: Salmerón, 2004

Respecto al planteamiento del problema debemos señalar que la obra narrativa de Olga Nolla, ha sido poco estudiada. De sus cuatro novelas, sólo *El castillo de la memoria* ha sido trabajada. Todos los documentos y biblioteca personal de la escritora fueron donados a la Universidad Metropolitana de Puerto Rico, la cual la honró con una sala en su biblioteca principal, dedicada a su obra. Estos documentos están sin analizar y la institución espera que esta labor se realice. En lo personal, es un privilegio el tener la oportunidad de investigar y estudiar su obra narrativa y todo aquello que se ha escrito sobre sus novelas en artículos, reseñas para periódicos y revistas; pues después de su muerte ocupo su plaza en la Escuela de Ciencias Sociales, Humanidades y Comunicaciones.

Mi interés en la literatura femenina y feminista se inicia en los años setenta cuando esta escritora in icia su ascendente crecim iento. Para ese enton ces la poes ía de Ju lia de Burgos y Clara Lair eran m is favoritas. El género literario de m i predilección es la narrativa, así que, obras de Rosario Ferré , Isabel Allende, Rosa Montero, Marcela Serrano y Gioconda Belli s e co nvirtieron en las de m i preferencia; pu es s us protagonistas son m ujeres que nos llevan a reflexionar sob re asun tos propios de la mujer. Luego en el 199 0 comienzo a trab ajar como profesora de cu rsos de español en la Universidad Metropolitan a y allí tengo el privilegio de tener de com pañera de labores a O lga Nolla quien dictaba cursos de literatura e historia y con frecuencia coincidíamos en actividades donde com partíamos y la escuchaba hablar de sus libros o leer sus poesías. Paulatinam ente m e fu i interesando en su obra hasta tener la oportunidad de estudiar formalmente lo que más me gustaba: sus novelas.

La *Fase I: Preparación de la investigación* corresponde a fase inicial de la investigación, en la cual se realizó una revisión la literatura existente relacionada con el tema de inv estigación, para estab lecer el m arco teó rico-conceptual del que se par tiría. Todo este proceso, queda reflejado en la primera parte de nuest ra investigación, en donde se presentan los fundam entos teóricos en los que nos apoyam os y que nos sirven de plataform a para diseñar, planificar nue stro trabajo en las fases posterio res del proceso.

En esta prim era fase, se realizó un a to ma de contacto y u na fam iliarización con las obras de la autora es tudiada qu e íb amos a analizar, para conocer su s característic as definitorias y las posibles m anifestaciones de éstas. Es to nos perm itió establece r los criterios con los que realizam os la selecci ón de la m uestra que iba a form ar parte de nuestra investigación.

En la *Fase II: Fase Preanalítica,* procedimos a la adaptació n del sistema de catego rías del que partíamos, el Modelo Axiológico de Educación Integral de Gervilla (2003) a la naturaleza específica de nuestro objeto de es tudio, los valores fem inistas. La definición de nuestro instrum ento defi nitivo y el proceso aplicación quedan descritos en el Capítulo 5.

Una vez, definido el marco teórico y preparado nuestro instrumento para su análisis, dimos paso a la siguiente fase del proceso, la *Fase III: Recogida y Análisis de la información.* En una investigación narrativa como la nuestra, requiere un grado elevado de sistematización, especialmente en la organización de la información. Puesto que la información analizada es abundante, para su tratamiento y manejo posterior, resulta necesario realizar una reducción de los datos, es decir una simplificación y selección de la información relevante para el estudio que tenga como base los objetivos propuestos. Para ello realizamos las actividades básicas de definición de las unidades de análisis, codificación y categorización (ver Capítulo 5).

Una vez definida lo que iba a ser nuestra unidad de análisis, procedimos a la codificación, categorización e interpretación. La codificación y la categorización está condicionada por el sistema de categorías que previamente se ha definido y que nos ha servido para ir agrupando y clasificando dicha información. En las tareas de codificación, categorización y posterior interpretación, han participado varias personas con experiencia en investigación cualitativa, las cuales fueron entrenadas en la aplicación del sistema de categorías definitivo. Cada una de las codificaciones realizadas así como la posterior interpretación cualitativa que determinó los descriptores (valores) que presentamos en el capítulo 5, fueron sometidos a un proceso de triangulación entre los codificadores, descartando y seleccionado todos aquellos en función de la existencia o no, de consenso mutuo entre todos los participantes en dicha codificación e interpretación.

Para el análisis de datos cualitativos nos hemos servido del programa NVIVO en la versión 10 con el que realizamos un análisis de frecuencia en base a los objetivos propuestos.

Tras el análisis, se ha realizado una exposición e interpretación de los resultados obtenidos, presentándolos en función de los objetivos planteados en nuestra investigación.

Cierra el proceso de investigación la *Fase IV: Difusión,* donde se presentan las principales conclusiones de la misma así como las líneas de investigación futuras que se derivan de este trabajo.

4.4. DESCRIPCIÓN DE LA MUESTRA

Para esta Tesis, hemos seleccionado dos novelas: *La segunda hija y El manuscrito de miramar*. Ambas obras no han sido estudiadas y de sus cuatro novelas (completan este elenco *El castillo de la memoria* y *Rosas de papel*) son las que mejor expresan las ideas feministas de la autora. En estas novelas al igual que sus cuentos, Olga Nolla, desarrolla la temática "*las diferencias de clase, el derrumbe de la hegemonía de la clase burguesa criolla y la ruptura de la mujer con los valores patriarcales y el modelo que tradicionalmente se la ha asignado"* (Torres, 2001: 139). Se explora además la relación madre e hija.

La segunda hija (1992) es su segunda novela. Tiene como trasfondo histórico el desarrollo socioeconómico en la década de 1950. La obra refleja la transformación de esos años en los personajes de Clara, su hija Esmeralda y su nieta, y en cómo sus vidas giran alrededor de la figura del padre.

El manuscrito de Miramar (1998) presenta los cambios que han sufrido las relaciones madre e hija y sobre la compresión de la sexualidad de mujeres y hombres en un entorno de constantes cambios.

Olga Nolla escribe otras dos novelas *El castillo de la memoria* (1996) y *Rosas de papel* (2002); su novela póstuma. Sin embargo, las seleccionadas para nuestro trabajo de investigación son las que mejor expresan y dan testimonio de los planteamientos que comunicó a través de su obra. Sus novelas, son testimonio de las ideas y los valores que defendió a través de toda su vida tanto en la literatura como en lo personal. *La segunda hija y El manuscrito de Miramar* desarrollan los temas que identifican mejor el pensamiento e inquietudes de la escritora: la búsqueda de su auténtico yo, la búsqueda del amor genuino entre un hombre y una mujer y la emancipación de la mujer de los falsos valores que la sociedad le impone.

A continuación pasamos a realizar una descripción más amplia de las obras seleccionadas para nuestro estudio.

El manuscrito de Miramar trata sobre un manuscrito escrito y guardado en un antiguo cofre del siglo XV por Sonia Sabater que recoge la historia de esta en un intento de desahogarse. Este documento no es destruido y muchos años después unos obreros encuentran el cofre cuando estaban derrumbando la mansión de la familia Gómez-Sabater en Miramar. El Instituto de Cultura localiza a los hijos de Sonia, María Isabel y Antonio que viajan a Puerto Rico desde los Estados Unidos para recoger el cofre. Los hermanos acuerdan que será María Isabel quien lo abrirá para conocer el contenido. Para sorpresa de la hija, el cofre contiene un manuscrito escrito por su madre, donde cuenta con detalles la infidelidad a su esposo Felipe Gómez, con su profesor de Historia, el doctor Enrique Suárez Castillo. Las historias de madre e hija, resultan paralelas, pues María Isabel, entre sus dos matrimonios, tiene una apasionada relación amorosa con un compañero de trabajo casado. Sin embargo, hay episodios en que tanto la madre como la hija reviven los mismos recuerdos, María Isabel siente una gran desilusión al descubrir que su madre no era lo perfecta que ella creía. Después de descubrir todas las intimidades de su madre, María Isabel, desilusionada decide quemar el manuscrito. Bob, el esposo norteamericano de María Isabel, quizás para fortalecerla, le confiesa que el padre de ella, Felipe Gómez, había tenido una amante durante muchos años; que inclusive fue su única compañía en sus últimos años de vida.

La segunda hija, su primera novela, explora las vidas de tres generaciones de mujeres representadas en Clara, Esmeralda y la segunda hija de Esmeralda inmersas en unos procesos de cambios sociales, económicos y culturales que enmarcan sus afectos. Es una novela corta narrada a dos voces (la protagonista de la historia y la narradora omnisciente que cuenta la historia de dos familias: los Guarch y los Ríos a lo largo de un siglo. A través de las reflexiones de la narradora omnisciente, la escritora defiende sus posturas de mujer que reclama el derecho a expresar lo que siente y el derecho a romper con las normas tradicionales: en este caso los antivalores del abandono del esposo, el divorcio, o simplemente el convivir con la pareja.

El estudiar profesiones que no les eran permitidas a las mujeres es otro tema trabajado en la obra. Azucena, la primera hija de Esmeralda, estudió medicina en España y la segunda hija estudió cine. Los dos hermanos varones de la segunda hija también

estudiaron carreras universitarias. En todas las novelas de Olga Nolla sus personajes defienden el derecho de estudiar y ejercer una profesión; un valor intelectual predominante.

4.4.1. Papel de los personajes femeninos en las obras

La literatura feminina y feminista es una literatura escrita por mujeres, sobre temas relacionados con la mujer y en defensa de los problemas que afectan a esta. En sus historias reales o ficticias expresa los problemas de una sociedad machista e injusta que ignora el rol de la mujer en la socieda d. Por medio del protagonismo, sus personajes femeninos manifiestan la frustración de la mujer en una sociedad sexista donde esta se rebela contra la opresión, la exclusión y la dependencia del hombre. Esta literatura utiliza otros temas como disfraz para la autora ocultar lo que realmente quiere exponer: criticar una sociedad conservadora marcada por tradiciones y costumbres en donde la mujer está sometida al hombre y ejerce un papel secundario. A través del análisis de contenido y la frecuencia de categorías y palabras incluidas en éstas, encontramos el pensamiento oculto de la autora: la crítica que la novela esconde desde la visión feminista de la escritora. En estas novelas, cuyos personajes principales son mujeres, éstas son el sujeto narrativo: cuentan la historia e imponen sus valores.

CAPÍTULO V:

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE DATOS: EL SISTEMA DE CATEGORÍAS

5.1. FASES DEL ANÁLISIS CUALITATIVO DE DATOS

Siguiendo a Colas (1998), entendemos por *"análisis cualitativo de datos aquel que opera sobre textos. Por textos entendemos las producciones humanas que expresan las acciones humanas. Los diversos modos de expresión se organizan en lenguajes. Por tanto, el análisis cualitativo es aquel que se proyecta sobre cualquier forma de expresividad humana"* (p. 288).

El análisis cualitativo de datos, por tanto, se puede definir en base al tipo de dato que maneja, o al que hace referencia, y que se traduce en las manifestaciones o expresiones que configuran los lenguajes humanos (textos) y a su objeto, basado en elaborar teorías de la subjetividad que expliquen el sentido y significado de las acciones humanas (Colas, 1998).

A la hora de analizar los datos nos encontramos ante una gran variedad de tipos de datos y perspectivas desde las que analizarlos. Todas ellas coinciden, a pesar de su variedad, en transformar e interpretar el dato cualitativo textual para así captar la complejidad del mundo social que se quiere comprender (Cubo, Martín y Ramos, 2011).

El proceso llevado a cabo para el análisis cualitativo de datos en esta investigación ha seguido una serie de fases. Estas fases tienen como objetivo, la construcción de un sistema de categorías para la observación empírica de constructos teóricos del tema propuesto, tomando como base la revisión teórica de investigaciones relacionadas con el estudio.

El proceso seguido para la elaboración del sistema de categorías ha sido deductivo-inductivo. A partir de la literatura existente, en concreto, de los trabajos realizados por Gervilla (1998, 2000, 2002), elaboramos las grandes categorías (constructos teóricos) que nos permitieron realizar la aproximación empírica a las casos de estudio.

A partir de aquí, recogimos por vía inductiva los datos e informaciones con los instrumentos y procedimientos explicados anteriormente, según nos marcaban nuestros objetivos de investigación.

Una vez elaborado el sistema de categorias seguimos el siguiente procedimiento de aplicación del mismo (Buendía, Colás y Hernández, 1998):

1) Codificación inicial de una muestra de enunciados con las categorías de cada constructo teórico.

2) Agrupación de los enunciados que contienen a cada categoría para poder identificar qué aspectos las caracterizan. Esta fase aporta una primera aproximación al sistema de categorías definitivo a emplear para la observación empírica de los datos, configurando las categorías.

3) Reconceptualización de cada categoría y mayor concreción de las definiciones mediante la muestra de enunciados. Asignación de códigos.

4) Aplicación de los códigos de las categorías identificadas a la totalidad de los enunciados de forma exhaustiva y excluyente, teniendo en cuenta la definición de cada categoría.

5) Contrastación y refinamiento de categorías en base a todos los enunciados de los datos obtenidos.

6) Codificación definitiva de los enunciados.

7) Para terminar, el análisis interpretativo lleva consigo una fase de establecimiento de redes y patrones de relación entre códigos.

Los procedimientos articulados en las anteriores fases nos permiten elaborar un sistema de categorías definitivo que sirve como un instrumento de observación empírica.

De forma complementaria, entendemos que, en el análisis cualitativo de datos, convergen tres actividades intelectuales básicas: procedimientos analíticos manipulativos, procesos de contrastación de hipótesis y/o teorías y procesos de generación de teoría (Buendía, Colás y Hernández, 1998). Todas estas actividades, se hacen presentes en todo el proceso de análisis realizado. Los datos obtenidos son el soporte y el sustento para generar constructos y teorías, pero a su vez, sirven para contrastar teorías e hipótesis derivadas del marco teórico del estudio.

5. 2. SISTEMA DE CATEGORIAS ELABORADO

El proceso de análisis comienza con la exploración e identificación de posibles temas que pueden configurar futuras categorías en los datos. Una categoría es una conceptualización realizada a partir de la conjunción de elementos concretos que tienen características comunes (Buendía, 2002).

La creación de un sistema de categorías supone conceptualizar previamente cada una de ellas, para que la inclusión de un elemento en una categoría, elimine la posibilidad de inclusión en cualquier otra, y a su vez cualquier elemento definido como objeto de observación debe estar representado en la conceptualización de alguna de ellas.

La construcción del sistema de categorías, que ha sido creado en función de las características particulares de nuestro estudio, se ha realizado recurriendo en principio a procedimientos deductivos, es decir, las categorías utilizadas se han establecido a priori teniendo en cuenta el marco teórico y conceptual del estudio, las principales cuestiones u objetivos que los guían y los instrumentos de investigación utilizados. Aunque también hay que decir que se ha contado con la categorización y codificación inductiva una vez iniciado el proceso de análisis y requerir éste la modificación, eliminación o creación de nuevas categorías, con lo que, en realidad, hemos simultaneado los dos procedimientos. El sistema de categorías nos permitirá interpretaciones, dependiendo de la obra analizada.

La propuesta que realizamos se contempla en lo siguiente:

El proceso de construcción de nuestro sistema comienza con la revisión de la literatura existente realizada durante las primeras fases de la investigación. Basándonos en las modificaciones realizadas al modelo original de Gervilla (1998, 2000, 2002), descrito en el Capítulo 1, presentamos un nuevo modelo que recoge los valores feminista atendiendo a las necesidades de nuestro estudio. Para llegar a elaborar el sistema de categorías empleado pasamos por distintas versiones de éste hasta su total acomodación a los datos analizados. Después de la elaboración de este sistema provisional pasamos a

la identificación de los valo res en ambas obras. Esto se llevó a cabo a partir de una primera cod ificación de todos los textos. Es tos texto s se prepararon en el form ato apropiado para su trabajo en el prog rama de análisis de d atos cualitativos N-VIVO en su versión 10 y se procedió a una primera codificación de los mismos.

Todo esto nos llevó a la adaptación del si stema mediante la m odificación, creación y eliminación de categorías. El resultado fina l es un sistem a de categorías que partiendo del marco teórico que fundam enta este estudio, se adapta a los datos an alizados en las dos obras objeto de estudio.

Pasamos a la descripción detallada de cada categoría, señalando el código, la categoría descriptiva y uno o varios ejem plos de la m isma extraído s de las obras codificadas. Para llegar a esto, el proceso seguido ha si do separar en un archivo todos los elem entos textuales asociados a un a categoría, revisarlos, agruparlos por contenidos y seleccionar algunos ejemplos de estos contenidos. Todo es te proceso se ha realizado m ediante el programa N-VIVO-10.

1. Valores y antivalores corporales (VAC y AVC)

Son aquellos valores y antivalores relacionados con el aspecto bi ológico de la persona. Estos están relacionados con los rasgos característicos o cualidad es del de sarrollo o la experien cia física. Sería un valor corporal cuando tenga repercusiones beneficiosas en esta faceta biológica de la persona, por el contrario, sería antiva lor cuando las repercusi ones sean negativas. En nuestro estudio hem os dividido lo s valores y an tivalores corporales en cuerpo físico (VCF) y valor corporal erótico (VCE). Los físicos rel acionados con la exp eriencia física y los eróticos con las definiciones explicitas de los encuentr os am orosos, es decir, cuando aparece una descripción explic ita d e las in timidades de las p arejas y el r eclamo al derecho de la mujer a expresar lo que su cuerpo siente y desea: exp resión libre de su sexualidad. Pasam os a mostrar algunos ejemplos ilustrativos extraídos de la codificación:

***La segunda hija* VAC\VCF**

¶215: tenia los brazos como troncos de árboles

¶449: ojos bien abiertos y respiraba hondo

***El manuscrito de Miramar* VAC\VCF**

¶46: La escribo porque tengo que hacerlo para poder seguir viviendo; digamos que es una forma de desahogarme. No puedo contarla a nadie, pero al menos si la escribo me sentiré mejor.

¶65: está perfectamente sano y que es perfectamente normal.

***La segunda hija* VAC\VCE**

¶215: él le metía la punta de la lengua entre los labios

¶291: sus manos sobre mi cuello y mi espalda, sobre mis muslos.

***El manuscrito de Miramar* VAC\VCE**

¶328: los orgasmos de los hombres los orgasmos de las mujeres son diferentes. “Debe ser por eso que nos han prohibido disfrutar del sexo durante tantos milenios", concluí, "por eso si somos sexuales nos castigan llamándonos putas. Tienen miedo a nuestro poder sexual".

***La segunda hija* AVC/ACF**

¶673: Con achaques, mijita, le ha salido diabetes

¶968: Sintió un dolor terrible, devastador, punzante; se le quemaba el alma, se le congelaba la sangre,

***El manuscrito de Miramar* AVC\ACF**

¶32: había muerto de cáncer del hígado y entre terribles tormentos debido al sufrimiento físico.

¶912: Como por aquellos tiempos el aborto todavía era ilegal en Puerto Rico,

2. Valores y antivalores sociales (VAS y AVS)

Son aquellos que aseguran a la persona la participación e integración en el medio social e incluye cualquier conocimiento adquirido en sociedad. En nuestro estudio está relacionado con la identificación de la mujer con los problemas sociales que influyen o han influido en el papel de la mujer en la sociedad puertorriqueña y como estos han producido cambios que han transformado las relaciones familiares. Además, hace referencia a la toma de conciencia de la mujer como ser humano y reafirma su capacidad para participar en todas las esferas de la vida social. Los antivalores sociales estarían en contraposición a todo esto.

***La segunda hija* VAS**

¶805: de un hombre diez años más joven que ella y vive con él sin casarse,

¶821: esquemas de comportamiento que proporciona la cultura,

***El manuscrito de Miramar* VAS**

¶8: extravagante y caprichosa y frecuentaba los círculos de hispanos.

¶74: La cultura es un recurso ¶75: de sobrevivencia.

***La segunda hija* AVS**

¶215: era una boricua 216: de mierda

¶¶1029: Se trata de la soltera de treinta afios que siente la presión familiar para casarse y si no lo hace piensa que su vida es un fracaso.

***El manuscrito de Miramar* AVS**

¶67: Earhart, según lo escribió en uno de sus libros: "¿Qué le hemos hecho en los Estados Unidos a esta gente orgullosa, tan bella, tan inteligente y dotada de majestuosidad en el contexto de su propio país?

¶602: nena, porque muchos hombres puertorriqueños no quieren responsabilizarse económicamente por los hijos luego del divorcio.

3. Valores y antivalores afectivos (VAA y AVA)

Entendemos por valores afectivos todos los que están relacionados con los sentimientos y las em ociones. Hace referencia al re speto en tre un hombre y una mujer que se establece cuando él ya no tiene la necesidad de o primirla y ella no siente que tiene que ser sumisa para que la quieran. Se trata de un antivalor cuando no existe este respeto entre hombre y mujer.

***La segunda hija* VAA**

¶303: los ¶304: hombres quieren a las mujeres obedientes

¶329: Quiero abrazarla y consolarla, decirle que la amo.

***El manuscrito de Miramar* VAA**

¶233: todo aquel amor no la había preparado verdaderamente para la vida. Eso pensó ¶234: cuando tuvo su primera desilusión amorosa.

¶274: durmió toda la noche ¶275: en los brazos de aquel hombre bueno que no le exigía confesiones.

***La segunda hija* AVA**

¶477: Y a veces odia a Esmeralda por querer a ese hombre, a Enrique Vélez, en vez de querer a su papa.

¶694: Ella desconfía y no se equivoca, pues la directora, mientras finge ser su amiga del alma, se dedica a hablarle mal de ella a Juan Carlos.

***El manuscrito de Miramar* AVA**

¶55: odiaba los comerciales, la televisión y todo lo que él identificaba con el mundo moderno.

¶944: el sufrimiento de mis padres, su bochorno, su ira, su incomprensión.

4. Valores y antivalores instrumentales (VIS y AIS)

Son aquellos que estimamos más como medios que como fines, gracias a los beneficios que nos reportan. Los antivalores son los que rechazamos por su carencia o excesos o por ser nocivos en sí. En nuestro estudio hace referencia a aquellas tareas domésticas que mantienen sometidas a la mujer restándole espacio y tiempo para la vida pública. Hace referencia, también, al trabajo asalariado, realizado por la mujer que le permite desarrollar su talento en beneficio de ella y de toda la sociedad. Ambas novelas presentan los valores instrumentales en contexto de la evolución que ha tenido la mujer en su proceso de liberación.

***La segunda hija* VIS**

¶387: Esmeralda quería ayudar, no la dejaban porque ahora era señora,

¶605: para limpiar y cocinar, para tenerle la ropa presentable, para no tener que perder tiempo en ir al supermercado.

***El manuscrito de Miramar* VIS**

¶76: atender a Felipe, a mantener la casa limpia y decente y las máquinas y abanicos funcionando tenerla apertrechada de comida, atender los niños, supervisar la servidumbre,

¶108: insistí en bañar yo misma a María Isabel y le lavé el pelo con mi propio champú.

***La segunda hija* AIS**

- No aparecen en la obra.

***El manuscrito de Miramar* AIS**

- No aparecen en la obra.

5. Valores y antivalores liberadores (VAL y AVL)

Son los que nos permiten actuar con independencia y autonomía, sin imposición. Están relacionados con la autodeterminación y la posibilidad de elección. Los antivalores liberadores son las decisiones sometidas a coacciones internas o externas o las que no tienen posibilidades de opción. En nuestro estudio se trata de una declaración de identidad y libertad sexual femenina donde esta se convierte en instrumento activo de su propia sexualidad y reclama el deseo de la mujer de romper con las normas tradicionales impuestas por la cultura patriarcal. Es decir, defender el derecho de la mujer a expresar su libertad y romper con las estructuras que le coartan ese derecho.

***La segunda hija* VAL**

¶315: quiero hacer mi vida en otra parte ahora.

¶1126: —Decidí divorciarme.

***El manuscrito de Miramar* VAL**

¶55: aplaudía una sociedad donde, ¡al fin!, las mujeres pudieran estudiar y hacerse profesionales.

¶928: Esa gente que se opone a que el aborto sea legal está bien loca. Bien se yo que no ha tenido que pagar por lo que yo pace. Tuve suerte porque tenía dinero.

***La segunda hija* AVL**

¶66: Abuela trabajó mucho para criar sus hijos

***El manuscrito de Miramar* AVL**

¶106: "El que no es valiente no puede ser libre."

¶241: Felipe Gómez puso el grito en el cielo al enterarse. ¡Su hija aún no cumplía quince ¶242: años! Le prohibió terminantemente que volviera verlo. Debía romper ese noviazgo absurdo.

6. Valores y antivalores intelectuales (VIT y AIT)

Incluye la capacidad pensante, la acción de pensar, capacidad de conocer, deseo de saber. Hace referencia a la naturaleza racional del hombre. Por el contrario, la carencia de sabiduría es ignorancia. En nuestro estudio, el valor hace referencia al derecho de la mujer a ejercer profesiones que en el pasado le estaban vedadas convirtiéndose de este modo un antivalor a la prohibición al derecho de la mujer de poder elegir una profesión libremente.

***La segunda hija* VIT**

¶784: magníficos doctores, el ginecólogo y ella oftalmóloga.

¶1134: Cristi dedicaría su vida a la pintura y a la escultura.

***El manuscrito de Miramar* VIT**

¶9: me monté en el avión con Carol ¶10: ella conducía una avioneta de un motor, como aquella que volaba Charles Lidberg.

¶17: La muchacha era una mecánica genial

***La segunda hija* AIT**

¶46: casi no sabían inglés

¶98: la abuela no lo entendía.

***El manuscrito de Miramar* AIT**

¶106: Tal vez hay cosas que es mejor ignorar"

¶272: Por unos días estuve considerando no volver a la ¶273: universidad,

7. Valores y antivalores estéticos (VAE y AVE)

El centro de atención es la belleza en cualquiera de sus manifestaciones: naturaleza, persona, y arte. Los antivalores son los opuestos; lo que es considerado feo o desagradable. En nuestro estudio el cultivo de la belleza física para satisfacción personal y no para satisfacción o aprobación del hombre. Rompe además con la tradición o costumbre de valorar a la mujer de acuerdo a la bellez a física; ideal estético históricamente cambiante que se ha manipulado de acuerdo a los intereses económicos de las clases privilegiadas.

***La segunda hija* VAE**

¶524: son tan lindas las flores azules,

¶656: mujeres con identidad de mujer bella,

***El manuscrito de Miramar* AVE**

¶2: un cofre antiguo milagrosamente intacto entre los escombros del dormitorio principal de la mansión, y como habían recibido instrucciones de recoger objetos de valor histórico…

¶93: una era la gran señora de sociedad, esposa joven y elegante del acaudalado Felipe Gómez

***La segunda hija* AVE**

¶490: Pero aquel pelo rizo, aquellas encías oscuras, la nariz chata, el color aceitunado, el color chavo prieto de la piel, les producía espanto.

¶686: Es repugnante, viste sin gracia, todo lo que se pone, aunque sea de Velasco, le queda mal. Y con esa nariz de cuarterona, con esos ojos de…

El manuscrito de Miramar AVE

¶48: te miras al espejo y ves aparecer las arrugas debajo de los ojos, las mejillas se vuelven flácidas y empiezas a parecerte a los perros de mejillas colgantes

¶48: las huellas que los años asesinos han dejado sobre mi rostro.

8. Valores y antivalores religiosos (VAR y AVR)

Son aquellos que aluden al sentido último de la vida, más allá de la propia existencialidad y de las instituciones o acciones relacionadas con ellas. Podemos encontrarnos con tres posturas: ateísmo (que no implica oposición a los otros dos), agnosticismo (indiferencia) y creencia (independientemente de la religión que se profese). En nuestro caso es el respeto a las creencias religiosas de los demás. Los antivalores religiosos son la negación u oposición a lo trascendente o religioso. Es la no tolerancia y el no respeto a lo trascendente y religioso.

La segunda hija VAR

¶349: cumplir con las leyes de la Santa Madre Iglesia.

¶1142: el Ángel Gabriel elevará sus grandes alas de piedra y recogiera el alma de Esteban Guarch

El manuscrito de Miramar VAR

¶73: Se persignaba y se iba a rezar frente al altar que tenía en su cuarto, sobre un mueble, con velas encendidas y un florero lleno de azucenas.

¶216: todas las mañanas a la iglesia como había sido su costumbre en la infancia. En Miramar el chofer tenía que llevarla a la catedral de San Juan, pero la catedral de Ponce era su favorita.

La segunda hija AVR

¶742: Castigo de Dios, castigo de Dios,

¶743: una inmunda leprosa bíblica

El manuscrito de Miramar AVR

¶902: — No, padre, cree que el hijo que va a nacer es suyo. — ¿Podría ser suyo, hija? Explícame como sabes que no es suyo.

¶903: —Ese mes casi no follé con mi marido, padre. Él estaba trabajando en otro pueblo. El sacerdote reflexionó algunos segundos y luego dijo: —Si a pesar de eso tu marido no se ha dado cuenta, cállate la ¶904: boca, mujer. Es lo que conviene para evitar males peores.

9. Valores y antivalores morales (VAM y AVM)

Se ocupan de la estimación ética, de la bondad o m alicia de las acciones hum anas atendiendo al fin y al deber. Son valores morales: la verdad, la honestidad, la tolerancia, la justicia, la honradez, etc. Los antivalo res son la negación u oposición a los valores morales: el robo, la mentira, la injusticia , la violencia, la corrupción... En nue stro estudio es el rechazo a la dob le m oral, es d ecir, la creencia firm e en la igualdad d e todos los seres humanos. De no ser así se convertiría en un antivalor moral.

La segunda hija VAM

¶247: —Los hombres solo aman a las ¶248: mujeres inocentes.

¶257: —A las mujeres inocentes se les engaña fácilmente.

El manuscrito de Miramar VAM

¶254: fue la primera herida en una piel virgen y en un corazón acostumbrado al amor, a la lealtad, a la comprensión y a la confianza. Al que se ha criado en un hogar así, ni se le ocurre pensar en la mentira.

¶320: en el fondo de mi luchaban la puta y la madre.

La segunda hija AVM

¶141: Esteban Guarch nunca cobró conciencia de la pobreza de los cortadores de caña, campesinos descalzos y harapientos, ni de sus mujeres envejecidas, tiznadas de carbón y rodeadas de niños desnudos

¶224: Le dio tanta vergüenza decírselo a la abuela, que aprendió a mentir.

El manuscrito de Miramar AVM

¶338: Y tampoco sentía vergüenza, que cosa rara

¶515: No solo fuimos a Vega Baja e hicimos el amor en su casa de ¶516: playa, sino que tuvo que ser en la cama de doña a Julia.

Tras la descripción detallada de cada una de las categorías de análisis de nuestro estudio en la tabla 5.1 presentamos una síntesis de las mismas.

Tabla 5.1. Sistema de categorías elaborado

CATEGORIA		MODALIDAD/ CODIGO	DEFINICIÓN
Valores y Antivalores Corporales	**Valores Corporales Físicos**	VCF	Éstos están relacionados con los rasgos característicos o cualidades del desarrollo o la experiencia física. Sería un valor corporal físico cuando tenga repercusiones beneficiosas en la faceta biológica de la persona, relacionados con la experiencia física.
	Antivalores Corporales Físicos	AVCF	Sería antivalor cuando las repercusiones sean negativas
	Valores Corporales Eróticos	VCE	Son aquellos que describen aspectos relacionados con el erotismo, es decir, cuando aparece una descripción explícita de los encuentros amorosos. El reclamo al derecho de la mujer a expresar lo que su cuerpo siente y desea.
	Antivalores Corporales Eróticos	AVCF	El antivalor expresa las repercusiones negativas hacia ese valor
Valores y Antivalores Sociales		VAS	Están relacionados con la identificación de la mujer con los problemas sociales que influyen en el papel de está en la sociedad y cómo estos han producido cambios que han transformado las relaciones familiares. Además hace referencia a cuando la mujer toma consciencia de sí misma y reafirma su capacidad para participar en todas las esferas de la vida social.
		AVS	El antivalor social estaría en contraposición a la descripción del VAS
Valores y Antivalores Afectivos		VAA	Entendemos por valores afectivos todos los que están relacionados con los sentimientos y las emociones. Hace referencia a la relación de amor y respeto donde la mujer no es subyugada.
		AVA	Se trata de un antivalor cuando no existe este respeto entre hombre y mujer.
Valores y Antivalores Liberadores		VAL	Se trata de una declaración de identidad y libertad sexual femenina donde ésta se convierte en instrumento activo de su propia sexualidad y reclama el deseo de la mujer de romper con las normas tradicionales impuestas por la cultura patriarcal.
		AVL	Los antivalores liberadores son las decisiones sometidas a coacciones internas o externas o las que no tienen posibilidades de opción
Valores y Antivalores Estéticos		VAE	Se trata del cultivo de la belleza física para satisfacción personal y no para satisfacción o aprobación del hombre. Rompe además con la tradición o costumbre de valorar a la mujer de acuerdo a la belleza física.
		AVE	Los antivalores son los opuestos; lo que es considerado feo o desagradable.
Valores y Antivalores Religiosos		VAR	Se trata del derecho de la mujer a seleccionar libremente el credo religioso.
		AVR	Los antivalores religiosos es la no tolerancia y el no respeto a lo trascendente y religioso.

Valores y Antivalores Instrumentales	VIS	Son aquellos que estimamos más como medios que como fines, gracias a los beneficios que le reporta a la mujer. Hace referencia también al trabajo asalariado, realizado por la mujer que le permite desarrollar su talento en beneficio de ella y de toda la sociedad.
	AIS	Los antivalores son los que rechazamos por su carencia o excesos o por ser nocivos en sí
Valores y Antivalores Intelectuales	VIT	Derecho de la mujer a ejercer profesiones que en el pasado le estaban vedadas. Incluye también la capacidad pensante: la acción de pensar, capacidad de conocer, deseo de saber.
	AIT	El antivalor hace referencia a la prohibición del derecho de la mujer de poder elegir una profesión libremente.
Valores y Antivalores Morales	VAM	Hacen referencia al rechazo a la doble moral, es decir, la creencia firme en la igualdad de todos los seres humanos.
	AVM	Los antivalores son la negación u oposición a los valores morales.

5. 3. VALIDACIÓN Y CODIFICACIÓN

5. 3.1. Validación del sistema de categorías

El proceso de validación del sistem a de c ategorías, n os perm ite presen tar un instrumento de utilida d y aplicab le a estudios sobre valores f eministas. Par a la validación del sistem a hem os llevado a cabo un proceso centrado en la validez de contenido por juicio de expertos.

La validación de nuestro instrum ento se realizó m ediante un grupo de discusión, formado por expertos en valores Las aportaciones y sugerencias que se han considerado fueron aquellas en las que existió un consen so entre todos sus m iembros sobre los planteamientos de base a las categorías que configuran el sistema.

El proceso com ienza reuniendo a un grupo de expertos (3 profes ores/as doctores/as) que actúan como jueces en la valo ración del sistema. Se les entregó un d ocumento que contenía una descripción del sistema de categorías así como la forma de aplicación, con la finalidad de que lo anal izasen individualm ente para su posterior discusión en un grupo con los demás jueces.

Para que ajustasen m ejor su opinión se les i ndicó que sus valoracion es se adecuasen a criterios mínimos como:

- Exhaustividad del sistema.
- La existencia o no de coherencia en la relación de cada una de las categorías recogidas y los valores a los que pertenecen.
- Nivel en el que consideraban que las categorías eran excluyentes entre sí.
- Adecuación o no de las definiciones de cada una de las categorías contempladas.

Pasados unos días de la entrega del material a los jueces, dejando un tiempo mínimo para que lo revisarán, se les reunió para formar un grupo de discusión en el que se realizase una puesta en común de las opiniones individuales así como una discusión conjunta de aquellos aspectos en los que no existía consenso. En términos generales, el sistema fue valorado de forma positiva.

Se consideró, de forma consensuada que el sistema recogía todos los posibles valores y antivalores feministas identificados en las obras analizadas de Olga Nolla, por lo que podíamos afirmar que nuestro sistema es exhaustivo. Además se consideró que el sistema de categorías estaba organizado de forma coherente.

Por otro lado, los principales puntos de discusión giraron en torno al grado de exclusividad mutua de categorías y por tanto, la calidad técnica de las definiciones. Pudimos aclarar todas las dudas mostradas por los jueces, y se pudo llegar a la conclusión de que en el sistema existía exclusividad mutua entre las categorías, pero tenía cierta imprecisión en las definiciones que podía inducir a otras interpretaciones.

A partir de las sugerencias consensuadas entre los jueces se volvieron a reformular aquellas definiciones de categorías que podían mejorarse para garantizar una mayor precisión.

Tras este proceso de depuración y mejora del sistema de categorías, obtuvimos como resultado final, el sistema que hemos descrito en el apartado anterior.

5. 3.2. La codificación

Una vez definido y validado el sistema de categorías que se va a utilizar para analizar la información, se da paso al proceso de codificación.

La codificación hace po sible agrupar, conceptu almente, los segm entos de inform ación que son cubiertos por una m isma tem ática. E s decir, cuando codificam os estamos sintetizando diferentes uni dades de datos bajo un m ismo concepto teórico. Así, entendemos el proceso de codificación como la operación concreta por la que se asigna a cada segmento de inform ación (unidad de an álisis) una serie de indicativos (códigos) propios de las categorías asignadas.

En cuanto a las unidades de análisis, al querer identificar valores feministas, hemos tomado como criterio fundam ental la segm entación de aquellas categorías encontradas en párrafos donde las acciones de los pers onajes le dan significado y nos perm iten definir conceptos relacionados al mundo de la m ujer. Son estos conceptos que se reiteran consistentemente de donde emergen las categorías.

CAPÍTULO VI:

ANÁLISIS DE CONTENIDO Y DESCRIPCIÓN DE LOS RESULTADOS OBTENIDOS EN AMBAS OBRAS

6.1. INTRODUCCIÓN

El proceso de análisis comienza con la aplicación de nuestro sistema de categorías tanto a las obras objeto de estudio como al discurso de la propia autora, con el propósito de facilitar la interpretación, codificación y categorización de la información recogida, para ello se ejecutaron diversas fases con vistas a preparar y así facilitar el proceso.

La fase inicial consistió en una lectura a nivel primario de cada una de las obras. Esto supuso un primer contacto con la obra y adquisición de una idea general sobre la base argumental, los personajes, la estructura de las novelas y, la línea argumentativa desarrollada en su discurso.

En la siguiente fase esta lectura pasó a ser más detallada, permitiendo la reflexión y el análisis a nivel específico de los textos. En esta fase pudimos identificar los valores y antivalores feministas que se presentan en ambas obras y que se reafirman en su discurso.

Para finalizar el proceso de lectura se llevó a cabo una tercera revisión de los textos. En esta se pudo confirmar, así como modificar, aquellas decisiones tomadas en lecturas anteriores.

El siguiente paso fue la preparación de los documentos para su introducción en el programa de análisis cualitativo NVIVO, versión 10.

Una vez introducidos los textos correspondientes a cada novela, iniciamos la codificación atendiendo a nuestro sistema de categorías descrito en el capítulo 5. La codificación se llevó a cabo mediante revisiones constantes, que nos permitieron la confirmación de la codificación de aquellas partes del texto que nos resultaban ambiguas.

Cuando la codificación de todos los textos finalizó, se decidieron las fases a seguir para completar el proceso de análisis. Estas fases son las siguientes:

- Análisis de frecuencia de palabras.
- Análisis de las palabras asociadas por pares en las categorías.
- Análisis de la relación existente entre las diferentes categorías.

Para comenzar con la descripción de los resultados debemos aclarar que los resultados obtenidos de los diferentes tipos de análisis de las novelas se entrelazaron con el discurso de la autora con el fin de apoyar la perspectiva feminista que la autora plasma en sus obras.

Con el fin de mostrar los resultados obtenidos vamos a proceder a describir la primera fase de análisis realizada: el análisis de frecuencia de palabras.

6.2. RESULTADOS OBTENIDOS TRAS EL ANÁLISIS DE FRECUENCIA DE PALABRAS

El análisis de frecuencia es una técnica que posibilita al investigador acercarse al texto con el fin de corroborar cuales son las ideas que predominan en el texto. Para llevar a cabo este propósito y poder responder a los objetivos propuestos en esta Tesis, realizamos distintos análisis de frecuencia atendiendo, en primer lugar, a ambas obras como conjunto narrativo; en segundo lugar, atendiendo a un análisis de las obras por separado y, finalmente, a un análisis de frecuencia por categorías.

6.2.1. Análisis de frecuencia de palabras en ambas obras

En la Tabla 6.1 se recogen las palabras con mayor frecuencia de aparición en ambas obras. La frecuencia es similar con pequeñas variaciones. Ambas novelas destacan los valores intelectuales y varían en frecuencia en los valores afectivos. Está relacionado con el hecho de que en *La segunda hija* la relación madre-hija se da en tres generaciones y desata además la relación padre-hija, mientras que en *El manuscrito de Miramar* la acción aunque enfatiza la complicidad en tres generaciones, solo dos son protagonistas.

Tabla 6.1. Palabras con mayor frecuencia de aparición

Palabras	Longitud	Conteo
madre	5 190	
padre	5 129	
abuela	6 123	
amor	4 101	

mami	4 104	
hija	4 89	
hijos	5 89	
hombre	6 74	
papi	4 65	
mujer	5 64	
universidad	11 59	
mujeres	7 58	
recuerdo	8 56	
verdad	6 56	
cama	4 51	
clase	5 51	
familia	7 48	
hombres	7 45	
brazos	6 44	
saber	5 42	
sintió	6 42	
cuerpo	6 41	
marido	6 39	
boca	4 38	
abuelo	6 36	
corazón	7 34	
cabeza	6 33	
trabajo	7 33	
estudiar	8 30	
miedo	5 28	
dolor	5 27	
labios	6 26	
feliz	5 24	
sentir	6 24	
hermana	7 23	
muerte	6 22	
alma	4 21	
beso	4 21	
pena	4 21	

amigas	6 20	
amigos	6 20	
casarse	7 20	
medicina	8 20	
dinero	6 19	
pecho	5 19	
placer	6 19	
mama	4 17	
casada	6 16	
deseo	5 16	
doctora	7 16	
estudios	8 16	
besos	5 10	
cintura	7 10	
pasión	6 9	
sexo	4 9	
sexual	6 9	
emocional	9 8	
enamorada	9 8	
enamorado	9 8	

Las palabras más frecuentes que aparecen en ambos textos responden a los valores afectivos ensalzando las relaciones familiares existentes en las novelas. Por ejemplo, encontramos en las primeras posiciones las palabras: **madre** (190) y **mami** (104), **padre** (129) y **papi** (65), **abuela** (123), **hija** (89), **hijos** (89) Esto se debe a que el pensamiento de Olga Nolla apoya una restructuración de la familia, y la creía posible a través de la modificación de las relaciones entre el hombre y la mujer con la finalidad de erradicar la desigualdad entre los sexos.

En relación también al valor afectivo, aparece la palabra **amor** (101) con alta frecuencia de aparición a lo largo de las obras, representando las diferentes formas afectivas, tales como el amor madre-hija. Esta relación es de gran importancia para la autora, pues sostiene que es una relación que quería explorar. En cuanto a la relación padre e hijas, se trata de una relación fuera de los cánones de la época, puesto que delega al padre el rol

maternal normalmente atribuido a la mujer.

Por el contrario, encontramos que la frecuencia de aparición de las palabras relacionadas con el valor corporal erótico, es baja. Esto justifica por la riqueza de vocabulario que la autora utiliza para expresar una misma idea o palabra. Este recurso literario mantiene la riqueza expresiva del texto. No obstante, otra de las razones con más peso para nuestro estudio se encuentra en las propias palabras de la escritora:

> *"…siempre he tratado de asumir una libertad personal y literaria que, conforme a los cánones socialmente tradicionales no me corresponde. Afortunadamente esta perspectiva se ha generalizado entre las mujeres escritoras que ahora ejercemos el oficio para producir una mayor efusión femenina en la narrativa, como respuesta a todo el tiempo en que se nos negó el derecho a expresarnos con la autoridad que provee la escritura" (*Olga Nolla citada por Alegre, 1993:55).

Un ejemplo de ello es la palabra **sexo** (9), la cual la podemos encontrar en sus diferentes acepciones: hacer el amor, penetrar, etc. Estos resultados corroboran el vocabulario "liberador" que la autora utiliza en sus obras.

Por último, destacar otro grupo de palabras con mayor frecuencia de aparición en estas obras narrativas, pertenecientes al valor intelectual. En la Tabla 6.1 podemos comprobar la afluencia de palabras relativas a este campo: **universidad** (59), **verdad** (56), **saber** (42), **trabajo** (33), **estudiar** (30), **doctora** (16), **estudios (16)**, etc. La justificación de esto se refleja en las palabras de Olga Nolla cuando expresa el cambio que se está produciendo en relación al sometimiento de la mujer al hombre y que esta transformación se debe a razones socioeconómicas. Así lo hace ver en sus obras al presentar a los diferentes personajes femeninos como mujeres inteligentes inscritas al sistema educativo y laboral. Sin embargo, este hecho no fue suficiente para la autora pues, además, presentó a estas mujeres con la libertad de elección de profesiones no tradicionales, tales como piloto, médica, productora de cine, publicista, mecánica de auto, etc.

Podemos concluir podemos afirmar que las palabras asociadas al valor afectivo, al valor corporal erótico y al valor intelectual son aquellas que aparecen con mayor frecuencia en

sus obras. Para un estudio en m ayor detall e vam os a continuar con el análisis de frecuencia de palabras en cada una de las obras de manera individual.

6.2.2. Análisis de frecuencia de palabras en *La segunda hija*

En el an álisis de las pa labras que han obtenido m ayor frecuencia en la obra de *La segunda hija,* se puede corroborar la co incidencia con lo descri to anteriorm ente en el análisis de frecuencia de am bas obras (Tabla 6.2). S in em bargo, hem os podido comprobar que, en este caso, aparece un m ayor núm ero de palabras relativas al valor afectivo y , en las primeras po siciones de fr ecuencia. Esto se deb e a que la escritora desarrolla la narración de esta novela alre dedor de la relación m adre-hija en tres generaciones con sentim ientos de am or y odio; pero destaca adem ás la relación p adre-hija donde, éste es quien protege y expresa afecto.

Tabla 6.2. Frecuencia de palabras en *La segunda Hija*

Palabras	Longitud	Conteo
abuela	6	110
madre	5	56
papi	4	52
padre	5	47
mami	4	45
hija	4	43
mujeres	7	40
amor	4	38
mujer	5	33
hombre	6	29
hombres	7	23
familia	7	21
sola	4	20
hijos	5	19
casarse	7	17
amigas	6	16
dolor	5	16
recuerdo	8	16
cine	4	15
corazón	7	13

abuelo	6	12
hermana	7	12
sentir	6	12
cuerpo	6	11
dinero	6	11
llorar	6	11
matrimonio	10	11
escuela	7	10
palabras	8	10
pensar	6	10
piensa	6	10
pienso	6	10
abrazo	6	9
amiga	5	9
feliz	5	9
ilusión	7	9
marido	6	9
miedo	5	9
universidad	11	9
amigos	6	8
belleza	7	8
casada	6	8
iglesia	7	8
trabajo	7	8
estudiar	8	7
hijas	5	7
hijo	4	7
labios	6	7
beso	4	6
entierro	8	6
falda	5	6
odio	4	6
senos	5	6
sirvientas	10	6
tetas	5	6

trabaja	7	6
tristeza	8	6
vergüenza	10	6

6.2.3. Análisis de frecuencia de palabras en *El manuscrito de Miramar*

Si en la obra anterior, el mayor número de palabras con mayor frecuencia se encontraba asociado al valor afectivo, en este caso, podemos apreciar que es compartido con palabras incluidas en el valor intelectual y corporal erótico, sin dejar a un lado lo afectivo. Un ejemplo lo encontramos en la frecuencia con la que aparecen palabras relativas al valor intelectual: **biblioteca** (15), **biología** (9), **ciencias** (11), **profesor** (11), **examen** (6), **universidad** (50), **doctora** (16), **médico** (13), etc. También lo encontramos en la frecuencia de palabras relativas al valor erótico: **cama** (39), **virgen** (7)**, sexual** (7)**, pantis** (6)**, placer** (14)**, pecho** (16)**, pasión** (8), etc.

Aunque la trama principal de la obra *El manuscrito de Miramar* también gira alrededor de la relación madre e hija, esta obra se centra en dos generaciones, de la que aparecen tramas secundarias esta vez en el plano de lo intelectual y erótico.

La frecuencia de palabras destaca además el valor corporal que fue dividido en físico y erótico. Responde así al deseo de la escritora a expresar lo que su cuerpo siente y explora sus posibilidades eróticas.

Tabla 6.3. Frecuencia de palabras en *El Manuscrito de Miramar*

Palabras	Longitud	Conteo
casa	4 168	
madre	5 134	
padre	5 82	
hijos	5 70	
amor	4 63	
mami	4 59	
decir	5 56	
universidad	11 50	
cuenta	6 49	

sentía	6 47	
hija	4 46	
hombre	6 45	
niños	5 45	
verdad	6 45	
cama	4 39	
saber	5 35	
corazón	7 34	
hijo	4 31	
mujer	5 31	
cuerpo	6 30	
dicho	5 27	
familia	7 27	
padres	6 25	
trabajo	7 25	
abuelo	6 24	
estudiar	8 23	
hombres	7 22	
miedo	5 19	
dice	4 17	
estudiantes	11 17	
medicina	8 17	
muerte	6 17	
doctora	7 16	
falda	5 16	
pecho	5 16	
beso	4 15	
biblioteca	10 15	
niña	4 15	
niño	4 15	
abuelos	7 14	
llorar	6 14	
placer	6 14	
abuela	6 13	
clases	6 13	

decirle	7 13	
estudios	8 13	
médico	6 13	
amigos	6 12	
dormitorio	10 12	
escribir	8 12	
libros	6 12	
negocio	7 12	
sentir	6 12	
ciencias	8 11	
conocía	7 11	
doctor	6 11	
escrito	7 11	
libro	5 11	
mamá	4 11	
nietos	6 11	
profesor	8 11	
relación	8 11	
ropa	4 11	
sentido	7 11	
trabajar	8 11	
bella	5 10	
cuello	6 10	
decisión	8 10	
deseo	5 10	
biología	8 9	
cocina	6 9	
conocerla	9 9	
conocido	8 9	
culpable	8 9	
curso	5 9	
dices	5 9	
experiencia	11 9	
lloró	5 9	
mama	4 9	

muerto	6 9	
niñera	6 9	
amigo	5 8	
casada	6 8	
casado	6 8	
compañeros	10 8	
compañía	8 8	
cuentos	7 8	
cultura	7 8	
deseaba	7 8	
elegante	8 8	
escribo	7 8	
leer	4 8	
médicos	7 8	
negocios	8 8	
pasión	6 8	
profesores	10 8	
besos	5 7	
cerebro	7 7	
cine	4 7	
cintura	7 7	
coca	4 7	
conocí	6 7	
curiosidad	10 7	
determinación	13 7	
libre	5 7	
literatura	10 7	
madres	6 7	
medico	6 7	
sexual	6 7	
virgen	6 7	
abogado	7 6	
abrazo	6 6	
amiga	5 6	
comprender	10 6	

conocer	7 6	
desnuda	7 6	
diciendo	8 6	
enamorado	9 6	
escribiendo	11 6	
estudiado	9 6	
examen	6 6	
mejilla	7 6	
nieta	5 6	
pantis	6 6	

6.2.4. Análisis de frecuencia de palabras en cada categoría identificada en ambas novelas

El análisis de frecuencia de palabras de cada categoría en ambas novelas nos va a permitir extraer las palabras, con mayor frecuencia de aparición, encontradas en éstas. Gracias a esta fase, en el proceso de análisis vamos a ser capaces de clarificar el pensamiento feminista de Olga Nolla, así como la definición aportada para cada uno de los valores y antivalores en nuestro sistema de categorías. Pasamos a escribir este proceso de análisis en cada categoría.

6.2.4.1. Valores afectivos (VAA)

Como podemos observar en la Tabla 6.4 se ratifica lo ya descrito en un principio en relación a la categoría denominada valores afectivos (VAA), pues las palabras con mayor frecuencia y mayor contenido semántico coinciden de nuevo con la trama estructurada por la autora con el fin de indagar en las relaciones familiares, en especial, en la relación madre e hija (madre, abuela, hija, amor, beso, abrazar,..).

Tabla 6.4. Frecuencia de palabras - VAA

Palabras	Longitud	Conteo
amor	4 40	
madre	5 28	
padre	5 19	
hija	4 14	

abuela	6 11	
hombre	6 11	
corazón	7 10	
mujer	5 10	
beso	4 9	
abrazar	9 5	

6.2.4.2. Valores corporales (VAC)

- **Valores cuerpo físico (VCF)**

De esta categoría podemos resaltar, en primer lugar, la palabra **virginidad** (3). Aunque el número de repeticiones pueda ser considerado bajo, la carga semántica que contiene exige su mención y explicación. Tradicionalmente, dentro de un sistema patriarcal esta palabra podría ser definida como el estado físico que se le exige a la mujer para comprobar que no ha sido tocada por otras manos que no sean las de su marido o "propietario" (Palabra de Mujer, 1977). Implica un concepto de la mujer como objeto, que al haber sido usada se gasta y pierde su valor.

Con base a esta definición de virginidad, Olga Nolla en la novela *El manuscrito de Miramar* pretende romper con esta concepción arcaica e introduce una secuencia sátira en la que uno de los personajes femeninos, María Isabel, tuvo relaciones con un amigo recién conocido en la universidad. Esta situación pone de manifiesto la intención de la autora de romper con los cánones patriarcales asociados a la mujer, esto es así que la autora hace hincapié en el hecho de que el personaje femenino le resta importancia a continuar o no la relación con el hombre al que ha entregado su "estado de pureza".

Otra palabra a destacar es **hinchárseme** (1), la cual se encuentra en la obra narrativa de *El manuscrito de Miramar*. Ésta hace referencia a cuando uno de los personajes femeninos, Sonia Sabater, se encuentra en estado de embarazo. La autora reivindica que las mujeres presentan un ritmo bilógico diferente al de los hombres, provocando así una mayor sensibilidad.

Tabla 6.5. Frecuencia de palabras - VCF

Palabras	Longitud	Conteo
cuerpo	6 6	
virginidad	10 3	
hinchárseme	11 1	
hormigueó	9 1	
musculosa	9 1	
reír	4 1	
sentir	6 1	
estómago	8 1	

Aun cuando la frecuencia es m enor (1) destacar la palabra **musculosa** y **hormigueó** y acciones como **reír** y **sentir**.

- **Valores corporales eróticos (VCE)**

La frecuencia de estas palab ras es m ayor por su significado en la obra y por la importancia de las relaciones sexuales por pa rte de la m ujer que la autora pretendía establecer en su narrativa. A través de ellas reclam a los derechos de la mujer a expresar libremente lo que su cuerpo desea y siente, así como, a disfrutar su sexualidad y con ello descubrir las posibilidades eróticas (Cupey , 1993). Evidencias de ello son las palabras: **amor** (23) y **cuerpo** (22). De igual modo, térm inos como **placer** (13), **senos** (8), **sexual** (7), **pezones** (6), **orgasmos** (5) se señalan en los textos teniendo incluso, hoy en día, un alto contenido erótico.

Tabla 6.6. Frecuencia de palabras - VCE

Palabras	Longitud	Conteo
amor	4 23	
cuerpo	6 22	
placer	6 13	
cama	4 9	
labios	6 9	
beso	4 8	
pantis	6 8	
senos	5 8	
sexo	4 8	

sexual	6 7	
pezones	7 6	
desnuda	7 5	
erótico	7 5	
orgasmos	8 5	

6.2.4.3. Valores estéticos (VAE)

En relación a esta categoría podemos comentar que la autora no tiene especial interés en subrayar este tema en ambas obras, sin embargo se puede destacar la particularidad de sus descripciones tanto físicas como paisajísticas, las cuales todas eran presentadas con una gran belleza. Por ello, las palabras atribuidas a la categoría de valor estético (VAE) con mayor número de frecuencia y/o mayor contenido semántico son las siguientes: **maquillaje** (5) **y arte** (3). En primer lugar, la palabra **maquillaje** la podemos encontrar en la obra *La segunda hija*, donde ésta recuerda a su madre Esmeralda maquillándose frente al espejo en varias ocasiones. Gracias a esta referencia Olga Nolla intenta resaltar la belleza en la mujer. De igual modo, la palabra **arte** está relacionada con un personaje femenino, Cristina, quién se dedica a la escultura, una profesión no tradicional en la mujer.

Tabla 6.7. Frecuencia de palabras - VAE

Palabras	Longitud	Conteo
belleza	7 7	
bella	5 5	
elegante	8 5	
hermosa	7 5	
mujer	5 5	
maquillaje	10 5	
bello	5 4	
joven	5 3	
linda	5 3	
brillosas	9 3	
arte	4 3	
artísticas	10 2	

Términos como **belleza** (7), **elegante** (5), **hermosa** (5), **brillosas** (3) califican personas y objetos hermosos.

6.2.4.4. Valores instrumentales (VIS)

Nuevamente, encontramos que Olga Nolla no se centra en este aspecto de la obra, y esto se puede comprobar en la baja frecuencia de aparición de palabras en ambas. No obstante, es lícito mencionar algunas de las palabras más destacadas para el análisis de las obras objeto de estudio, tales como **bordar** (2), **quehaceres** (1) y **servidumbre** (1).

Todas ellas constituyen una misma trama en *La segunda hija*, cuando Clara le recuerda a su hija Esmeralda que no debe realizar tareas domésticas puesto que ahora es la señora de la casa, aconsejándole que se dedique a bordar (tarea aceptada para las señoras burguesas) y que delegue estos quehaceres a la servidumbre.

En el caso de *El manuscrito de Miramar*, la palabra "bordar" no se encuentra, sin embargo, Olga Nolla también incluye a las sirvientas como encargadas de los quehaceres de la casa.

Tabla 6.8. Frecuencia de palabras - VIS

Palabras	Longitud	Conteo
bordar	6	2
alimentarlos	12	1
cacerola	8	1
cocinaban	9	1
distraerlos	11	1
limpiar	7	1
mantener	8	1
quehaceres	10	1
responsabilidades	17	1
servidumbre	11	1
vestirlos	9	1

Las palabras **cacerola**, **cocinar**, **alimentarlos** están relacionadas con la responsabilidad de preparar los alimentos, tarea que en la sociedad patriarcal corresponde a la mujer y el feminismo propone se comparta entre el hombre y la mujer.

6.2.4.5. Valores intelectuales (VIT)

Si observamos la Tabla 6.9 podemos confirmar las razones de la alta frecuencia de aparición de palabras en esta categoría que se mencionaron anteriormente. Por otra parte,

también, la escritora r esalta considerablem ente los valor es inte lectuales ya que ella personalmente adem ás de dedicarse a la es critura com o profesión, era profesora de historia, arte y literatura en la Universidad Metr opolitana de Puerto Rico. Es necesario destacar que en las obras de Olga Nolla, todos sus personajes excepto aquellos dedicados a tareas do mésticas han cursado estudios de educación fo rmal. Esta razón perm ite a la autora crear diferentes tram as en torno a los aspectos educativos, aumentando de este modo la frecuencia de este tipo de palabras.

Para Olga Nolla, el fem inismo i mplica una revisión de la econom ía y de la historia porque es a su vez en su sentido y propósito un pensam iento de hom bres y m ujeres... (Nolla, 1977).

La alta frecuencia de p alabras como univers idad (42), estudiar (23), m edicina (16), doctora (14) y estudiar (14) confirman el pensamiento de la novelista como educadora y feminista que defiende la educación de la mujer como medio de emancipación.

Tabla 6.9. Frecuencias de palabras - VIT

Palabras	Longitud	Conteo
universidad	11	42
estudiar	8	23
madre	5	17
medicina	8	16
doctora	7	14
estudios	8	14
clase	5	12
escuela	7	12
saber	5	10
abogado	7	8
escribir	8	8
laboratorio	11	7
literatura	10	7
inteligente	11	5
doctores	8	4
educación	9	3
decisión	8	1

6.2.4.6. Valores liberadores (VAL)

Pese a la baja frecuencia de las palabras encontradas en esta categoría, Olga Nolla pretende dar un carácter liberador a las obras mediante su ideología. Su pensamiento se puede encontrar en diferentes ocasiones cuando por ejemplo, el personaje femenino, Sonia Sabater, se practica un aborto, hecho ilegal en la época. Sin embargo, pese a esta ilegalidad decide llevar a cabo su decisión, que no todas las mujeres afrontan con valentía debido a razones religiosas o morales. Mujeres como Sonia Sabater permitieron el cambio en la sociedad actual y las palabras de Olga Nolla abogan por este cambio al decir que *"...la liberación de la mujer equivale a una alteración de la estructura base de la sociedad"* (Ferrer, Nolla y Rivera, 1973: 22).

Otra palabra que refleja el pensamiento liberador de Olga Nolla es **divorcio** (1) **y divorciarme** (1)**.** En ambas obras, varios personajes femeninos se divorcian asumiendo con ello todas las consecuencias tras haber tomado la decisión de liberación de una relación deteriorada.

Tabla 6.10. Frecuencia de palabras - VAL

Palabras	Longitud	Conteo
libertad	8 4	
hombres	7 3	
mujeres	7 3	
aborto	6 1	
chismosos	9 1	
disfrutaba	10 1	
divirtiendo	11 1	
divorciarme	11 1	
divorcio	8 1	
dueña	5 1	
económica	9 1	
ejecutiva	9 1	
fantasía	8 1	
fidelidad	9 1	
profesionales	13 1	
rebelde	7 1	
valiente	8 1	

Las palab ras: disf rutar, discu tiendo, ejecu tiva, rebelde, valien te, etc. reafirm an el pensamiento liberador de la escritora.

6.2.4.7. Valores morales (VAM)

En relación al valor moral (VAM), Olga Nolla quiso subrayar en ambas obras el rechazo a la doble moral, es decir, la creencia firm e en la igualdad de todos los seres hum anos. Por esta razón, en ambos textos podemos encontrar palabras com o **justicia** (4) o **tolerancia** (2) que denotan esta característica ética en defensa de la igualdad de la mujer. Un ejem plo de ello es el controvertido tem a del aborto abordado en la novela *El Manuscrito de Miramar*, el cuál es presentado por Olga Nolla como beneficio de la salud mental y fí sica de la mujer. De hecho, fu e este punto de vista el que sustentó el movimiento feminista para lograr la legalización del aborto en Puerto Rico.

Asimismo, la autora, a través de su narrativa, presenta una problemática real que afecta a la moralidad de la mujer como es la infidelidad en el matrimonio. Este tema es planteado desde la doble m oral, donde, en el hom bre la sociedad es perm isiva mientras que a la mujer se le condena provocándole profundos sentim ientos de culpa. Es a partir de aquí donde Olga Nolla ha querido reivindicar la igualdad de la m ujer intentando romper estereotipos a fin de acabar con una antigua y longeva construcción social.

Tabla 6.11. Frecuencia de palabras - VMA

Palabras	Longitud	Conteo
perdón	6 6	
verdad	6 5	
justicia	8 4	
tolerancia	10 2	
lealtad	7 1	

6.2.4.8. Valores religiosos (VAR)

La idea que Olga Nolla resalta en las obras con respecto al valor religioso es el respeto a las creencias religios as. No obstante, enc ontramos personajes, de form a aislada, con profunda fe católica, com o doña Ernestina la cuál era beata, esto denota la baja frecuencia d e aparición de las palab ras rel acionadas con esta categoría que se puede observar en la Tabla siguiente:

Tabla 6.12. Frecuencia de palabras - VAR

Palabras	Longitud	Conteo
iglesia	7 8	
catedral	8 6	
virgen	6 4	
rezar	5 3	
alma	4 2	
ángel	5 2	
misa	4 2	
padrenuestros	13 2	
sacerdote	9 2	
avemarías	9 1	
católico	8 1	
perdona	7 1	
religiosas	10 1	
tradición	9 1	

6.2.4.9. Valores sociales (VAS)

El feminismo de Olga Nolla incluye al hombre, ella dice: "*No queremos competir con los hombres, sino compartir responsabilidades, pues nuestra capacidad así lo exige. Cooperar, no competir, esa es nuestra consigna, nuestra palabra de mujer"* (Nolla, 1977, p. 4). Sin embargo, a pesar de que la escritora defiende valores feministas a lo largo de su obra también entra en contradicciones, posiblemente por la fuerza de la cultura, al poner en situaciones tradicionales a los personajes. Un ejemplo de ello estaría reflejado a través de las palabras que podemos observar en la Tabla 6.13: **boda** (5), **cultura** (4), **casarse** (3), **costumbres** (2), **tradición** (2).

En concreto, un ejemplo que ilustra esta cuestión es que todos los personajes femeninos se casan en algún punto de la novela, aunque algunos terminen divorciados. Sorprende el desenlace de *La segunda hija*, que después de haber roto con los patrones patriarcales a lo largo de la obra, termina abrazándolos con un matrimonio tradicional, con dos hijos y ella como madre burguesa.

Tabla 6.13. Frecuencia de palabras - VAS

Palabras	Longitud	Conteo
boda	4 5	
cultura	7 4	
casarse	7 3	
costumbres	10 2	
lenguaje	8 2	
tradición	9 2	
burguesa	8 1	
comportamiento	14 1	
círculos	8 1	
patriarcal	10 1	
rituales	8 1	

6.2.4.10. Antivalores afectivos (AVA)

La frecuencia de aparición de palabras relacionadas con los antivalores afectivos (AVA) se encuentra en mayor proporción que en el resto de las categorías relacionadas con los antivalores. Una de las razones con mayor peso es que la categoría de valor afectivo (VAA), como hemos indicado anteriormente, es la que aparece con mayor frecuencia.

En esta categoría de análisis vamos a destacar la palabra **llorar** (9), la cual según la cultura patriarcal, es una acción asociada a la mujer como una descarga emocional; mientras al hombre le es prohibida. En la obra, las mujeres son las que lloran y el llanto queda reducido a los hombres únicamente ante la muerte.

Tabla 6.14. Frecuencia de palabras - AVA

Palabras	Longitud	Conteo
llorar	5 9	
odio	4 3	
prohibido	9 2	
aturdida	8 1	
autocensuraba	13 1	
castigan	8 1	

De igual modo, **odio** (3) y **prohibido** (2), **aturdida** (1), **autocensuraban** (1), **castigan** (1) responden a palabras que expresan el sometimiento u hostigamiento que sufre la mujer en la sociedad patriarcal.

6.2.4.11. Antivalores corporales (AVC)

- **Antivalores cuerpo físico (ACF)**

Con relación a los antivalores de cuerpo físico (ACF) podemos destacar la palabra **muerte** con el mayor número de frecuencias dentro de esta categoría (3). La peculiaridad de esta palabra dentro de las dos obras es que Olga Nolla hace referencia a la muerte desde dos perspectivas diferentes: la figura del abuelo en ambas obras tiene muerte natural; mientras que las otras muertes presentadas en estas giran en torno a una culpabilidad o castigo.

Por otro lado, comentar que las palabras con mayor número de frecuencias siguientes a la palabra muerte, son **leucemia** (2) y **cáncer** (2) que por ser enfermedades que provocan la muerte y estarían englobadas en la misma.

Tabla 6.15. Frecuencia de palabras –AVF

Palabras	Longitud	Conteo
muerte	**6**	**3**
leucemia	**8**	**2**
cáncer	**6**	**2**
temblaban	**9**	**2**
vomitando	**9**	**2**
calambres	**9**	**1**

6.2.4.12 Antivalores corporales eróticos (ACE)

En esta categoría sólo hemos podido encontrar la palabra **enfriarme** (1), la cual hace referencia a cuando la pasión ha sufrido un desgaste. Este desgaste se presenta en varias ocasiones en ambas obras, por ejemplo, en *La segunda hija* el fin del matrimonio de Esmeralda con su segundo esposo; y, en *El manuscrito de Miramar,* de Sonia con su amante, el profesor de historia, provocando en ambas el fin de su relación.

Tabla 6.16. Frecuencia de palabras - ACE

Palabras	Longitud	Conteo
enfriarme	9 1	

6.2.1.13 Antivalores estéticos (AVE)

La baja frecuencia de las palabras encontradas en esta categoría (AVE) tiene su origen en la explicación dada anteriormente en la categoría de valores estéticos (VAE). Esta se basaba en que la autora Olga Nolla presenta ambas obras desde una perspectiva de belleza física y ambiental que nos confirman esta postura (ver Tabla 6.17).

Tabla 6.17. Frecuencia de palabras - AVE

Palabras	Longitud	Conteo
arrugas	7 1	
enclenques	10 1	
cuarterona	10 1	
espanto	7 1	
polvorientos	12 1	
repugnante	10 1	
agrietados	10	1

6.2.1.14 Antivalores instrumentales (AIS)

No se identificaron antivalores instrumentales.

6.2.1.15 Antivalores intelectuales (AIT)

En cuanto a este valor hemos señalado que la autora tiene un alto interés por la educación en sus personajes, por lo tanto, la frecuencia en antivalores intelectuales tiene que ser baja, como se puede comprobar en la siguiente Tabla:

Tabla 6.18. Frecuencia de palabras - AIT

Palabras	Longitud	Conteo
dejar	5 1	
ignorar	7 1	
abandonar	9 1	

6.2.1.16 Antivalores liberadores (AVL)

La frecuencia de los antivalores liberales son muy bajos ya que precisamente lo que defiende la escritora a lo largo de las obras son aquellos valores que están relacionados con la libertad de la mujer. Sin embargo, esto no exime que en algún punto de la novela se traten acciones por parte de la figura masculina intentando dominar a la mujer desde el adoctrinamiento patriarcal de la época, de ahí que aparezcan palabras presentadas en la Tabla 6.19: **dominarlas** (1), **posesivos** (1) y **prohibió** (1), entre otras.

Tabla 6.19. Frecuencia de palabras - AVL

Palabras	Longitud	Conteo
dominarlas	10	1
posesivos	9	1
prohibió	8	1
tajante	7	1
terminantemente	15	1

6.2.1.17 Antivalores morales (AVM)

La afluencia de palabras que representan el antivalor moral están relacionadas con las expresiones masculinas sobre aquellas mujeres que deciden romper con la tradición patriarcal, es decir, con el rol adjudicado por los hombres. Un ejemplo de ello es la palabra **puta** (2), **incestuosa** (1), o **corrompida** (1).

Otra palabra a destacar sería la palabra **vergüenza**, la cual se pone de manifiesto en la obra de *El manuscrito de Miramar* como antivalor cuando Olga Nolla presenta a dos personajes, Sonia Sabater y María Isabel, desinhibidas de la vergüenza que supondría mantener relaciones sexuales con su amante en la cama matrimonial de ambos personajes masculinos.

Tabla 6.20. Frecuencia de palabras - AVM

Palabras	Longitud	Conteo
mentir	6	2
putas	5	2
acusen	6	1
avergonzada	11	1

corrompida	10 1	
embuste	7 1	
incestuosa	10 1	
maricones	9 1	
mentira	7 1	
traidora	8 1	
turbio	6 1	
vergüenza	9 1	
violado	7 1	

6.2.1.18 Antivalores religiosos (AVR)

En esta categoría tan to la baja frecu encia en el conteo de la aparición de las palabras como en el número de palabras se debe a que la autora delegó este aspecto a un segundo plano.

Tabla 6.21. Frecuencia de palabras - AVR

Palabras	Longitud	Conteo
castigo	7 2	
inmunda	7 1	
pesar	5 1	

6.2.1.19 Antivalores sociales (AVS)

Los antivalores sociales se trabajan a través de los prejuicios hacia los puertorriqueños en los Estados Unidos, y las diferencias de clase que se presentan en un momento de cambio o transformación en la sociedad puertorriqueña en los años setenta. El tratamiento de este asunto lo realiza la autora con el fin de reivindicar una igualdad social.

Tabla 6.22. Frecuencia de valores - AVS

Palabras	Longitud	Conteo
boricua	7 2	
mierda	6 2	
insultaba	9 1	
negros	6 1	
prejuicios	10 1	

6.3 ANÁLISIS DE PALABRAS ASOCIADAS POR PARES EN LAS CATEGORÍAS

El análisis de las palabras asociadas por pares en las categorías se realizó con el fin de buscar pares de palabras de carácter controversial y de gran importancia en nuestro estudio que apareciesen juntas en diferentes referencias ya codificadas. Para realizar este análisis se empleó el programa NVIVO-10. Los resultados que aparecieron a través de esta herramienta nos permitieron tener acceso a referencias significativas en torno a las siguientes parejas de palabras:

- **Muerte y Drogas**

La escritora evidencia su identificación con los problemas sociales que enfrentaba Puerto Rico cuando, a través de sus personajes presenta el problema de los jóvenes que son asesinados por motivos de drogas, reivindicando una vez más un problema social. En el ejemplo siguiente se aprecia con claridad:

<Elementos internos\\El manuscrito de Miramar> - § 2 referencias codificadas

Referencia 1 – Cobertura 0,05%

Al parecer el asesino fue muy astuto, porque varios meses después aún no encontraban una pista. Se rumoró un lio de drogas.

Referencia 2 - Cobertura 0,07%

muchachos! —exclamó Sonia al abrazarla

—. Se creen que es fácil hacerse rico. Y lo es con la droga, ¡pero a qué precio!

—Sí, Mami, así es —musitó

- **Aborto e Ilegal**

Desde los años setenta los grupos feministas estaban luchando por lograr la legalización del aborto en Puerto Rico, en concreto, las organizaciones feministas logran la firma de esta ley en 1974. A través de las alusiones que Olga Nolla hace en su obra está reivindicando el derecho de la mujer a decidir libremente la interrupción de un embarazo si es en beneficio de su salud mental o física. En las siguientes referencias tomadas del programa NVIVO.10 se puede observar dicha reivindicación:

<Elementos internos\\El manuscrito de Miramar> - § 4 referencias codificadas

Referencia 1 - Cobertura 0,21%

Si —afirme convencida.

Como por aquellos tiempos el aborto todavía era ilegal en Puerto Rico, Felipe frunció el ceño.

—Tendré que averiguar quién lo hace

Referencia 2 - Cobertura 0,11%

tu madre te puedan acompañar.

Sentí terror de que mi madre y mi hermana se enteraran y entonces preferí la opción de ser una criminal. Nunca olvidare aquel día. Nos levantamos a las cinco de la mañana y ya a las seis estábamos en el hospitalillo. Había otras muchachas esperando antes que yo, unas tres o cuatro, y eran norteamericanas. Al parecer volaron a Puerto Rico a hacerse un aborto porque en los Estados Unidos también era ilegal por aquellos años y era mucho más difícil l tene r hospitales clandestinos allá que aces. De hecho, Puerto Rico era un cent ro de a bortos; claro que para gringas ri cas, se v ela a leguas qu e er an unas WASP (whi te anglosaxon protestants), rubias de ojos azules estilo Grace Kelly y muy jóvenes, posiblemente victimas de excesos universitarios

Referencia 3 - Cobertura 0,07%

pues aunque siempre es una decisión difícil , el peligro de ir a la cárcel no es ningún chiste. Esa gente que se opone a que el aborto sea legal está bien loc a. Bien se ye que no ha tenido que pagar por lo que yo pace. Tuve suerte porque te nía dinero. Las m ujeres pobres no podían pagar seiscientos dólares ni irse a Noruega o a Suecia donde en esa época ya era legal. Yo podía haber hecho eso último pero Felipe no quiso. Se lo sugerí y me dijo:

Referencia 4 – Cobertura 0,09 %

¿Qué habría hecho yo en su caso? (lo mismo que ella), me respondí. Y luego volví a preguntarme: ¿qué destino le esperaría a esa niña si no existieran clínicas de aborto? Dar el bebé en adopción, claro está, pero, ¿m ientras paría, q ué? Y luego el resto de su vi da t endría que olvidarse q ue tendría un hi jo. Po r supuesto que era preferible a matarlo. No lo dudé un instante y tampoco dudé el dolor que sentía aquella. Se cortaba de raíz el problema a un costo muy alto.

- **Belleza e Inteligencia**

Tradicionalmente, el hom bre que tiene una mujer bella le gusta exhibirla para su beneficio o vanidad. En consecuencia, la mujer ha m anipulado al hom bre haciendo uso de su belleza. En nuestro estudio, este caso se puede ver en la obra de *El manuscrito de Miramar* donde Felipe, esposo de S onia, rech azaba la educación de su m ujer cuando concernía al beneficio de ella; sin embar go, cuando se trataba de agradar a sus socios de la empresa con la belleza y la inteligencia de su mujer no le importaba que ella fuera una mujer inteligente.

<Elementos internos\\El manuscrito de Miramar> - § 1 referencia codificada

Referencia 2 - Cobertura 0,04%

Sí, claro, ahora n o le m olestaba mi in teligencia, si era para im presionar a l os gringos no le molestaba. Porque entonces era el beneficiado, sí señor.

- **Cine y Alcoholismo**

La escritora asocia en ambas obras los comerciales de bebidas alcohólicas para la televisión y el cine como un llamado al alcoholismo. La autora realizó esta alusión en ambas obras como medida reivindicativa ante este tipo de publicidad, apoyando de este modo a las organizaciones feministas que en los años sesenta se encontraban en contra de este aspecto televisivo. Las siguientes citas encontradas en el texto lo corroboran:

<Elementos internos\\El manuscrito de Miramar> - § 2 referencias codificadas

Referencia 1 - Cobertura 0,18%

Esa primera noche le contó que la gran ambición de su vida era hacer cine. Por eso y sólo por eso hacia comerciales, insistió, y quiso saber si ella había visto un comercial de ginebra que pasaban a menudo por televisión: se trataba de una pareja que vivía en el Viejo San Juan, frente a la bahía. Discutían acaloradamente y él le ofrecía un ramo de rosas rojas para contentarla. Ella tomaba el ramo, olía las rosas y las tiraba al piso. Salía furiosa del apartamento, cargando una maleta. Entonces él hace caer en un vaso unos pedazos de hielo. Ella, que ya se alejaba de la casa, escucha el tintinear de los hielos contra el cristal. Se detiene y decide regresar.

Referencia 2 – Cobertura 0,06%

María Isabel no quedó muy convencida, el comercial era una especie de llamado al alcoholismo, pero como Alberto le parecía simpático y trabajador, le siguió la corriente.

- **Complacer y Hombre**

En ambas obras la escritora nos lleva a reflexionar a través de la narración sobre un tema tradicional como es la complacencia al hombre. Este tema aparece reiteradamente en ambas obras. Los personajes femeninos se ponen a disposición de los personajes masculinos, esto deriva de una actitud patriarcal internalizada tanto en hombres como mujeres. Actitud que se puede observar en las siguientes citas

<Elementos internos\\El manuscrito de Miramar> - § 2 referencias codificadas

Referencia 1 – Cobertura 0,23 %

Entonces para complacerlo me puse un traje de tafeta roja que había comprado en Ska Fifth Avenue de Nueva York, porque Felipe le gustaba,

Referencia 2 - Cobertura 0,21%

Mi abuela me habría dicho que siempre debemos complacer a los maridos, pero yo no te diré eso., corazón. Haz lo que te indique tu mejor criterio.

<Elementos internos\\La segunda hija> - § 1 referencia codificada

Referencia 1 – Cobertura 0,26%

Después he pensado que los hombres quieren a las mujeres obedientes nada más por eso insisten tanto, cuando somos chiquitas, en que seamos obedientes. Cuando las mujeres hacen lo que quieren, los hombres dejan de quererlas; las castigan, eso es.

Abuela pensaba como los hombres, eso creo.

- **Estudiar y Ama de casa**

Esta pareja de palabras refleja la dualidad que se presenta desde la antigüedad en la situación de la mujer, cuando debe decidir entre el cuidado de su familia y de su casa o llevar a cabo sus estudios con el fin de dar un salto al ámbito profesional. Este enfrentamiento aparece reiteradamente en la obra de *El manuscrito de Miramar*:

<Elementos internos\\Manuscrito de Miramar> - § 9 referencias codificadas

Referencia 1 - Cobertura 0,01%

al fin!, las mujeres pudieran estudiar y hacerse profesionales. Por eso

Referencia 2 - Cobertura 0,01%

cuidar a los niños, supervisar la servidumbre, estudiar literatura española y biología

Referencia 3 - Cobertura 0,01%

-Y para que quieres estudiar? Dedícate a tus hijos,

Referencia 4 - Cobertura 0,01%

que sacas por volver a estudiar.

Referencia 6 - Cobertura 0,01%

los varones los enviaban a estudiar a España. —Ah, entiendo

Referencia 7 - Cobertura 0,01%

se atrevió a confesar:

—Quiero estudiar medicina. Tengo que ser doctora

Referencia 8 - Cobertura 0,01%

--¿Sabes lo que significa estudiar medicina? Te tendrás que

entregar por completo

Referencia 9 - Cobertura 0,01%

pasaba diciéndome que dejara de estudiar. Fruncía el ceño al escucharme

- **Sexualidad y Miedo**

Olga Nolla expresa a través de ambas obras el temor que la mujer siempre ha sentido frente a su sexualidad. Sobre todo en aquellas que nunca han tenido experiencia previa y

por tabú es ta educación sexual se les ha si do negada, ya sea en el en torno fam iliar o social. A través de las siguientes citas la autora pone de manifiesto este tema permitiendo a su potencial lectora una reflexión sobre este tem a e incitándola a ser dueña de su cuerpo y a explorar sexualmente sin miedo.

<Elementos internos\\La segunda hija> - § 1 referencia codificada

Referencia 1 – Cobertura 0,16%

Ella le preguntó si era necesario enseñar l as teta s y baj arse los pantis para que un hombre te quisiera.

<Elementos internos\\El manuscrito de Miramar> - § 1 referencia codificada

Referencia 2 – Cobertura 0,28%

Y es que las mujeres nos meten en la cabeza que ser puta es lo peor que nos puede pasar. Tenemos miedo de nuestra propia sexualidad porque tenemos miedo a que nos acusen de ser putas.

- **Amor y Odio**

La relación madre e hija en la obra *La segunda hija* es un tem a que la novelista siempre dijo que quería trabajar y en ambas novelas éste se enfoca de manera diferente. Mientras en *La segunda hija* es una de amor y odio en *El manuscrito de Miramar* es una de complicidad. En las sig uientes citas se ve re flejada esta co ntrariedad en las relacio nes madre e hija de las diferentes generaciones que aparecen en *La segunda hija.*

<Elementos internos\\La segunda hija> - § 4 referencias codificadas

Referencia 1 – Cobertura 0,26%

Sin em bargo, a veces no la odiaba. A veces entendía y quería quererla. Pensaba en Es meralda, mami, mami, y me dolía el corazón.

Referencia 2 – Cobertura 0,18%

En vez de defender a la hija de su vientre, a la sangre de su sangre, defendía a papi. Me confundía mucho la actitud de abuela. Como que dejó de querer a su hija y eso me confundía.

Referencia 3 – Cobertura 0,32%

Mami, mami quiero decir: Quiero abrazarla y consolarla, decirle que la amo. Pero no puedo.

Referencia 4 – Cobertura 0,24 %

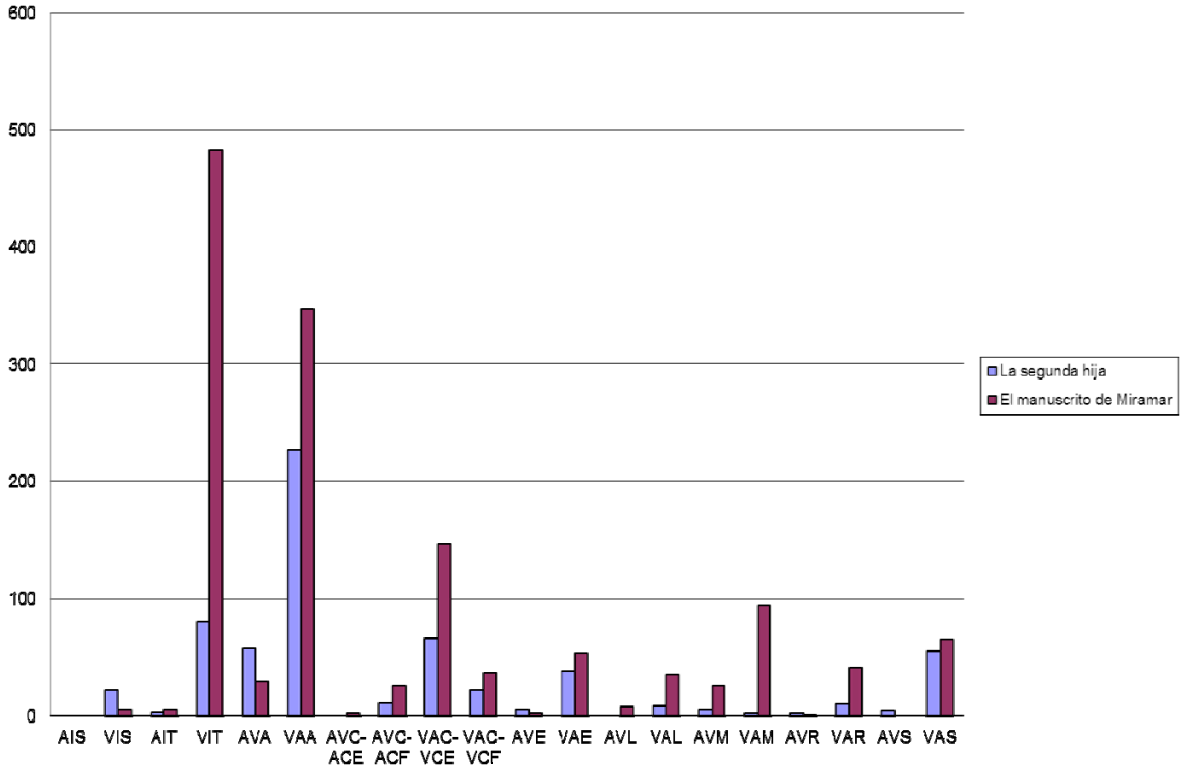
Pero me abrazó con el amor de siempre porque aunque yo la odiara siempre supe que ella me quería.

6.4 ANÁLISIS DESCRIPTIVO DE LAS CATEGORÍAS

En esta tercera fase de análisis, el análisis descriptivo de las categorías nos ofrece una visión general, como se puede observar en el siguiente gráfico, del número de referencias de codificación de cada categoría (incluyendo valores y antivalores) que encontramos en las obras objeto de estudio de nuestra Tesis. En éste se puede apreciar que son principalmente los valores intelectuales y afectivos los que mayoritariamente podemos encontrar y que por tanto, se transmiten en ambas obras. En el caso contrario, encontramos porcentajes menores de los valores instrumentales o valores religiosos siendo prácticamente inapreciados.

Si hacemos un análisis más detallado atendiendo a los valores y los antivalores se puede observar que, en ambas obras, predominan los valores a los antivalores –ver Gráfico 1-.

Gráfico 6. 1. Valores y antivalores codificados en las dos obras objeto de estudio



Este análisis lo describimos más detalladamente en el análisis individual que a continuación presentamos donde visualizaremos de forma comparativa los porcentajes

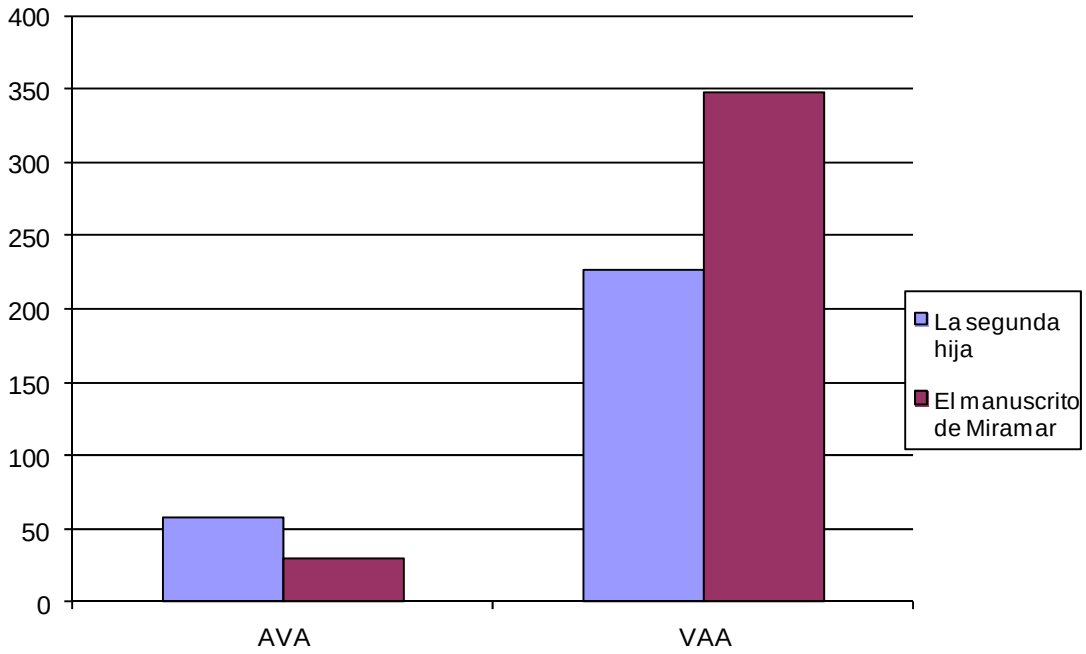
obtenidos en cada categoría de los valores y antivalores codificados en las dos obras objeto de estudio.

6.4.1. Valores y antivalores afectivos

Comenzamos con una de las categorías con mayor peso en ambas novelas, en concreto, los valores afectivos (VAA) que destacan en las obras duplicando su aparición en la mayoría de los casos a las demás categorías, sin incluir la categoría intelectual que se posiciona por encima de ésta.

En el siguiente gráfico podemos ver una perspectiva individual de la categoría afectiva dentro de una comparativa de ambas obras. Los resultados en éste reflejan que los valores afectivos (VAA) se sitúan por encima de los antivalores afectivos (AVA) en ambas novelas –ver Gráfico 2-.

Gráfico 6. 2. Valores y antivalores afectivos codificados en ambas obras



La razón de que esto se produzca se debe a que los personajes femeninos protagonistas en estas novelas son mujeres fuertes, decididas, educadas, que en mayor o menor grado toman decisiones con las que rompen con los valores patriarcales. Pertenecen a diferentes generaciones dónde podemos observar la evolución que ha tenido lugar en el

pensamiento de la mujer en el proceso de liberación y en el que van rompiendo con los patrones de dependencia emocional y psíquica antes de convertirse en mujeres audaces e independientes.

6.4.1.1. Valores y antivalores afectivos en *La segunda hija.*

En *La segunda hija* el valor más identificado a través de la narración es el valor afectivo, pues resalta a través de las relaciones madre e hija, padre e hija y en menor medida mujer hombre. La escritora Olga Nolla siempre quiso explorar la relación madre-hija, y en esta novela lo logra mediante los cambios en las relaciones entre madre e hija en tres generaciones a lo largo de un siglo en los personajes de Clara, Esmeralda y la innombrada segunda hija.

Primeramente, Clara nunca le perdona a su padre que éste no la perdonara a ella por haberse fugado con un peón de finca; aunque luego se casa con José Rivera (nombre del peón) y tienen ocho hijos. Años más tarde lo abandona para irse a vivir con su hija Esmeralda. Esmeralda, a su vez, abandona a su marido, Esteban Guarch, y luego se divorcia de éste. Clara y las hijas de Esmeralda, Azucena y la segunda hija, llegan a odiar a Esmeralda por haber abandonado a su padre. Los siguientes fragmentos ilustran lo descrito:

Referencia 16 - Cobertura 0,03%

328: Mami, mami, quiero decir.

329: Quiero abrazarla y consolarla, decirle que la amo.

¶330: Pero no puedo.

Referencia 25 - Cobertura 0,03%

¶477: Y a veces odia a Esmeralda por querer a ese hombre, a Enrique Vélez, en vez de querer a su papa.

A lo largo de la narración los valores afectivos se entrelazan con los antivalores afectivos derivando en una relación de amor-odio. Por el contrario, en la relación hija-padre se rompe con el papel tradicional del padre, pues aquí es el padre quién da la ternura, el amor y el sacrificio. Esteban Guarch llega a reducir su fortuna, al extremo de dejar de ser

un hombre rico por gastar enormes cantidades de dinero en la educación de sus hijos (las matrículas en las universidades norteamericanas son excesivamente altas).

En la relación mujer-hombre se mezcla nuevamente los valores y antivalores afectivos. Clara, luego de oponerse a la voluntad de sus padres y huir con un peón de finca, lo abandona y dedica su vida a cuidar a su yerno Esteban Guarch hasta que éste muere. Ésta es una extraña relación dónde Clara deja de querer a su hija para consagrar su vida a un yerno; le compraba hasta la ropa.

La segunda hija después de amar profundamente a Juan Carlos Urdaneta llega a odiarlo por su abandono.

Referencia 34 - Cobertura 0,03%

¶682: Te odio, Juan Carlos, te odio. Me estoy cansando, ameoyes? No quiero compartirte con otras, no quiero.

6.4.1.2. Valores y antivalores afectivos en *El manuscrito de Miramar*

En esta novela la relación madre e hija es una de complicidad y amor incondicional. Lo observamos en la relación de Sonia con Maria Isabel y posteriormente ésta con su hija.

Referencia 102 – Cobertura 0,12%

¶344: Bueno mamá si tú lo dices, porque yo a los otros médicos no les creo una sola palabra. ¿Vas mañana a la oficina?

Sonia y María Isabel presentan experiencias similares, ambas son infieles a sus maridos con hombres casados. La "sensualidad avasalladora" que las caracteriza hace que no se detengan al tener intimidad sexual en la cama de las esposas.

La culpabilidad de la madre, Sonia, la lleva a abortar no solamente a la criatura sino también sus estudios. "*La segunda se ve ya liberada de tales cargas y logra la plenitud personal y profesional que le fueron vedadas a la madre"* (Hernández, 1998:18)

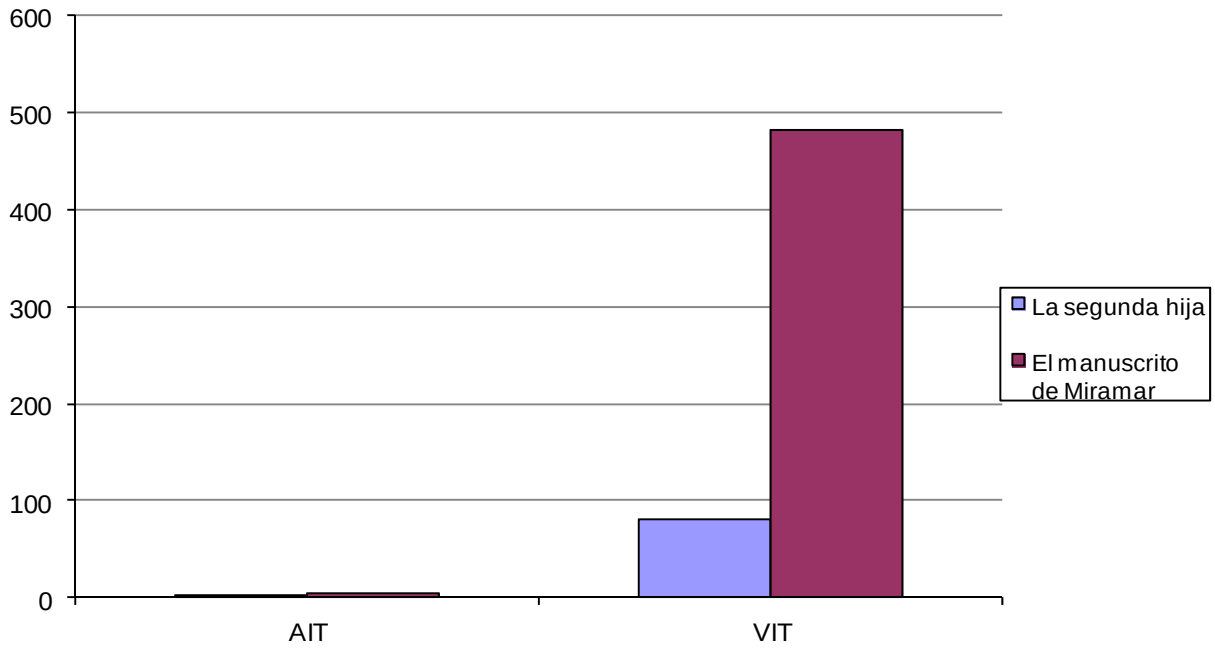
La relación entre mujer-hombre enlaza los valores y antivalores afectivos, los hombres en esta obra con excepción de Bob, el esposo gringo de María Isabel, son hombres machistas que tienen una doble vida: aman a sus esposas, pero tienen una amante. Felipe Gómez es el hombre trabajador que llega tarde a su casa y delega toda la educación de sus hijos en su mujer. Enrique Suárez es el esposo dominante que al enojarse con un hijo

prohíbe a su esposa ver a sus nietos; además administra unilateralmente la dote de su esposa. Finalmente, Héctor, el amante de María Isabel, pretende tener una relación extramarital con María Isabel cuando es casado y con un hijo recién nacido.

6.4.2. Valores y antivalores intelectuales

Como hemos comentado anteriormente, los valores intelectuales (VIT) en una de las obras superan en gran medida la codificación realizada en cada una de las categorías y esto se ve directamente relacionado con la profesión de la autora Olga Nolla. Como profesora universitaria por varias décadas destaca la importancia de una buena educación; todos sus personajes principales son profesionales y las mujeres seleccionan libremente profesiones no tradicionales: medicina, publicidad, cine, mecánica de aviación y piloto.

Gráfico 6. 3. Valores y antivalores intelectuales codificados en ambas obras



El valor intelectual (VIT) es un valor permanente en toda la obra de Olga Nolla, pero como hemos comentado aparece de forma más reiterativa en *El manuscrito de Miramar.* No obstante, siempre debemos tener en cuenta que la obra *La segunda hija* se trata de una obra de mayor brevedad.

6.4.2.1. Valores y antivalores intelectuales en *La segunda hija*

La narración de esta obra cuenta la historia de las familias Guarch y Ríos a lo largo de casi un siglo. Vicente Guarch, personaje que ubicamos en el siglo XIX, pues es un opositor de la invasión norteamericana a Puerto Rico, da gran valor a la educación. Se ocupó de que su futura esposa estudiara francés e historia y que el hijo de ambos estudiara agronomía en una Universidad Norteamericana.

Referencia 30 – Cobertura 0,04 %

¶157: un maestro de francés y de historia

Referencia 20 – Cobertura 0,02%

¶107: Había estudiado agronomía en una universidad norteamericana

Clara les leía cuentos a sus hijos y a Esmeralda le gustaban las matemáticas. Los hijos de Esmeralda y Esteban todos eran profesionales. Las mujeres seleccionan profesiones no tradicionales: medicina, cine y escultura. Y esto se ve reflejado en las siguientes citas encontradas en la obra de *La segunda hija*:

Referencia 7 - Cobertura 0,01%

¶57: a Esmeralda le gustaban las matemáticas?

Referencia 9 - Cobertura 0,01%

¶78: Raulito estudie leyes en Boston.

Referencia 14 - Cobertura 0,01%

¶92: estudiaba en la Universidad de Rio Piedras.

Referencia 42 - Cobertura 0,01%

¶264: yo fui a entrar a la Universidad de Boston,

Referencia 49 - Cobertura 0,01%

¶464: Boston University.

Referencia 58 - Cobertura 0,02%

¶784: magníficos doctores, el ginecólogo y ella oftalmóloga

Referencia 64 - Cobertura 0,02%

¶839: sus estudios en la Academia de Artes Plásticas del Boston Museum of Fine Arts,

6.4.2.2. Valores y antivalores intelectuales en *El manuscrito de Miramar*

En esta novela todos los personajes principales han estudiado en la universidad. Identificamos antivalores intelectuales en el contexto del hombre machista que prefiere que la esposa permanezca en la casa al cuidado de los hijos.

> Referencia 12 - Cobertura 0,02%
>
> ¶32: y para qué quieres estudiar? Dedícate a tus hijos que te necesitan
>
> -Puedo hacer las dos cosas
>
> -Sí, claro porque te pago dos sirvientas y un jardinero

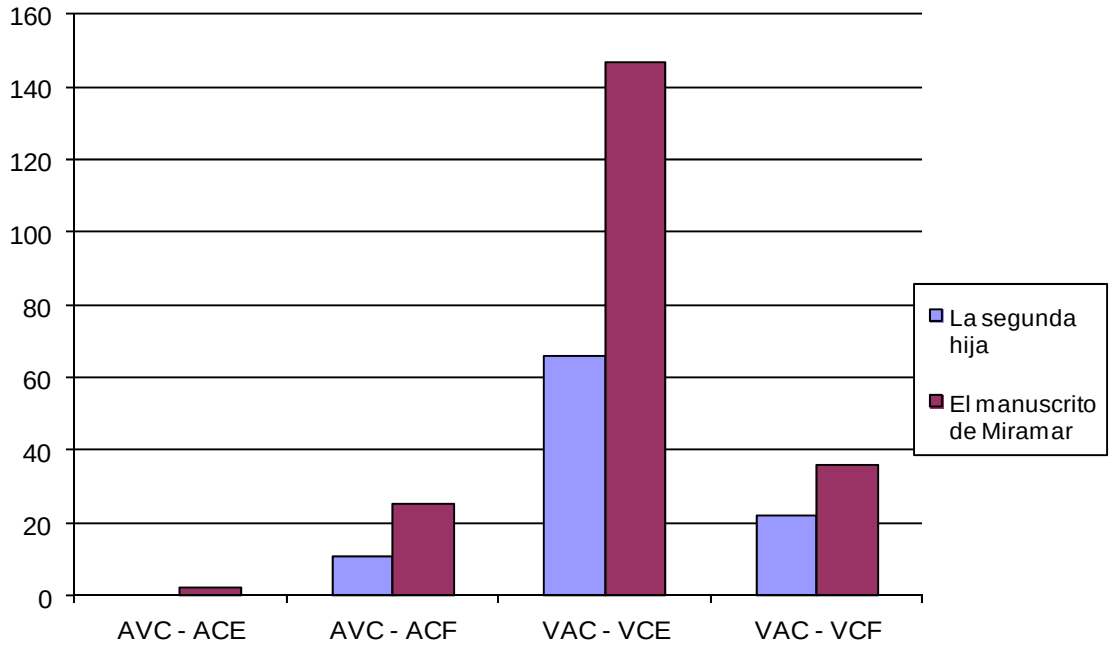
Observamos estos valores y antivalores en Sonia cuando después de abortar decide dejar sus estudios de pre-medica:

> Referencia 12 - Cobertura 0,02%
>
> ¶Después siempre me he arrepentido de haber dejado mis estudios de pre-medica, por eso, en parte fue que insistí tanto en que María Isabel regresara a la universidad.

6.4.3. Valores y antivalores corporales

Comenzamos recordando que en nuestro estudio hemos dividido los valores y antivalores corporales en valores cuerpo físico (VCF) y valores corporales eróticos (VCE). Los físicos relacionados con la experiencia física y los eróticos con las definiciones explícitas de los encuentros amorosos. Es evidente que la autora ha pretendido dar voz a los pensamientos feminista donde se reivindican los derechos como mujer para expresar libremente su sexualidad, como lo ha venido haciendo el hombre sin tapujos ni condicionamientos. Esto se ve reflejado en la alta representación del valor erótico en ambas obras, mientras que lo relativo a la categoría "cuerpo físico" se queda relegado a un segundo plano.

Gráfico 6. 4. Valores y antivalores corporales codificados en ambas obras



En las obras los valores y antivalores corporales cuerpo físico se plantean similarmente, responden a las reacciones del cuerpo, a las experiencias personales y a los procesos naturales del organismo físico. Esto se puede evidenciar a través de las siguientes referencias extraídas de los textos objeto de estudio:

Referencia 3 - Cobertura 0,01%

¶216: ella se estremeció, se protegió

Referencia 6 - Cobertura 0,01%

¶449: ojos bien abiertos y respiraba hondo

Referencia 20 - Cobertura 0,02%

¶967: secos bien abiertos, las manos heladas. Al fin pudo llorar

Referencia 14 - Cobertura 0,01%

¶99: volver a respirar normalmente.

Referencia 4 - Cobertura 0,01%

¶49: el sedimento acumulado en los sótanos del recuerdo.

Referencia 5 - Cobertura 0,02%

¶50: el corazón parecía querer salírseme del pecho y las rodillas me temblaban. Subí las escaleras, Pepito, que casi no podía tenerme en pie.

Ambas novelas trabajan el cuerpo de la mujer como objeto, destacamos por ejemplo en *La segunda hija* en la relación de Juan Carlos Urdaneta y la segunda hija de Esmeralda

Referencia 65 - Cobertura 0,02%

¶32: usaba su virilidad como (mujeres trepadoras y oportunistas utilizan sus encantos) con frío cálculo. Pero con la ventaja de ser hombre, que significa que el movía las fichas del juego.

En concreto, *El manuscrito de Miramar* se plantea el tema de la virginidad, que el mundo patriarcal implica que la mujer pierde su valor si ha sido "usada" y en la obra Olga Nolla lo ironiza cuando Ronald se asusta cuando se da cuenta que María Isabel era virgen.

Referencia 38 - Cobertura 0,02%

¶32: - Puertorrican girls don't fuck in High School? - No verdaderamente – dijo ella. Luego se corrigió: Algunas si y otras no. Yo, como ves, no había tenido tiempo.

6.4.3.1. Valores y antivalores corporales: cuerpo físico en *La segunda hija*

Igual que los valores afectivos, los valores y antivalores corporales se entrelazan estos surgen en reacción a experiencias cotidianas y a los procesos naturales de la evolución del cuerpo a través de los años, con excepción de la hija menor de Esmeralda que muere de leucemia a temprana edad.

Referencia 4 - Cobertura 0,01%

¶313: estaba mcis pcilida que un muerto.

Referencia 5 - Cobertura 0,01%

¶440: Se puso verde. Se puso blanco.

Referencia 7 - Cobertura 0,01%

¶450: comenzó a reírse. Se reía se reía sin parar

Referencia 12 - Cobertura 0,01%

¶749: La nena se murió de leucemia.

Referencia 22 - Cobertura 0,03%

¶1119: tono autoritario muy velado, muy sutil, pero firme. Les sucede a algunas mujeres después de los cuarenta años.

6.4.3.2. Valores y antivalores corporales: cuerpo físico en *El manuscrito de Miramar*

En esta novela los valores y antivalores cuerpo físico se relacionan con la apariencia física y los procesos naturales del cuerpo.

Referencia 5 - Cobertura 0,02%

¶50: el corazón parecía querer salírseme del pecho y las rodillas me temblaban. Subí las escaleras, Pepito, que casi no podía tenerme en pie.

Referencia 22 - Cobertura 0,04%

¶925: Siempre que que daba preñada lo primero que me sucedía era perder la cintura; luego me crecían las tetas y me aumentaba de volumen el bajo vientre. También se endurecía. Eso y el malestar que ya mencione, las vomiteras matinales y los mareos.

6.4.3.3. Valores y antivalores corporales: eróticos en *La segunda hija* y *El manuscrito de Miramar*

Como hemos comentado anteriormente, ambas novelas presentan los temas eróticos con crudeza lo cual corresponde al reclamo de las escritoras de la generación del setenta que reivindican el derecho de la mujer escritora a expresar libremente lo que piensa y siente en lo referente a la sexualidad.

De igual modo las dos novelas plantean el temor de la mujer a su propia sexualidad; pues temen que se les acuse de ser putas. La primera referencia dónde se puede encontrar este aspecto es en *La segunda hija*, mientras que la segunda referencia pertenece a *El Manuscrito de Miramar.*

Referencia 65 - Cobertura 0,04%

¶364: Cuando un hombre le dice puta a una mujer, es para insultarla, Carol. Mi abuela le dice puta a una mujer que se le sobra a un hombre.

Referencia 43 - Cobertura 0,04%

¶328: los orgasmos de los hombres los orgasmos de las mujeres son diferentes. “Debe ser por eso que nos han prohibido disfrutar del sexo durante tantos milenios", concluí, "por eso si somas sexuales nos castigan llamándonos putas. Tienen miedo a nuestro poder sexual".

6.4.3.4. Valores y antivalores corporales: eróticos en *La segunda hija*

Esta novela narra la vida de tres mujeres, tres generaciones con visión de vida diferente. Clara, la abuela, no creía en el amor. Ella pensaba que para la mujer enamorarse significaba una desgracia y un lujo. Esmeralda, es la mujer que se niega a representar el papel de la mujer tradicional: abandona a su esposo y a sus cuatro hijos. Aunque no se describen sus encuentros amorosos si se presenta como una mujer apasionada. Luego se divorcia de su segundo esposo y convive con un hombre diez años más joven. En la siguiente referencia podemos ver la descripción que se hace de Esmeralda en la obra:

Referencia 59 - Cobertura 0,02%

¶794: volverá a ser la mujer apasionada y loca que conocí

La segunda hija de Esmeralda es la que disfruta su sexualidad y sus encuentros amorosos son descritos en la obra.

Referencia 30 - Cobertura 0,05%

¶592: Quería que le mirara los pechos debajo de la blusa, quería que le besara el sexo, quería abrirse para el todos los días y para siempre, recibirlo desnuda, cocinar 'desnuda tene

Referencia 31 - Cobertura 0,06%

¶596: No me canso de besarte, no apartes tus manos de mi cuerpo, no las apartes nunca, no puedo vivir sin tus manos, no puedo vivir sin tus brazos, me muero sin tu piel, me muero.

¶597: Y hacían el amor en la oficina: el

Referencia 45 - Cobertura 0,02%

¶624: el Penetrarla, esperaba a que ella se lo pidiera, se lo rogara.

6.4.3.5. Valores y antivalores corporales: eróticos en *El manuscrito de Miramar*

En esta obra los encuentros eróticos de Soniа y María Isabel son descritos en detalle. Se puede comprobar en las siguientes referencias:

Referencia 11 - Cobertura 0,05%

¶121: El comenzó a desvestirla quitándole los pantis de encaje color rosa y ella no protestó cuando, sin molestarse en despojarla del traje, la clavo como si fuera una flor que se atraviesa con un alfiler para asegurarla al panel de estudio de un laboratorio.

Referencia 32 - Cobertura 0,06%

¶307: Al acariciarme sus dedos calientes y suaves, sentí como se me humedecía el sexo y comenzaba a latirme; las pequeñas contracciones me obligaron a apretar los muslos y me mordí los labios. Tuve que respirar hondo para tomar su mano, apartar la de mi muslo y devolverla al volante. El aprovecho para besar mi mano y yo lo increpe:

Referencia 95 - Cobertura 0,04%

¶680: Maria Isabel no pudo esperar a llegar a la cama para pedirle que la penetrara:

¶681: controlar. —Me encanta que me lo pidas así —dijo él.

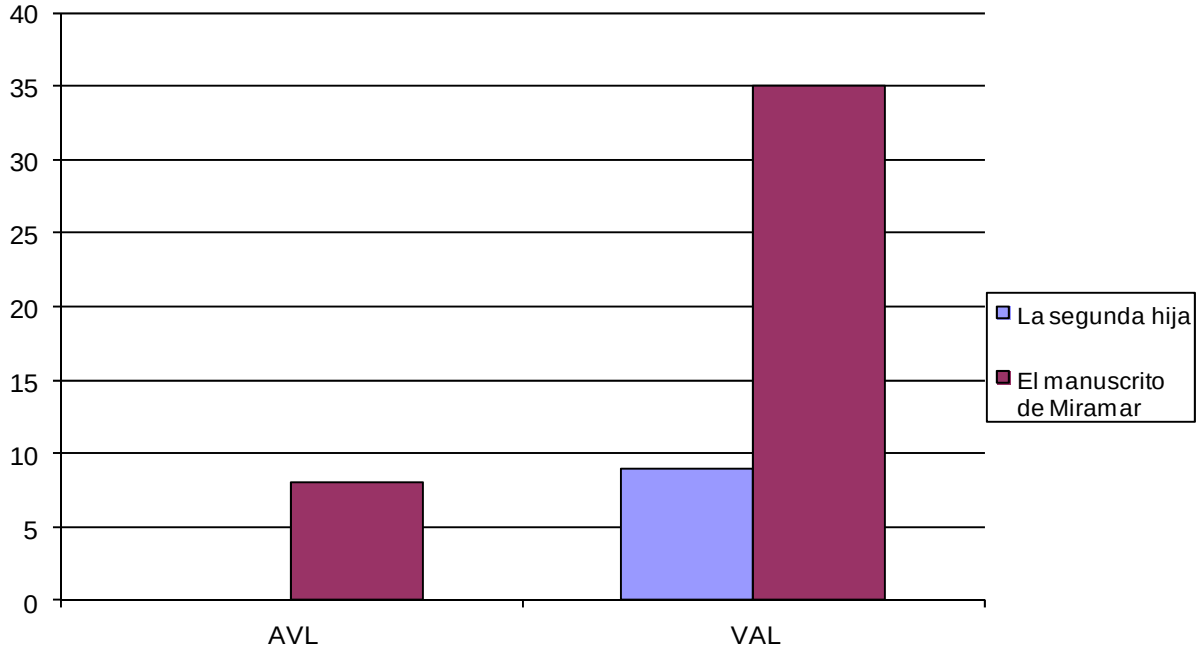
Madre e hija tienen experiencias similares con sus respectivos amantes; ambas relaciones finalizan, aunque por diferentes razones y distintas consecuencias.

6.4.4. Valores y antivalores liberadores

Si atendemos a esta categoría desde una perspectiva general, se puede observar que aparece con una de las más bajas representaciones en ambas obras (ver gráfico 6.5). Sin embargo, esto es debido a que Olga Nolla ha intercalado un reclamo a través de toda su obra, el cual va dirigido a defender el derecho de la mujer a expresar su libertad y el romper con las estructuras que le coartan esa libertad. Por tal razón, el valor a la libertad se expresa a través de las demás categorías de valores; pues de alguna u otra forma todos los valores conducen a la mujer a su liberación del yugo patriarcal.

Desde el plano individual dónde comparamos los valores y antivalores liberadores en ambas obras, podemos ver reflejado una mayor representación de los valores, en concreto en la obra *El manuscrito de Miramar.*

Gráfico 6. 5. Valores y antivalores liberadores codificados en ambas obras



Todo ello se justifica debido a que estas dos novelas definen las transformaciones que ha ido enfrentando la mujer puertorriqueña en una sociedad de constantes y acelerados cambios. Nolla plantea como la mujer se va liberando de las estructuras familiares, sociales y económicas que la mantiene subyugada desde todos los planos planteados en las obras.

6.4.4.1.Valores y antivalores liberadores en *La segunda hija*

Clara representa en la obra la mujer tradicional que comienza a liberarse: trabajó mucho para criar sus hijos. Luego abandona al esposo y se va a cuidar a sus nietos y un yerno que tenía las cualidades del hombre que ella siempre soñó.

Referencia 1 - Cobertura 0,01%

¶66: Abuela trabaj6 mucho para criar sus hijos

Esmeralda se divorcia dos veces y aunque los ex-esposos le envían dinero para que no tenga que trabajar, ella decide hacerlo. Se niega siempre a ejercer el papel de mujer sumisa.

Referencia 3 - Cobertura 0,01%

¶315: quiero hacer mi vida en otra parte ahora.

La segunda hija de Esmeralda es la mujer joven decidida, estudia cine, viaja cuando lo desea, regresa a vivir a Puerto Rico y deja a su familia en Worcester, disfruta su sexualidad y siempre está rodeada de amigos.

6.4.4.2. Valores y antivalores liberadores en *El manuscrito de Miramar*

Además de la reivindicación de la mujer al derecho de decir lo que piensa y siente sobre todo "por la libertad que esto representa", en esta novela, Olga Nolla añade el derecho al aborto que lo define el diccionario de la mujer como la "*interrupción de un embarazo involuntario o voluntariamente si es en beneficio de la salud mental de la mujer"* (Nolla y Valle, 1967:22).

En la obra Sonia Sabater decide abortar porque no sabe quién es el padre de la criatura si su esposo o su amante. Así que se "libera" de esa "preocupación moral" aunque luego no haya podido volver a lograr la felicidad por su sentido de culpa.

Referencia 25 - Cobertura 0,02%

¶928: Esa gente que se opone a que el aborto sea legal está bien loca. Bien se ye que no ha tenido que pagar por lo que yo pace. Tuve suerte porque tenía dinero.

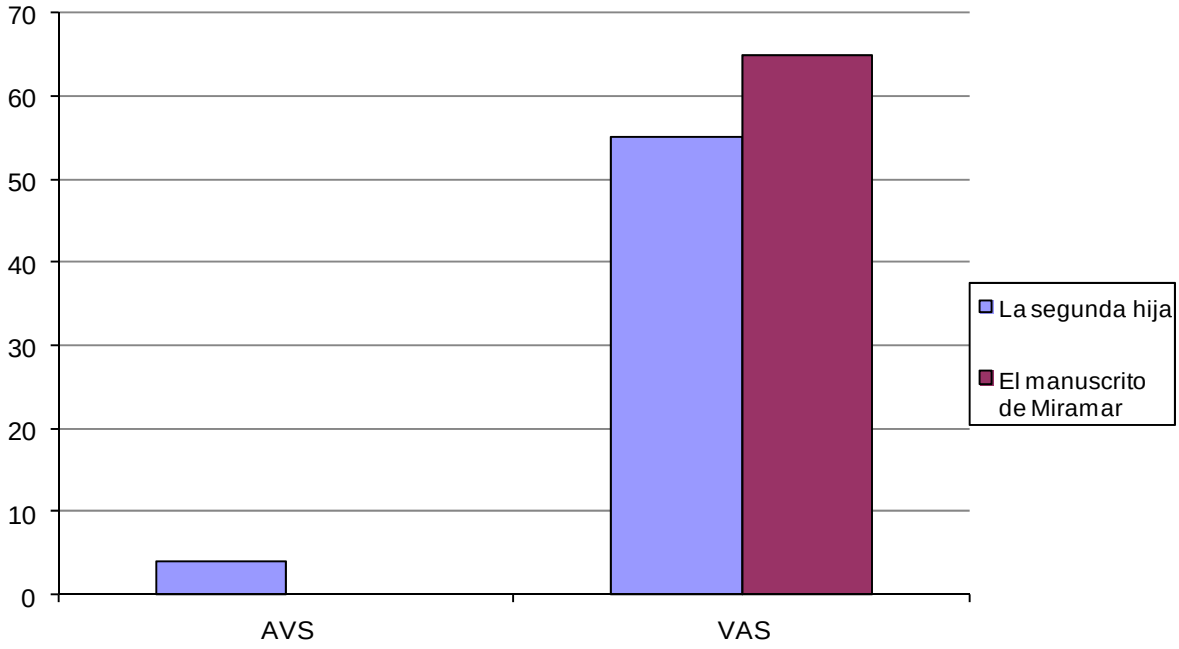
6.4.5. Valores y antivalores sociales

En este caso es obvia la representación que existe en ambas obras en el caso de los antivalores sociales, inexistentes en el caso de *El manuscrito de Miramar* y casi inapreciables en el caso de *La segunda hija* –ver Gráfico 6.6-. Por el contrario, desde el punto de vista individual donde comparamos ambas obras en la categoría social podemos observar que el porcentaje del valor social (VAS) es alto.

Ambas obras plantean los condicionamientos sociales que de alguna manera oprimen a la mujer y como ésta va descubriendo formas para liberarse. Las dos novelas nos presentan el divorcio con las consecuencias para la mujer, los hijos y el hombre. Expone además el conocimiento de la mujer ante problemas como: las diferencias de clase, el racismo, la inmigración, el aborto, el alcoholismo y las drogas. Nolla niega, de esta manera, la

pasividad que se le adjudica a la mujer para negarle legitimidad y participación activa en el desarrollo social.

Gráfico 6. 6. Valores y antivalores sociales codificados en ambas obras



6.4.5.1. Valores y antivalores sociales en *La segunda hija*

A través de los cambios que se van efectuando en las relaciones de madre e hija en tres generaciones, la escritora nos permite observar las transformaciones sociales que van sucediendo en Puerto Rico a lo largo de casi un siglo y que afectan directamente a la mujer puertorriqueña. Olga Nolla combatió las estructuras sociales que mantienen subyugada a la mujer y nos plantea el cómo la mujer se va identificando con los problemas sociales que le afectan directa e indirectamente.

Referencia 20 - Cobertura 0,02%

¶487: Estados Unidos es un país más racista que Puerto Rico.

Referencia 40 - Cobertura 0,02%

¶821: esquemas de comportamiento que proporciona la cultura,

Referencia 47 - Cobertura 0,04%

¶1029: Se trata de la soltera de treinta años que siente la presión familiar para casarse y si no lo hace piensa que su vida es un fracaso.

6.4.5.2. Valores y antivalores sociales en *El manuscrito de Miramar*

El manuscrito de Miramar nos ubica en una sociedad puertorriqueña cuyos acelerados cambios han transformado la vida de toda la ciudadanía independientemente de su clase social. Nos plantea el derrumbe de la hegemonía hacendada hasta los problemas del racismo, el aborto, la emigración, los asesinatos por asuntos de drogas.

Referencia 1 - Cobertura 0,12%

¶8: extravagante y caprichosa y frecuentaba los círculos de hispanos.

Referencia 2 - Cobertura 0,10%

¶10: vi emigrantes hispanos legales e ilegales trabajándolos.

Referencia 7 - Cobertura 0,37%

¶67: Earhart, según lo escribió en uno de sus libros: "¿Qué le hemos hecho en los Estados Unidos a esta gente orgullosa, tan bella, tan inteligente y dotada de majestuosidad en el contexto de su propio país?

Referencia 8 - Cobertura 0,08%

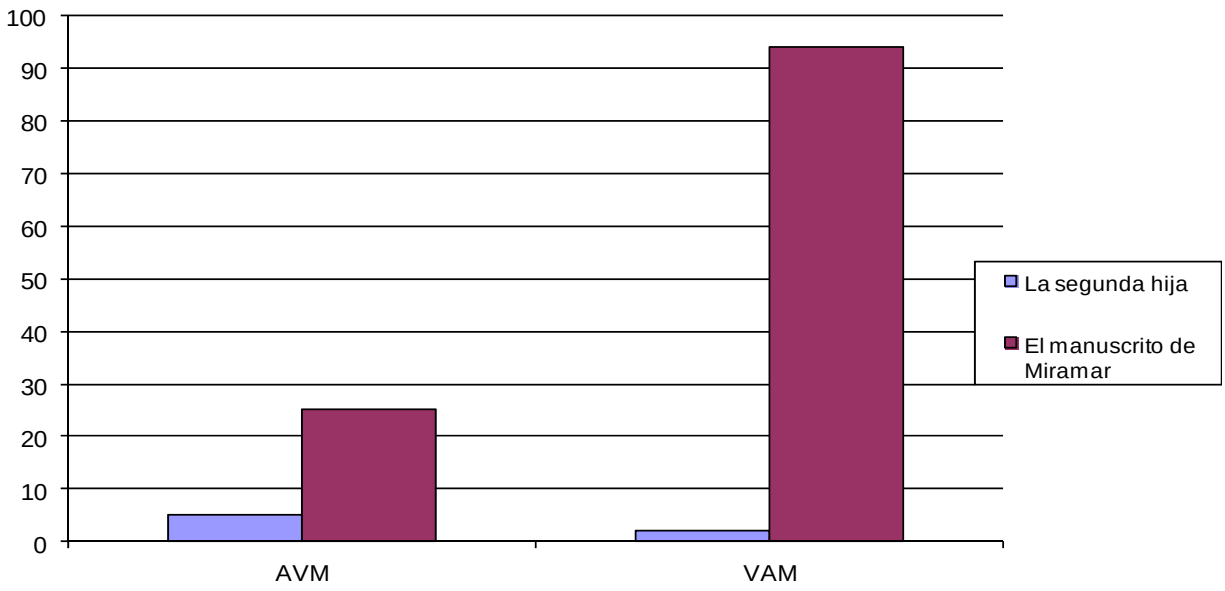
¶67: comentario racista disfrazado de generosidad,

6.4.6. Valores y antivalores morales

El feminismo rechaza la doble moral y defiende la creencia en la igualdad de todos los seres humanos sin distinción de raza, color, religión o clase social. Para reivindicar la igualdad entre los seres humanos, en ambas novelas se trabaja el tema de discriminación a emigrantes, trabajadores agrícolas y empleados domésticos. En el manuscrito de Miramar se presenta el aborto si es en beneficio de la salud mental y física de la mujer. De hecho fue desde este punto de vista cómo las feministas en el movimiento feminista en Puerto Rico defendieron el aborto hasta lograr que se legalizara.

Es debido a este rechazo que Nolla pretende de alguna manera ensalzar los valores morales (VAM) de ahí la alta representación en el caso de *El manuscrito de Miramar*. No obstante, en ambas novelas se trabaja el tema de la doble moral a través del cual observamos también la existencia de la categoría de antivalores morales, aunque la representación sea baja –ver Gráfico 6.7-.

Gráfico 6.7. Valores y antivalores morales codificados en ambas obras



6.4.6.1 .Valores y antivalores morales en *La segunda hija*

La discriminación en esta obra está plantead a como un problem a social o m oral, ya que presenta como la clase hacendada m antuvo una m entalidad esclav ista aún luego de haberse abolido. Destaca adem ás la escritora el cóm o el hom bre prefiere a la m ujer inocente para poder engañarla; hem os plant eado que fe minismo rechaza la visión de la mujer como objeto.

Referencia 1 - Cobertura 0,06%

¶141: E steban Gua rch nunca cobr6 c onciencia de la pobreza de los cortadores de caria , campesinos descalzos y harapientos, ni de sus mujeres envejecidas, tiznadas de carbón y rodeadas de niños desnudos.

Referencia 2 - Cobertura 0,02%

¶257: —A las mujeres inocentes se les engaña fácilmente.

Referencia 5 - Cobertura 0,03%

¶602: A m í me l o cont aron com o un s ecreto y l uego aña dieron: "La jefa t ambién est aba enamorada de él".

6.4.6.2. Valores y antivalores morales en *El manuscrito de Miramar*

Gran parte de la novela se centra en la relación adúltera de las protagonistas que genera en ambas sentimientos y consecuencias diferentes. El problema de la infidelidad se plantea desde la doble moral, dónde en el hombre la sociedad es permisiva mientras que a la mujer se le condena provocándole profundos sentimientos de culpa.

Referencia 8 - Cobertura 0,03%

¶437: Soy una incestuosa", me repetía, "como Mirra, que se enamoró de su padre y se hizo pasar por otra mujer para deslizarse hasta el lecho del padre en la oscuridad.

Referencia 11 - Cobertura 0,01%

¶552: yo ya estaba irremediablemente corrompida

Referencia 23 - Cobertura 0,02%

¶892: Muchas tendrían hijos de hombres que no eran sus maridos y los criaban junto con los hijos del marido. El verdadero padre nunca se enteraba y el marido tampoco.

Referencia 19 - Cobertura 0,01%

¶320: en el fondo de mi luchaban la puta y la madre.

Referencia 46 - Cobertura 0,01%

¶762: Miento otra vez. Hasta a mí misma me digo falsedades.

Referencia 81 - Cobertura 0,02%

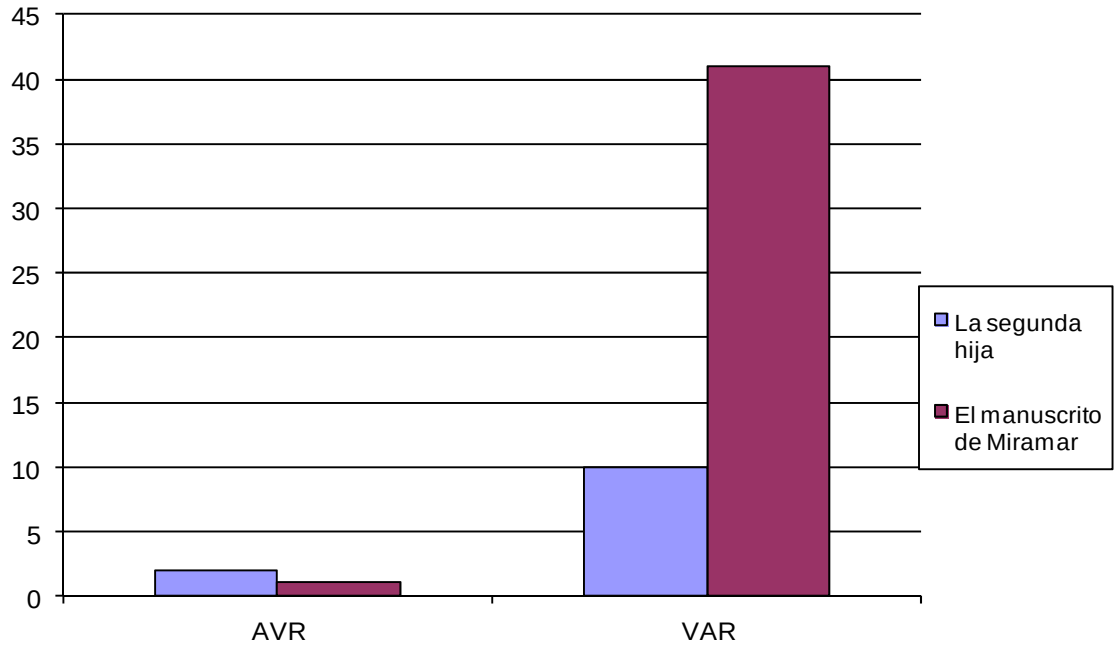
¶911: ¿Quieres abortar? — Si —afirme convencida.

¶912: Como por aquellos tiempos el aborto todavía era ilegal en Puerto Rico, Felipe frunció el ceño

6.4.7. Valores y antivalores religiosos

El movimiento feminista asumió posturas en asuntos sociales y económicos que afectan a la mujer. De ahí que los valores y antivalores religiosos son valores poco presentes en la obra de Olga Nolla como podemos observar en el gráfico, sin embargo podemos identificar algunas referencias relevantes. Los valores religiosos se exponen de forma similar en ambas novelas, pero como se puede comprobar la codificación ha sido mayor en *El manuscrito de Miramar* –ver Gráfico 6.8-.

Gráfico 6.8. Valores y antivalores liberadores religiosos en ambas obras



6.4.7.1. Valores y antivalores religiosos en *La segunda hija*

En concreto en la obra de *La segunda hija* aparece esta visión cuando Clara atribuye el castigo de Dios a la muerte de la hija menor de Esmeralda, debido a que ésta abandonó a su marido y a sus hijos. No obstante también se hacen algunas referencias religiosas a lo largo de la obra:

Referencia 8 - Cobertura 0,01%

¶742: Castigo de Dios, castigo de Dios,

Referencia 1 - Cobertura 0,01%

¶349: cumplir con las leyes de la Santa Madre Iglesia.

Referencia 10 - Cobertura 0,03%

¶1142: el ángel Gabriel elevara sus grandes alas de piedra y recogiera el alma de Esteban Guarch.

6.4.7.2. Valores y antivalores religiosos en *El manuscrito de Miramar*

Al igual en *El manuscrito de Miramar*, Enrique Suárez Castillo, amante de Sonia, muere joven de un ataque al corazón. Y Sonia Sabater también muere joven de cáncer sintiéndose culpable por haberle mentido a su marido y haberse practicado un aborto.

Referencia 1 - Cobertura 0,02%

¶73: Se persignaba y se iba a rezar frente al altar que tenía en su cuarto, sobre un mueble, con velas encendidas y un florero lleno de azucenas.

Referencia 25 - Cobertura 0,01%

¶896: voy a tener un hijo de un hombre que no es mi marido.

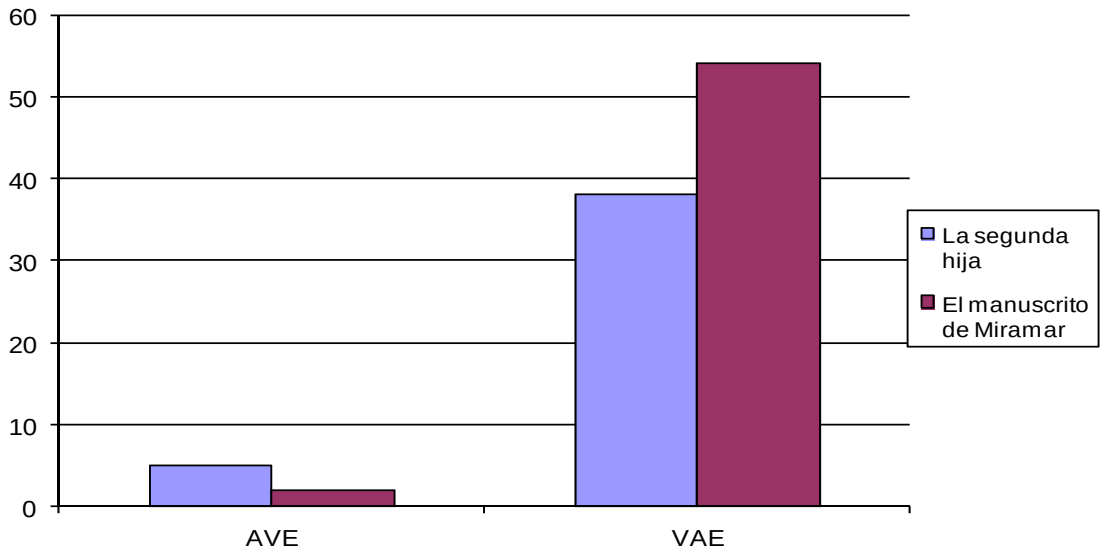
Referencia 29 - Cobertura 0,04%

¶975: Doña Ernestina entonces se arrodilló a rezar. Estuvo un rato hablando con Dios, la Virgen y lo santos de su predilección ruego saco de su cartera una estampilla de la Virgen del Carmen y se la puso entre las manos a Sonia.

6.4.8. Valores y antivalores estéticos

Los valores estéticos en la obra de Olga Nolla sobresalen de forma aparente frente a los antivalores estéticos pues estos son evidenciados en la belleza del ambiente dónde se desarrolla la acción correspondiente, sobre todo el ambiente burgués –ver Gráfico 6. 9-. Además estos se ven representados en la belleza física de sus personajes, sobre todo en los femeninos que responden al criterio feminista dónde se cultiva la belleza para satisfacción personal y no para satisfacción o aprobación del hombre.

Gráfico 6.9. Valores y antivalores estéticos codificados en ambas obra.



6.4.8.1.Valores y antivalores estéticos en *La segunda hija*

Todos los valores estéticos corresponden a la definición anterior , veam os algunas referencias:

Referencia 4 - Cobertura 0,01%

¶41: Decorado con un gusto impecable

Referencia 36 - Cobertura 0,01%

¶942: Se veía muy elegante aún sin maquillaje

Referencia 25 - Cobertura 0,03%

¶656: mujeres con identidad de mujer bella

6.4.8.2. Valores y antivalores estéticos en *El manuscrito de Miramar*

En *El manuscrito de Miramar* se plantea una excepción a la obra anterior con relación al valor estético en la belle za de la m ujer. Aquí el personaje de Sonia Sabater se viste para agradar al m arido y que éste se sienta or gulloso de llev ar ante sus clientes a su herm osa esposa; concepto que ro mpe con la visión fem inista de belleza y es utilizado en la obra para contrastar o criticar la actitud del marido que no le im portaba que ella impresionara a otros hombres si era en su propio beneficio.

Referencia 3- Cobertura 0,01%

¶89: -Estas bella esta noche, Sonia.

Referencia 5 - Cobertura 0,01%

¶93: Una era la gran señora de sociedad, esposa joven y elegante del acaudalado Felipe Gómez.

Referencia 11 - Cobertura 0,05%

¶221: Felipe encontraba este arreglo mucho más elegante y conve niente. Además, los techos de esta casa eran mucho más altos y eran de dos aguas; era por lo tanto mucho más fresca, porque el plafón impedía que el zinc ardiente en el techo calentara las habitaciones. También tenían un amplio dormitorio matrimonial.

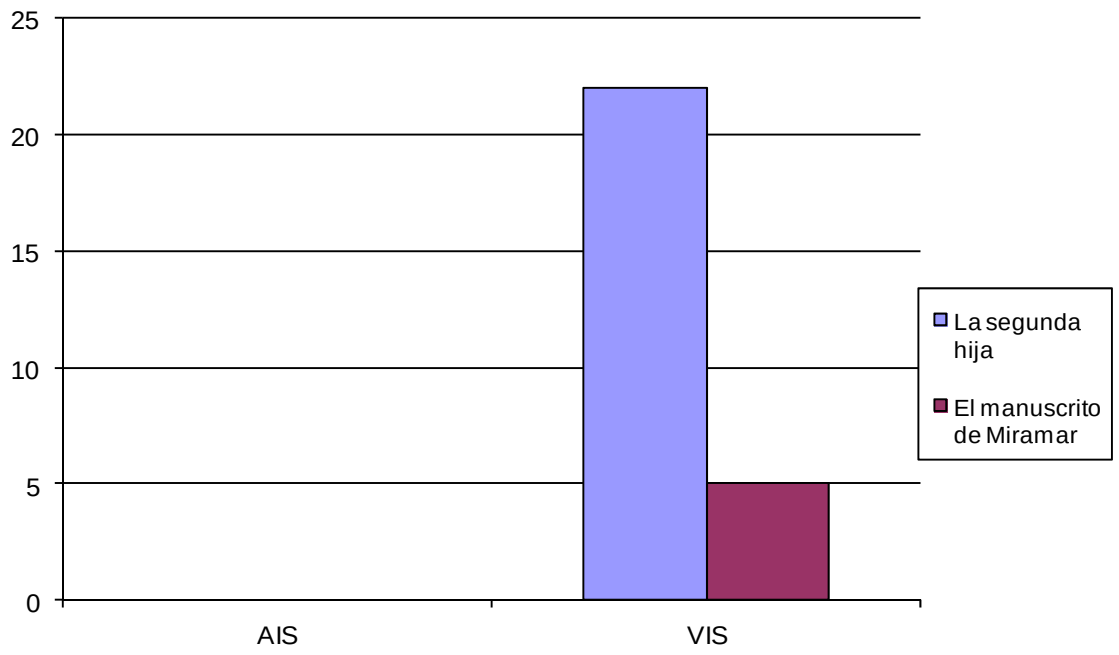
6.4.9. Valores y antivalores instrumentales

Los valores instrum entales (VIS) so n aquellos que hacen referencia a la revelación p or parte de la mujer de aquella s tarea s dom ésticas que m antienen som etidas a la m ujer restándole espacio y tiempo para la vida públic a y el trabajo asalariado que le perm ite a

la mujer desarrollar su talento en beneficio de ella y de la sociedad.

Ambas novelas presentan los valores instrumentales en contexto de la evolución que ha tenido la mujer en su proceso de liberación. Por ejemplo, Clara, la abuela, en *La segunda hija* es la mujer que luego de haber trabajado para mantener a sus ocho hijos, se muda a vivir con su hija Esmeralda a cuidar sus nietos y la casa de la hija. Por el contrario, su hija se niega a asumir ese papel tradicional inclusive se niega a aprender a bordar (tarea propia asignada en el patriarcado a la señora de la casa). Esto explica de alguna manera la alta representación, a nivel individual de la categoría, del valor instrumental y la inexistencia en ambas obras de los antivalores como se puede observar en el Gráfico 6.10.

Gráfico 6. 10. Valores y antivalores instrumentales codificados en ambas obras



6.4.9.1. Valores y antivalores instrumentales en *La segunda hija*

La segunda hija innombrada en la obra y su hermana Azucena eran mujeres que ejercían su profesión distinta de la tradicionalmente asignada. Esta situación se puede observar en los siguientes ejemplos:

Referencia 11 - Cobertura 0,01%

¶388: —Si quieres, to ocupas de bordar un mantel—,

Referencia 14 - Cobertura 0,06%

¶484: Esmeralda baña a su hijita. Le lava el pelo rojo. Todos dicen que se parece a la madre cuando era niña. Le da de comer. La lleva al zoológico, al cine, al circo.

6.4.9.2. Valores y antivalores instrumentales en *El manuscrito de Miramar*

En *El manuscrito de Miramar*, Sonia Sabater por sentimientos de culpa abandona sus estudios y se hunde en la soledad y en el rol de vida tradicional asignado a la mujer burguesa; por el contrario, su hija María Isabel libre de culpas, pues era soltera cuando tiene una relación sentimental con Héctor (hombre casado) finaliza su carrera de doctora en medicina y aunque se casa con un abogado exitoso decide ejercer su profesión con oficina propia.

Referencia 1 - Cobertura 0,03%

¶76: atender a Felipe, a mantener la casa limpia y decente y las máquinas y abanicos funcionando tenerla apertrechada de comida, atender los niños, supervisar la servidumbre,

Referencia 2 - Cobertura 0,01%

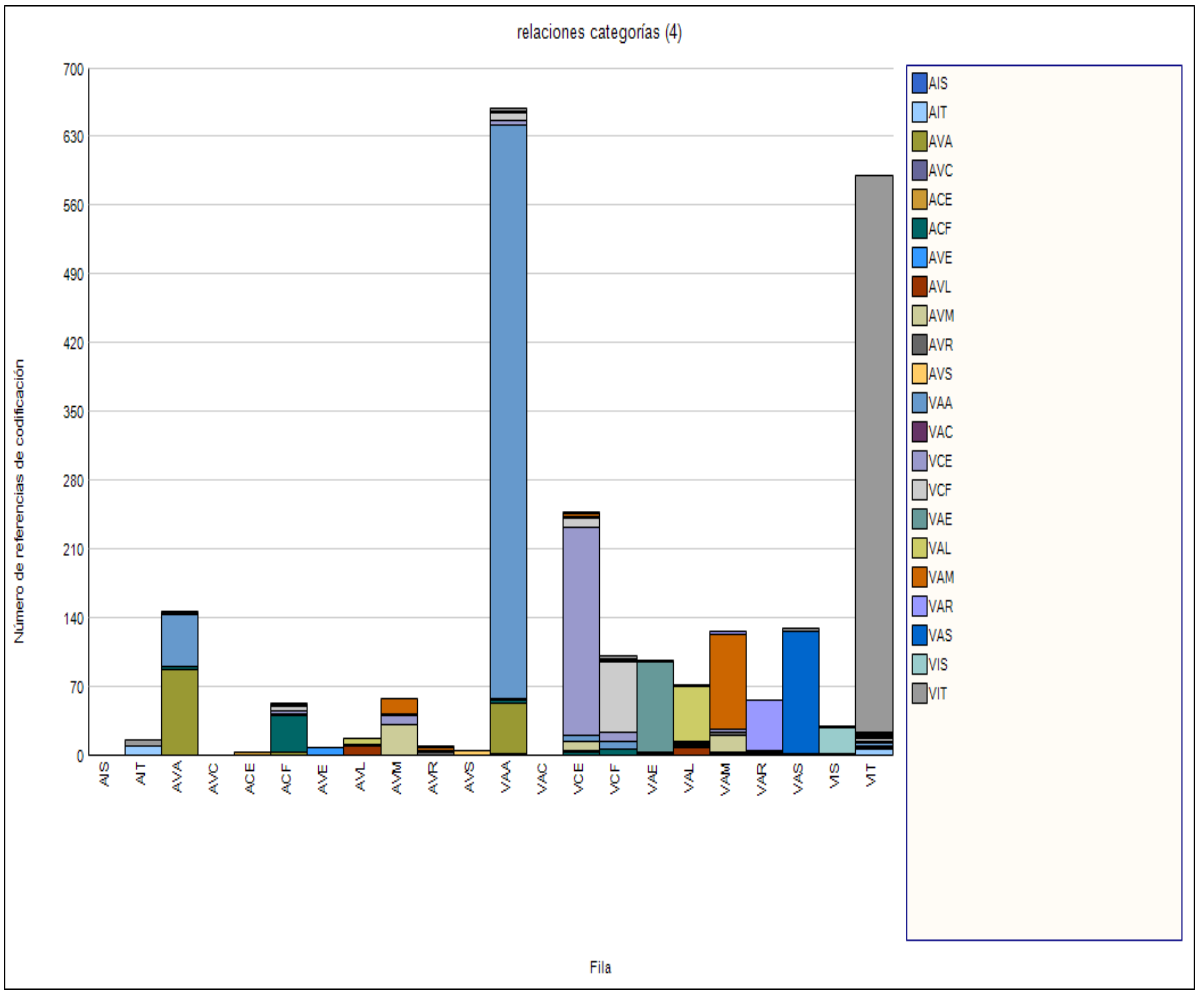
¶108: insistí en bañar yo misma a María Isabel y le lave el pelo con mi propio champú.

6.5. ANÁLISIS DE LAS RELACIONES EXISTENTES ENTRE LAS DIFERENTES CATEGORÍAS

Una vez descrito el análisis de las diferentes categorías que representan los valores y los antivalores feministas de las obras objeto de estudio vamos a llevar a cabo el análisis de las relaciones existentes entre las diferentes categorías con el fin de identificar aquellas categorías que aparecen unidas en los textos e interpretar dicha relación (ver Gráfico 6.11). En este análisis se considerarán aquellas categorías que aparezcan unidas en un número mayor a siete referencias y se obviarán todas aquellas con un número menor que éste.

El siguiente gráfico extraído a través del programa informático NVIVO.10, mediante la opción del sistema de matrices nos permite observar lo comentado anteriormente. Con este fin vamos a proceder a presentar las categorías unidas evidenciando dicha relación a través de referencias de las obras que la misma matriz ha generado en el programa.

Gráfico 6.11. Matriz de las diferentes relaciones encontradas entre categorías



6.5.1. Relación existente entre el valor afectivo (VAA) y el antivalor afectivo (AVA)

La relación existente entre el valor afectivo (VAA) y el antivalor afectivo (AVA) como se puede observar en el Gráfico 6.11 se presenta en mayor grado que cualquier otra de las categorías. La razón de ello se deriva de la trama principal en la que giran ambas obras: las relaciones madre e hija, que como ya hemos podido comentar anteriormente se basa en una relación de amor y odio en *La segunda hija,* mientras que en *El manuscrito*

de Miramar en una de com plicidad. Al igual otra relación que se presenta en ambas obras es la del hom bre y la m ujer. En esta Olga Nolla pretendió que las mujeres protagonistas de sus novelas estuviesen en búsqueda de su liber ación personal lo que provocaba a algunas de ellas a se guir adelante en una nueva vida olvidando o dejando de amar al hombre que alguna vez fue objeto de su afecto.

Estas razones dan lugar al gran núm ero de referencias q ue se extra en de la matr iz realizada entre el valor afectivo y el antivalor afectivo. Algunos ejemplos serían:

<Elementos internos\\La Segunda Hija> - § 30 referencias codificadas [Cobertura 0,31%]

Referencia 1 - Cobertura 0,01%

enamorarse significó una desgracia.

Referencia 2 - Cobertura 0,01%

llor6 por su madre

Referencia 3 - Cobertura 0,02%

No perdona a su padre porque su padre no la perdono.

Referencia 4 - Cobertura 0,01%

Me daban ganas de llorar

Referencia 5 - Cobertura 0,01%

aunque la odiara.117

6.5.2. Relación existente entre el valor moral (VAM) y el antivalor moral (AVM)

En el gráfico, podem os observar que la siguiente relación con m ayor núm ero de referencias es la del va lor m oral (VAM) y el antivalo r moral (AVM). Se tra ta de un enfrentamiento entre o puestos cuy a conexión en el texto se debe a que la sociedad patriarcal ha protegido por siglos la doble m oral, desde la discrim inación, cuando no corresponde a nuestros intereses o personas. Al igual que la representación de "buen esposo" só lo se encuen tra en el ho gar, m ientras que de la m ujer se espera rectitu d y fidelidad en cualquier ámbito social. Para ev idenciar esta relación enco ntramos dieciséis referencias de las que mostramos algunos ejemplos:

<Elementos internos\\Manuscrito de Miramar> - § 16 referencias codificadas [Cobertura 0,12%]

Referencia 1 - Cobertura 0,01%

Beatriz es una
traidora, María Isabel.

Referencia 2 - Cobertura 0,01%

por nada —mentí .

Referencia 3 - Cobertura 0,01%

tampoco sentía vergüenza, que cosa rara

Referencia 4 - Cobertura 0,01%

Soy una incestuosa",

6.5.3. Relación existente entre el valor corporal erótico (VCE) y el antivalor moral (AVM)

Como se puede observar en el gráfico el antivalor moral (AVM) se encuentra relacionado con el valor corporal erótico (VCE). La razón de ello se basa en la colisión de dos frentes que Olga Nolla como escritora feminista quería poner de manifiesto en su escritura: la sexualidad de la mujer y la visión de la sociedad desde el punto de vista moral, o en nuestro caso, inmoral.

Es de gran interés comentar dicha relación encontrada en una de las obras objeto de estudio: *El manuscrito de Miramar*, pues todo ello tiene el fin de provocar una reivindicación de los derechos de la mujer en relación a la liberación de ésta en el aspecto sexual. Puesto que se trata de un tema vedado desde la antigüedad y el que el propio sistema patriarcal pretende, aún en la actualidad, mantener de este modo. Por consiguiente presentamos algunas las referencias encontradas:

<Elementos internos\\Manuscrito de Miramar> - § 9 referencias codificadas [Cobertura 0,07%]

Referencia 1 - Cobertura 0,01%

Tenemos miedo de nuestra propia sexualidad porque tenemos miedo a que nos acusen de ser putas.

Referencia 2 - Cobertura 0,01%

Para el los el peor insulto es que les digan maricones; y a nosotras el que nos digan putas.

Referencia 3 - Cobertura 0,01%

nuestra relación adúltera.

6.5.4. Relación existente entre el valor liberador (VAL) y el antivalor liberador (AVL)

Otra de las categorías que encontramos en la que encontramos una relación se trata de la categoría liberadora, en concreto, en sus opuestos, entre los valores liberadores (VAL) y antivalores liberadores (AVL) como podemos observar en el gráfico anterior. En esta relación el grado de apariencia es menor que en el caso de las relaciones anteriores, pues de ella sólo se han extraído siete referencias. No obstante, la conexión de dicha relación se encuentra en la necesidad de la mujer de romper con las estructuras que le coartan la libertad hace que el valor liberador se identifique en todas las demás categorías al igual que éste se presente en oposición a los antivalores liberadores que se oponen al propósito de romper con el estado de subyugación.

Con el fin de arrojar luz presentamos las siete referencias extraídas dónde se ven enfrentados ambos conceptos:

<Elementos internos\\Manuscrito de Miramar> - § 7 referencias codificadas [Cobertura 0,06%]

Referencia 1 - Cobertura 0,01%

No me voy a atrever,

Referencia 2 - Cobertura 0,01%

eso no quería que me casara joven,

Referencia 3 - Cobertura 0,01%

“El que no es valiente no puede ser libre.”

Referencia 4 - Cobertura 0,01%

fingió que no sabía para que él se sintiera bien.

Referencia 5 - Cobertura 0,02%

Felipe Gómez puso el grito en el cielo al enterarse. ¡Su hija aún no cumplía quince años! Le prohibió terminantemente que volviera verlo. Debía

Referencia 6 - Cobertura 0,01%

los papas son muy posesivos con sus nenas.

Referencia 7 - Cobertura 0,01%

Así era más fácil

TERCERA PARTE:

CONCLUSIONES Y PROPUESTAS

CAPÍTULO VII:

CONCLUSIONES Y LIMITACIONES DE LA INVESTIGACIÓN. LINEAS DE ACCIÓN

7.1. CONCLUSIONES

Olga Nolla es una destacada representante de la literatura puertorriqueña de la Generación del Setenta. A partir del Primer Congreso Internacional de Mujeres celebrado en la Isla en el 1970, la conciencia feminista permea y dirige la escritura femenina en el País. Los escritores de esta generación renuevan la literatura puertorriqueña nutriéndose precisamente de la crisis de valores que representa el cambio abrupto de una sociedad capitalista burguesa a una sociedad capitalista industrial, mediado este por la dependencia política y económica de Puerto Rico con los Estados Unidos. Los puertorriqueños se encuentran en medio de cambios vertiginosos que alteran su estilo de vida y les obliga a considerar soluciones instantáneas a problemas o situaciones estructurales complejos. La literatura tampoco escapa a esta profunda y dislocada transformación que reclama nuevos enfoques, ruptura y desafíos para explicar esa realidad. La reconsideración de los conceptos de escritura y cultura se hace pertinente para esta generación de escritores.

Olga Nolla, igual que otras autoras de su generación, utiliza un discurso de ruptura y transfiguración. Reacciona al heterosexismo del discurso tradicional con un tono desafiante y transgresor; busca derrotar el pensamiento tradicional y patriarcal para dar paso a una nueva literatura: el empleo de un discurso femenino que privilegia a la mujer como sujeto narrativo. Con un estilo sencillo y coloquial se apropia de una voz narrativa de perspectiva feminista al reclamar ser una mujer libre, sujeto deseante y en control de su sexualidad. Su estilo de comunicar el erotismo se relaciona con los reclamos de las mujeres que participaron del movimiento feminista en la década del setenta. Aunque la literatura no es ni masculina ni femenina, esta escritura presenta la condición sexual de la mujer y su "acondicionamiento" social y cultural. Olga Nolla dice en entrevista con Delia Rivera (1994): "Yo creo que la liberación de la mujer, de sus instintos, de que ella conozca su sexualidad es algo muy legítimo; yo estoy a favor de eso", añade, "estamos atravesando por una etapa caótica que es lo natural en un proceso de cambio de actitudes y visiones" (p.43).

Hemos destacado en esta Memoria Doctoral que Olga Nolla utiliza su escritura en varias direcciones para defender sus valores feministas. Junto a su prima, la reconocida escritora Rosario Ferré fundaron la revista Zona Carga y Descarga; primera en darle oportunidad a escritoras, aunque no fueran destacadas, a publicar sus trabajos. Fue esta una influyente revista que durante la década del setenta defendió en sus artículos y editoriales los reclamos del movimiento feminista. Olga Nolla perteneció activamente a la Federación de Mujeres Puertorriqueñas (FMP) donde además fue editora de su revista, Palabra de Mujer.

En este estudio hemos dado respuesta a los siguientes objetivos de investigación:

Objetivo 1. Describir aspectos representativos del movimiento feminista en la obra narrativa de Olga Nolla.

Hasta mediados del siglo XIX no había una conciencia feminista en Puerto Rico; los bajos niveles educativos y las escasas oportunidades de empleo para las mujeres no lo permitía. Norma Valle (2006) señala que para ese entonces existía la creencia que a las mujeres no se les debía educar, pues la cultura machista sostenía que la educación las echaría a perder y no seguirían siendo esposas sumisas y madres abnegadas. Sin embargo, algunos sectores de la sociedad comienzan a preocuparse y defienden la educación de la mujer con publicaciones dedicadas a esta en periódicos y revistas. Hemos señalado, que la educación y el sufragio son las primeras causas que mueven a la mujer puertorriqueña a iniciar la lucha por la igualdad de derechos.

A partir de la década del setenta el feminismo comienza a resurgir favorecido por el reconocimiento de este en Norteamérica y en Europa. Sobresale en la Isla la formación de organizaciones feministas, Olga Nolla participa activamente en la Federación de Mujeres Puertorriqueñas (FMP). Su contribución más destacada fue como editorialista de Palabra de Mujer, publicación de la Federación, que le permitió defender con su pluma aquellos valores que creía: igualdad de los sexos ante la ley, igual paga por trabajo semejante, se manifestó en contra del uso de la mujer como objeto sexual en los medios de comunicación, apoyó el aborto, la planificación familiar, criticó la doble

moral y enfatizó que la Federación de Muje res Puertorriqueñas no quería com petir con los hom bres, sino com partir responsabilidade s, pues la capacidad de la m ujer así lo exige.

Ha quedado dem ostrado que *La segunda hija* y *El manuscrito de Miramar* son obras representativas del m ovimiento feminista de la década del s etenta. La tram a principal de am bas obras se am bienta en esta épo ca y defienden posturas im portantes de este movimiento. El anális is de contenid o evidencia, en su frecuencia de palabras y fras es los valores fe ministas que Olga Nolla y el m ovimiento fe minista defendieron, por ejemplo: las m ujeres ejercen profesiones no tradicionales, las pr otagonistas defienden su derecho de expresión y liber tad en la tom a de decis iones, practican el am or libre, el divorcio y el aborto. R echazan la doble m oral, se oponen al uso de la m ujer como objeto sexual en la televisión y el cine. Aún los valore s que tienen m enor frecuencia son expresados dentro de la definición feminista de estos valores.

Objetivo 2. Identificar los valores feministas presentes en *La segunda hija* y *El manuscrito de Miramar*

Todo lo descrito sobre el pensam iento feminista de Olga Nolla apar ece reflejado en el análisis de los valores fem inistas llevado a cabo en este trabajo. Mediante el análisis de contenido y partiendo del m odelo axiológico de educación integral d e Gervilla (2000), se identifica el sistem a de catego rías y se crea un m odelo axiológico que guía nuestro estudio hasta señalar los valores descri tos; estos valore s corresponden a las reivindicaciones del movimiento feminista de los años setenta.

Destacamos que los valores m ás expresados en *La segunda hija* y *El manuscrito de Miramar* son los valores intelectuales. He mos indicado, que todos los personajes son profesionales y las mujeres ejercen profesiones no tradicionales. Responde así la autora a la profesión que ejerció a lo largo de su vida m agisterial y se une al m ovimiento feminista de los setenta al reclam ar el derecho d e la m ujer a ejerce r libremente lo que deseaba ser.

En ambas obras, sobresalen además los valores afectivos. La trama de las dos novelas gira alrededor de la relación madre e hija, aunque de manera distinta: mientras en *La segunda hija* la relación es una de amor y odio en *El manuscrito de Miramar* es una de confianza y complicidad. Olga Nolla describe los retratos psicológicos feministas. El relato gira en torno a la condición femenina que ella define como regida por el secreto, consecuencia de una represión, que ha impedido a la mujer mostrarse como es. María Isabel descubre el secreto de su madre; con lo cual debe reinterpretar la imagen maternal que ha tenido hasta el momento, a la vez que se enfrenta a su propia historia. La escritora explora las emociones humanas en un momento histórico de grandes transformaciones de la sociedad, y sobre todo, en la familia.

Las relaciones hombre-mujer en el marco de los valores afectivos se presentan de manera evolutiva. El clásico sometimiento de la mujer al hombre por razones socioeconómicas da paso a otras formas afectivas de relacionarse de acuerdo con las nuevas estructuras económicas y de poder.

Las mujeres en la narrativa de Olga Nolla responden a la imagen que proponía el movimiento feminista; pues son mujeres independientes y decididas, mujeres que saben imponer su voluntad cuando ven amenazada su libertad. Por ejemplo, en *El manuscrito de Miramar,* Sonia y María Isabel se enfrentan a sus respectivos esposos cuando deciden regresar a la universidad. En *La segunda hija*, Clara, la abuela, abandona a su esposo para irse a cuidar a los hijos de Esmeralda. Luego Esmeralda se divorcia dos veces y ambos ex esposos le envían dinero para que no esté obligada a trabajar: ella decide continuar con su empleo.

Los valores corporales fueron divididos en valores corporales físicos y valores corporales eróticos. Los organismos feministas más importantes de la época; Mujer Integrante Ahora (MIA) y la Federación de Mujeres Puertorriqueñas (FMP) reivindicaron el derecho de la mujer a tener control de su propio cuerpo, así que, apoyaron el uso de anticonceptivos, las relaciones sexuales fuera del matrimonio, el aborto y criticaron el uso de la mujer como objeto sexual en anuncios de cine y televisión; tema que la escritora trabaja en las dos obras.

En la literatura escrita por mujeres de la Generación del Setenta hemos señalado que existe un reconocimiento al erotismo femenino y al amor libre. Este valor tiene una mayor frecuencia en *El manuscrito de Miramar* donde, como expresamos anteriormente, Olga Nolla reclama el derecho de la mujer a disfrutar su sexualidad y descubrir sus posibilidades eróticas.

Olga Nolla reivindica en toda su obra el derecho de la mujer a expresar su libertad y el romper con las estructuras que le coartan esa libertad, sin embargo, en las novelas objeto de nuestro estudio el valor a la libertad se expresa a través de las demás categorías de valores. En ella, la libertad sexual femenina se convierte en un instrumento para reclamar el deseo de la mujer de romper con las normas tradicionales impuestas por la cultura patriarcal.

Otro valor que responde claramente al movimiento feminista es el valor moral. Las feministas criticaban la doble moral donde al hombre, la sociedad le es permisiva ante la infidelidad mientras condena a la mujer. De ahí que las asociaciones feministas apoyaron el amor libre, no obstante, en Olga Nolla observamos que "castiga" a los personajes que incurren en esta conducta: mueren jóvenes o se quedan solas.

Finalmente, podemos concluir que los valores que aparecen con menor frecuencia son los estéticos, instrumentales y religiosos; aunque se trabajan dentro de la definición feminista de estos valores, porque responden a las necesidades e inquietudes de la mujer.

Hemos destacado que en la década del setenta, la narrativa era un espacio reservado para los escritores. Las escritoras se dedicaban a la lírica, género que se le asignaba como aceptable, pues responde al ambiente de la intimidad y el sentimiento. Según Acevedo (1991): *"la narrativa más volcada hacia el exterior, hacia el mundo social y la reflexión moral, exigían un conocimiento práctico del mundo poco menos vedado a la mujer"* (p.13).

Lo femenino era definido de acuerdo a los patrones patriarcales dominantes. Son las escritoras del setenta las que con una conciencia de su posición particular evidencian en sus textos las tensiones, contradicciones y frustraciones de la existencia de la mujer.

Olga Nolla responde con clara intención reivindicativa exponiendo ese mundo contradictorio en sus novelas; aunque en ocasiones refuerza la definición tradicional de la mujer. Los valores feministas que aparecen en *La segunda hija* y *El manuscrito de Miramar* a través de sus personajes femeninos evidencian las complejidades del mundo de la mujer, sobre todo, las presentas sometidas a los cambios acelerados de una sociedad en crisis y sumamente conservadora.

Objetivo 3. Conocer que valores feministas pretende transmitir Olga Nolla en su obra narrativa a través de su propio discurso en las obras señaladas.

Edna Acosta (1980) señala que: "La literatura es vista como reproducción critica de la realidad y traductora de imágenes que responden a relaciones históricas y sociales existentes en un contexto particular" (p.126). El autor o autora nos trasmite su pensamiento y vivencias a través del texto; crea un espacio para la reflexión mediante el análisis de contenido. Nos ubica en un momento histórico con los conflictos de la época a la que hace referencia. La literatura feminista, tema que nos ocupa, interpreta la experiencia femenina; la escritora escribe para comprenderse mejor a sí misma y enseñarle a sus lectoras a conocerse; es un ejercicio de autodefinición.

El argumento en las obras analizadas refleja la transformación de las relaciones madre e hija, hombre y mujer en tres generaciones; esto le permite a la autora reflexionar sobre los conflictos que limitan y obstaculizan el desarrollo de la mujer. A través de sus personajes femeninos, la autora nos comenta con profundidad aspectos importantes de la vida puertorriqueña durante varias décadas. En *La segunda hija*, sobre todo, se presentan las tensiones y resentimientos sobre las clases sociales en un país en proceso de modernización. Ambas novelas están escritas desde el cuerpo femenino, desde su vivencia; evocan la "adaptación" social y cultural de la mujer.

La obra de Olga Nolla no puede separarse de aquellos valores que creía y defendía. Quienes la conocimos personalmente sabemos que fue una excelente educadora y es precisamente el valor intelectual y el derecho de la mujer de seleccionar libremente su profesión el valor, más trabajado en ambas novelas. Hemos mencionado que la frecuencia de valores, aún las de menos frecuencia, se trabajan dentro de la definición feminista de estos valores; porque responden a las inquietudes y necesidades de la mujer.

Objetivo 4. Confirmar los valores feministas presentes en la narrativa de Olga Nolla a través de su discurso en entrevistas y congresos.

El reclamo de la escritora a través de su discurso va dirigido a defender el derecho de la mujer a expresar su libertad y el romper con las estructuras que coartan esa libertad. En entrevista con Gloribel Delgado (2001) expresó que le tocó ser rebelde porque pertenecía a una generación que se estaba rebelando contra el rol tradicional de la mujer. De ahí, que sus personajes femeninos rompen con las estructuras tradicionales.

Olga Nolla reclama en sus entrevistas el derecho de expresar lo que siente. En entrevista con Carmen Dolores Hernández (1989) dice que la mujer ha logrado que se le respete más por su inteligencia y calidad de trabajo. La escritora sabía perfectamente que su discurso es anti-patriarcal; una ruptura consciente.

La novelista defiende el tono femenino de su obra. En entrevista con Mario Alegre (1993) sostiene que la efusión femenina en su narrativa es respuesta a todo el tiempo en que se le negó a la mujer escritora el derecho a expresarse con la voz de autoridad que propone la escritura.

En presentación de El manuscrito de Miramar en México, la escritora le expresa a Itania María (1999) que las relaciones hombre-mujer se están transformando, pues el sometimiento de la mujer al hombre ha cambiado por razones socioeconómicas. También en México en entrevista con El Informador (1998) señaló que en la medida

que las mujeres compartan el poder con los hombres estarán en la mejor posición para defenderse.

Objetivo 5. Identificar las repercusiones que supondrán el análisis de las obras en la reflexión social y educativa.

En las últimas décadas, la mujer participa más activamente en el proceso de producción; ha ido cambiando drásticamente su rol tradicional. Por lo tanto, es necesario para la lucha de la mujer en su proceso de liberación el que se le ofrezca atención a la educación desde el nivel primario. En Puerto Rico, gran parte de los textos escolares aún refuerzan la tradicional identidad de ser el varón, quien tiene la principal responsabilidad social; mientras la mujer continúa identificada como la débil, subordinada al hombre. Desde niña estos textos la orientan hacia una sub-estimación propia y una consecuente dependencia económica y emocional del hombre. La transformación de la sociedad requiere, que se revisen las formas en que la educación inhibe, desde niveles primarios, el desarrollo de la mujer. Es imperativo el seleccionar material educativo libre de estereotipos sexuales.

Los libros de texto pueden ser analizados de muchas maneras, desde varia perspectivas dependiendo del problema planteado. La estrategia para lograr la igualdad educativa debe ir encaminada a promover cambios institucionales y actitudinales.

Victoria Camps (2000) propone una presencia cualitativa de mujeres que contribuyan, por así decir, a feminizar el orden establecido, produciendo con su presencia activa cambios significativos en el conjunto de la sociedad, vida cotidiana y la vida profesional (citada por Concha Roldán). Por otro lado, Madeleine Arnot (2009) sostiene que la educación debe transformarse en educación para una ciudadanía global. En un instrumento capaz de dar a la gente joven las referencias necesarias para convivir en un mundo amplio y diverso, marcado a la vez por afirmación de la igualdad de derechos y por la realidad de las desigualdades, las diferencias, los prejuicios y las jerarquías. Según ella una ciudadanía global necesita partir de los derechos de las mujeres y de la aceptación de las diferencias.

Es importante el rescatar la figura de mujeres que han tenido relevancia en algún momento de la sociedad o la cultura e integrarlas en los currículos académicos. El escritor o escritora es portavoz de mensajes por lo que tiene una responsabilidad social. La discusión y análisis de obras, como las que son objeto de este estudio, permite la apertura en el aula para traer a discusión responsablemente aquellos temas controvertibles que afectan a la mujer. Victoria Camps (2002) recomienda incorporar la perspectiva de género o los estudios de la mujer como un aspecto distinto de los estudios superiores. Añade:

> …*los estudios de género han querido fijarse, primero en los mensajes que han tenido un cierto protagonismo en el mundo de los hombres; en segundo lugar, los estudios de la mujer quieren poner de manifiesto la realidad silenciada e ignorada por la visión masculina que llamamos androcéntrica* (p.144).

El estudio de estas obras en el nivel superior o sub-graduado provoca apertura al cambio, a la transformación, provee una perspectiva diferente: una perspectiva femenina del mundo.

7.2. LIMITACIONES DE LA INVESTIGACION

Este trabajo de análisis de dos novelas de la escritora puertorriqueña Olga Nolla solo puede ser considerado como una aproximación a la todavía inexplorada totalidad de su obra que incluye la poesía, los cuentos, sus reflexiones, el resto de su novelística y su paso por la sociedad puertorriqueña; paso que creó distintas apreciaciones de su persona por ser esta profundamente compleja y rico material para las especulaciones.

A casi quince años de su muerte o despedida de la vida, Olga continúa alimentando los mitos de su existencia en la multiplicidad de anécdotas de sus conocidos y en los que de alguna u otra manera coincidieron con ella. Queda entonces incluso este análisis del impacto de su presencia y su vida en una sociedad altamente conservadora que miraba con asombro su aparente agresividad o desparpajo en cuanto a destapar lo que ella consideraba las relaciones ocultas del poder y el placer del cuerpo femenino y de su relación incluyente y dependiente del cuerpo masculino. Está también por detallar la relación simbiótica de su clase social, clase acomodada del país, con esa visión de mundo que quiso plasmar en su obra y que está presente en sus apellidos y en los

recuerdos de su maravillosa residencia en el Viejo San Juan y sus orígenes en el Mayagüez provinciano de la época.

Olga se presenta pues, como un espejo permanente en el recuerdo de su espacio físico, cargado de simbolismos de un Puerto Rico acelerado viviendo cambios económicos, sociales y políticos que su clase social a duras penas podía asimilar. La procacidad que algunos encontraban en su palabra, los elementos de prejuicio social que algunos veían en sus acciones, o su decididamente valentía para vivir la vida a su manera, desafiando constantemente los moldes sociales, la convierten a mi modo de ver, en una figura enigmática y polifacética a la que todavía le resta ese toque mágico que otorga el interés de los otros por descubrirla a través de su obra.

Olga Nolla es probablemente la menos conocida (como narradora) del grupo de escritoras puertorriqueñas que comprende la Generación del Setenta. También es probablemente la menos comprendida, precisamente por esa, su gran capacidad para asombrarnos y escandalizarnos. Los que la conocimos en sus distintas facetas: escritora, profesora y ser humano (mujer) no podemos más que esperar y adelantar el desvelamiento y conocimiento de su obra como una clara presencia de lo femenino que reclama su dualidad y compenetración con lo masculino.

La obra de Olga Nolla reclama también el estudio y la aparición de otros relatos, esos otros relatos que descifren la realidad de otras mujeres, las que al parecer no evolucionaron en sus afectos y sufren día a día el maltrato y asesinato físico o emocional de sus parejas y la sociedad en general.

7.3. LÍNEAS DE ACCIÓN

Este trabajo como tarea introductoria a la narrativa de Olga Nolla se plantea además, ampliar la búsqueda y entendimiento del rol de la mujer en la sociedad puertorriqueña. Una sociedad aquejada de los mismos problemas de otras sociedades en que la mujer lucha por ser reconocida, respetada y se esfuerza por insertarse en el quehacer social, no como objeto y artículo de presentación, sino como sujeto de su historia y su devenir

como sujeto humano. Ya en la mitad de la segunda década del siglo XXI, el concepto de ser mujer y la realidad de serlo le plantea a nuestra sociedad los mismos anacronismos históricos en mayor o menor medida luchados y denunciados durante el pasado siglo XX. A pesar de los adelantos en leyes, reglamentos y organizaciones gubernamentales, que a manera de institucionalización del problema se crean en defensa de la mujer, estos al parecer no son más que reflejos de esa desigualdad y hasta cierto punto la fortalecen. El machismo, la doble vara en la medición de las capacidades de la mujer para ocupar puestos de importancia y recibir igual paga por igual trabajo, todavía dista mucho de ser reflejo del pasado en nuestro entorno social. El aniquilamiento social de la figura de la mujer lo vemos con mayor contundencia en su aniquilamiento físico, por el número de asesinatos reportados cada año y la incapacidad del Estado de enfrentar la situación.

El artículo 1 de la Declaración Universal de los Derechos Humanos (1948) sostiene como principio fundamental la búsqueda de la equidad entre los seres humanos. Sin embargo como hemos señalado, no es hasta la década del setenta que la sociedad puertorriqueña comienza a ver un efecto positivo de las gestiones de las asociaciones feministas en su reclamo por los derechos de la mujer. Desde entonces se han creado leyes y programas que benefician y protegen a las mujeres por ejemplo: Centro de Ayuda para Víctimas de Violación (1977), la Casa Protegida Julia De Burgos (1979), el Centro de Orientación para Mujeres Y Familia (1990), la Comisión de Asuntos de la Mujer, entre otras.

Desde 1986 surgen dos centros que han realizados gestiones académicas sobre los Estudios de la mujer y el Género; uno en el Recinto de Rio Piedras y el otro en el Colegio Universitario de Cayey de la Universidad de Puerto Rico. El primer centro en organizarse fue el Centro de Estudios, Recurso y Sumisión de la Mujer (CERES) adscrito al Centro de Investigación Social del Recinto de Rio Piedras de la Universidad de Puerto Rico. Las investigaciones y gestiones de este centro han contribuido a la aprobación de leyes sobre violación doméstica y hostigamiento sexual.

El otro centro es el Proyecto de Estudio de la Mujer (PROMUJER) en el Colegio Universitario de Cayey. Proyecto académico cuyas actividades han girado en torno a la investigación (transformación curricular, estadísticas, mujer y salud, aborto y mujer y ciencia) además de actividades educativas de diversos tipos para la comunidad académicas y fuera de la academia. A partir del 1986 PROMUJER introduce el concepto género en los Estudios de la Mujer en Puerto Rico.

En 9 de marzo de 2009 la Cámara de Representante del Estado Libre Asociado de Puerto Rico aprobó el Proyecto de la Cámara 255 que autoriza a la Universidad de Puerto Rico (Universidad del Estado) a crear un bachillerato (Licenciatura en España) en Estudio de Género o de la mujer. La medida dice:

"… El ofrecimiento de este Bachillerato sería de beneficio a nuestra comunidad universitaria y la sociedad puertorriqueña en general. Nuestra compleja realidad social, el dinamismo y múltiple rol de las mujeres en nuestras comunidades y el mundo laboral, así como la tragedia de la violencia domestica que continúa arraigada en nuestros hogares requiere que preparemos hombres y mujeres capacitados para enfrentar los retos de nuestra sociedad " (P. de la C. 255).

El 25 de febrero de 2015 el Departamento de Educación de Puerto Rico expone en la base legal de la Carta Circular Núm 19- 2014-2015 la política pública sobre la equidad de género y su integración al currículo como instrumento para promover la dignidad del ser humano y la igualdad de todos y todas ante la ley. Propone la incorporación de la perspectiva de género de manera transversal en los curríclos escolares, las prácticas educativas y las actividades extracurriculares. Estas medidas del Estado reconocen la necesidad de incorporar a la educación en distintos niveles la perspectiva de género como política pública.

El aumento extraordinario de féminas matriculadas en las universidades del País amerita la incorporación de las perspectivas sobre la mujer y el género en los currículos universitarios. Cierto es, que se ha logrado algo, pero la realidad histórica de nuestra sociedad reclama un mayor esfuerzo. Utilizaremos de ejemplo el Sistema Universitario Ana G. Méndez; institución fundada por una mujer, doña Ana Méndez y con un perfil de estudiantes femeninas similar en sus tres universidades y recintos: Universidad del Turabo, Universidad del Este y Universidad Metropolitana.

Nuestras estudiantes en su mayoría son de escasos recursos económicos y muchas son madres solteras. Según la distribución de matrícula 2015-01 en el SUAGM el 61% son féminas y el 39% varones. En UMET el 65% son féminas y el 35% varones. En la distribución de grados conferidos es una tendencia similar. En el 2013-14 para las tres instituciones SUAGM, el 65% femenino, el 35% masculino y en UMET, 68% femenino y el 32% masculino. El respaldo a la mujer es notable en proporción de mujeres y hombres empleados por SUAGM. Para julio 31 de 2014 de un total de 2,264 puestos el 64% es ocupado por féminas y el 36% por varones. El SUAGM ha creado centros para cuidar niños y campamentos de verano para los hijos de empleados y estudiantes; además de servicios médicos. Se ha hecho una gran labor; sin embargo, la crisis social que vivimos como País requiere el atemperar los cursos a la situación actual. Proponemos, que el SUAGM institucionalice mediante Orden Ejecutiva la perspectiva de género de manera transversal en los currículos de sus cursos.

Cada estudiante nace en un ambiente social que refuerza o no estos discursos de desigualdad e intolerancia y cada ambiente social lo reproduce de acuerdo con la disposición de clase a la que se pertenezca. También cada sociedad se plantea respuestas que polemizan, aunque estas tarden en cuajarse en políticas o estilos de vida. Prueba de ello lo es el rechazo visceral que al comienzo de su vida pública sufrió la obra de Olga Nolla. Además es necesario admitir que se ha caminado y se sigue caminando hacia la consecución de espacios en que la mujer y el hombre se liberen de la carga de ser contrincantes y logre cada cual asumir su rol de complemento en un universo que al parecer se desdobla. Esta tarea es promisoria porque requiere un más allá de organizaciones y la institucionalización de un día para la mujer, requiere el sembrar dentro del corazón de cada niño o niña, hombre, mujer o ser humano el respeto a la diversidad, el estudio de género como parte central de su proceso educativo.

Dentro de esta vertiente este trabajo se une a este reclamo.

BIBLIOGRAFÍA GENERAL

Acevedo, R.L. (1991). *Del silencio al estallido: narrativa femenina puertorriqueña*. Harrisonburg: Editorial Cultural Inc.

Acosta Belén, E. (1980). *La mujer en la sociedad puertorriqueña*. Río Piedras. Puerto Rico: Edición Huracán.

Acosta Belén, E. (1986). En torno a la nueva cuentística puertorriqueña. *Latin American Research Review* 21, pp. 220-227.

Acosta, M. (1993). *Historia y escritura femenina en Olga Nolla, Magali García Ramis, Rosario Ferré y Ana Lydia Vega*. Recuperado de: file://A:\Historiayescritura.htm.

Alcoff, L. (2002). Feminismo cultural vs. Post-estructuralismo: la crisis de identidad de la teoría Feminista. *Revista Debats*, 76. Recuperado de: http:// cv.uoc.edu/ ~04_999_01_u07/ciberfeminismes37.html.

Alegre Barrios, M. (1993, 30 de mayo). Depurada vocación por la palabra escrita. *El Nuevo Día, Por Dentro*, p. 55.

Alegre Barrios, M. (1996, 16 de junio). Épica la voz de Olga Nolla. *El Nuevo Día, Por Dentro*, p. 78.

Alegre Barrios, M. (1998, 17 de octubre). Entre las reinas de una casona saturnina… *El Nuevo Día, Por Dentro*, p. 113.

Álvarez, J. (2001). *Análisis de un modelo de educación integral.* Tesis Doctoral Universidad de Granada, Facultad de Ciencias de la Educación, Granada, 2001.

Álvarez, J. (2012). *Investigación en valores. Fundamentos teóricos y metodología de la investigación*. Granada: Universidad de Granada.

American Psychological Association. (2010). *Manual de Publicaciones de la American Psychological Association*. Tercera edición traducida de la sexta en inglés. México: Editorial El Manual Moderno.

Amorós, C. (1985). *Hacia una crítica de la razón patriarcal.* Madrid: Anthropos Editorial del Hombre.

Amorós, C. y De Miguel, A. (Eds.) (2005). *Teoría feminista de la ilustración a la globalización*. Madrid: Minerva Ediciones, S.L.

Arnot, M. (2009). *Coeducando para una ciudadanía en igualdad: Compromiso con las agencias globales y nacionales*. Madrid: Ediciones Morata.

Arocho, S. E. (2005). *Desarrollo político y jurídico de la mujer en Puerto Rico. Su quehacer en los siglos XVI, XVII, XVIII y XIX. Homines: La mujer en Puerto Rico frente a una era global.* San Juan P.R.: Editoria l de la Un iversidad Interamericana.

Arrillaga, M. (1998). *Concierto de voces insurgentes*: *Tres autoras puertorriqueñas*. San Juan, Puerto Rico: Isla Negra.

Azize, Y. (1985). *La mujer en la lucha*. Rio Piedras, Puerto Rico: Editorial Cultural.

Azize, Y. (1987). *La mujer en Puerto Rico, Ensayos de investigación.* Río Piedras, Puerto Rico: Ediciones Huracán.

Barceló Miller, M.F. (1997). *La lucha por el sufragio femenino en Puerto Rico 1896-1935*. Río Piedras, Puerto Rico: Ediciones Huracán.

Barradas, E. (1977, 1 de septiem bre). Una clave para en tender la tormenta. *Claridad (En Rojo)*, pp. 11-12.

Barradas, E. (1983). *Apalabramiento: diez cuentistas puertorriqueños de hoy*. USA: Ediciones del Norte.

Bebel, A. (1879). *La mujer y el socialismo*. Recuperado el 12 de enero de 2015 de: http://www.historiacontemporanea.com/pages/bloque2/socialismo-y-movimiento-obrero/documentos_historicos/la-mujer-y-el-socialismo.

Bedmar, M. y Montero, I. (2012). Educar en valores de paz. *Espacios Públicos,* pp. 15 – 33.

Benazir, L. (15 de diciembre de 2010). *Luisa Capetillo: una historia, una opinión.* [Mensaje en un blog] Recuperado de: http:// feminismocuba. blogspot.com /2010/ 12/ luisa-capetillo-/ una-historia-una.html.

Briones, G. (1981). *La formulación de problemas de investigación social*. Bogotá: Universidad de los Andes.

Buendía, L . (2002) La observación cien tífica en educación social y anim ación sociocultural. En F. López y T. Pozo, *Investigar en educación social.* Sevilla: Consejería de Relaciones Institucionales.

Buendía, L., Colás, P. y Hernández, F. (1998). *Métodos de investigación en psicopedagogía*. Madrid: McGrawHill.

Bunge, M. (1975). *La investigación científica*. Barcelona: Ariel.

Burgos Sasscer, R. y He rnández Giles, F. (1978). *La mujer marginada pro la historia*. Antología de lecturas. Puerto Rico: Ediciones Edil.

Cano, S. (2011, junio). *Currículum educativo de los Centros Públicos de Protección de Menores en Andalucía: Análisis de contenido axiológico*. Tesis Doctoral Universidad de Granada, Facultad de Cien cias de la Educación, Departam ento de Pedagogía, Granada, España.

Camps, M. V. (2002) *Derechos de las mujeres y derechos universales*. Universidad Autónoma de Barcelona. Recuperado de: http://www. Saavedrafajardo .org /Archivos/Contrastes/E03/ContrastesE03-10.pdf .

Capitán, M. A. (1999, 30 de abril). Olga Nolla: cuando escribe es m ás que un instinto. *Revista Hoy*, p. 9D.

Cardona, E. (1997, 13 de diciem bre). Olga Nolla , literatura de rebeldía perm anente. México, *El Caribe*, p. 3.

Carrasquillo, T. (2008 *).* *Rosario Ferré: voz de ruptura y transfiguración en el patriarcado puertorriqueño* (Tesis Maestría). Southern Connecticut State

Casado, A. (2013, 20 de m arzo). *La dialéctica del sexo*. [Mensaje en blog]. Recuperado en http://inquietudesfeministas.wordpress.com/2013/03/20/la-dialectica-del-sexo/

Castellanos, G. (2008) *¿Existe la mujer? Género, lenguaje y cultura*. Re cuperado en: http://www.caladona.org/grups/uploads/2008/01/existe-la-mujer-genro-lenguaje-y-cultura.pdf..

Castro, C. (2013, 29 de agosto). *Mujeres Precursoras: Shulamith Firestone*. [Mensaje en blog]. Recuperado de http://singenerodedudas.com/blog/mujeres-precursoras-shulamith-firestone/.

Chaneton, J.E. (1998,). *La ciudad de las damas. Teorías y prácticas feministas*. *Nueva Sociedad*, 155. Recuperado de htttp://nuso.org/upload/artículos/2681_1.pdf University, New Heaven, Connecticut. (Publicación UMI: 1456022).

Chu, M. (s.f.). *La objetividad de los valores en Husserl y Scheler. Una "disputa fenomenológica".* Recuperado de http://textos.pucp.edu.pe/pdf/1999.pdf.

Colás, P. (1998) El análisis cualitativo de datos. En L. Buendía, P. Colás y F. Hernández, *Métodos de investigación en psicopedagogía.* Madrid: McGrawHill.

Cruz, M. (1992). La mujer en la Iglesia Católica de Puerto Rico en los siglos XVIII al siglo XX. Bayamón, Puerto Rico: Cruz Ansate, *Ensayos,* p. 15.

Cubo, S., Martín, B. y Ramos, J.L. (2011). *Métodos de investigación y análisis de datos en ciencias sociales y de la salud.* Madrid: Pirámide.

Cupey. (1993). *Nuevas respuestas a Sol Filotea.* Vol. 10. Transcripción exacta del Foro celebrado en la Universidad Metropolitana, San Juan, Puerto Rico.

De Beauvoir, S. (1949). *El segundo sexo.* Galimard, Paris. Vol. 2. Traducido por Pablo Palant 1969. Buenos Aires: Editorial Siglo Veinte.

De las Heras, S. (2009). Una aproximación a las teorías feministas. *Revista de filosofía, derecho y política,* p. 9.

De los Santos, M. (s.f.). La mujer vista por Aristóteles, Platón, Hobbes y Stuart Mill. Recuperado de *Lazos, El periódico de los grandes.*

De Martino, G. y Bruzzese, M. (1996). *Las filósofas*. Madrid: Cátedra, S.A.

Delgado, G. (2001, 4 de agosto). Olga Nolla… en memoria. *Escenario,* p. E7.

Dorantes, D. (2000, 1 de diciembre). Mitificar lo cotidiano y los yips colorados. México, *Filias,* p. 12.

Duby, G. (1995a). *Damas del siglo XII. Eloísa, Leonor, Iseo y algunas otras*. Madrid: Alianza Editorial, S.A.

Duby, G. (1995b). *Damas del siglo XII. El recuerdo de las abuelas*. Madrid: Alianza Editorial, S.A.

Duby, G. (1996). *Damas del siglo XII. Eva y los sacerdotes*. Madrid: Alianza Editorial, S.A.

El Informador. (1998, 5 de diciembre). La palabra es el poder: Olga Nolla. Guadalajara, p. 8D.

Estado Libre Asociado de Puerto Rico, Cámara de Representantes (2009). *Informe Positivo del P. de la C. 255.* 1ra Sesión Ordinaria de la 16ta Asamblea Legislativa.

Estado Libre Asociado de Puerto Rico. (2015). *Carta Circular Núm: 19-2014-2015*. Departamento de Educación, Oficina del Secretario.

Fabelo, J.R. (1993). *Pensamiento axiológico*. La Habana-Cali: Instituto Cubano del libro, Universidad del Valle.

Fabelo, J.R. (2004). *Los valores y sus desafíos actuales*. La Habana: Libro en Red

Facundo, M. (1999, 5 de septiembre). Olga Nolla al pie del manuscrito. *El Nuevo Herald*, p. E3.

Fagoaga, C. (1985). *La voz y el voto de las mujeres: El sufragio en España, 1877-1931*. Barcelona: Editorial ICARITA, S. A.

Febrer, A. (2003, m ayo). Valo r y amor según Max Scheler. *Revista de Filosofía*, 44 Recuperado de: http://www.scie lo.org.ve/scielo.php?pid= S0798117 1200300 0200003 &script=sci_artt ext.

Federación de Mujeres Puertorriqueñas. (1975). *Palabra de Mujer*, p. 1.

Fernández Rius, L. (2005). *Género, valores y sociedad una propuesta desde Iberoamérica.* España: Ediciones Octaedro.

Ferré (2001, 10 de agosto). Homenaje a Olga Nolla. *Claridad*, p. 14.

Ferré, R. (1977, 19 de junio). El ojo de Olga Nolla: crónica de una consciencia tormentosa. *El Mundo*, p. 15C.

Ferré, R., Nolla, O. y Rivera, L. (1973) *Editorial Zona Carga y Descarga*, 5, p.2

Frondizi, R. (1958). *¿Qué son los valores?: Introducción a la axiología*. México, D.F.: Fondo de Cultura Económica.

Frondizi, R. y Gracia, J. E. (1975). *El hombre y los valores en la filosofía latinoamericana del siglo XX. Antología*. México: Fondo de Cultura Económica.

Frondizi, R. (1995). *¿Qué son los valores?: Introducción a la axiología*. México, D.F.: Fondo de Cultura Económica.

Gamba, S. (2008, 6 de m arzo). *Feminismo: historia y corrientes. Mujeres en Red: El Periódico Feminista*. R ecuperado de http: //www. Mujeresenred .net/spip. php? article1397.

García Ramis, M. (1993). Viñetas para una tarde de domingo. *Cupey,* 10 pp. 184-188.

García, M. (julio-diciembre, 1951). *Francisco Romero y la idea de la trascendencia*. *Revista Cubana de Filosofía*, 2(9), 38-41. R ecuperado de http: //www. filosofia. org/ hem/dep/rcf/n09p039.htm.

Gargallo, F. (2008, 15 de enero). *¿Qué podríamos entender por valores feministas?* [Mensaje en un blog]. Recuperado de http:// f rancescagargallo. wordpress.com/ensayos/feminismo/feminismo-genero/uepodriamos- entrender-por- valores-feministas/.

Gelpí, J.G. (1994). *Literatura y paternalismo en Puerto Rico*. San Juan, Puerto Rico: Editorial de la Universidad de Puerto Rico.

Gervilla, E. (1993). *Postmodernidad y educación. Valores y cultura de los jóvenes*. Madrid: Editorial Dickinson, S. L.

Gervilla, E. (1998). *Educación y valores*. Madrid: Dykinson.

Gervilla, E. (2000, enero abril). Un modelo axiológico de educación integral. *Revista Española de Pedagogía,* 215 (enero-abril), pp. 39-57.

Gervilla, E. y otros (2002). Educadores del futuro, valores de hoy. *Revista de educación de la universidad de Granada*, 15, pp. 7-25.

Gervilla, E. (2008). Buscando Valores: análisis de contenido axiológico y modelo de educación integral. En J. M. Touriñan (dir.), *Educación en valores, sociedad civil y desarrollo cívico (*pp. 56 – 73). La Coruña: Netbiblio.

Gervilla, E. (2010). *Educar en la postmodernidad*. Madrid: Editorial Dickinson, S.L.

Giner, S. (2012). *El origen de la moral: Ética y valores en la sociedad actual*. Barcelona, España: Ediciones Península.

Hernández, C. D. (1989a, 15 de octubre). Olga Nolla: La poesía puesta de pie. *El Nuevo Día, En grande*, p. 16.

Hernández, C. D. (1989b, 15 de octubre). Un poemario de Olga Nolla. *El Nuevo Día, En grande,* p. 16.

Hernández, C. D. (1990, 6 de marzo). Feminismo y literatura. *El Nuevo Día, Libros*, p. 20.

Hernández, C. D. (1993, 21 de noviembre). La imagen de la mujer en el arte. *El Nuevo Día, En grande*, p. 14.

Hernández, C. D. (1994, 8 de mayo*).* Poemas de Olga Nolla. *El Nuevo Día, En grande,* p. 24.

Hernández, C. D. (1996, 23 de junio). La novela secreta de Olga Nolla: Olga Nolla mantuvo su novela en secreto durante los tres años en que estuvo escribiéndola. *El Nuevo Día, En Grande*, p. 20.

Hernández, C. D. (1998, 15 de noviembre*).* Los esqueletos escondidos. *El Nuevo Día, Revista Domingo,* p. 18.

Hernández, C. D. (2001, 21 de enero) . El amor cortés en el siglo XXI . *El Nuevo Día, Revista Domingo,* p. 14.

Hernández, C. D. (2002, 11 de agosto). Rosas de papel. *El Nuevo Día, Libros*, p. 20.

Hernández, C. D. (2007). *A viva voz*. San Juan: Grupo Editorial Norma.

Hostos, E. M. (2005). *Moral social*. Colombia: Ediciones Gaviota.

Hostos, E. M. (junio, 1 873). La educación cien tífica de la mujer. *Revista Sudamericana.* Chile.

Lavelle. L. (1951). *Traité des valeurs.* Vol.1. Paris: Presses Universitaires de France.

López, R. (2011). Los valores de la educación in fantil en la ley de educación andaluza y sus implicaciones educativas. *Revista Bordón* 63 (4), 83-94.

López, V. (2004). Feminismo e Ilustración. En Diccionario Crítico de Ciencias Sociales. Recuperado de: http://pendientedemigracion.ucm. es/info/ eurotheo/ materiales/hismat/feminismo_ilustracion.pdf.

María, I. (30 de abril de 1999). Es critora, independentista de corazón, Olga Nolla cree que PR no puede vivir sin E.U. *El Siglo*, p. 5C.

Marín, I. (1976). *Los valores, objetivos y actitudes en educación.* Valladolid: Miñón.

Marín, I. (1 985). Los valores fundam ento de la educación. AA: VV: *Teoría de la educación*. Salamanca: Anaya

Martínez Capó, J. (1978, 26 de febrero). El ojo de la tormenta. *El Mundo,* p. 5B.

Martínez Maldonado, M. (2001). La reiteración del sexo en la poesía de Olga Nolla. *Cupey.* Vol. XV-XVI, 2001-2002, pp. 82-87.

Martínez, E . (1999). V alores y Vida Cotidiana. Contextos educativos . *Revista de Educación*, 2, pp. 193-206. Recuperado de http:// dia lnet.unirioja.es/ servle t/ articulo?codigo=201045

Mendoza, A. (1951). Notas sobre Francisco Rom ero. *Revista Cubana de Filosofía.* II, p. 9.

Monasterio, M. (2005). *¿Es el feminismo una teoría política o una ética?* Recuperado de:http://www.mujeresenred.net/IMG/rtf/Feminismo_y_politica_-_Ensayo ModuloI.rtf

Mora, A.I. (s.f.). Los valores en la f ilosofía y en las ciencias sociales. Recuperado de http://www.ts.ucr.ac.cr/binarios/docente/pd-000001.pdf

Muzio, M.C. (2009). Reseña del artículo Lola Rodríguez de Tió de J. Toledo. *Exegesis,* 64, pp. 89 - 90.

Negrón Muñoz, A. (1935). *Mujeres de Puerto Rico: Desde el periodo de colonización hasta el primer tercio del siglo XX*. San J uan de Puerto Rico: Im prenta Venezuela.

Nolla, O. (1976). *El ojo de la tormenta.* San Juan Puerto Rico.: Ediciones Palabra de Mujer.

Nolla, O. (1977). *Compartir sí, competir no*.San Juan, Puerto Rico: Editorial Palabra de Mujer.

Nolla, O. (1989a). *Dafne en el mes de marzo.* Puerto Rico: Editorial Plaza Mayor.

Nolla, O. (1989b). *Porque nos queremos tanto. Argentina:* Ediciones de la Flor, S.R.L.

Nolla, O. (1992). *La segunda hija.* San Juan, Puerto Rico: Editorial de la Univers idad de Puerto Rico.

Nolla, O. (1994). *Dulce hombre prohibido.* Puerto Rico: Editorial Cultural.

Nolla, O. (1996). *El castillo de la memoria.* México: Alfaguara.

Nolla, O. (1998). *El manuscrito de Miramar.* México: Alfaguara.

Nolla, O. (2000). *El caballero del yip colorado.* Puerto Rico: Editorial Cultural

Nolla, O. (2001). *Únicamente míos.* México, Chiapas: Gobierno del Estado de Chiapas.

Nolla, O. (2002). *Rosas de Papel*. México: Alfaguara.

Ochard, Y. (2001, 10 de agosto). Semblanza de Olga Nolla. *Claridad,* p. 14.

Ortega y Gasset, J. (1973). Introducción a una estimativa. ¿Qué son los valores? Obras completas. *Revista de Occidente,* VI, p. 315-335.

Palmer Ber múdez, N. (1988). *Las mujeres en los cuentos de René Marqués*. Río Piedras, Puerto Rico: Editorial de la Universidad de Puerto Rico.

Pérez Jiménez, O. (2013, 27 de octubre). La pionera con pantalones: Luisa Capetillo fue una Firm e l uchadora de los derechos de las mujeres. *El Nuevo Día, sección ¿Sabía usted qué…?,* p. 68.

Pérez Stadelmann, C. (1998, 7 de diciembre). *Olga Nolla: una Atrevida*. Recuperado de: http://www.excelsior.com.mx/9812/981210/buh05.html

Picó, I. (1983). *Machismo y educación en Puerto Rico.* Río Piedras: Centro de Investigaciones Sociales de la Universidad de Puerto Rico.

Piñera, H. (julio-diciembre, 1951). Vida y obra de Francisco Romero. *Revista Cubana de Filosofía*, 2 (9) ,5-14.Recuperado de http://www. filosofia.org/hem /dep/rcf /n09p005.htm

Ponce Rodríguez, D. (2004). *Dos visiones de lo erótico en Rikelme de Loreina Santos Silva Dulce hombre prohibido de Olga Nolla*. (Tesis de maestría). Recuperada de ProQuestDissertations&Theses (PQDT). UMI Number: 1422009.

Portalatín, N. (2009). *Julia de Burgos, Vanessa Droz y Olga Nolla: estudio de una tradición de poesía erótica femenina en Puerto Rico*. (Disertación para grado de Doctor en Filosofía y Letras). Rec uperada de ProQuestDissertations&Theses (PQDT). UMI Number: 3362117.

Portugal, A. y Torres, C ., eds. (1999). *El siglo de las mujeres.* Santiago de Chile: Isis Internacional.

Ribes, F. (1972). *La mujer puertorriqueña: Su vida y evolución a través de la historia*. New York, N.Y.: Plus Ultra Educational Publishers, Inc.

Rios Ávila, R. (1989, 17 de septiemb re). Reencuentro con la diosa. *El Mundo, Puerto Rico Ilustrado*, p. 20.

Rios Ávila, R. (1990, 4 de m arzo). Nolla cuenta. *El Mundo: Puerto Rico Ilustrado*, pp. 20- 22.

Ríos Ávila, R. (1998, 1 de noviem bre). Olga Nolla… los te soros prohibidos. *Escenario,* p. E10.

Rius Hernández, M. (2006). *Análisis del modelo axiológico para la formación cultural de los estudiantes universitarios a partir del pensamiento de José Martí*. Tesis Doctoral. Univers idad de Granada, Facu ltad de Ciencias de la Ed ucación, Granada, España.

Rivera, D. (24 de septiembre de 1994). Olga Nolla tras el fondo del espejo. *Revista Imagen*, pp. 42 – 47.

Rivera de Álvarez, J. (1983). *Literatura puertorriqueña: su proceso del tiempo*. Ediciones Partenón, S. A., Madrid.

Rivera, A.I. y Crespo, E. (2001). *Documentos del feminismo en Puerto Rico: facsímiles de la historia.* Vol. I 1970-1979. Editorial de la Universidad de Puerto Rico.

Rodríguez, A. y Díaz, Á. (enero-abril, 2005) . Género, Cuestiones Éticas y For mación en Valores. *Convergencia: Revista de Ciencias Sociales*, 12 (37), p. 262 Recuperado de http://www.redalyc.org/pdf/105/10503708.pdf

Rojas Osorio, C. (2002). *Pensamiento filosófico puertorriqueño*. San Juan.: Isla Negra Editores.

Rojas Osorio, C. (2008, 21 diciem bre). *La plenitud de la vida. (Valoraciones éticas y bioéticas).* Humacao, Puerto Rico. (Manuscrito no publicado).

Rojas, R. (1996). *Métodos para la investigación social*. México: Folios Editori.

Roldán, C. (2000). El feminismo que viene. *Revista de Libros,* 40.

Romeu, C.A. (agosto-diciem bre 2012). Luis a Capetillo: fe minista, sindicalista y espiritista puertorriqueña. *Academia: Revista Multidisciplinaria de EDP University of P.R.*, 3, pp. 65-74.

Sandín, P. (2003). *La Investigación Cualitativa en educación.* Madrid: McGrawHill.

Santos, M. (2001, 4 de agosto). Mi amiga Olga Nolla. *El Vocero, Escenario,* p. E12.

Seda, B. (2006). *Ruptura con el mito filosófico de la figura femenina en la Cuentística de Olga Nolla y Miriam González-Hernández.* (Tesis Maestría). Recuperada deProQuest Information and Learning Company. UMI Number: 1438374.

Sued, J. (1979). *La mujer indígena y su sociedad*. Puerto Rico: Editorial Cultural.

Salmerón, P. (2004). *Transmisión de valores a través de los cuentos clásicos infantiles*. Tesis Doctoral. Universidad de Granada, Facultad de Ciencias de la Educación, Granada. España.

Seijo, C. (julio-diciembre, 2009). Los valores desde las principales teorías axiológicas: cualidades apriorísticas e independientes de las cosas y los actos humanos. *Revista Economía*, 28, pp. 145-160. Recuperado de http://www.redalyc.org/pdf/1956/ 195617795007.pdf

Torres, V. F. (2001). *Narradoras puertorriqueñas del 70: guía bibliográfica de Puerto Rico*. Puerto Rico: Editorial Plaza Mayor.

Torres, J. A. (2001). Literatura en un mar de pasiones. *Escenario,* p. E8.

Torres, V. F. (2001). *Narradores puertorriqueños del 70: guía bibliográfica Puerto Rico*. Puerto Rico: Editorial Plaza Mayor.

Torres, V. F. (2009). *Diccionario de autores puertorriqueños contemporáneos*. Puerto Rico: Editorial Plaza Mayor.

Tomé, M. (2012, 20 abril). *Estudio de los valores interculturales inmersos en la educación para la ciudadanía melillense*. Tesis Doctoral, Universidad de Granada, Facultad de Ciencias de la Educación, Granada, España.

Tristán, F. (1843). *La unión obrera.* Recuperado el 12 de enero de 2015 de http://clio.rediris.es/ udidactica/sufragismo2/movobrero.htm (párr. 4).

Universidad Metropolitana. (1993). Nuevas respuestas a Sor Filotea. (Transcripción exacta del Foro, celebrado el 22 de abril de 1993). *Cupey,* 10.

Valdivia, Y. (1994a, 13 de m ayo*).* Suspenden m aestro de español por asignar una novela boricua. *El Nuevo Día,* p. 26.

Valdivia, Y. (1994b, 20 de mayo). Escritores censuran a los censores de Educación. El *Nuevo Día,* p. 24.

Valle, N. y Nolla, O. (1977). Diccionarios de la m ujer. *Palabra de Mujer.* 1 (1), pp. 21-23.

Vázquez, L. (2000, 19 de noviembre). La rebelde de la Calle Sol. *El Nuevo Día, Revista Domingo*, p. 10.

Vega, J. L. (1994). Historia de un decidido. *Cupey,* 9 (1-2), pp. 186-189.

Valcárcel, A. (2001). La m emoria co lectiva y los retos del fe minismo*.* Transcripción exacta de la VIII Conferencia Regional sobre la Mujer de Am érica Latina y e l Caribe, realizada en Lim a, Perú los días 8 al 10 de febrero de 2000. *Unidad, Mujer y desarrollo.* Santiago de Chile: Publicaciones de las Naciones Unidas.

Valcárcel, A. (s.f.). El feminismo sesentaiochista. *La tercera ola*. *La memoria colectiva y los retos del feminismo*. Recuperado de http:// ww w.mujeresenred.net/ spip.php?article241

Valle Ferrer, N. (2006). Las m ujeres en Puerto Rico. Puerto Rico: Instituto de Cultura Puertorriqueña. *Cuadernos de Cultura*, p. 13.

Valle, N. y Nolla, O. (1977). Diccionarios de la m ujer. *Palabra de Mujer*. 1(1), pp. 21-23.

Valle Ferrer, N. (2010). *Educación y feminismo en la obra de Eugenio Maria de Hostos* [Versión pdf], p. 7.

Valle Ferrer, N. (2013). *Una adelantada a su tiempo: Luisa Capetillo feminista, anarquista y sindicalista, vivió según sus principios*. Recuperado el 17 de diciembre de 2013, de http://normavalle.com/luisa-capetillo-una -adelantada-a-su-tiempo?tmpl=component&/prin.

Vega, A. L. (1988). *El tramo ancla.* Río Piedras, P.R.: Editor ial de la Universid ad de Puerto Rico.

Vega, A. L. y Lugo Filip pi, C. (1981). *Vírgenes y mártires*. Río Piedras, P.R.: Editorial Antillana.

Vega, J.L. (1983). *Reunión de espejos*. E.U.A.: Editorial Cultural.

Zarza, L.M. (2004). *Eduardo García Máynez (1908-1993).* Recuperado de http://www.ensayistas.org/critica/generales/CH/mexico/garcia.htm

INDICE DE FIGURAS, TABLAS Y GRÁFICOS

Índice de Tablas

Tabla 1.1. 21
Tabla 1.2 24
Tabla 2.1. 67
Tabla 3.1. 108
Tabla 5.1. 168
Tabla 6.1. 176
Tabla 6.2. 180
Tabla 6.3. 182
Tabla 6.4. 186
Tabla 6.5. 188
Tabla 6.6. 188
Tabla 6.7. 189
Tabla 6.8. 190
Tabla 6.9. 191
Tabla 6.10. 192
Tabla 6.11. 193
Tabla 6.12. 194
Tabla 6.13. 195
Tabla 6.14. 195
Tabla 6.15. 196
Tabla 6.16. 197
Tabla 6.17. 197
Tabla 6.18. 197
Tabla 6.19. 197
Tabla 6.20. 198
Tabla 6.21. 199
Tabla 6.22. 199

Índice de Gráficos

Gráfico 6.1 205
Gráfico 6.2 206
Gráfico 6.3 209
Gráfico 6.4. 212
Gráfico 6.5. 217
Gráfico 6.6 219
Gráfico 6.7. 221
Gráfico 6.8. 223
Gráfico 6.9. 224
Gráfico 6.10 226
Gráfico 6.11 228

Índice de figuras

Figura 4.1 148

ANEXOS

ANEXO 1: IMÁGENES DE OLGA NOLLA



Olga Nolla (1998). Feria del Libro de Guadalajara, México.



Fuente: periódico *El Vocero* el sábado 21 de septiembre de 2002

ANEXO 2: REFERENCIAS CODIFICADAS EN NVIVO-10

1. ANTIVALORES AFECTIVOS (AVA)

Nombre: Nodos\\AVA

<Elementos internos\\La Segunda Hija> - § 57 referencias codificadas [Cobertura 0,95%]

Referencia 1 - Cobertura 0,01%

¶15: Viene a decirme que Mami no estci.

Referencia 2 - Cobertura 0,03%

¶53: Y eso dio que murmurar a quienes estan siempre al acecho de algUn desliz para desahogar sus frustraciones.

Referencia 3 - Cobertura 0,01%

¶66: enamorarse signific6 una desgracia.

Referencia 4 - Cobertura 0,02%

¶107: Por eso, cuando empez6 La Guerra, Esteban Guarch sintiO dolor en el corazOn.

Referencia 5 - Cobertura 0,01%

¶135: llor6 por su madre

Referencia 6 - Cobertura 0,02%

¶192: No perdona a su padre porque su padre no la perdono.

Referencia 7 - Cobertura 0,02%

¶207: La invitO a ella a it al cine y las demas se morian de envidia.

Referencia 8 - Cobertura 0,01%

¶215: se echo a llorar. Entonces Brian se enojO

Referencia 9 - Cobertura 0,01%

¶293: Me daban ganas de llorar

Referencia 10 - Cobertura 0,03%

¶293: aunque la odiara.117
¶294: 6 tambien la odiaba,
¶295: especialmente cuctr17(777 —
¶296: ,contraba a papi llorando.

Referencia 11 - Cobertura 0,02%

¶299: Pensaba en
¶300: Esmeralda, mami, mami, y me dolia el corazon.

Referencia 12 - Cobertura 0,02%

¶300: Como que dejO de querer a su hija y eso me confu,ndia.

Referencia 13 - Cobertura 0,01%

¶303: ipor que abuela no te quiere ya?

Referencia 14 - Cobertura 0,02%

¶318: Abuela debe haberle gritado mala hija y mala mujer,

Referencia 15 - Cobertura 0,01%

¶321: Papi se puso triste, eso si.

Referencia 16 - Cobertura 0,03%

¶328: Mami, mami, quiero decir.
¶329: Quiero abrazarla y consolarla, decirle que la amo.
¶330: Pero no puedo.

Referencia 17 - Cobertura 0,01%

¶342: Abuela y papi ni la miraron y eso me dolid.

Referencia 18 - Cobertura 0,02%

¶342: Esmeralda, gracias por venir, le dije con un dolor bien grande en el corazon.

Referencia 19 - Cobertura 0,01%

¶355: La mayorfa de las mujeres sintieron miedo,

Referencia 20 - Cobertura 0,02%

¶356: madre se moria de terror y los otros nifios de envidia.

Referencia 21 - Cobertura 0,03%

¶364: Se murie maldiciendo su nombre y el de su esposa por haberle dado una hija semej ante.

Referencia 22 - Cobertura 0,02%

¶434: Y un dia yo note que Azucena se ponla como angustiada

Referencia 23 - Cobertura 0,02%

¶466: Mami, mami, pens6. No invitaron a
¶467: Esmeralda a la boda de Azucena y Manuel.

Referencia 24 - Cobertura 0,01%

¶468: Maryann y Rita le dijeron que no estaba enamorada,

Referencia 25 - Cobertura 0,03%
¶477: Y a veces odia a Esmeralda por querer a ese hombre, a Enrique Velez, en vez de querer a su papa.

Referencia 26 - Cobertura 0,02%

¶645: — Vive con ella, mija.
¶646: — Pero no la quiere. Eso me dice.

Referencia 27 - Cobertura 0,02%

¶652: Maldita, no, no puede ser.
¶653: Deberia morirse. Es mala, mala.

Referencia 28 - Cobertura 0,02%

¶654: Deberfan morirse un monten de mujeres... —Es una cabrona, Rita.

Referencia 29 - Cobertura 0,01%

¶663: Ella lloraba mucho.

Referencia 30 - Cobertura 0,01%

¶666: Lloraba en silencio

Referencia 31 - Cobertura 0,01%

¶668: se consumian las ilusiones.

Referencia 32 - Cobertura 0,01%

¶678: se le humedecen los ojos

Referencia 33 - Cobertura 0,01%

¶680: Parecia enojado

Referencia 34 - Cobertura 0,03%

¶682: Te odio, Juan Carlos, te odio. Me
¶683: estoy cansando, ame oyes? No quiero compartirte con otras, no quiero.

Referencia 35 - Cobertura 0,04%

¶694: Ella desconfia y no se equivoca, pues la directora, mientras finge ser su amiga del alma, se dedica a hablarle mal de ella a Juan Carlos.

Referencia 36 - Cobertura 0,01%

¶696: No te quiero ver Inas,

Referencia 37 - Cobertura 0,02%

¶716: Ella me llamO, mija, ella misma
¶717: me llamO. Hada siete arios que no nos hablabamos.

Referencia 38 - Cobertura 0,01%

¶722: El dolor todo lo
¶723: cambia,

Referencia 39 - Cobertura 0,02%

¶723: La Gran Bestia es el espanto que no cesa, ese dolor, ese dolor...

Referencia 40 - Cobertura 0,03%

¶727: su itinerario profesional no le permitia estar junto a su madre y hermanos en ocasiOn tan trascendental.

Referencia 41 - Cobertura 0,02%

¶742: Sentia un dolor profundo por la muerte de la hija menor de su hija Esmeralda,

Referencia 42 - Cobertura 0,01%

¶743: el rencor habia desgastado los sentimientos.

Referencia 43 - Cobertura 0,02%

¶746: Se le humedecieron los ojos cuando abrazo a Mami porque Mami

Referencia 44 - Cobertura 0,01%

¶752: tambien sufre

Referencia 45 - Cobertura 0,02%

¶766: Abuela lo odia; no puede ocultarlo. En el entierro no le hablo.

Referencia 46 - Cobertura 0,02%

¶793: Se va, se muda de la casa porque no soporta el desprecio de Esmeralda.

Referencia 47 - Cobertura 0,01%

¶897: tal vez por eso la odio.

Referencia 48 - Cobertura 0,01%

¶916: ucena no quiso it a ver a Esmeralda. C

Referencia 49 - Cobertura 0,02%

¶916: ando supo que viv-
¶917: a
¶918: con ese tipo lindo dijo que no, que le daba vergilenza. A

Referencia 50 - Cobertura 0,02%

¶968: SintiO un dolor terrible, devastador, punzante; se le quemaba el alma,

Referencia 51 - Cobertura 0,01%

¶979: Lin amor agujereado por la incertidumbre.

Referencia 52 - Cobertura 0,02%

¶986: Cuando el recuerdo de Juan Carlos la acechaba, le ardia el corazOn.

Referencia 53 - Cobertura 0,01%

¶987: bebiendose las lagrimas cue

Referencia 54 - Cobertura 0,01%

¶987: llor6 hasta dormirse

Referencia 55 - Cobertura 0,04%

¶989: Entonces el dolor de la ausencia se convirti6 en el dolor de verlo tal cual era: sin los efectos magicos de la ilusiOn. Y le doli6 mas todavia.

Referencia 56 - Cobertura 0,01%

¶989: Y quiso despreciarlo. Y lo compadeci.6.

Referencia 57 - Cobertura 0,01%

¶991: Yo no lo amo, Cristina, no; yo lo
¶992: desprecio

<Elementos internos\\Manuscrito de Miramar> - § 30 referencias codificadas [Cobertura 0,17%]

Referencia 1 - Cobertura 0,01%

¶55: odiaba los comerciales, la televisión y todo lo que él identificaba con el mundo moderno.

Referencia 2 - Cobertura 0,01%

¶73: mucho que les gusta molestar a las nenas

Referencia 3 - Cobertura 0,01%

¶234: tuvo su primera desilusión amorosa

Referencia 4 - Cobertura 0,01%

¶252: el placer de la venganza

Referencia 5 - Cobertura 0,01%

¶270: Tampoco le escribió.

Referencia 6 - Cobertura 0,01%

¶281: Quiero que sufra

Referencia 7 - Cobertura 0,01%

¶306: Quería decirle que debe disimular su interés en mi.

Referencia 8 - Cobertura 0,01%

¶320: Sufrí mucho ese día;

Referencia 9 - Cobertura 0,01%

¶604: a Maria Isabel le dolió,

Referencia 10 - Cobertura 0,01%

¶604: Aturdida y furiosa

Referencia 11 - Cobertura 0,01%

¶798: ¿Qué podía saber de la humillación que significaba ser pobre?

Referencia 12 - Cobertura 0,01%

¶821: Ella lo miró con un gesto de desaprobación.

Referencia 13 - Cobertura 0,01%

¶841: se notaba que no le agradaba la idea,

Referencia 14 - Cobertura 0,01%

¶844: Héctor estaba
¶845: furioso.

Referencia 15 - Cobertura 0,01%

¶944: el sufrimiento de mis padres, su bochor no, su i ra, su incomprensión.

Referencia 16 - Cobertura 0,01%

¶990: Ernestina no se consolaba. A

Referencia 17 - Cobertura 0,01%

¶1002: —Debemos terminar la relación, mi amor —le

Referencia 18 - Cobertura 0,01%

¶1007: ¡Es injusto! ¡Es injusto! D

Referencia 19 - Cobertura 0,01%

¶1009: Nuestro amor es un lujo que

Referencia 20 - Cobertura 0,01%

¶1009: —¿Quieres dejarme?

Referencia 21 - Cobertura 0,01%

¶1057: Cuando se está sufriendo,

Referencia 22 - Cobertura 0,01%

¶1065: La tía Violante se vela afectada
Referencia 23 - Cobertura 0,01%

¶1066: ¿la miraba con desprecio?

Referencia 24 - Cobertura 0,01%

¶1071: que estaba a punto de llorar a gritos.

Referencia 25 - Cobertura 0,01%

¶1081: Maria Isabel la abrazó llorando.

Referencia 26 - Cobertura 0,01%

¶1114: .

Referencia 27 - Cobertura 0,01%

¶1167: estaba llorando y tuve que desahogarme un buen rato

Referencia 28 - Cobertura 0,01%

¶1192: si tenía malicia

Referencia 29 - Cobertura 0,02%

¶1198: Pero yo sentí un dolor tan grande que me doblaba en la cama. Lloraba y
¶1199: lloraba sin poder parar y estuve tantos días y semanas llorando

Referencia 30 - Cobertura 0,01%

¶1249: su ausencia le era tan doloroso

2. ANTIVALORES INTELECTUALES (AIT)

Nombre: Nodos\\AIT

<Elementos internos\\La Segunda Hija> - § 3 referencias codificadas [Cobertura 0,02%]

Referencia 1 - Cobertura 0,01%

¶46: casi no sal::an ingles

Referencia 2 - Cobertura 0,01%

¶98: la abuela no lo entendia.

Referencia 3 - Cobertura 0,01%

¶312: me gustaba la maestra de ingles p

<Elementos internos\\Manuscrito de Miramar> - § 5 referencias codificadas [Cobertura 0,05%]

Referencia 1 - Cobertura 0,01%

¶106: Tal vez hay cosas que es mejor ignorar”

Referencia 2 - Cobertura 0,01%

¶106: Ella sabía que iba a morir y los familiares no querían saberlo.

Referencia 3 - Cobertura 0,01%

¶256: Pero cuando vieron a un lagartijo montarse sobre una lagartija no
¶257: supieron que decir.

Referencia 4 - Cobertura 0,01%

¶272: Por unos días estuve considerando no volver a la
¶273: universidad,

Referencia 5 - Cobertura 0,01%

¶1091: Ya desde antes de morir su padre había dejado los estudios.

3. ANTIVALORES CORPORALES (AVC)

3.1 ANTIVALORES ERÓTICOS (ACE)

Nombre: Nodos\\AVC\ACE

<Elementos internos\\Manuscrito de Miramar> - § 2 referencias codificadas [Cobertura 0,02%]

Referencia 1 - Cobertura 0,01%

¶915: María Isabel había comenzado a enfriarse. F

Referencia 2 - Cobertura 0,01%

¶915: Cuando quede
¶916: preñada, ya yo había comenzado a enfriarme.

3.2 ANTIVALORES CUERPO FÍSICO (ACF)

Nombre: Nodos\\AVC\ACF

<Elementos internos\\La Segunda Hija> - § 11 referencias codificadas [Cobertura 0,18%]

Referencia 1 - Cobertura 0,02%

¶431: Pero ese senor nunca volvi6 porque se murk; de cancer, eso

Referencia 2 - Cobertura 0,01%

¶535: muri6 de cancer y sufrici muchisimo.
¶536: 4

Referencia 3 - Cobertura 0,01%

¶673: Con achaques, mijita, le ha salido diabetis.
¶674: —

Referencia 4 - Cobertura 0,01%

¶725: Esmeralda Rivera Rios era un espectro. No

Referencia 5 - Cobertura 0,01%

¶749: La nena se mu rid de leucemia. Un

Referencia 6 - Cobertura 0,01%

¶756: —Se me muriO la nena, madre, se me muriO.
¶757: Q

Referencia 7 - Cobertura 0,01%

¶869: La nena muriO hac

Referencia 8 - Cobertura 0,03%

¶968: SintiO un dolor terrible, devastador, punzante; se le quemaba el alma, se le congelaba la sangre, lla

Referencia 9 - Cobertura 0,03%

¶972: song suefios terribles, despertO sobresaltada, le faltO el aire, gritO y fue consolada por Tia Flor, por Tia

Referencia 10 - Cobertura 0,01%

¶1014: as hi

Referencia 11 - Cobertura 0,03%

¶1097: La mente del padre se ha deteriorado tanto que ya no reconoce a la familia. Y sufre de incontinencia urinaria. La

<Elementos internos\\Manuscrito de Miramar> - § 25 referencias codificadas [Cobertura 0,18%]

Referencia 1 - Cobertura 0,01%

¶32: había muerto de cáncer del hígado y entre terribles tormentos debido al sufrimiento físico. - No

Referencia 2 - Cobertura 0,01%

¶99: mas nunca podría volver a respirar normalmente.
¶100: -

Referencia 3 - Cobertura 0,01%

¶106: el cáncer de hígado que la estaba matando. Ell

Referencia 4 - Cobertura 0,01%

¶281: sent ía placer en castigarlo, en que sufriera por mi culpa. —Qu

Referencia 5 - Cobertura 0,01%

¶286: Debe ser que huelo a per ra en celo —me

Referencia 6 - Cobertura 0,01%

¶912: Como por aquellos tiempos el aborto todavía era ilegal en Puerto Rico, Fel

Referencia 7 - Cobertura 0,01%

¶950: l
¶951: en

Referencia 8 - Cobertura 0,03%

¶959: Un cáncer fulminante devoró su hígado. Sonia comenzó a sentirse débil y a padecer mareos y dolores fuertes en el vientre a mediados de octubre y ya para principios de noviembre estaba muerta. Su

Referencia 9 - Cobertura 0,01%

¶981: —Yo me quiero morir. Me sien

Referencia 10 - Cobertura 0,01%

¶989: los estertores de la muerte. All

Referencia 11 - Cobertura 0,01%

¶1015: una señora con un infarto y a un niño con un ataque epiléptico. Entre c

Referencia 12 - Cobertura 0,01%

¶1028: Cuando Sonia enfermó de gravedad, hacia v

Referencia 13 - Cobertura 0,01%

¶1032: —Cáncer —y añad

Referencia 14 - Cobertura 0,01%

¶1044: los últimos estertores de la agonía, Héctor

Referencia 15 - Cobertura 0,01%

¶1054: dejó de respirar. El

Referencia 16 - Cobertura 0,01%

¶1066: Nunca entendería aquella forma de mirar la muerte. ¿la

Referencia 17 - Cobertura 0,01%

¶1094: a Son

Referencia 18 - Cobertura 0,01%

¶1105: Sonia se enfermara. ¡Er
Referencia 19 - Cobertura 0,01%

¶1116: Además, doña Sonia no se merecía morir tan joven. Aho

Referencia 20 - Cobertura 0,01%

¶1147: el abuelo se murió cua

Referencia 21 - Cobertura 0,01%

¶1177: —Don Enrique se murió. — ¿Ah?

Referencia 22 - Cobertura 0,01%

¶1178: un ataque al corazón, como

Referencia 23 - Cobertura 0,01%

¶1198: Lo mejor es morirse del corazón, de repe

Referencia 24 - Cobertura 0,01%

¶1220: ni le importó el sabor a muerte, a pas

Referencia 25 - Cobertura 0,01%

¶1250: pero al morir su madre t

4. ANTIVALORES ESTÉTICOS (AVE)

Nombre: Nodos\\AVE

<Elementos internos\\La Segunda Hija> - § 5 referencias codificadas [Cobertura 0,17%]

Referencia 1 - Cobertura 0,02%

¶172: Estaba abandonada hacia arios, las puertas se pudrian y los balcones

Referencia 2 - Cobertura 0,01%

¶173: habian perdido las barandas.

Referencia 3 - Cobertura 0,06%

¶173: lo que aun sobrevivia del jardin: bancos de piedra agrietados, rosales polvorientos, arbustos de gardenias que ya no florecian, un j azminero en una esquina de la pared del huerto, limoneros enclenques.

Referencia 4 - Cobertura 0,04%

¶490: Pero aquel pelo rizo, aquellas encias oscuras, la nariz chata, el color aceitunado, el color chavo prieto de la piel, les producia espanto.

Referencia 5 - Cobertura 0,04%
¶686: Es repugnante, viste sin gracia, todo to que se pone, aunque sea de Velasco, le queda mal. Y con esa nariz de cuarterona, con esos ojos de batracio;

<Elementos internos\\Manuscrito de Miramar> - § 2 referencias codificadas [Cobertura 0,03%]

Referencia 1 - Cobertura 0,02%

¶48: te miras al espejo y ves aparecer las arrugas debajo de los ojos, las mejillas se vuelven flácidas y empiezas a parecerte a los perros de mejillas colgantes

Referencia 2 - Cobertura 0,01%

¶48: las huellas que los años asesinos han dejado sobre mi rostro.

5. ANTIVALORES LIBERADORES (AVL)

Nombre: Nodos\\AVL

<Elementos internos\\Manuscrito de Miramar> - § 8 referencias codificadas [Cobertura 0,07%]

Referencia 1 - Cobertura 0,01%

¶48: No me voy a atrever,

Referencia 2 - Cobertura 0,01%

¶73: por eso no quería que me casara joven,

Referencia 3 - Cobertura 0,01%

¶106: “El que no es valiente no puede ser libre.”

Referencia 4 - Cobertura 0,01%

¶236: fingió que no sabía para que él se sintiera bien.

Referencia 5 - Cobertura 0,03%

¶241: Felipe Gómez puso el grito en el cielo al enterarse. ¡Su hija aún no cumplía quince
¶242: años! Le prohibió terminantemente que volviera verlo. Debía romper ese noviazgo absurdo.

Referencia 6 - Cobertura 0,01%

¶243: los papas son muy posesivos con sus nenas.

Referencia 7 - Cobertura 0,01%

¶328: Así era más fáci l dominarlas.

Referencia 8 - Cobertura 0,01%

¶393: Andres fue tajante: que no y que no.

6. ANTIVALORES MORALES (AVM)

Nombre: Nodos\\AVM

<Elementos internos\\La Segunda Hija> - § 5 referencias codificadas [Cobertura 0,20%]

Referencia 1 - Cobertura 0,06%

¶141: Esteban Guarch
¶142: nunca cobr6 conciencia de la pobreza de los cortadores de caria, campesinos descalzos y harapientos, ni de sus mujeres envejecidas, tiznadas de carbon y rodeadas de nirios desnudos.

Referencia 2 - Cobertura 0,02%

¶142: Le doliO la miseria solo cuando la vio en su propia sangre europea.

Referencia 3 - Cobertura 0,07%

¶143: sus descendientes no pensaran en los trabaj adores agricolas como personas reales, ni tampoco en los habitantes de los pueblos, mulatos, negros o blancos, artesanos, pequerios comerciantes o profesionales, como gente igual a ellos.

Referencia 4 - Cobertura 0,02%

¶224: Le dio tanta vergilenza decirselo a la abuela, que aprendiO a mentir y

Referencia 5 - Cobertura 0,03%

¶602: mi me lo contaron como un secreto y luego afiadieron: "La jefa tambien estaba enamorada de el".

<Elementos internos\\Manuscrito de Miramar> - § 25 referencias codificadas [Cobertura 0,26%]

Referencia 1 - Cobertura 0,01%

¶249: Beatriz es una
¶250: traidora, María Isabel.

Referencia 2 - Cobertura 0,02%

¶269: Felipe Gómez esta vez aprobaba el noviazgo porque el pa dre de Georgie era uno de sus principales clientes;

Referencia 3 - Cobertura 0,01%

¶282: Tenemos miedo de nuest ra propia sexual idad porque tenemos miedo a que nos acusen de ser putas.

Referencia 4 - Cobertura 0,01%

¶282: Para el los el peor insul to es que les digan maricones; y a nosotras el que nos digan putas.

Referencia 5 - Cobertura 0,01%

¶322: —Por nada, mi amor, por nada —ment í .

Referencia 6 - Cobertura 0,01%

¶322: mentirle a mis hijos.

Referencia 7 - Cobertura 0,01%

¶338: Y tampoco sentía vergüenza, que cosa rara

Referencia 8 - Cobertura 0,03%

¶437: Soy una incestuosa", me repet ía, "como Mirra, que se enamoro de su padre y se hizo pasar por ot ra mujer para desl izarse hasta el lecho del padre en la oscuridad.

Referencia 9 - Cobertura 0,01%

¶512: nuestra relación adul tera.

Referencia 10 - Cobertura 0,02%

¶515: No solo fuimos a Vega Baja e hicimos el amor en su casa de
¶516: playa, sino que tuvo que ser en la cama de doña a Julia.

Referencia 11 - Cobertura 0,01%

¶552: yo ya estaba irremediablemente corrompida

Referencia 12 - Cobertura 0,01%

¶740: Mientras hacíamos el amor sobre la cama de su esposa

Referencia 13 - Cobertura 0,01%

¶743: espacios poco acostumbrados a las pasiones prohibidas

Referencia 14 - Cobertura 0,01%

¶743: me negó que el acostumbrara seducir discípulas ingenuas

Referencia 15 - Cobertura 0,01%

¶743: nunca sabría lo que habíamos hecho sobre su cama.

Referencia 16 - Cobertura 0,01%

¶761: tener que mentir en un instante que yo consideraba sagrado.

Referencia 17 - Cobertura 0,01%

¶798: se sentía avergonzada de la pasión que sentía

Referencia 18 - Cobertura 0,01%

¶889: ¿Como iba a darle un hijo a Felipe que quizás era hi jo de otro?

Referencia 19 - Cobertura 0,01%

¶889: Se
¶890: t rata de la paternidad de un hi jo.

Referencia 20 - Cobertura 0,01%

¶891: su padre es un hombre y luego resulta que es otro

Referencia 21 - Cobertura 0,01%

¶891: Se
¶892: trata de vivir una mentira, de ser un embuste.

Referencia 22 - Cobertura 0,01%

¶892: me i r ía dando cuenta de quien era el padre.

Referencia 23 - Cobertura 0,02%

¶892: Muchas tendrían hijos de hombres que no eran sus maridos y los criaban junto con los hijos del marido. El verda dero padre nunca se enteraba y el marido tampoco.

Referencia 24 - Cobertura 0,01%

¶927: No era por miedo a mori rme, sino por lo turbio del asunto, por su i legal idad.

Referencia 25 - Cobertura 0,01%

¶934: Después me susurro, bajito Para que las demás no la oyeran, que su padrastro la había violado

7. ANTIVALORES RELIGIOSOS (AVR)

<Elementos internos\\La Segunda Hija> - § 2 referencias codificadas [Cobertura 0,02%]

Referencia 1 - Cobertura 0,01%

¶742: Castigo de Dios, castigo de Dios,

Referencia 2 - Cobertura 0,01%

¶743: una inmunda leprosa biblica

<Elementos internos\\Manuscrito de Miramar> - § 1 referencia codificada [Cobertura 0,06%]

Referencia 1 - Cobertura 0,06%

¶901: ¿tu mar ido esta enterado?
¶902: — No, padre, cree que el hijo que va a nacer es suyo. — ¿Podria ser suyo, hija? Explicame como sa bes que no es suyo.
¶903: —Ese mes casi no folle con mi marido, padre. El estaba trabajando en otro pueblo. El sacerdote ref lexionó algunos segundos y luego dijo: —Si a pesar de eso tu marido no se ha dado cuenta, cál late la
¶904: boca, mujer. Es lo que conviene para evitar males peores.

8. ANTIVALORES SOCIALES

Nombre: Nodos\\AVS

<Elementos internos\\La Segunda Hija> - § 4 referencias codificadas [Cobertura 0,06%]

Referencia 1 - Cobertura 0,02%

¶101: negros no les permitian
¶102: comprar propiedades en los barrios de ricos.

Referencia 2 - Cobertura 0,02%

¶103: Nuevo Mundo conjuntamente con los prejuicios correspondientes.

Referencia 3 - Cobertura 0,01%

¶215: era una boricua de
¶216: mierda y

Referencia 4 - Cobertura 0,02%

¶224: la insultaba otra vez diciendole boricua de mierda

9. ANTIVALORES INSTRUMENTALES (AIT)

No existen en las dos obras.

10. VALORES AFECTIVOS (VAA)

Nombre: Nodos\\VAA

<Elementos internos\\Capítulo 14 Manuscrito Miramar> - § 27 referencias codificadas [Cobertura 2,09%]

Referencia 1 - Cobertura 0,10%

¶6: La sentíamos tan cerca cuando se metía con nosotros,

Referencia 2 - Cobertura 0,06%

¶6: preciosa en su bikini amarillo.

Referencia 3 - Cobertura 0,04%

¶13: ocurrencias de seductor

Referencia 4 - Cobertura 0,03%

¶15: —Claro que quiero

Referencia 5 - Cobertura 0,07%
¶17: a causa de unos amoríos con otro piloto,

Referencia 6 - Cobertura 0,03%

¶23: tan loco de amor

Referencia 7 - Cobertura 0,06%

¶34: —Tu madre es exquisita —me repetía.

Referencia 8 - Cobertura 0,05%

¶36: Mami fue muy amable con Carol

Referencia 9 - Cobertura 0,02%

¶37: Me alegro

Referencia 10 - Cobertura 0,09%

¶38: Papi estuvo más simpático de lo que yo esperaba.

Referencia 11 - Cobertura 0,07%

¶39: ni siquiera me preguntó por mi trabajo.

Referencia 12 - Cobertura 0,17%

¶39: por lo menos debió interesarse en el desarrollo de mis ideas y en el éxito de mis experimentos.

Referencia 13 - Cobertura 0,18%

¶39: Mami sí que me preguntó, pero bueno, ella me llamaba constantemente a California para preguntar.

Referencia 14 - Cobertura 0,05%

¶48: me sobrecogieron de ternura.

Referencia 15 - Cobertura 0,04%

¶52: que se veía muy sensual.

Referencia 16 - Cobertura 0,22%

¶57: Y me sentí solo. Carol no podía comprenderme, y Tim tampoco, lo que yo sentía. Tal vez Mami hubiera comprendido, ella sí.

Referencia 17 - Cobertura 0,08%

¶64: Era obvio que sentía admiración por nosotros.

Referencia 18 - Cobertura 0,05%

¶69: como fuerte y dulce a la vez,

Referencia 19 - Cobertura 0,08%
¶69: ¡Qué lindo fue verla ayer en el entierro!

Referencia 20 - Cobertura 0,04%

¶69: sentí que la quería.

Referencia 21 - Cobertura 0,07%

¶72: pronto me ha dado por recordar a Carol.

Referencia 22 - Cobertura 0,09%

¶72: Tenía algo de Mami, el espíritu de aventura quizá.

Referencia 23 - Cobertura 0,07%

¶75: Me pedía a gritos que la quisiera mucho.

Referencia 24 - Cobertura 0,07%

¶84: Está afectada por la muerte de Mami,

Referencia 25 - Cobertura 0,06%

¶84: A quien encuentro mal es a Papi.

Referencia 26 - Cobertura 0,06%

¶84: Tengo deseos de hablar con él.

Referencia 27 - Cobertura 0,13%

¶84: don Pepe Sabater, a quien el quería tanto y quien fue un padre para él.

<Elementos internos\\La Segunda Hija> - § 227 referencias codificadas [Cobertura 2,98%]

Referencia 1 - Cobertura 0,01%

¶12: Papi nos alza en brazos

Referencia 2 - Cobertura 0,01%

¶12: No veo a Mami,

Referencia 3 - Cobertura 0,01%

¶12: la buscamos por toda la casa,

Referencia 4 - Cobertura 0,01%

¶12: me duele el corazdn porque no la encuentro,

Referencia 5 - Cobertura 0,01%

¶40: Todos la querian.

Referencia 6 - Cobertura 0,01%

¶40: se interesaba por los demas, sinceramente.

Referencia 7 - Cobertura 0,01%

¶65: A veces hablaba de el, pero sin pena.

Referencia 8 - Cobertura 0,01%

¶66: Abuela no creia en el amor.

Referencia 9 - Cobertura 0,01%

¶66: enamorarse signific6 una desgracia.

Referencia 10 - Cobertura 0,01%

¶110: lo abraza con carifio.

Referencia 11 - Cobertura 0,15%

¶122: me hace 12
¶123: —Eso yo ya lo sabia. Lo dice en todas las cartas. —Dice que es gente honrada.
¶124: —De eso no estoy tan seguro como usted, pero bueno, que no quiero discutir. No veo la hora en que regrese, sano y salvo a los Brazos de su madre, que llora mucho por el, porque le hace falta, i no cree usted que es logic° que un hijo le haga falta a su madre?
¶125: —Si, bueno, es que yo pienso las
¶126: cosas de otra manera, pero ique distraida estoy! ZQuiere una limonada?
¶127: 13
¶128: falta sentarme con ella

Referencia 12 - Cobertura 0,01%

¶135: llor6 por su madre y sus abuelos,

Referencia 13 - Cobertura 0,02%

¶135: pensaba, muy especialmente, en su abuela Marialuisa.

Referencia 14 - Cobertura 0,01%

¶176: nunca olvidarian ese dia.

Referencia 15 - Cobertura 0,01%

¶179: y acariciO los cabellos sedosos de su hija

Referencia 16 - Cobertura 0,01%

¶185: la mire admirado

Referencia 17 - Cobertura 0,01%

¶188: desgarradas por el abandono de los amantes.

Referencia 18 - Cobertura 0,02%

¶192: No perdona a su padre porque su padre no la perdono.

Referencia 19 - Cobertura 0,01%

¶197: lo suave y tierna que es.

Referencia 20 - Cobertura 0,01%

¶227: Carol fue su mejor
¶228: amiga.

Referencia 21 - Cobertura 0,01%

¶228: era un engreido y un egoista.

Referencia 22 - Cobertura 0,01%

¶229: —Y el amor, Carol, Zno es otra cosa?

Referencia 23 - Cobertura 0,01%

¶235: le dice puta a una mujer,

Referencia 24 - Cobertura 0,02%

¶236: Mi abuela le dice puta a una mujer que se le sobra a un hombre.

Referencia 25 - Cobertura 0,02%

¶237: le dice puta a su
¶238: mujer porque usa trajes tubo bien apretados.

Referencia 26 - Cobertura 0,01%

¶239: —Yo nunca he visto a una puta de
¶240: verdad,

Referencia 27 - Cobertura 0,01%

¶249: los hombres no se enamoran de las putas,

Referencia 28 - Cobertura 0,01%

¶258: —Sera por eso que las aman.

Referencia 29 - Cobertura 0,01%

¶259: Me hate infeliz.

Referencia 30 - Cobertura 0,01%

¶271: to no eres
¶272: pendeja. Eres una egoista,

Referencia 31 - Cobertura 0,01%

¶292: Aunque no le deciamos mama.

Referencia 32 - Cobertura 0,01%

¶293: Pero despues nos hizo falta.

Referencia 33 - Cobertura 0,01%

¶293: me pasaba busccindola

Referencia 34 - Cobertura 0,02%

¶293: Ahora que no estaba la buscaba y antes, cuando estaba, no la buscaba.

Referencia 35 - Cobertura 0,01%

¶293: me hacia sentir mal.

Referencia 36 - Cobertura 0,01%

¶293: Me daban ganas de llorar.

Referencia 37 - Cobertura 0,01%

¶293: No podia soportar el que Esmeralda no estuviera.

Referencia 38 - Cobertura 0,01%

¶293: aunque la odiara.117

Referencia 39 - Cobertura 0,01%

¶296: ,contraba a papi llorando.

Referencia 40 - Cobertura 0,02%

¶297: los ojos azules llenos de lcigrimas y me abrazaba con pena,

Referencia 41 - Cobertura 0,02%

¶297: yo le decia que lo queria mucho y se le iba pasando la tristeza.

Referencia 42 - Cobertura 0,01%

¶298: a veces no la
¶299: odiaba.

Referencia 43 - Cobertura 0,01%

¶299: queria quererla.

Referencia 44 - Cobertura 0,01%

¶300: me dolia el corazon.

Referencia 45 - Cobertura 0,01%

¶300: defender a la hija de su vientre,

Referencia 46 - Cobertura 0,01%

¶300: defendia a papi.
Referencia 47 - Cobertura 0,01%

¶300: Me confundia mucho la actitud de abuela.

Referencia 48 - Cobertura 0,01%

¶300: dejO de querer a su hija y eso me confu,ndia.

Referencia 49 - Cobertura 0,01%

¶301: Tambien confundia a Azucena y a mis hermanos:

Referencia 50 - Cobertura 0,01%

¶301: se sentian incomodos,

Referencia 51 - Cobertura 0,01%

¶301: se sentian culpables de quererla,

Referencia 52 - Cobertura 0,01%

¶301: se muriO para mit6ra;

Referencia 53 - Cobertura 0,01%

¶303: quiero verte:

Referencia 54 - Cobertura 0,01%

¶303: ipor que abuela no te quiere ya?

Referencia 55 - Cobertura 0,01%

¶303: los
¶304: hombres quieren a las mujeres obedientes

Referencia 56 - Cobertura 0,02%

¶305: Cuando las mujeres hacen lo que quieren, los hombres dejan de quererlas;

Referencia 57 - Cobertura 0,01%

¶305: las castigan,

Referencia 58 - Cobertura 0,01%

¶312: no me gustaba la maestra de ingles

Referencia 59 - Cobertura 0,01%

¶313: Papi estaba encerrado en la biblioteca.

Referencia 60 - Cobertura 0,01%

¶323: Mami, mami, que bueno verte,

Referencia 61 - Cobertura 0,01%
¶329: Quiero abrazarla y consolarla, decirle que la amo.

Referencia 62 - Cobertura 0,01%

¶330: Pero no puedo.

Referencia 63 - Cobertura 0,02%

¶331: Azucena casi no quiere venir. Los varones si vienen.

Referencia 64 - Cobertura 0,01%

¶331: Mami los abraza largo rato

Referencia 65 - Cobertura 0,01%

¶336: se sintid orgullosa de mi.

Referencia 66 - Cobertura 0,01%

¶340: corrieron a abrazarme.

Referencia 67 - Cobertura 0,01%

¶340: besos y sonrisas

Referencia 68 - Cobertura 0,01%

¶340: yo supe que me amaba

Referencia 69 - Cobertura 0,01%

¶341: mami nos
¶342: observaba.

Referencia 70 - Cobertura 0,01%

¶342: Abuela y papi ni la miraron y eso me dolid.

Referencia 71 - Cobertura 0,01%

¶342: y la abrace llorando porque ella estaba llorando.

Referencia 72 - Cobertura 0,01%

¶342: Ella me besO la frente y me acarici6.

Referencia 73 - Cobertura 0,01%

¶434: estaba enamorada

Referencia 74 - Cobertura 0,01%

¶436: Azucena con su amor escondido

Referencia 75 - Cobertura 0,02%

¶437: desvalida por causa del amor me hizo quererla mucho.
Referencia 76 - Cobertura 0,01%

¶440: Manuel enfermara de tristeza.

Referencia 77 - Cobertura 0,01%

¶468: no estaba enamorada,

Referencia 78 - Cobertura 0,01%

¶511: —Cuidate mucho,

Referencia 79 - Cobertura 0,01%

¶513: llorando sin parar,

Referencia 80 - Cobertura 0,01%

¶516: inmenso amor

Referencia 81 - Cobertura 0,01%

¶518: despedirme de mami

Referencia 82 - Cobertura 0,01%

¶519: ella la apreto contra su pecho.

Referencia 83 - Cobertura 0,01%

¶519: jugamos con las barbis.

Referencia 84 - Cobertura 0,01%

¶522: a despertarla para que vuelva.

Referencia 85 - Cobertura 0,02%

¶522: Vamos a ver si lo encontramos, vamos. Por favor ven conmigo, ven.

Referencia 86 - Cobertura 0,01%

¶531: a buscar a mami.

Referencia 87 - Cobertura 0,01%

¶531: mircindola embelesado.

Referencia 88 - Cobertura 0,01%

¶531: un beso en la nuca,

Referencia 89 - Cobertura 0,02%

¶533: Bajaban por los montes, en romeria y a chorros, a conocerla.

Referencia 90 - Cobertura 0,02%

¶535: manos que la tocan, los nifios que se le abrazan a las rodillas

Referencia 91 - Cobertura 0,02%

¶556: El querla mucho a Esmeralda y se
¶557: preocupaba por ella;

Referencia 92 - Cobertura 0,01%

¶602: "La jefa tambien estaba enamorada de el".

Referencia 93 - Cobertura 0,04%

¶615: las mujeres querian oir: les decia lo que ellas esperaban. No se si habia estudiado a las mujeres o si le venia natural.

Referencia 94 - Cobertura 0,01%

¶682: Te odio, Juan Carlos, te odio.

Referencia 95 - Cobertura 0,02%

¶682: Me
¶683: estoy cansando, ame oyes? No quiero compartirte con otras, no quiero.

Referencia 96 - Cobertura 0,01%

¶686: Yo se que to me amas.

Referencia 97 - Cobertura 0,02%

¶696: —No te quiero ver Inas, Juan Carlos, ya no aguanto.

Referencia 98 - Cobertura 0,01%

¶697: se ponia celoso

Referencia 99 - Cobertura 0,01%

¶699: Lo amaba

Referencia 100 - Cobertura 0,02%

¶699: Juan Carlos la amaba y que si ella persistia en su amor,

Referencia 101 - Cobertura 0,01%

¶702: Yo quisiera hablar con Mami

Referencia 102 - Cobertura 0,01%

¶702: entonces no llamo.

Referencia 103 - Cobertura 0,01%

¶702: que estci

Referencia 104 - Cobertura 0,01%
¶717: que no nos hablabamos.

Referencia 105 - Cobertura 0,01%

¶718: mami, trazo
¶719: tu rostro con mi dedo.

Referencia 106 - Cobertura 0,01%

¶719: no digas nada, por favor. Calla, no grites asi,

Referencia 107 - Cobertura 0,01%

¶720: iriamos cantando por los caminos de la tierra.

Referencia 108 - Cobertura 0,02%

¶725: De sus ojos enrojecidos fluian sin parar las lagrimas.

Referencia 109 - Cobertura 0,01%

¶725: abrazandola.

Referencia 110 - Cobertura 0,02%

¶727: llevO a los labios las manos de su madre y las bes6 tiernamente.

Referencia 111 - Cobertura 0,01%

¶727: no le permitia estar junto a su madre y hermanos

Referencia 112 - Cobertura 0,01%

¶742: Sentia un dolor profundo

Referencia 113 - Cobertura 0,01%

¶742: tambien se alegraba.

Referencia 114 - Cobertura 0,02%

¶743: a quien el rencor habia desgastado los sentimientos.

Referencia 115 - Cobertura 0,01%

¶743: El placer de aquel momento la embriagaba.

Referencia 116 - Cobertura 0,05%

¶744: yo abrazo a
¶745: Mami y le beso las manos, le aparto el pelo de la frente, le doy sobos en la espalda. Quisiera que me mirara bien, que me viera, pero no me ye.

Referencia 117 - Cobertura 0,01%

¶746: la amo. Ahora que no puede escucharme.

Referencia 118 - Cobertura 0,02%
¶746: Estaba tensa, los milsculos de la cara como anudados;

Referencia 119 - Cobertura 0,02%

¶746: abrazo a Mami porque Mami
¶747: llorc; con gemidos
¶748: desgarradores.

Referencia 120 - Cobertura 0,01%

¶748: los gritos de Mami. Ahora Mami no llora.

Referencia 121 - Cobertura 0,01%

¶750: Los hombres tambien sufren,

Referencia 122 - Cobertura 0,01%

¶750: mujer, no cesa de llorar, solloth.

Referencia 123 - Cobertura 0,02%

¶750: la cabeza ladeada, sin dejar de mirar hacia su hija muerta.

Referencia 124 - Cobertura 0,01%

¶752: tambien sufre;

Referencia 125 - Cobertura 0,01%

¶752: La compadece.

Referencia 126 - Cobertura 0,01%

¶752: Es su manera de querer;

Referencia 127 - Cobertura 0,01%

¶752: no sufre de verdad.

Referencia 128 - Cobertura 0,01%

¶752: quiere obtener algo, o porque se confunde.

Referencia 129 - Cobertura 0,01%

¶759: Amor, rencor, dolor, odio, desesperaciOn.

Referencia 130 - Cobertura 0,02%

¶761: —Ire a verte enseguida. Y llamare
¶762: a Puerto Rico. Ya voy, hij a, ya voy.

Referencia 131 - Cobertura 0,01%

¶765: Me sentia muy triste por mi hermanita.

Referencia 132 - Cobertura 0,01%
¶765: Me hada falta,

Referencia 133 - Cobertura 0,01%

¶765: me siento muy Bien porque no entiendo

Referencia 134 - Cobertura 0,01%

¶766: Mami no puede hablar.

Referencia 135 - Cobertura 0,01%

¶766: El pobre con lo triste que estci

Referencia 136 - Cobertura 0,02%

¶766: Ahora me arrepiento de haberlo odiado. Abuela lo odia;

Referencia 137 - Cobertura 0,04%

¶770: abrazara, para que le dijera que la amaba, para verlo, tocarlo, sentir que era importante estar vivo; reir, seguir andando.

Referencia 138 - Cobertura 0,01%

¶770: se abrazaban y lloraba de alivio

Referencia 139 - Cobertura 0,01%

¶770: por la inquietud de buscar su rostro

Referencia 140 - Cobertura 0,01%

¶773: carita triste y vestida de negro,

Referencia 141 - Cobertura 0,01%

¶773: el mundo se cala en pedazos, le daba sentimiento

Referencia 142 - Cobertura 0,01%

¶775: la abrazO y la bes6.

Referencia 143 - Cobertura 0,03%

¶778: su abuela no sabia perdonar? L,Pero, habia que perdonar a Esmeralda? Le cont6 de su padre que perdonaba todo:

Referencia 144 - Cobertura 0,01%

¶778: melancOlico.

Referencia 145 - Cobertura 0,01%

¶779: le tenia pena

Referencia 146 - Cobertura 0,01%

¶779: se habia sacrificado por el.

Referencia 147 - Cobertura 0,01%

¶781: siento mucho la muerte de to hija.

Referencia 148 - Cobertura 0,01%

¶781: Yo la queria. De veras lo siento.

Referencia 149 - Cobertura 0,01%

¶791: to quiero,

Referencia 150 - Cobertura 0,01%

¶793: no soporta el desprecio de Esmeralda.

Referencia 151 - Cobertura 0,05%

¶797: Esmeralda misma se lo dice, que ella desea el divorcio, que ha conocido a otro, que se ha enamorado de otro hombre.
¶798: Enrique Velez, con el corazOn destrozado,

Referencia 152 - Cobertura 0,01%

¶805: se enamora

Referencia 153 - Cobertura 0,03%

¶807: i,Puede la ilusiOn romantica borrar las marcas de la vida? i,Puede durar la ilusiOn romantica?

Referencia 154 - Cobertura 0,01%

¶810: a la ilusiOn para saber quien es.

Referencia 155 - Cobertura 0,01%

¶823: Distinguimos entre el deseo sexual y el amor.

Referencia 156 - Cobertura 0,01%

¶823: amor romantic°.

Referencia 157 - Cobertura 0,01%

¶827: una nostalgia por las islas egeas

Referencia 158 - Cobertura 0,01%

¶830: su confidente mas solidaria.

Referencia 159 - Cobertura 0,01%

¶832: amor al padre

Referencia 160 - Cobertura 0,01%
¶834: Cristina
¶835: comprendia a la hij a de Esmeralda

Referencia 161 - Cobertura 0,01%

¶835: Quiso protegerla y ayudarla porque la comprendia.

Referencia 162 - Cobertura 0,01%

¶837: se identific6 con ella de inmediato.

Referencia 163 - Cobertura 0,03%

¶838: un proyecto narcisista? .Habra, en algunos casos, un espejeo de identidades cruzadas?

Referencia 164 - Cobertura 0,02%

¶847: el la hizo sentir que era la mujer Inas bella que habia conocido y eso la sedujo.

Referencia 165 - Cobertura 0,02%

¶852: la celara ni la mandara; al contrario, eso significaba que la queria.

Referencia 166 - Cobertura 0,01%

¶853: la comunicacion emocional

Referencia 167 - Cobertura 0,01%

¶853: al amor hacia el padre que ambas sintieron.

Referencia 168 - Cobertura 0,01%

¶863: La voz se le ha suavizado.

Referencia 169 - Cobertura 0,01%

¶865: Tal vez podamos vernos algtin dia,

Referencia 170 - Cobertura 0,02%

¶866: Y la madre, a pesar de su orgullo, piensa lo mismo.

Referencia 171 - Cobertura 0,02%

¶883: Azucena. Toda la ropa de Esteban Guarch la compraba Clara Rios;

Referencia 172 - Cobertura 0,01%

¶897: por eso la odio.

Referencia 173 - Cobertura 0,01%

¶898: Me he enamorado de mis sobrinos.

Referencia 174 - Cobertura 0,01%

¶899: tan ricos.
Referencia 175 - Cobertura 0,01%

¶899: Adelita se parece a mf

Referencia 176 - Cobertura 0,01%

¶902: siempre ha sabido obtener lo que quiere.

Referencia 177 - Cobertura 0,01%

¶902: es el amor entre los viejos y los nifios:

Referencia 178 - Cobertura 0,02%

¶904: Adelita se abraza a sus piernas y la segunda hija teme por el padre.

Referencia 179 - Cobertura 0,01%

¶906: mira a su hija con aquel amor

Referencia 180 - Cobertura 0,01%

¶907: aquella energia emocional que la inundaba.

Referencia 181 - Cobertura 0,01%

¶907: Adelita que lo retenga un. rato.

Referencia 182 - Cobertura 0,03%

¶908: —Ve con abuelo, amor, ye al balcOn.

¶909: Adelita, pequena y fuerte, ayuda al abuelo a sentarse en un sillen.

Referencia 183 - Cobertura 0,02%

¶909: Le cubre las rodillas con una manta y le abraza las piernas.

Referencia 184 - Cobertura 0,02%

¶913: El perro era un bebito, claro, y lo metia en la cama a dormir con el.

Referencia 185 - Cobertura 0,01%

¶913: permitido perros dentro de la casa.

Referencia 186 - Cobertura 0,01%

¶916: Azucena no quiso it a ver a Esmeralda.

Referencia 187 - Cobertura 0,03%

¶918: pero fui a llevarle los nin os, para que conociera a sus nietos. La encontre desmejorada,

Referencia 188 - Cobertura 0,02%

¶918: En vez de rejuvenecer con el amor de un hombre joven, se habla puesto vieja.

Referencia 189 - Cobertura 0,03%
¶919: Pero me abrazo con el amor de siempre porque aunque yo la el odiara siempre supe que ella me queria.

Referencia 190 - Cobertura 0,01%

¶926: me alegre de haberlos traldo.

Referencia 191 - Cobertura 0,01%

¶926: un fuerte abrazo

Referencia 192 - Cobertura 0,03%

¶927: Abuela Clara habia estado a verla. A mi Abuela no me lo habia dicho, de, modo que no se lo comente.

Referencia 193 - Cobertura 0,04%

¶928: Aquel verano en Worcester volvi
¶929: a llevar los niiios dos o tres veces a casa de Esmeralda. Fueron veladas muy alegres: tardes

Referencia 194 - Cobertura 0,02%

¶944: Adelita y Juan Manuel abrazan
¶945: a Esmeralda. Le dan tremendos besos en las mejillas.

Referencia 195 - Cobertura 0,01%

¶947: Aquel verano fue especial.

Referencia 196 - Cobertura 0,02%

¶958: Juan Carlos no le devolviO la llamada y fue Cristina, de nuevo, quien la esper6

Referencia 197 - Cobertura 0,01%

¶958: volver, se sinti6 intranquila,

Referencia 198 - Cobertura 0,02%

¶964: Cristina tuvo que
¶965: detener el carro y abrazarla. La abraz6 fuerte

Referencia 199 - Cobertura 0,01%

¶968: Que los queria a todos,

Referencia 200 - Cobertura 0,01%

¶969: a su madre tal vez.

Referencia 201 - Cobertura 0,01%

¶970: Que la cuidaran, por favor, que la quisieran.

Referencia 202 - Cobertura 0,01%

¶971: Tambien quiso morirse.

Referencia 203 - Cobertura 0,01%

¶976: Vio a su madre

Referencia 204 - Cobertura 0,01%

¶976: Entonces padre e hija se sientan a hablar

Referencia 205 - Cobertura 0,01%

¶977: Esteban Guarch la sienta en su falda

Referencia 206 - Cobertura 0,01%

¶979: amor agujereado por

Referencia 207 - Cobertura 0,02%

¶979: Pero tambien se sintio vacia. su padre le izo mucha falta.

Referencia 208 - Cobertura 0,01%

¶985: el mundo la queria.

Referencia 209 - Cobertura 0,01%

¶985: se sentia sola.

Referencia 210 - Cobertura 0,01%

¶985: vivia sin objetivo,

Referencia 211 - Cobertura 0,01%

¶987: preocupada, preocupadisima.

Referencia 212 - Cobertura 0,01%

¶988: intent6 abrazarla

Referencia 213 - Cobertura 0,06%

¶989: Entonces el dolor de la ausencia se convirti6 en el dolor de verlo tal cual era: sin los efectos magicos de la ilusiOn. Y le doli6 mas todavia. Y quiso despreciarlo. Y lo compadeci.6. Y sigui6 amandolo.

Referencia 214 - Cobertura 0,04%

¶991: —Yo no lo amo, Cristina, no; yo lo
¶992: desprecio. El no respeta a nadie, ni a su propia esposa. &Como quiere seguir conmigo

Referencia 215 - Cobertura 0,01%

¶999: —Si necesitas odiarlo, odialo,

Referencia 216 - Cobertura 0,01%
¶1000: Si en vez de quererlo lo odio,

Referencia 217 - Cobertura 0,01%

¶1014: las hicieron sentir bien jibaras

Referencia 218 - Cobertura 0,03%

¶1022: poco, recuperar el interes en otros hombres. Quiso ser feliz, quiso organizar su vida.

Referencia 219 - Cobertura 0,01%

¶1027: adivinarlo, fue la compafiia de los sobrinos.

Referencia 220 - Cobertura 0,05%

¶1098: Clara Rios debi6 irse a vivir con Raulito o con Tia Marina, a cuidar nifios, a fortalecer la familia pase lo que pase. Pero se va a vivir con Esmeralda.

Referencia 221 - Cobertura 0,04%

¶1100: Giancarlo lo acept6 porque, siendo italiano, entendia que la madre es lo primero, que madre hay una sola. Esmeralda sintio angustia y alivio;

Referencia 222 - Cobertura 0,01%

¶1100: que la dejara en paz.

Referencia 223 - Cobertura 0,01%

¶1100: para sentirse en paz con su conciencia.

Referencia 224 - Cobertura 0,05%

¶1115: todas las ocasiones de su vida pasada y futura, querida por todos. Amara a su hijo Esteban sobre todas las cosas. Tambien
¶1116: kT\ tendra una hija, a la que llamara Clara.

Referencia 225 - Cobertura 0,02%

¶1116: Ella dedicard el resto de su vida a su marido y a sus hijos.

Referencia 226 - Cobertura 0,05%

¶1118: ella se convertird en la mujer que el siempre song tener. Ella sera identica a su ideal: ella utilizara toda su astucia y su intuition femenina para lograrlo.

Referencia 227 - Cobertura 0,01%

¶1139: Azucena protestara y llorara
¶1140: de rabia.

<Elementos internos\\Manuscrito de Miramar> - § 320 referencias codificadas [Cobertura 2,55%]

Referencia 1 - Cobertura 0,01%

¶16: abrazó por detrás a su mujer y le dio un beso en la nuca.
Referencia 2 - Cobertura 0,01%

¶26: dando besos a todos.

Referencia 3 - Cobertura 0,01%

¶26: desbordante de alegría,

Referencia 4 - Cobertura 0,01%

¶32: Le era doloroso recordar a la madre,

Referencia 5 - Cobertura 0,01%

¶39: dándole un beso sobre sus
¶40: rizos dorados.

Referencia 6 - Cobertura 0,01%

¶40: María Isabel
¶41: inexplicablemente comenzó a llorar.

Referencia 7 - Cobertura 0,01%

¶41: estuvieron muy unidas.

Referencia 8 - Cobertura 0,01%

¶42: Ahora tampoco quería el rencor del hermano,

Referencia 9 - Cobertura 0,01%

¶53: agitación emocional.

Referencia 10 - Cobertura 0,02%

¶55: odiaba los comerciales, la televisión y todo lo que él identificaba con el mundo moderno. Era una de esas personas para quienes el pasado siempre era preferible,

Referencia 11 - Cobertura 0,01%

¶55: él. Yo amaba el mundo tal cual era

Referencia 12 - Cobertura 0,01%

¶58: -Hola dulzura

Referencia 13 - Cobertura 0,01%

¶58: darle un beso en la boca.

Referencia 14 - Cobertura 0,01%

¶73: mucho que les gusta molestar a las nenas,

Referencia 15 - Cobertura 0,01%

¶73: los varones fastidian a las nenas para divertirse.
Referencia 16 - Cobertura 0,01%

¶74: cantaban loas a la madre patria,

Referencia 17 - Cobertura 0,01%

¶74: los criollos empezaron a mirar hacia España con nostalgia.

Referencia 18 - Cobertura 0,01%

¶74: resentían el tener que hablar ingles y la mentalidad y costumbres norteamericanas,

Referencia 19 - Cobertura 0,01%

¶111: -Dame un beso

Referencia 20 - Cobertura 0,01%

¶111: y me beso con mucho
¶112: amor.

Referencia 21 - Cobertura 0,01%

¶114: sido la casa favorita de su infancia.

Referencia 22 - Cobertura 0,01%

¶114: transmitían un calor dulce tan profundo,

Referencia 23 - Cobertura 0,01%

¶118: --Hola amor--

Referencia 24 - Cobertura 0,01%

¶120: María Isabel abrió los brazos y Bob hundió el rostro en su pecho.

Referencia 25 - Cobertura 0,02%

¶121: ella le acariciaba el pelo y el cuello, le besaba los parpados y las orejas y los labios, y fingía merecerlo en un sillón.

Referencia 26 - Cobertura 0,01%

¶127: pedirle consejo

Referencia 27 - Cobertura 0,01%

¶159: me había enamorado de don Enrique

Referencia 28 - Cobertura 0,01%

¶161: Grandes lagrimones rodaban

Referencia 29 - Cobertura 0,02%

¶163: son comunes los enamoramientos de las estudiantes---- ¿no dicen que todas las estudiantes se enamoran de sus maestros?----mi
Referencia 30 - Cobertura 0,01%

¶165: se me quería salir el corazón del pecho?

Referencia 31 - Cobertura 0,01%

¶165: me acurrucaba en una esquina a escucharlo.

Referencia 32 - Cobertura 0,01%

¶183: los abrasé y me dolió el corazón.

Referencia 33 - Cobertura 0,01%

¶183: Sintió sus brazos y sus besos

Referencia 34 - Cobertura 0,01%

¶188: se sentía feliz allí, pegadita a su mama,

Referencia 35 - Cobertura 0,01%

¶194: El manuscrito la llanaba de angustia.

Referencia 36 - Cobertura 0,01%

¶194: Cuando somos niños nuestros padre son dioses, perfectos y poderosos.

Referencia 37 - Cobertura 0,01%

¶199: lloro desconsolada.

Referencia 38 - Cobertura 0,01%

¶200: Su infancia protegida, rodeada de brazos amorosos,

Referencia 39 - Cobertura 0,01%

¶215: se entusiasmó
¶216: con la idea de que su madre viviera con ella

Referencia 40 - Cobertura 0,01%

¶225: un poco triste y se le acercaba para abrazarle las piernas.

Referencia 41 - Cobertura 0,01%

¶226: se eñangotaba para abrazarla y cubrirla de besos.

Referencia 42 - Cobertura 0,01%

¶227: un cerco de amor.

Referencia 43 - Cobertura 0,01%

¶228: lo recordaba con nitidez.

Referencia 44 - Cobertura 0,01%
¶230: Don Pepe se reía mucho de la inocencia de María Isabel

Referencia 45 - Cobertura 0,02%

¶233: todo aquel amor no la había preparado verdaderamente para la vida. Eso pensó
¶234: cuando tuvo su primera desilusión amorosa.

Referencia 46 - Cobertura 0,01%

¶234: mirándola embobado.

Referencia 47 - Cobertura 0,01%

¶234: María Isabel quedó petrificada de emoción

Referencia 48 - Cobertura 0,02%

¶234: Todas las nenas estaban enamoradas de él. ¿Por qué se fijaba en ella? Pero si, seguro que se fijaba,

Referencia 49 - Cobertura 0,01%

¶240: Se hicieron novios una semana después.

Referencia 50 - Cobertura 0,01%

¶242: Debía romper ese noviazgo absurdo.

Referencia 51 - Cobertura 0,01%

¶243: Y la abrazó, dándole todo su apoyo.

Referencia 52 - Cobertura 0,01%

¶244: el coraje a su papa,

Referencia 53 - Cobertura 0,02%

¶245: Al salir de la escuela se iba a pasar la tarde en casa de Beatriz con el pretexto de que tenían que estudiar.

Referencia 54 - Cobertura 0,01%

¶245: él le acariciaba las manos y la besaba en la boca.

Referencia 55 - Cobertura 0,01%

¶245: después de ser novios,

Referencia 56 - Cobertura 0,01%

¶248: Sintió un coraje feroz agolparse en su pecho y unas ganas de llorar simultáneas.

Referencia 57 - Cobertura 0,01%

¶251: en el caso de Johnny le dolía más.

Referencia 58 - Cobertura 0,01%
¶251: También le dolía su vanidad

Referencia 59 - Cobertura 0,01%

¶252: se sintió orgullosa.

Referencia 60 - Cobertura 0,01%

¶252: no?, el placer de la venganza.

Referencia 61 - Cobertura 0,01%

¶253: sin embargo, todavía le dolía.

Referencia 62 - Cobertura 0,01%

¶253: La herida había cicatrizado,

Referencia 63 - Cobertura 0,01%

¶255: Y María Isabel se enamoró de su risa.

Referencia 64 - Cobertura 0,01%

¶264: timidez repentina,

Referencia 65 - Cobertura 0,01%

¶265: — ¿Quieres ser mi novia?

Referencia 66 - Cobertura 0,02%

¶268: Estuvieron de novios durante los dos meses que quedaban del último
¶269: semestre de Georgie y durante las vacaciones del verano,

Referencia 67 - Cobertura 0,01%

¶270: Tampoco le escribió.

Referencia 68 - Cobertura 0,01%

¶274: Aquella última vez lloró en brazos de Bob y él la había consolado.

Referencia 69 - Cobertura 0,01%

¶274: dijo, con ternura:

Referencia 70 - Cobertura 0,01%

¶274: durmió toda la noche
¶275: en los brazos de aquel hombre bueno que no le exigía confesiones.

Referencia 71 - Cobertura 0,01%

¶280: no hizo amago alguno de llamarme.

Referencia 72 - Cobertura 0,01%

¶281: —Quiero que sufra.

Referencia 73 - Cobertura 0,01%

¶284: será que te quiero.

Referencia 74 - Cobertura 0,01%

¶290: tenía rabia con el por haberse querido aprovechar de mí.

Referencia 75 - Cobertura 0,01%

¶293: el gestó de adoración a mi persona más desinhibido y descarado que jama s le había visto.

Referencia 76 - Cobertura 0,01%

¶309: Entonces é1 me abrió su corazón,

Referencia 77 - Cobertura 0,01%

¶309: No me puedo controlar, Sonia.

Referencia 78 - Cobertura 0,01%

¶309: —indague con estúpida ingenuidad.

Referencia 79 - Cobertura 0,01%

¶309: Enamorado. Locamente enamorado.

Referencia 80 - Cobertura 0,01%

¶310: Sí, mi amor, lo sé,

Referencia 81 - Cobertura 0,01%

¶310: aturdi do ante lo que siento

Referencia 82 - Cobertura 0,01%

¶314: De pronto sin miedo.

Referencia 83 - Cobertura 0,01%

¶314: Don Enrique no se inmutó.

Referencia 84 - Cobertura 0,01%

¶320: me sentí algo rara al abrazarlos.

Referencia 85 - Cobertura 0,01%

¶320: Al abrazarlos me dieron unas ganas terribles de llorar.

Referencia 86 - Cobertura 0,01%

¶320: me fui tranquilizando.

Referencia 87 - Cobertura 0,01%

¶320: Sufrí mucho

Referencia 88 - Cobertura 0,01%

¶321: lagrimas volvieron a agolparse en mis ojos.

Referencia 89 - Cobertura 0,01%

¶321: —¿Mami, porque lloras? —dijo

Referencia 90 - Cobertura 0,01%

¶324: me doblaba de dolor.

Referencia 91 - Cobertura 0,01%

¶327: —Expl ícame eso que sientes.

Referencia 92 - Cobertura 0,01%

¶328: —Siento un placer r ico y fuer te y l iberador pero no eso que tú dices.

Referencia 93 - Cobertura 0,01%

¶352: paso algún tiempo antes de que Maria Isabel volviera a enamorarse.

Referencia 94 - Cobertura 0,01%

¶358: ser la mujer más feliz del mundo.

Referencia 95 - Cobertura 0,01%

¶358: la emoción que comunicaba a sus hijos

Referencia 96 - Cobertura 0,02%

¶364: Maria Isabel no tenía ninguna atadura sentimental de naturaleza erótica revoloteándole en el cerebro.

Referencia 97 - Cobertura 0,01%

¶380: Estaba enamorada.

Referencia 98 - Cobertura 0,02%

¶380: ambos amaban la playa y los viajes al extranjero, las fincas de café, la música clásica y Nueva York.

Referencia 99 - Cobertura 0,02%

¶388: Isabel sintió que con este hombre quería quedarse porque la trataba como si ella fuera de cristal finísimo

Referencia 100 - Cobertura 0,01%

¶389: Andres la amaba,
Referencia 101 - Cobertura 0,01%

¶391: sobresaltos amorosos,

Referencia 102 - Cobertura 0,01%

¶391: celos e incertidumbres, peleas ocasionales y reconciliaciones hilvanadas con juramentos.

Referencia 103 - Cobertura 0,01%

¶391: ella lo amaba a él,

Referencia 104 - Cobertura 0,01%

¶393: Ella también estaba feliz

Referencia 105 - Cobertura 0,01%

¶404: orgullo que sentía.

Referencia 106 - Cobertura 0,01%

¶406: el entusiasmo por el matrimonio comenzaba a disminuir.

Referencia 107 - Cobertura 0,01%

¶406: la llevaban por el camino de la amargura,

Referencia 108 - Cobertura 0,01%

¶411: La abrazo llorando y la acuno en sus brazos

Referencia 109 - Cobertura 0,01%

¶412: mi amor, te sucede algo?

Referencia 110 - Cobertura 0,01%

¶413: Mami, verdad que es bella?

Referencia 111 - Cobertura 0,01%

¶420: —Tienes todo mi apoyo. Tu decide lo que quieras hacer y yo te ayudo.

Referencia 112 - Cobertura 0,01%

¶420: no esperaba esa fe ciega.

Referencia 113 - Cobertura 0,01%

¶421: Si alguna vez lo logro será porque tú la has
¶422: hecho posible.

Referencia 114 - Cobertura 0,01%

¶431: Lo mire admirada y me gusto

Referencia 115 - Cobertura 0,02%
¶438: ¿Seria eso lo que me atraía a este profesor? Yo tenía un padre excepcional que me adoraba y a quien yo adoraba.

Referencia 116 - Cobertura 0,01%

¶447: me muero si no te veo, Sonia.

Referencia 117 - Cobertura 0,01%

¶454: —Ahora ester feliz

Referencia 118 - Cobertura 0,01%

¶466: Felipe sentía desprecio por mi profesor de historia

Referencia 119 - Cobertura 0,03%

¶468: —Ten cuidado —me amonesto don Enr ique cuando vio
¶469: me alejaba. Le falto poco para decir mi amor. El tono de su voz transparentaba una preocupación fuera de lo normal .

Referencia 120 - Cobertura 0,01%

¶477: padre e hi jo
¶478: no

Referencia 121 - Cobertura 0,01%

¶485: En vez de darle animo, el padre le corta las alas.

Referencia 122 - Cobertura 0,01%

¶492: ---Para ver a mis nietos tengo que ha cerlo a escondidas.

Referencia 123 - Cobertura 0,01%

¶537: si no
¶538: miedo, respeto casi mítico al mar.

Referencia 124 - Cobertura 0,01%

¶561: inmensa
¶562: dulzura

Referencia 125 - Cobertura 0,01%

¶567: —Te necesito, Maria Isabel. Te amo; te lo he dado todo.

Referencia 126 - Cobertura 0,01%

¶568: Yo también te amo, pero no me resigno.

Referencia 127 - Cobertura 0,01%

¶580: no puedo sacrificarme por ti.

Referencia 128 - Cobertura 0,01%

¶581: comenzó a llorar.

Referencia 129 - Cobertura 0,01%

¶582: tranquila y sin emoción

Referencia 130 - Cobertura 0,01%

¶583: Sonia recibió a su hija con los brazos abiertos

Referencia 131 - Cobertura 0,01%

¶585: Sonia radiante de felicidad

Referencia 132 - Cobertura 0,01%

¶589: vínculos emocionales profundos;

Referencia 133 - Cobertura 0,01%

¶589: los espacios de la infancia.

Referencia 134 - Cobertura 0,01%

¶589: "Es innegable que estos espacios proveen seguridad y continuidad",

Referencia 135 - Cobertura 0,01%

¶590: se sintió tranquila.

Referencia 136 - Cobertura 0,01%

¶595: Maria Isabel aguantando las
¶596: ganas de llorar—,

Referencia 137 - Cobertura 0,01%

¶604: Maria Isabel le dolió,

Referencia 138 - Cobertura 0,01%

¶604: Aturdida y furiosa

Referencia 139 - Cobertura 0,01%

¶606: Andres se despedía besando con mucho amor a sus tres hijos

Referencia 140 - Cobertura 0,01%

¶620: la compañía de su madre, quien era una aliada incondicional,

Referencia 141 - Cobertura 0,01%

¶631: Antonio abrazo a su padre como quien estrecha lazos de
¶632: comprensión y consentimiento,

Referencia 142 - Cobertura 0,01%

¶632: Sonia, y sintió temor de perder al hijo.

Referencia 143 - Cobertura 0,01%

¶637: Andres, asistió. Maria Isabel creyó sentirse feliz

Referencia 144 - Cobertura 0,01%

¶637: Lloró al abrazar a su madre y lloró al abrazar a Andres Orsini.

Referencia 145 - Cobertura 0,01%

¶639: lloró hasta el amanecer

Referencia 146 - Cobertura 0,02%

¶652: Cuando escuchaba hablar a Héctor los huesos dejaban de pesarle y toda su existencia adquiría una liviandad deliciosa.

Referencia 147 - Cobertura 0,01%

¶652: internado, la compañía de Héctor hizo la diferencia.

Referencia 148 - Cobertura 0,01%

¶679: Déjame quererte. Por favor. Lo necesito.

Referencia 149 - Cobertura 0,01%

¶687: Al besarlo, Maria Isabel cerró los ojos y una blanda alegría
¶688: invadió su corazón.

Referencia 150 - Cobertura 0,01%

¶752: apartarme emo cionalmente de don Enrique

Referencia 151 - Cobertura 0,01%

¶757: Me estaba poniendo tan nerviosa

Referencia 152 - Cobertura 0,01%

¶761: resultado. Empecé a vomitar en las mañanas y a sentirme mareada y cansada.

Referencia 153 - Cobertura 0,01%

¶765: Felipe me abrazo y me besó con una delicade za profunda.

Referencia 154 - Cobertura 0,01%

¶770: Se hicieron inseparables.

Referencia 155 - Cobertura 0,01%

¶771: A María Isabel le producía angustia no ver a Héctor

Referencia 156 - Cobertura 0,01%

¶771: contemplarla
¶772: con el arrobo con que sólo miran los enamorados.

Referencia 157 - Cobertura 0,01%

¶775: el corazón se le alborotaba.

Referencia 158 - Cobertura 0,02%

¶781: — Hare cualquier cosa por volver a abrazarte. Era tan gracioso el tono doliente de su voz que ella accedía.

Referencia 159 - Cobertura 0,01%

¶783: Héctor le mandaba besos con las manos y ella tuvo que hacer lo mismo.

Referencia 160 - Cobertura 0,01%

¶784: su corazón latía aceleradamente.

Referencia 161 - Cobertura 0,03%

¶789: María Isabel sintió que
¶790: nunca había amado a Andrés Orsini como amaba a Héctor. Pensar en Andrés le producía un flujo de ternura que le calentaba los músculos y le iluminaba el corazón.

Referencia 162 - Cobertura 0,03%

¶790: Mientras Héctor estuviera con ella, mientras pudiera verlo y oírlo, jamás se sentiría sola. Hubiera querido comunicarle a su madre lo que sentía porque era una certidumbre nueva la

Referencia 163 - Cobertura 0,01%

¶791: casado.¿Qué pensaría la gran señora burguesa Sonia Sabater de este nuevo amor de su hija?

Referencia 164 - Cobertura 0,01%

¶793: No podía dormir pensando que te hubiera sucedido algo.

Referencia 165 - Cobertura 0,01%

¶795: Sonia al abrazarla

Referencia 166 - Cobertura 0,01%

¶797: —musitó al besar la mejilla de su madre.

Referencia 167 - Cobertura 0,01%

¶798: Aquella señora que había vivido tan protegida toda su vida,

Referencia 168 - Cobertura 0,01%

¶798: ¿Qué podía saber de la humillación que significaba ser pobre?

Referencia 169 - Cobertura 0,01%

¶799: Quería que este amor siguiera su propio
¶800: curso.

Referencia 170 - Cobertura 0,01%

¶800: Quer ía que este amor creciera salvaje, como crecen los helechos en las grietas de los muros.

Referencia 171 - Cobertura 0,01%

¶804: Al decir esto sonrió y le acarició un brazo. Ella también sonrió.

Referencia 172 - Cobertura 0,01%

¶811: y percibió preocupación en el fondo de sus ojos.

Referencia 173 - Cobertura 0,01%

¶814: Ella fingió indiferencia

Referencia 174 - Cobertura 0,01%

¶815: —Te quiero demasiado.

Referencia 175 - Cobertura 0,01%

¶817: estaba sufriendo.

Referencia 176 - Cobertura 0,01%

¶820: Loco por ti que estoy,

Referencia 177 - Cobertura 0,01%

¶821: Ella lo miró con un gesto de desaprobación.

Referencia 178 - Cobertura 0,01%

¶823: Él le tomó una mano y la besó.

Referencia 179 - Cobertura 0,01%

¶827: volviendo a basarle una mano.

Referencia 180 - Cobertura 0,01%

¶828: "Todo es posible en este amor",

Referencia 181 - Cobertura 0,02%

¶830: —Esta es Luci —dijo, y María Isabel vio una mano que se
¶831: extendía para estrechar la suya a modo de saludo.

Referencia 182 - Cobertura 0,01%

¶832: —Encantada de conocerla,

Referencia 183 - Cobertura 0,01%
¶833: pues Héctor se la pasa hablando de usted.

Referencia 184 - Cobertura 0,03%

¶835: Es que las mujeres son madres y hacen las cosas con ternura. Ellas apuestan siempre a la vida. Los hombres son seres de la guerra; pelean entre sí. Pienso que las mujeres sienten más respeto por la vida.

Referencia 185 - Cobertura 0,01%

¶836: María Isabel no pudo reprimir una carcajada.

Referencia 186 - Cobertura 0,01%

¶836: — ¡No se me había ocurrido, pero bueno, puede ser!
¶837: Se sintió halagada y

Referencia 187 - Cobertura 0,01%

¶848: Luci es muy simpática —dijo por decir algo. — Se volvió loca contigo —rió él.

Referencia 188 - Cobertura 0,01%

¶857: —Abuela, ¡qué lindo verte!

Referencia 189 - Cobertura 0,02%

¶857: se levantó a abrazar a la viejita, quien se reía feliz y la miraba con amor apartándole el pelo de la cara para acariciarla y verle bien los ojos.

Referencia 190 - Cobertura 0,01%

¶857: "¿Estás feliz? ¿Y tus bebitos están bien?

Referencia 191 - Cobertura 0,02%

¶859: Héctor se levantó y saludó a la señora con una reverencia y ella le pidió que le diera un beso en la mejilla.

Referencia 192 - Cobertura 0,01%

¶860: le guiñaba un ojo

Referencia 193 - Cobertura 0,01%

¶867: él le ofrecía un ramo de rosas rojas

Referencia 194 - Cobertura 0,01%

¶873: le parecía simpático y trabajador,

Referencia 195 - Cobertura 0,02%

¶874: Él estaba entusiasmado con ella y tenía toda intención de enamorarla, pero ella se miró en el espejo de su corazón y vio únicamente a Héctor.

Referencia 196 - Cobertura 0,01%

¶875: Luci mostraba, orgullosa, a su recién nacido;

Referencia 197 - Cobertura 0,02%

¶875: Alberto miraba a María Isabel y Héctor los miraba a ambos con el aguijón de los celos envenenándole la emoción de ser padre.

Referencia 198 - Cobertura 0,01%

¶875: no la molestó y ella respiró aliviada.

Referencia 199 - Cobertura 0,01%

¶876: de mal humor

Referencia 200 - Cobertura 0,01%

¶876: la amistad se fortalecía a cada paso,

Referencia 201 - Cobertura 0,01%

¶876: María Isabel temió que la relación se deteriorara.

Referencia 202 - Cobertura 0,02%

¶876: Quizás con Héctor pudo ser distinto dada la afinidad profunda, la compañía, la intimidad que ambos se construían,

Referencia 203 - Cobertura 0,01%

¶878: Sus sentimientos andaban atrapados

Referencia 204 - Cobertura 0,01%

¶884: quedó flechado con la dulzura

Referencia 205 - Cobertura 0,01%

¶886: "No teme al ridículo", pensó María Isabel, y eso le gustó.

Referencia 206 - Cobertura 0,01%

¶892: aceptar que se ha enamorado.

Referencia 207 - Cobertura 0,01%

¶915: siempre lo he amado.

Referencia 208 - Cobertura 0,03%

¶915: Entre nosotros existe siempre un espacio de incertidumbre y de mis terio. El precio, claro, es la soledad; ya lo he dicho antes. Era lo que don Enrique quiso aliviar y yo no se lo permití.

Referencia 209 - Cobertura 0,01%

¶920: el amor entre la compañía y el amor.

Referencia 210 - Cobertura 0,02%
¶940: Sostenía una de mis manos y la Besó a modo de saludo. Creo que en ese momento lo ame más que nunca y supe que ya no podría volver a ver a don Enrique.

Referencia 211 - Cobertura 0,01%

¶940: el la como que le da miedo.

Referencia 212 - Cobertura 0,01%

¶944: el sufrimiento de mis padres, su bochor no, su

Referencia 213 - Cobertura 0,01%

¶944: no podía habérsela contado as1 a mi madre; y menos aun a mi padre.

Referencia 214 - Cobertura 0,01%

¶946: respondió con generosidad.

Referencia 215 - Cobertura 0,01%

¶946: su sonrisa me

Referencia 216 - Cobertura 0,04%

¶946: El amor por Felipe invade todas las regiones de mi ser y se me metió para siempre debajo de la piel . A veces el amor tiene que ver con el agradecimiento. No son lo mismo, pero en mi caso se confundieron en un solo sent imiento.

Referencia 217 - Cobertura 0,01%

¶953: conducía feliz,

Referencia 218 - Cobertura 0,01%

¶953: Nos fascino Verona.

Referencia 219 - Cobertura 0,01%

¶962: sonriendo con infinita ternura decía:

Referencia 220 - Cobertura 0,01%

¶962: Como hacerle entender a su madre
¶963: que era necesario querer vivir?

Referencia 221 - Cobertura 0,01%

¶964: María Isabel nunca había vista llorar a su padre,

Referencia 222 - Cobertura 0,03%

¶967: Lloró largo y tendido como quien flora una pena viejísima. María Isabel fue a consolarlo y la Rechazó. Antonio, quien desde los primeros días había volado desde California, abraz6 a su hermana.

Referencia 223 - Cobertura 0,01%

¶968: Déjalo llorar

Referencia 224 - Cobertura 0,01%

¶968: los lagrimones que rodaban por su rostro.

Referencia 225 - Cobertura 0,01%

¶986: una tristeza empapada de dulzura—

Referencia 226 - Cobertura 0,01%

¶990: María Isabel no supo como sobrevivió

Referencia 227 - Cobertura 0,03%

¶993: Sonia había sido su apoyo
¶994: más firme e incondicional. No podía ni imaginar la vida sin su madre, aquel ser que siempre que la necesitó
¶995: estuvo allí y que
¶996: nunca le hacía preguntas.

Referencia 228 - Cobertura 0,01%

¶997: amor secreto.

Referencia 229 - Cobertura 0,01%

¶1008: tenían que amarse con tanta profundidad si era imposible. También era injusto.

Referencia 230 - Cobertura 0,01%

¶1019: —Alberto estaba enamorado de ti

Referencia 231 - Cobertura 0,01%

¶1033: Héctor la abrazó conmovido y ella lloró en su pecho.

Referencia 232 - Cobertura 0,01%

¶1040: "Este hombre me ama", pensó, "pues está preocupado por mí, por cómo me siento".

Referencia 233 - Cobertura 0,01%

¶1044: sentía la enfermedad de Sonia como si de su propia madre se tratara.

Referencia 234 - Cobertura 0,01%

¶1052: tus hijos también te necesitan.

Referencia 235 - Cobertura 0,01%

¶1054: se preocupara por sus hijos.

Referencia 236 - Cobertura 0,01%

¶1054: "Nada alivia mas el dolor de la muerte que un niño".

Referencia 237 - Cobertura 0,01%

¶1054: La rodearon abrazándola y besándola

Referencia 238 - Cobertura 0,01%

¶1054: muertas de la risa.

Referencia 239 - Cobertura 0,01%

¶1054: su madre la necesitaba,

Referencia 240 - Cobertura 0,01%

¶1057: está sufriendo,

Referencia 241 - Cobertura 0,01%

¶1062: Bob Williams se presentó en el entierro no pudo evitar mirarlo con otros ojos.

Referencia 242 - Cobertura 0,03%

¶1065: La tía Violante se vela afectada. Nadie sabía hasta que punto lo
¶1066: estaba y casi toda la familia pensó que la tía no sobrevivía aquel golpe inesperado. Siempre existi6 entre tía y sobrina una complicidad inexplicable.

Referencia 243 - Cobertura 0,01%

¶1066: ni pizca de resignación.

Referencia 244 - Cobertura 0,01%

¶1068: Los niños abrazaron a la madre

Referencia 245 - Cobertura 0,01%

¶1071: a punto de llorar a gritos.

Referencia 246 - Cobertura 0,01%

¶1071: la madre acariciándole los
¶1072: cabellos. Los dos varones, confundidos, se pegaban a ella.

Referencia 247 - Cobertura 0,01%

¶1073: —Lo siento

Referencia 248 - Cobertura 0,01%

¶1075: se dieron un abrazo.

Referencia 249 - Cobertura 0,01%

¶1081: Maria Isabel

Referencia 250 - Cobertura 0,01%

¶1088: manera: la nena gritaba y gritaba que ella quería ser como su mamá.
Referencia 251 - Cobertura 0,01%

¶1091: Recuerdo que murió su papá y eso la afectó muchísimo

Referencia 252 - Cobertura 0,01%

¶1091: una alegría especial que se esfumó

Referencia 253 - Cobertura 0,01%

¶1102: El viene y me abraza sin importar que yo sea vieja y pobre,

Referencia 254 - Cobertura 0,01%

¶1103: —Toñita, ¡tantos años! —dice cariñosísimo.

Referencia 255 - Cobertura 0,01%

¶1103: Me tratan bien

Referencia 256 - Cobertura 0,01%

¶1104: y María Isabel esta,
¶1105: en verdad, tristísima.

Referencia 257 - Cobertura 0,01%

¶1108: Estaba muy afectada, eso sí. Debe ser terrible la muerte de una hija.

Referencia 258 - Cobertura 0,02%

¶1108: A mí se me murió Juanito el año pasado y lo he sentido mucho, todavía su ausencia me duele porque fue un marido bien bueno. En

Referencia 259 - Cobertura 0,01%

¶1108: me duele el corazón.

Referencia 260 - Cobertura 0,02%

¶1113: Esa nena es bien avispá, doña
¶1114: Sonia debe haber estado loca con ella. Estaba loca por su hija, de eso doy fe.

Referencia 261 - Cobertura 0,01%

¶1114: Miró a María Isabel y veo que está llorando.

Referencia 262 - Cobertura 0,01%

¶1114: también están llorando.

Referencia 263 - Cobertura 0,02%

¶1114: La nena, que está atrás con nosotras, se acurruca en la falda de su madre y yo debo hacer un esfuerzo para no llorar también.

Referencia 264 - Cobertura 0,01%

¶1115: Nunca he podido evitar llorar si otros lloran a mí
¶1116: alrededor.

Referencia 265 - Cobertura 0,02%

¶1116: Era verdad que don Felipe veneraba a don Pepe, pero es que, bueno, como que el viejo lo prefería a sus propios hijos.

Referencia 266 - Cobertura 0,01%

¶1116: el día del entierro de don Pepe se vio bien claro quien lo quería más. Y ése era don Felipe.

Referencia 267 - Cobertura 0,01%

¶1116: un buen padre.

Referencia 268 - Cobertura 0,01%

¶1118: —digo con humildad—

Referencia 269 - Cobertura 0,01%

¶1127: ésa sí me da pena porque bien se ve que adoraba a su hija.

Referencia 270 - Cobertura 0,01%

¶1127: —dice llorando

Referencia 271 - Cobertura 0,01%

¶1128: este valle de lágrimas.

Referencia 272 - Cobertura 0,01%

¶1128: nuevo no logro contener las
¶1129: lágrimas. Todos a mi alrededor lloran sin poderse aguantar.

Referencia 273 - Cobertura 0,01%

¶1129: Las respetaba mucho.

Referencia 274 - Cobertura 0,01%

¶1131: Yo sonrío con tristeza y le acaricio un brazo.

Referencia 275 - Cobertura 0,01%

¶1134: —A tu padre le importa.

Referencia 276 - Cobertura 0,01%

¶1134: no debí atreverme.

Referencia 277 - Cobertura 0,01%

¶1135: —Yo no creo que a él le importe mucho.

Referencia 278 - Cobertura 0,01%

¶1141: me da un abrazo

Referencia 279 - Cobertura 0,02%

¶1151: El corazón me latía aceleradamente y las rodillas me temblaban igual que aquella primera vez que caminé por la avenida de las palmeras.

Referencia 280 - Cobertura 0,01%

¶1151: temía encontrarme con don Enrique.

Referencia 281 - Cobertura 0,01%

¶1152: mi queridísima maestra de biología.

Referencia 282 - Cobertura 0,01%

¶1154: tuve que aguantarme para no llorar.

Referencia 283 - Cobertura 0,01%

¶1167: que estaba llorando y tuve que desahogarme un buen rato antes de poner el motor en marcha.

Referencia 284 - Cobertura 0,02%

¶1170: Nunca estuvimos tan cerca uno del otro como esa noche; ni antes ni después volvió a lograrse aquella magia tan especial.

Referencia 285 - Cobertura 0,02%

¶1192: o pensaría, si tenía malicia, lo cual no era improbable, que yo había estado enamorada de mi maestro.

Referencia 286 - Cobertura 0,01%

¶1196: Lo único que aquel día me permitió seguir viviendo fueron mis hijos.

Referencia 287 - Cobertura 0,01%

¶1197: yo era la mejor hermana del mundo y me merecía eso y más.

Referencia 288 - Cobertura 0,01%

¶1197: Supongo que quiso decirme que Florencia era un vínculo entre nosotros.

Referencia 289 - Cobertura 0,01%

¶1198: Después de los besos y el champán Felipe y

Referencia 290 - Cobertura 0,01%

¶1198: sentí un dolor tan grande que me doblaba en la cama. Lloraba

Referencia 291 - Cobertura 0,01%

¶1199: estuve tantos días y semanas llorando que Felipe se preocupó.

Referencia 292 - Cobertura 0,01%

¶1201: Y se siente satisfecho. Me siento feliz por él y debía ser feliz, pero no lo soy.

Referencia 293 - Cobertura 0,01%

¶1201: Me sentí útil ayudando a mi bija.

Referencia 294 - Cobertura 0,01%

¶1202: las palabras me han servido para desahogarme un poco, es verdad.

Referencia 295 - Cobertura 0,01%

¶1205: si compadecer a su madre o detestarla,

Referencia 296 - Cobertura 0,01%

¶1208: y amaba a sus hijos...

Referencia 297 - Cobertura 0,01%

¶1211: Bob agarró sus dos manos y la abrazó por la espalda

Referencia 298 - Cobertura 0,01%

¶1211: —Mi amor, ¿qué haces?

Referencia 299 - Cobertura 0,02%

¶1212: María Isabel sólo pudo dejarse abrazar y Bob la envolvió en sus brazos fuertes y la cubrió con su pecho.

Referencia 300 - Cobertura 0,01%

¶1216: la abrazó de nuevo.

Referencia 301 - Cobertura 0,01%

¶1218: de los brazos amados,

Referencia 302 - Cobertura 0,01%

¶1219: a los brazos del hombre que la consolaba, a su vida anterior que debía continuar.

Referencia 303 - Cobertura 0,02%

¶1221: el había observado el ritual en silencio, respetando la necesidad de
¶1222: María Isabel como sólo el amor verdadero sabe hacerlo.

Referencia 304 - Cobertura 0,02%

¶1222: La había seguido al interior de la casa y se había sentado junto a ella en el sofá marfileño, observando con detenimiento e interés cada gesto y cada mirada.

Referencia 305 - Cobertura 0,01%
¶1225: lo disfruto.

Referencia 306 - Cobertura 0,01%

¶1232: —Déjame calentarte.

Referencia 307 - Cobertura 0,01%

¶1236: He sido feliz aquí contigo, en esta casa.

Referencia 308 - Cobertura 0,01%

¶1236: Se besaron en 1a boca

Referencia 309 - Cobertura 0,01%

¶1236: María Isabel volvió a besarlo.

Referencia 310 - Cobertura 0,01%

¶1238: desconcierto pintado en el rostro de ella.

Referencia 311 - Cobertura 0,01%

¶1242: Fue muy discreta.

Referencia 312 - Cobertura 0,01%

¶1245: pantano emocional, un repentino ataque de vanidad vino en
¶1246: su auxilio,

Referencia 313 - Cobertura 0,01%

¶1246: —Mi amor

Referencia 314 - Cobertura 0,01%

¶1247: salieron de la casa abrazados,

Referencia 315 - Cobertura 0,01%

¶1249: Si alguna vez se ausentaba por razones de negocios el vacío de su ausencia le era tan doloroso

Referencia 316 - Cobertura 0,02%

¶1249: Lo más que la ayudaba era la presencia del nieto; aquel pimpollo pedacito de cielo sí que la tenía culeca.

Referencia 317 - Cobertura 0,03%
¶1249: Bob ya era, en verdad, la mitad de su cuerpo y la mitad de su alma. Nunca se había arrepentido de haberse casado con él. Su madre tuvo razón: "Ese hombre sí que te conviene."

Referencia 318 - Cobertura 0,01%

¶1249: Héctor fue un espejismo.

Referencia 319 - Cobertura 0,01%

¶1250: había amado con locura,

Referencia 320 - Cobertura 0,01%

¶1250: curtido por el dolor

<Elementos internos\\Poesía Olga Nolla> - § 10 referencias codificadas [Cobertura 2,09%]

Referencia 1 - Cobertura 0,06%

¶31: Conmovida. Emocionada.

Referencia 2 - Cobertura 0,09%

¶62: aunque fueses mujer yo te querría,

Referencia 3 - Cobertura 0,12%

¶64: Quisiera ser un hombre para que tú me amaras…

Referencia 4 - Cobertura 0,44%

¶73: No sé por qué le escribo este poema a mi yip colorado. Ya le hablo casi a diario; además, para no perder la costumbre le deseo un buen hombre al volante… y mucha salud

Referencia 5 - Cobertura 0,31%

¶73: Le deseo todo aquello, me supongo que yo quisiera para mí. De veras le deseo duerma bien; un buen descanso. ¿Qué más?

Referencia 6 - Cobertura 0,16%

¶76: los hombres sufren mucho cuando son incapaces de ser héroes.

Referencia 7 - Cobertura 0,09%

¶86: Son espacios de amor semi-derruidos

Referencia 8 - Cobertura 0,20%

¶86: aquellas… que les robé y aquellas que hubiera querido escuchar y nunca tuve…

Referencia 9 - Cobertura 0,39%

¶94: En su alma transparente lo que me atrapa y me consume es el alma de hombre bueno; en su alma hermosísima, perfecta, es un espejismo de mis palabras…

Referencia 10 - Cobertura 0,26%

¶96: Como él no me quiere no espera que yo sea la mujer ideal no exige le dedique mis días y mis noches.

11. VALORES CORPORALES (VAC)

11.1 VALORES CORPORALES ERÓTICOS (VCE)

Nombre: Nodos\\VAC\VCE

<Elementos internos\\Capítulo 14 Manuscrito Miramar> - § 5 referencias codificadas [Cobertura 0,99%]

Referencia 1 - Cobertura 0,38%

¶48: y rasgué la camisa de dormir que cubría su cuerpo; con mis dos manos se la rompí encima. Entonces comencé a besarle los senos y los brazos, el cuello, el vientre y los muslos, las dulces plantas de sus pies.

Referencia 2 - Cobertura 0,38%

¶48: Creo que su boca sabía a selva y gritó tanto de placer cuando la penetré que mi placer tropezó con el suyo y cayeron juntos en un pozo de espumas blancas.
¶49: A la mañana siguiente despertamos tan abrazados que

Referencia 3 - Cobertura 0,06%

¶50: bajar abrazados a desayunar. Tim

Referencia 4 - Cobertura 0,12%

¶62: La abracé por detrás y le acaricié el cuello. Besé sus manos.

Referencia 5 - Cobertura 0,05%

¶75: hicimos el amor en Singapur.

<Elementos internos\\La Segunda Hija> - § 66 referencias codificadas [Cobertura 1,30%]

Referencia 1 - Cobertura 0,01%

¶214: besarla

Referencia 2 - Cobertura 0,01%

¶215: finalmente se dejO besar, per

Referencia 3 - Cobertura 0,02%

¶215: el le metia la punta de la lengua entre los labios y l

Referencia 4 - Cobertura 0,01%

¶216: se bajaban los pantis, tod

Referencia 5 - Cobertura 0,01%

¶216: el les tocaba las tetas

Referencia 6 - Cobertura 0,01%
¶216: se cubriO las tetitas. Ent

Referencia 7 - Cobertura 0,01%

¶216: el quiso tocarla
¶217: entre los muslos yel

Referencia 8 - Cobertura 0,01%

¶228: enseilar las tetas y bajarse los pantis par

Referencia 9 - Cobertura 0,01%

¶247: —Los hombres solo aman a las
¶248: mujeres inocentes.

Referencia 10 - Cobertura 0,02%

¶250: Las putas venden su cuerpo por dinero; eso es despre'ciable.
¶251: —

Referencia 11 - Cobertura 0,01%

¶253: Tu madre no se acuesta con muchos hombres.
¶254: —

Referencia 12 - Cobertura 0,02%

¶274: Carol tuvo relaciones
¶275: sexuales con el novio, se l

Referencia 13 - Cobertura 0,02%

¶275: sintiO muchcuando el la
¶276: sY onto O placer
¶277: desvestia

Referencia 14 - Cobertura 0,01%

¶277: le besaba todo el cuerpo. Dij

Referencia 15 - Cobertura 0,01%

¶277: el le
¶278: chup6 las tefas y qu

Referencia 16 - Cobertura 0,01%

¶280: cl.Ab oTfaiM.os pezones. Est

Referencia 17 - Cobertura 0,01%

¶280: muy excitada y

Referencia 18 - Cobertura 0,01%

¶281: penetrara poco a poco, per

Referencia 19 - Cobertura 0,01%

¶281: el—m.etiO de pronto y se
¶282: vino enseguida. Dijo

Referencia 20 - Cobertura 0,02%

¶285: hay que hacerlo muchas veces antes de que sea bueno.
¶286: l

Referencia 21 - Cobertura 0,01%

¶291: Me excita rec

Referencia 22 - Cobertura 0,01%

¶291: manos calientes: era

Referencia 23 - Cobertura 0,02%

¶291: sus manos sobre mi cuello y mi espalda, sobre mis muslos.
¶292: —

Referencia 24 - Cobertura 0,01%

¶355: sus senos y su cintura.

Referencia 25 - Cobertura 0,03%

¶444: Levanto los dos brazos, la agarrO por los hombros y la metid en su cama, mordiendola y bescindola y l

Referencia 26 - Cobertura 0,01%

¶446: dudo que hicieran el amor, tener sexo q

Referencia 27 - Cobertura 0,01%

¶454: no te va a doler, t

Referencia 28 - Cobertura 0,07%

¶580: Se le pegaban. La asediaban. Le
¶581: miraban las piernas y entre las piernas. Le miraban las tetas. Y ella sentia un
¶582: calor tremendo a veces, especialmente cuando el la miraba,
¶583: cuando la saludaba con un beso en la mejilla, cuando

Referencia 29 - Cobertura 0,02%

¶590: el calor y el placer increible de aquella boca y aquella piel. Gri

Referencia 30 - Cobertura 0,05%

¶592: Queria que le
¶593: mirara los pechos debajo de la blusa, queria que le besara el sexo, queria abrirs'e para el todos los dias y para siempre, recibirlo desnuda, cocinar 'desnuda tene

Referencia 31 - Cobertura 0,06%
¶596: No me canso de besarte, no apartes tus manos de mi cuerpo, no las apartes nunca, no puedo vivir sin tus manos, no puedo vivir sin tus bra'zos, me muero sin tu piel, me muero.
¶597: Y hacian el amor en la oficina: el

Referencia 32 - Cobertura 0,03%

¶598: ella se humedecia de pensarlo, le temblaban las piernas y la ansfedad le destrozaba el apetito, no

Referencia 33 - Cobertura 0,01%

¶599: Se
¶600: amaban sobr

Referencia 34 - Cobertura 0,02%

¶600: escritorio. El le subia la falda despacito y eso la volvla loca.
¶601: E

Referencia 35 - Cobertura 0,01%

¶607: los pechos suspirarian al verlo, se

Referencia 36 - Cobertura 0,01%

¶611: Usaba su virilidad

Referencia 37 - Cobertura 0,01%

¶615: un

Referencia 38 - Cobertura 0,05%

¶615: ayudaba: boca carnosa y sensual, ojos verdes enmarcados por largas pestafias, pecho ancho y velludo, manos y pies de principe, cinco pies diez pulgadas de estatura. Ras

Referencia 39 - Cobertura 0,01%

¶617: Sabia acariciarnos y p

Referencia 40 - Cobertura 0,02%

¶617: No habia que guiarlb, ni detenerlo, ni darle instrucciones. Nos

Referencia 41 - Cobertura 0,02%

¶621: Al desnudarla se detenia en sus senos largo rato, l

Referencia 42 - Cobertura 0,02%

¶621: poco, besandole cada pedacito de piel que descubria, com

Referencia 43 - Cobertura 0,01%

¶622: Entonces le cliupaba los pezones suavecito, con

Referencia 44 - Cobertura 0,01%

¶623: como quien prueba una
¶624: ru a rara Y exotica. Rel7

Referencia 45 - Cobertura 0,02%

¶624: el Penetrarla, esperaba a que ella se lo pidiera, se lo rogara. Ent

Referencia 46 - Cobertura 0,01%

¶625: —Eres tan rica, chula... Se

Referencia 47 - Cobertura 0,01%

¶625: queria que ella
¶626: supiera lo que el gozaba. Y el

Referencia 48 - Cobertura 0,01%

¶626: sobreexcitada, loca debido a sus caricias y s

Referencia 49 - Cobertura 0,01%

¶626: se venia antes que el. El la esperaba siempre; lo

Referencia 50 - Cobertura 0,02%

¶626: gustaba era venirse cuando ella comenzaba a gritar de placer.
¶627: R

Referencia 51 - Cobertura 0,01%

¶634: el tamario de su bicho lo

Referencia 52 - Cobertura 0,01%

¶636: —No, normal, como un platano de grande.
¶637: —

Referencia 53 - Cobertura 0,03%

¶639: es la
¶640: manera que me acaricia; lo disfruta, se lo goza, es maravilloso verlo gozar con mi cuerpo y qu

Referencia 54 - Cobertura 0,01%

¶642: se ye que estas bien malita.
¶643: —

Referencia 55 - Cobertura 0,01%

¶658: hacian el amor durante var

Referencia 56 - Cobertura 0,02%

¶667: Sentin7751or
¶668: abrasador en el estemago que se extendia hasta el bajo vientre: en e

Referencia 57 - Cobertura 0,10%

¶773: y la abraz6 y la bes6 con fuerza y con deseo y la arrastr6 al sofa y le baj6 los pantis y la hizogritar lorar e hicieron el amor con la ropa_puesta, medio esnudos y medio vestidos, como salvajes o como monjas y monies lujuriosos rodando por la alfombra de la sala, porque Juan Carlos sabia lo que e a necesitaba: el le leia la mente a las mujeres. 0 a

Referencia 58 - Cobertura 0,02%

¶778: Le acariciaba los cabellos negros y sedosos y le besaba las manos. Se

Referencia 59 - Cobertura 0,02%

¶794: volvera a ser la mujer apasionada y loca que con.ociO, la

Referencia 60 - Cobertura 0,04%

¶795: dormida que despertO a la vida, a la realidad de aquella pasiOn sin limites, aquella pasiOn que lo, convirtiO en su esclavo.
¶796: P

Referencia 61 - Cobertura 0,15%

¶843: senos bien
¶844: de avestruz, cachetes gordos y penes diminutos.
¶845: — El molde se hace asi, Lves? — Si, papi.
¶846: Y sus manos se fueron acostumbrando a las curvas de las molduras y a sentir los dedos pegajosos. Se trepaba a los andamios con su padre y no le daba miedo.
¶847: Tampoco sintiO miedo cuando Arnaldo Sanchez la enamor6; el la hizo sentir que era la mujer Inas bella que habia conocido y eso la sedujo. Y le gusto su gran bigote de hacendado, que parecia un bigote de marino griego; le gustaron
¶848: 72
¶849: formados,

Referencia 62 - Cobertura 0,01%

¶849: demasiado culona. No

Referencia 63 - Cobertura 0,03%

¶849: apreciadas dotes, y su culo ni hablar, que a los hombres puertorriquerios las grandes nalgas los enchulan;

Referencia 64 - Cobertura 0,01%

¶880: caminaban
¶881: besandose. Toma

Referencia 65 - Cobertura 0,02%

¶881: la intensidad de los abrazos, las bocas juntas una y otra vez.
¶882: A

Referencia 66 - Cobertura 0,01%

¶1017: desnudarse los
¶1018: senos para tomar e

<Elementos internos\\Manuscrito de Miramar> - § 142 referencias codificadas [Cobertura 1,98%]

Referencia 1 - Cobertura 0,01%

¶52: o

Referencia 2 - Cobertura 0,01%

¶53: intuir mi cuerpo

Referencia 3 - Cobertura 0,01%

¶58: Él le acarició las nalgas y ella sonrió, pero no le guiñó un ojo como solía hacer.

Referencia 4 - Cobertura 0,01%

¶78: me miraran las piernas cuando pasaba. Yo

Referencia 5 - Cobertura 0,01%

¶99: me clavo un par de ojos verdes en los míos

Referencia 6 - Cobertura 0,01%

¶99: ¶100:
-

Referencia 7 - Cobertura 0,01%

¶100: –repitió suavemente y mirándome com

Referencia 8 - Cobertura 0,01%

¶104: ignoraba. Algo me diría el cuerpo. Sin

Referencia 9 - Cobertura 0,01%

¶104: nadie me había mirando de esa manera,

Referencia 10 - Cobertura 0,01%

¶112: su beso me quemaba los labios.
¶113: M

Referencia 11 - Cobertura 0,05%

¶121: El comenzó a desvestirla quitándole los pantis de encaje color rosa y ella no protestó cuando, sin molestarse en despojarla del traje, la clavo como si fuera una flor que se atraviesa con un alfiler para asegurarla al panel de estudio de un laboratorio.
¶122: El placer que sintió María Isabel tuvo que ver con la imagen de la flor
¶123: qu

Referencia 12 - Cobertura 0,01%

¶123: Bob la penetraba

Referencia 13 - Cobertura 0,02%
¶123: Se movió para sentirlo adentro y tuvo que gritar de gusto. Se besaban en la boca cuando el orgasmo los inundó.

Referencia 14 - Cobertura 0,01%

¶135: ¶136:
E

Referencia 15 - Cobertura 0,01%

¶157: Enrique me miraba con una intensidad que

Referencia 16 - Cobertura 0,01%

¶157: don Enrique me comía con los ojos

Referencia 17 - Cobertura 0,04%

¶174: Las palabras son pobres instrumentos para describir lo que sentí en aquel momento. Era como si todo mi cuerpo se hubiera convertido en un cable de alta tensión y fuerte corriente eléctrica lo atravesaba. No podía hablar, ni pensar, ni defenderme. Don

Referencia 18 - Cobertura 0,05%

¶174: me beso en la boca. Sentí unas ganas tan brutales que no me pude contener y le devolví el beso, pegándole mi cuerpo encima y acariciándole el cuello por que no podía hacer otra cosa que abandonarndome a aquella fuerza que me nacía en el bajo vientre. Don Enrique comenzaba a palparme los senos, cua

Referencia 19 - Cobertura 0,01%

¶175: un gemido y l

Referencia 20 - Cobertura 0,01%

¶177: ----me vuelve locos, Son

Referencia 21 - Cobertura 0,03%

¶181: Cada vez que subía era como si de nuevo don Enrique me alzara con sus fuertes manos agarrando mis brazos y cada vez que bajaba regresaba el recuerdo de aquel espasmo que nacía en mi bajo vientre.

Referencia 22 - Cobertura 0,01%

¶280: las habi l idades de seductor de

Referencia 23 - Cobertura 0,05%

¶281: fui dejándome enre dar en sus miradas. Cuando en medio de una discusión se me quedaba mirando, yo no evadía sus ojos: los sostenía con los míos deseando que aquel instante durara para siempre. Sentía mis labios temblar con un cosquil leo del icioso, los pezones me lat ían y los pantis se me entume decían. Des

Referencia 24 - Cobertura 0,02%

¶281: comenzaba a disfrutar el deseo por el que encendía a aquel hombre y sent ía placer en castigarlo, en que sufriera por mi culpa.
Referencia 25 - Cobertura 0,12%

¶282: Y es que a las mujeres nos meten en la cabe1za que ser puta es lo peor que nos puede pasar. Tenemos miedo de nuest ra propia sexual idad porque tenemos miedo a que nos acusen de ser putas. Es un miedo análogo al que sienten los hombres a ser ma ricones. Para el los el peor insul to es que les digan maricones; y a nosotras el que nos digan putas. En tonces, con el asunto de don Enrique me decía a mi misma: Sonia Sabater, ¡que puta eres! Me autocensuraba y me daba de latigazos verbales para obligarme a recapacitar. Especialmente cuando todo ese coqueteo prohibido y solapado con don Enr ique me había estimulado en mi relación sexual con Felipe. En vez de -
¶283: alejarme de Felipe me acercaba mas a él y por las noches era yo quien lo despertaba a las dos y a las tres y a
¶284: la

Referencia 26 - Cobertura 0,10%

¶284: para que volviéramos a hacer el amor. Disfrutaba su cuerpo más que nunca, tanto en la cama acostada debajo de él , o encima, o de lado, como parados en la ducha bajo tor rentes de qua. El sexo me gustaba cada día más y quería explorar todas sus posibilidades. Tenía muchos orgasmos corridos. A veces el primero era fuerte y breve y el segundo más largo, suave y profundo. El tercero en una misma noche e era el más intenso, aun que no tan largo como el segundo, solo de cuando en cuando el tercero era el más largo. Me maravi llaba que nunca hubiera dos orgasmos iguales. Todos y cada uno parecían poseer una cual idad unica. Fel

Referencia 27 - Cobertura 0,01%

¶284: mi frialdad, sid

Referencia 28 - Cobertura 0,03%

¶286: Mi vida marital erotizada al máximo debe ha ber afectado mi aspecto, porque los hombres se vira ban cuando yo pasaba; o quizás era el olor. Yo no lo percibía, pero ellos sí. —Debe ser que huelo a per ra en celo —me

Referencia 29 - Cobertura 0,01%

¶287: don
¶288: Enrique temblaba cuando yo sostenía su mirada. Las

Referencia 30 - Cobertura 0,01%

¶293: sentí su manera fuerte, fibrosa y caliente acariciar mi espalda.
¶294: E

Referencia 31 - Cobertura 0,01%

¶306: para posarse so bre mi rodi l la desnuda .

Referencia 32 - Cobertura 0,06%

¶307: Al acariciarme sus dedos cal ientes y suaves, sentí como se
¶308: me humedecía el sexo y comenzaba a latirme; las pequeñas contracciones me obligaron a apretar los muslo y me mordí los labios.Tuve que respi r a r h o n d o p a r a t oma r s u ma n o , a p a r t a r l a d e mi mu s l o y devolverla al volante. El aprovecho para besar mi mano y yo lo increpe:
¶309: —P

Referencia 33 - Cobertura 0,01%
¶311: posando nuevamente su mano caliente, fibrosa y fuerte sobre mi rodil la. Ign

Referencia 34 - Cobertura 0,03%

¶312: el corazón se me quería salir del pecho y tenía como un fuego entre las pier nas y lo único que quería era que siguiera tocándome, que detuviera el carro y me tocara con ambas manos. Cre

Referencia 35 - Cobertura 0,04%

¶315: Cuando me beso perdí el control de mi misma y ya no supe más. Nos besamos con desesperación dolor y angustia, los brazos el cuello, la ropa, los dedos, la cintura, los ojos, el pelo, las orejas, la nariz, las muñecas, los sobacos, la espalda.

Referencia 36 - Cobertura 0,02%

¶315: En ese momento su cuerpo me era tan urgente tan indispensable para vivir como el aire y el agua. Besándome sin tregua, don

Referencia 37 - Cobertura 0,01%

¶316: no se me volvió a tirar
¶317: encima, sino

Referencia 38 - Cobertura 0,01%

¶317: se abalanzo sobre la cama. No

Referencia 39 - Cobertura 0,04%

¶317: Sus manos y su boca encendieron mi cuerpo hasta tal grado que ya no supe si estaba vest ida o desnuda, si era de día o de noche, si aquel lugar era un bosque o un pala cio. Cuando me penetro grite de gozo.
¶318: —Grita, mi amor, grita todo lo que quieras, gózatelo —di

Referencia 40 - Cobertura 0,07%

¶318: Debo de haber gritado como una condenada, aunque lo he olvidado. Sé
¶319: sin embargo que no grite por él, sino por mí, por el placer indescriptible que recorría, cual zigzagueantes corrientes eléctricas, todo mi cuerpo. Mi orgasmo vino Pronto y casi de inmediato el de don Enrique. Yo aún gritaba deslizándome por un tanel blando e interminable cuando su semen impregnó mis paredes interiores y el túnel se ilumino. Ese primer dia hicimos el amor una vez más, m

Referencia 41 - Cobertura 0,02%

¶319: ----Sólo ahora comprendo lo buen hombre que es, lo completo, lo viril que es — concluí esa noche. Por

Referencia 42 - Cobertura 0,01%

¶325: Esa noche Felipe me hizo el amor y tuve un orgasmo largo e intenso. - -

Referencia 43 - Cobertura 0,04%

¶328: los orgasmos de los hombres los orgasmos de las muje res son di ferentes. “Debe ser por eso que nos han prohibido disfrutar del sexo durante tantos mi lenios", concluí, "por eso si somas sexuales nos castigan llamándonos putas. Tienen miedo a nuest ro poder sexual".
Referencia 44 - Cobertura 0,01%

¶328: Acostumbra ban extirparles el clítoris a algunas niñas para que no sint ieran placer. Así

Referencia 45 - Cobertura 0,02%

¶330: circunstancias y erupción volcánica en otras me excitaba lo indecible. Era una pasión circunstancial, sin

Referencia 46 - Cobertura 0,01%

¶330: explorar mi propia sexualidad par

Referencia 47 - Cobertura 0,01%

¶332: Era como si mi vulva fuera un microscopio.

Referencia 48 - Cobertura 0,01%

¶334: v disfrute erótico mío se

Referencia 49 - Cobertura 0,01%

¶338: sus labios rozaron los míos. N

Referencia 50 - Cobertura 0,01%

¶338: e

Referencia 51 - Cobertura 0,01%

¶360: mordiénd ose los labios Sal

Referencia 52 - Cobertura 0,02%

¶361: Maria Isabel le entregó su virginidad a Ronald. El se asustó de que fuera virgen. — Puertorrican girls don't fuck in High School? —No

Referencia 53 - Cobertura 0,01%

¶365: se remeneó con una
¶366: coqueteria exagerada.
¶367: Ma

Referencia 54 - Cobertura 0,01%

¶371: él le dio un beso en la mejilla a cada una.

Referencia 55 - Cobertura 0,01%

¶381: hicieron el amor por primera vez. And

Referencia 56 - Cobertura 0,01%

¶388: el estaba supuesto a defender la virginidad de su hija, per

Referencia 57 - Cobertura 0,01%

¶388: sin detenerse en su sexo, hasta llegar a sus senos. Isa

Referencia 58 - Cobertura 0,01%

¶403: El cuerpo de Andres la habia enloquecido des

Referencia 59 - Cobertura 0,01%

¶403: y el deseo por él no habia cedido

Referencia 60 - Cobertura 0,01%

¶404: deseo duraría cinco anos más. Fue

Referencia 61 - Cobertura 0,01%

¶409: El tercer parto fue difícil. Rom

Referencia 62 - Cobertura 0,01%

¶442: Metió una mano debajo de mi falda y con la otra desabotonó mi blusa. — N

Referencia 63 - Cobertura 0,01%

¶443: chuparme los
¶444: pezones— . A

Referencia 64 - Cobertura 0,01%

¶444: le bajara la cremal lera de la bragueta, me vine enseguida.

Referencia 65 - Cobertura 0,01%

¶446: fiebre sexual, l

Referencia 66 - Cobertura 0,01%

¶453: mas; mi lado oscuro accedía a su pasión por ese toque de perversión con

Referencia 67 - Cobertura 0,03%

¶505: chupándome
¶506: los labios. Su mano derecha abandono e l vo l a n t e y me a ca r i c i ó e l s e x o mi e n t r a s —

¶507: Estas buena, buenisima. Ese día nos acometimos uno al otro con espe cial ferocidad,

Referencia 68 - Cobertura 0,02%

¶509: dimension prohibida de la rela cion. Hicimos el amor hasta tres veces y terminamos rodando por el piso. —

Referencia 69 - Cobertura 0,01%

¶511: el mor diendome una

Referencia 70 - Cobertura 0,01%

¶512: nuestra relación adul tera. Si
Referencia 71 - Cobertura 0,01%

¶515: hicimos el amor en

Referencia 72 - Cobertura 0,02%

¶516: en la cama de doña a Julia. Primero en la cama de él, luego en la de doña Julia, luego en el sofá de la sala y más tarde en el comedor.

Referencia 73 - Cobertura 0,01%

¶517: me sentara desnuda en

Referencia 74 - Cobertura 0,01%

¶521: y me abrazo por detra s,
¶522: desnudo el también. Me acaricia ba los pezones mien

Referencia 75 - Cobertura 0,01%

¶522: su atrevimiento erótico ent

Referencia 76 - Cobertura 0,01%

¶522: desnudos pelamos una

Referencia 77 - Cobertura 0,01%

¶522: aún desnudos,

Referencia 78 - Cobertura 0,01%

¶523: uno puede gri tar todo lo que
¶524: quiera —dij

Referencia 79 - Cobertura 0,01%

¶524: Como parte del ritual erótico nos

Referencia 80 - Cobertura 0,01%

¶533: Después de hacer el amor, sen

Referencia 81 - Cobertura 0,03%

¶562: Primero me quió los zapatos y luego me desabotono la blusa y me qui to los pantis dejándome puesta la mini falda de mahón, y no se acostó junto a mi hasta que hubo besado cada pedaci to de mi cuerpo.

Referencia 82 - Cobertura 0,01%

¶564: no escucharan mis gri tos. Fue

Referencia 83 - Cobertura 0,01%

¶564: retozando en la cama que

Referencia 84 - Cobertura 0,01%
¶564: desenfreno erótico nos

Referencia 85 - Cobertura 0,01%

¶581: abrazarla e hicieron el amor

Referencia 86 - Cobertura 0,01%

¶658: le besaban los tobillos y s

Referencia 87 - Cobertura 0,01%

¶658: sus atributos varoniles. Mar

Referencia 88 - Cobertura 0,01%

¶658: largo ayuno de hombre? No

Referencia 89 - Cobertura 0,02%

¶658: procedi6 a quitarse la falda y la blusa; se quito todo, hasta los pantis, y busco en una gaveta: una camisa de piyama de Héctor era lo que le pedía el cuerpo.

Referencia 90 - Cobertura 0,01%

¶669: Quiero besarte —di

Referencia 91 - Cobertura 0,01%

¶670: El beso la mejilla con devoción y buscó su boca. Ella lo rechazo suavemente.
¶671: —

Referencia 92 - Cobertura 0,02%

¶674: Héctor la abrazaba por detrás. Sintió que el corazón le latía a mil millas por hora, pero lo apartó. —No

Referencia 93 - Cobertura 0,01%

¶679: se dejo arrastrar por el deseo
¶680: a

Referencia 94 - Cobertura 0,02%

¶680: Se besaron largamente en la cocina y despues, agitados pero sin prisa, se revolcaron en el sofá de la sala.

Referencia 95 - Cobertura 0,04%

¶680: Maria Isabel no pudo esperar a llegar a la cama para pedirle que la penetrara:
¶681: controlar. —Me encanta que me lo pidas así —dijo él. Y se regodeó repitiendo varias veces:
¶682: —Si no me lo metes me muero —suspiro sin poderse — Te complazco enseguida. Qué bueno complacerte, que rico.
¶683: Es

Referencia 96 - Cobertura 0,01%

¶686: Bésame.
¶687: A

Referencia 97 - Cobertura 0,02%

¶692: activo sexualmente, en esa ocasión estaba demasiado. Quiero decir demasiado caliente, como quemándose. Tal

Referencia 98 - Cobertura 0,01%

¶692: Solo su entusiasmo por mi cuerpo superaba su afición a las yautías. Y c

Referencia 99 - Cobertura 0,03%

¶725: Me acaricia la barbilla y me beso las comisuras de los
¶726: labios, primero el lado izquierdo y luego el dere cho. Su erotismo constantemente buscaba nuevas ex presiones; era

Referencia 100 - Cobertura 0,01%

¶729: e iba a abalanzarse
¶730: sobre mi de nuevo cuando yo lo detuve. — Dé

Referencia 101 - Cobertura 0,01%

¶740: Mientras hacíamos el amor

Referencia 102 - Cobertura 0,01%

¶743: aquellos espacios poco acostumbrados a las pasiones prohibidas. Dig

Referencia 103 - Cobertura 0,01%

¶743: negó rotundamente y también me negó que el acostumbrara seducir discípulas ingenuas. En

Referencia 104 - Cobertura 0,01%

¶743: nunca sabría lo que habíamos hecho sobre su cama.
¶744: U

Referencia 105 - Cobertura 0,01%

¶748: No me importó narrar mis arrebatos eróticos y ni siquiera las mentiras que

Referencia 106 - Cobertura 0,01%

¶755: al hacer el amor estuve bastante fría se

Referencia 107 - Cobertura 0,01%

¶761: arrebato erót ico.

Referencia 108 - Cobertura 0,01%

¶771: no habían vuelto a hacer el amor. Per

Referencia 109 - Cobertura 0,01%
¶771: no desperdiciaba oportunidad para tocarla amorosamente, par

Referencia 110 - Cobertura 0,01%

¶771: contemplarla
¶772: con el arrobo con que sólo miran los enamorados. Una

Referencia 111 - Cobertura 0,02%

¶774: —Tengo que besarte —dijo él, y sin tomar la precaución de velar que no viniera alguien, la besó en la boca.

Referencia 112 - Cobertura 0,04%

¶775: También la apertura innombrable entre sus piernas comenzó a latirle y a arderle como si fuera un corazón. Hizo un esfuerzo:
¶776: —No, Héctor. —dijo, separando su boca de aquellos labios que
¶777: deseaba todos los días de su vida las veinticuatro horas de cada día.
¶778: —Es

Referencia 113 - Cobertura 0,02%

¶786: no podían esperar para besarse. Ella se bajó de su Mazda y Héctor la abrazó y comenzó a desnudarla allí mismo y c

Referencia 114 - Cobertura 0,02%

¶788: sintió que un miembro más duro que una viga de acero frotaba sus muslos. Entonces se bajó un poco los pantis y abrió las piernas

Referencia 115 - Cobertura 0,02%

¶788: hicieron el amor otra vez, ahora más despacio, besándose largamente, y entremedio de los orgasmos hilvanaron conversaciones interminables com

Referencia 116 - Cobertura 0,02%

¶801: Después sus ojos se encontraron con los de ella y estuvieron explorándose uno al otro por lo que pareció una eternidad. —Ho

Referencia 117 - Cobertura 0,01%

¶816: sabiendo sin embargo que los ojos de Héctor estaban clavados en su espalda.
¶817: L

Referencia 118 - Cobertura 0,01%

¶876: Aunque la pasión continuaba intensa

Referencia 119 - Cobertura 0,01%

¶884: de la exótica doctora.
¶885: C

Referencia 120 - Cobertura 0,01%

¶894: Hacen el amor en el bosque. Dur

Referencia 121 - Cobertura 0,01%

¶903: —Ese mes casi no folle con mi marido, pad

Referencia 122 - Cobertura 0,02%

¶915: relación de Andrés Orsini y María Isabel era fundamentalmente sexual . El la se cegó con su cuerpo; no

Referencia 123 - Cobertura 0,02%

¶915: yo misma tenia que disimular el placer que me producía mi rar lo. Pero ese arrebato erótico no dura. A

Referencia 124 - Cobertura 0,01%

¶916: me lo quería meter por todas partes. A p

Referencia 125 - Cobertura 0,01%

¶917: me hizo veni r dos o tres veces y, como sol ía
¶918: sucederme, gri té hasta casi desvanecerme. La U

Referencia 126 - Cobertura 0,02%

¶919: Sin embargo, mi agi tación emocional no impidió que disfrutara el sexo. ¡Vayase a saber los misterios que encierran los mecanismos del cuerpo y el placer! A d

Referencia 127 - Cobertura 0,01%

¶920: placer sexual

Referencia 128 - Cobertura 0,01%

¶1013: hicieron el amor en el estacionamiento, det

Referencia 129 - Cobertura 0,02%

¶1013: Se amaron con las batas de hospital y demás ropas puestas; Héctor le levantó la falda y ya Maria Isabel gemía de placer al sentirse penetrada cuando com

Referencia 130 - Cobertura 0,01%

¶1013: Besándose y empujándose tuvieron que suspender el acto sexual par

Referencia 131 - Cobertura 0,01%

¶1015: El orgasmo los arropo

Referencia 132 - Cobertura 0,01%

¶1057: el calor de su cuerpo el más tiempo pos

Referencia 133 - Cobertura 0,01%

¶1058: El calor de aquel cuerpo la ayudaba a continuar respirando. —

Referencia 134 - Cobertura 0,01%
¶1168: Hacíamos el amor a diario por

Referencia 135 - Cobertura 0,06%

¶1168: dondequiera que fuese, nos excitaba. Yo me pasaba buscando su boca para besarla y palpaba sus brazos fuertes y su pecho velludo con devoción. Caminábamos cogidos de la mano y Felipe me acariciaba las nalgas, los muslos, la espalda, la cintura, los senos, el cuello, en fin, me tocaba tanto, que al regresar al hotel tan pronto entrábamos al cuarto nos tirábamos a la cama a hacer el amor.
¶1169: U

Referencia 136 - Cobertura 0,01%

¶1169: estábamos tan excitados
¶1170: que estuvimos haciendo el amor hasta las once de la noche. Cuan

Referencia 137 - Cobertura 0,01%

¶1170: estaba desnuda.

Referencia 138 - Cobertura 0,01%

¶1192: e

Referencia 139 - Cobertura 0,01%

¶1224: Te gusta e1 sexo. Amo tu cuerpo,

Referencia 140 - Cobertura 0,01%

¶1238: —De la amante de tu padre, Mar

Referencia 141 - Cobertura 0,01%

¶1238: Don Felipe tuvo una corteja durante
¶1239: muchos, muchos años. Habí

Referencia 142 - Cobertura 0,01%

¶1246: el mientras acariciaba los pezones q

11.2 VALORES CORPORALES: CUERPO FÍSICO

Nombre: Nodos\\VAC\VCF

<Elementos internos\\Capítulo 14 Manuscrito Miramar> - § 4 referencias codificadas [Cobertura 0,34%]

Referencia 1 - Cobertura 0,07%

¶2: si obligara el cerebro a expandirse. A v

Referencia 2 - Cobertura 0,10%

¶2: oírme crecer las células de la corteza cerebral. En

Referencia 3 - Cobertura 0,10%

¶63: —Tengo calambres en los dedos de la mano derecha —me

Referencia 4 - Cobertura 0,07%

¶63: —Y yo en las piernas y en la espalda —pu

<Elementos internos\\La Segunda Hija> - § 22 referencias codificadas [Cobertura 0,35%]

Referencia 1 - Cobertura 0,01%

¶214: cogerle una mano. Asu

Referencia 2 - Cobertura 0,01%

¶215: tenia los brazos como troncos de arboles y f

Referencia 3 - Cobertura 0,01%

¶216: ella se estremeciO, se protegiO con

Referencia 4 - Cobertura 0,01%

¶313: estaba mcis pcilida que un muerto. Pap

Referencia 5 - Cobertura 0,01%

¶440: Se puso verde. Se puso blanco. Se enferma y n

Referencia 6 - Cobertura 0,01%

¶449: ojos bien abiertos y respiraba hondo y e

Referencia 7 - Cobertura 0,01%

¶450: comenzd a retirse. Se relay se refa sin parar y n

Referencia 8 - Cobertura 0,01%

¶455: —No tengo miedo al dolor, no

Referencia 9 - Cobertura 0,02%

¶615: La slave de su exito no era su fisico; era su inteligencia. Aun

Referencia 10 - Cobertura 0,02%

¶748: hay que sostenerla. Si Tfa Marina no la aguantara, se desplomarla. Tie

Referencia 11 - Cobertura 0,01%

¶748: luminosos. Estd muy frdgil. A v

Referencia 12 - Cobertura 0,01%

¶749: La nena se mu rid de leucemia. Un

Referencia 13 - Cobertura 0,01%

¶750: la sangre envenenada. Ape

Referencia 14 - Cobertura 0,01%

¶754: Se aceler6 su corazOn. —No

Referencia 15 - Cobertura 0,03%

¶757: las palabras venian de lo mas profundo de su vientre y salieron limpias e intactas. Cla

Referencia 16 - Cobertura 0,02%

¶791: Rios mira a su segundo marido y no lo ye. Cree que es un extrafio y lo rechaza. Le

Referencia 17 - Cobertura 0,01%

¶926: Esmeralda se estaba riendo mucho y m

Referencia 18 - Cobertura 0,03%

¶949: Carlitos no habla. Es sordomudo dicen que y pOrque Papi ya era muy viejo cuando lo engendro, per

Referencia 19 - Cobertura 0,04%

¶960: y estuvieron riendose varios minutos. Tambien fue una suerte que se rieran, porque Cristina no sabia como decirselo:
¶961: L

Referencia 20 - Cobertura 0,02%

¶967: secos bien abiertos, las manos heladas. Al fin pudo llorar mie

Referencia 21 - Cobertura 0,01%

¶1013: Azucena y Manuel
¶1014: se rieron de ellas y la

Referencia 22 - Cobertura 0,03%

¶1119: tono autoritario muy velado, muy sutil, pero firme. Le sucede a algunas mujeres despues de los cuarenta anos.
¶1120: C

<Elementos internos\\Manuscrito de Miramar> - § 32 referencias codificadas [Cobertura 0,33%]

Referencia 1 - Cobertura 0,01%

¶2: sus musculosos brazos y l

Referencia 2 - Cobertura 0,01%

¶43: le temblaban las rodillas. Gir

Referencia 3 - Cobertura 0,03%

¶46: alguna. La escribo porque tengo que hacerlo para poder seguir viviendo; digamos que es una forma de desahogarme. No puedo contarla a nadie, pero al menos si la escribo me sentiré mejor. El

Referencia 4 - Cobertura 0,01%

¶49: el sedimento acumulado en los sótanos
¶50: del recuerdo. Exag

Referencia 5 - Cobertura 0,02%

¶50: el corazón parecía querer salírseme del pecho y las rodillas me temblaban. Subí las escaleras, Pepito, que casi no podía tenerme en pie. Hab

Referencia 6 - Cobertura 0,01%

¶50: el abuelo muerto de la risa-. –es

Referencia 7 - Cobertura 0,01%

¶52: la torre al final era tan hermosa que

Referencia 8 - Cobertura 0,01%

¶52: más me impresionaba. Yo

Referencia 9 - Cobertura 0,01%

¶53: el corazón se me quería salir del pecho. Me

Referencia 10 - Cobertura 0,03%

¶54: Me sentí extraña; no me acostumbraba al principio; después recuerdo que una especie de alegría incontrolable me hormigueó en los pies y me subió por las piernas y el vientre hasta instalárseme en la boca del estómago. Aqu

Referencia 11 - Cobertura 0,01%

¶55: Tenía un bigote blanco que lo hacía lucir elegante y señalaba las áreas del mapa con

Referencia 12 - Cobertura 0,01%

¶63: -Esta bien sano, Mam

Referencia 13 - Cobertura 0,01%

¶65: esta perfectamente sano y que es perfectamente normal.
¶66: -

Referencia 14 - Cobertura 0,01%

¶99: volver a respirar normalmente.
¶100: -

Referencia 15 - Cobertura 0,01%

¶135: pero nunca lo reconoció oficialmente como hijo suyo.
¶136: E
Referencia 16 - Cobertura 0,01%

¶332: Todo mi cuerpo era un microscopio y un bisturí mi cerebro. "To

Referencia 17 - Cobertura 0,01%

¶338: encogida por la ex periencia de conocerla. Me

Referencia 18 - Cobertura 0,01%

¶445: nuestra bellaquera, por

Referencia 19 - Cobertura 0,01%

¶563: —Tienes la piel como un albaricoque —cr

Referencia 20 - Cobertura 0,01%

¶662: la espalda musculosa que

Referencia 21 - Cobertura 0,01%

¶703: tanto Fel ipe coma yo nos habíamos mareado y nos la pasamos vomitando tod

Referencia 22 - Cobertura 0,04%

¶925: Siempre que quedaba preñada lo primero que me sucedía era perder la cintura; luego me crecían las tetas y me aumentaba de volumen el bajo vientre. También se endurecía. Eso y el malestar que ya men cione, las vomi teras matinales y los mareos.
¶926: M

Referencia 23 - Cobertura 0,01%

¶950: lo d e s e e c o n l a emo c i ó n E l d e q u i e n d e b e s u vida a una persona. El

Referencia 24 - Cobertura 0,01%

¶1057: el calor de su cuerpo el más tiempo pos

Referencia 25 - Cobertura 0,01%

¶1058: El calor de aquel cuerpo la ayudaba a continuar respirando. —Ma

Referencia 26 - Cobertura 0,01%

¶1062: Esos catalanes eran gente bien dura; tía

Referencia 27 - Cobertura 0,01%

¶1086: a hinchárseme las piernas. Dij

Referencia 28 - Cobertura 0,01%

¶1093: estaba preñá. —Se

Referencia 29 - Cobertura 0,02%

¶1093: estoy preñá —le dije el día que me sorprendió vomitando en el baño
¶1094: de los niños—. Usted perdone, no me siento bien. Doña

Referencia 30 - Cobertura 0,01%

¶1141: María Isabel se ríe, me

Referencia 31 - Cobertura 0,01%

¶1191: estaba loca per largarse
¶1192: y no se atrevía. Pensaría después que yo era una loca o pe

Referencia 32 - Cobertura 0,01%

¶1232: María Isabel se echó a reír, pero era una risa amarga. —Yo

<Elementos internos\\Poesía Olga Nolla> - § 14 referencias codificadas [Cobertura 3,30%]

Referencia 1 - Cobertura 0,25%

¶20: en términos exclusivamente sexuales Causa inmediata:
¶21: se le valora como un objeto sexual Anál

Referencia 2 - Cobertura 0,19%

¶22: Si me tratan como objeto sexual ya no me enfado diría que me divierte
¶23: C

Referencia 3 - Cobertura 0,18%

¶31: la dureza impecable de tu sexo. Lo desnudo, lo beso, lo contemplo: Con

Referencia 4 - Cobertura 0,15%

¶36: Para llegar a ti me anduve desnudando por los siglos. Me

Referencia 5 - Cobertura 0,18%

¶43: Vestirme sensualmente con encajes y seda Desvestirme sensualmente…
¶44: L

Referencia 6 - Cobertura 0,16%

¶54: Hay un hombre en el mundo que me busca que me sueña… (p. 7) Lo

Referencia 7 - Cobertura 0,13%

¶54: es hacerlos sentir ineptos sexualmente (p. 24)
¶55: S

Referencia 8 - Cobertura 0,16%

¶59: que tengo un cuerpo de mujer que quiere ser objeto sexual Dig

Referencia 9 - Cobertura 0,20%

¶59: me deprimen esas tontas mujeres que no desean ser deseadas por su cuerpo y e

Referencia 10 - Cobertura 0,20%
¶59: Digo más El que no me quiera por mi cuerpo me entristece hasta el tuétano…
¶60: E

Referencia 11 - Cobertura 0,44%

¶84: Los espacios donde los hombres me han deseado están llenos de ellos:
¶85: llenos de olores y de estremecimientos como ilusiones breves, llenos de colores casi efímeros.
¶86: So

Referencia 12 - Cobertura 0,50%

¶86: donde las mesas se desploman porque los hombres me penetran sobre ellas… Son espacios colmados por palabras, las que ellos quisieran pronunciar, las que dijeron sin querer e involuntarias aqu

Referencia 13 - Cobertura 0,28%

¶92: …En aquel justo instante del deseo yo hubiera querido ser el hombre porque hubiera querido penetrarlo…
¶93: L

Referencia 14 - Cobertura 0,28%

¶98: Erase un hombre hermoso desnudo en su cama Y le lee a Júpiter convertido en un toro para raptar a Europa. L

12. VALORES ESTÉTICOS (VAE)

Nombre: Nodos\\VAE

<Elementos internos\\Capítulo 14 Manuscrito Miramar> - § 17 referencias codificadas [Cobertura 1,82%]

Referencia 1 - Cobertura 0,08%

¶2: soy un hispano y siempre seré un hispano.

Referencia 2 - Cobertura 0,08%

¶2: Quise asimilarme a la cultura anglosajona

Referencia 3 - Cobertura 0,05%

¶2: era blanco e hijo de ricos

Referencia 4 - Cobertura 0,06%

¶2: la gente que quería ser alguien.

Referencia 5 - Cobertura 0,04%

¶2: me adapté requetebién
Referencia 6 - Cobertura 0,05%

¶2: me catalogaran de hispanic.

Referencia 7 - Cobertura 0,03%

¶2: soy un hispano

Referencia 8 - Cobertura 0,08%

¶2: ya no me acostumbro a vivir en Puerto Rico.

Referencia 9 - Cobertura 0,09%

¶2: California, me desespera la ineficiencia de acá.

Referencia 10 - Cobertura 0,19%

¶2: Eso de que se vaya el agua por varios días es impensable en Oakland y los alrededores de San Francisco.

Referencia 11 - Cobertura 0,03%

¶2: O la luz eléctrica.

Referencia 12 - Cobertura 0,13%

¶2: Los transformadores explotan cuando llueve mucho y tardan en arreglarlos.

Referencia 13 - Cobertura 0,36%

¶2: Mami se pasó la infancia jugando en el patio de atrás, debajo del árbol de mango y debajo del laurel de la India, los mismos en los que jugábamos María Isabel y yo. Todavía están allí los columpios.

Referencia 14 - Cobertura 0,14%

¶2: salitre.
¶3: A María Isabel lo más que le gustaba era tirarse
¶4: por la chorrera.

Referencia 15 - Cobertura 0,17%

¶64: Un grupo de músicos ubicados frente a las gradas nos daba la bienvenida en su lenguaje rítmico.

Referencia 16 - Cobertura 0,17%

¶69: una mujer bellísima que vestía una túnica de seda azul con un turbante del mismo material.

Referencia 17 - Cobertura 0,07%

¶82: Era la mujer más elegante de la fiesta,

<Elementos internos\\La Segunda Hija> - § 38 referencias codificadas [Cobertura 0,40%]

Referencia 1 - Cobertura 0,03%

¶18: a, la del ancho balcOn con jardineras llenas de flores; creo recordar los delicados petalos

Referencia 2 - Cobertura 0,01%

¶20: losetas brillosas del balcOn;

Referencia 3 - Cobertura 0,01%

¶38: hermosa mujer,

Referencia 4 - Cobertura 0,01%

¶41: decorado con un gusto impecable.

Referencia 5 - Cobertura 0,01%

¶63: mufiecas tropicales.

Referencia 6 - Cobertura 0,01%

¶86: el recuerdo de su canto.

Referencia 7 - Cobertura 0,01%

¶144: su belleza varonil,

Referencia 8 - Cobertura 0,01%

¶148: exquisitos ejemplares de encaje

Referencia 9 - Cobertura 0,01%

¶148: blanca y perfumada como los azahares

Referencia 10 - Cobertura 0,01%

¶150: Es mas bella,

Referencia 11 - Cobertura 0,01%

¶170: bello rostro

Referencia 12 - Cobertura 0,01%

¶180: —Preciosa mia—le

Referencia 13 - Cobertura 0,01%

¶212: la muchacha mas linda

Referencia 14 - Cobertura 0,01%

¶216: manos preciosas,

Referencia 15 - Cobertura 0,01%

¶337: mama que era preciosa,

Referencia 16 - Cobertura 0,01%

¶337: aquel hombre tan fuerte y bello

Referencia 17 - Cobertura 0,01%

¶362: una mujer hermosa

Referencia 18 - Cobertura 0,01%

¶388: —Si quieres, to to ocupas de
¶389: bordar un mantel—,

Referencia 19 - Cobertura 0,03%

¶406: Abuela nos escogia la ropa y
¶407: nos cepillaba el pelo por las maiianas. Titi Marina tambien nos peinaba.

Referencia 20 - Cobertura 0,01%

¶497: un hombre distinto. Sally era "boycrazy".

Referencia 21 - Cobertura 0,01%

¶524: miramelindas y helechos en el balcOn.

Referencia 22 - Cobertura 0,01%

¶524: son tan lindas las flores azules,

Referencia 23 - Cobertura 0,01%

¶524: flores azules no se olvida jamcis.

Referencia 24 - Cobertura 0,01%

¶563: las losas amarillas mas brillosas del mun do

Referencia 25 - Cobertura 0,01%

¶656: mujeres con identidad de mujer bella,

Referencia 26 - Cobertura 0,01%

¶827: restaurar iglesias y lujosos hoteles,

Referencia 27 - Cobertura 0,01%

¶827: dorando techos y pintando guirnaldas.

Referencia 28 - Cobertura 0,02%

¶829: las destrezas artisticas del padre y la ancestral sabiduria de las diosas paganas.

Referencia 29 - Cobertura 0,01%

¶843: era hermosa.

Referencia 30 - Cobertura 0,01%

¶873: mpy bo- nita, que se divirtiera siendo bella;

Referencia 31 - Cobertura 0,02%

¶896: un amigo mfo que ama la musica sobre todas las cosas.

Referencia 32 - Cobertura 0,01%

¶896: la musica espontdnea

Referencia 33 - Cobertura 0,01%

¶914: una belleza sobrecogedora. Mds hermoso que nunca,

Referencia 34 - Cobertura 0,01%

¶926: era mds linda que nadie.

Referencia 35 - Cobertura 0,01%

¶926: no le molestaba la belleza

Referencia 36 - Cobertura 0,01%

¶942: Se vela muy elegante aun sin maquillaje.

Referencia 37 - Cobertura 0,01%

¶973: y se sentO a admirar la estatua de Nemesio

Referencia 38 - Cobertura 0,02%

¶1097: Y los escombros, por caridad cristiana, se colocan en una instituciOn.

<Elementos internos\\Manuscrito de Miramar> - § 37 referencias codificadas [Cobertura 0,45%]

Referencia 1 - Cobertura 0,03%

¶2: un cofre antiguo milagrosamente intacto entre los escombros del dormitorio principal de la mansión, y como habían recibido instrucciones de recoger objetos de valor histórico si aprecian,

Referencia 2 - Cobertura 0,01%

¶43: amplio jardín con grandes árboles que en primavera se llenaban de flores blancas y rosadas,

Referencia 3 - Cobertura 0,01%

¶89: -Estas bella esta noche, Sonia.

Referencia 4 - Cobertura 0,01%

¶90: yo había causado buena impresión.

Referencia 5 - Cobertura 0,01%

¶93: una era la gran señora de sociedad, esposa joven y elegante del acaudalado Felipe Gómez,

Referencia 6 - Cobertura 0,01%

¶94: me enamore de su belleza, de su carácter Fuerte y de su determinación de trabajo.

Referencia 7 - Cobertura 0,02%

¶201: En el balcón de enfrente, construido con macetas empotradas, colgaban los helechos más verdes y frondosos que podía recordar.

Referencia 8 - Cobertura 0,04%

¶209: No era inmune a la belleza de los cafetales en flor y a aquel aroma sin igual en el mundo. Una de las pocas cosas que lo hacía olvidar sus cargamentos de bacalao, aceituna y turrones era el paseo por la selva de arbustos, jalda arriba y jalda abajo se pasaba las hora.

Referencia 9 - Cobertura 0,01%

¶210: Aspiraba un puñado de flores en una rama de cafeto

Referencia 10 - Cobertura 0,03%

¶221: suegro. Disfrutaba el jardín frente a la casa con su árbol de maga, la grama y las reatas de crotos, amapolas y begonias, el muro entre la acera y el patio, el balcón alto

Referencia 11 - Cobertura 0,05%

¶221: Felipe encontraba este arreglo mucho más elegante y conveniente. Además, los techos de esta casa eran mucho más altos y eran de dos aguas; era por lo tanto mucho más fresca, porque el plafón impedía que el zinc ardiente del techo calentara las habitaciones. También tenía un amplio dormitorio matrimonial

Referencia 12 - Cobertura 0,01%

¶222: los techos más bajos, los espacios más abiertos y, por supuesto, la piscina.

Referencia 13 - Cobertura 0,01%

¶224: Le había falta la piscina,

Referencia 14 - Cobertura 0,05%

¶269: felices de compartir visitas al Jardín Botánico de la Estación Experimental, días de playa, paseos en la lancha del papá de Georgie, viernes sociales en la calle San Sebastián del Viejo San Juan, fiestecitas en casa de los amigos, discotecas, cine de acción en Plaza Las Américas y días de compras para prepararlo para la universidad,

Referencia 15 - Cobertura 0,01%

¶360: -Es bel lo-

Referencia 16 - Cobertura 0,01%

¶395: piezas de Haendel y de Mozart.

Referencia 17 - Cobertura 0,01%

¶403: hombre mas guapo del mundo.

Referencia 18 - Cobertura 0,01%

¶658: a la verdad que era bien bello.

Referencia 19 - Cobertura 0,01%

¶665: nunca te habías visto más hermosa.

Referencia 20 - Cobertura 0,01%

¶820: —Nada, preciosa.

Referencia 21 - Cobertura 0,01%

¶834: —Alberto era un joven elegante

Referencia 22 - Cobertura 0,01%

¶844: trabajo, Héctor estaba
¶845: furioso.

Referencia 23 - Cobertura 0,03%

¶856: Pasaron del vestíbulo a una sala iluminada con lámparas de cristal de roca y decorada con muebles de principios de siglo, sofás, sillas y sillones con espaldares de medallón,

Referencia 24 - Cobertura 0,01%

¶860: —Es muy guapo, mijita.

Referencia 25 - Cobertura 0,01%

¶863: y se veía muy joven para sus años.

Referencia 26 - Cobertura 0,01%

¶863: hablaron de lo bello que estaba Ponce,

Referencia 27 - Cobertura 0,01%

¶865: no representaba cuarenta y cinco años

Referencia 28 - Cobertura 0,01%

¶865: la cirugía plástica que le habían hecho el año anterior.

Referencia 29 - Cobertura 0,02%

¶867: Alberto, vestido elegantemente con un traje de chaqueta cruzada color crema, camisa de seda, yuntas de oro y corbata rojo vino, la agasajó toda la noche.

Referencia 30 - Cobertura 0,01%

¶868: una bahía crepuscular

Referencia 31 - Cobertura 0,01%
¶1068: su rostro hermoso y sereno y la enigmática sonrisa.

Referencia 32 - Cobertura 0,01%

¶1102: ¡Qué linda que se me ha puesto la niña Mari!

Referencia 33 - Cobertura 0,01%

¶1105: ¡Era una señora hermosa todavía! Se veía bien bella con su traje azul.

Referencia 34 - Cobertura 0,01%

¶1121: son preciosos.

Referencia 35 - Cobertura 0,01%

¶1140: ese hombre tan guapo?

Referencia 36 - Cobertura 0,01%

¶1147: Es una pintura hecha por don Miguel Pou,

Referencia 37 - Cobertura 0,01%

¶1197: fue un libro de arte, sí, eso fue, un libro sobre Florencia y sus tesoros.

13. VALORES LIBERADORES (VAL)

Nombre: Nodos\\VAL

<Elementos internos\\La Segunda Hija> - § 9 referencias codificadas [Cobertura 0,20%]

Referencia 1 - Cobertura 0,01%

¶66: Abuela trabaj6 mucho para criar sus hijos

Referencia 2 - Cobertura 0,01%

¶202: se volviO mas rebelde

Referencia 3 - Cobertura 0,01%

¶315: quiero hater mi vida en otra parte ahora.

Referencia 4 - Cobertura 0,01%

¶977: le explica las laminas de un libro.

Referencia 5 - Cobertura 0,01%

¶983: la designaron ejecutiva de yentas y publicidad

Referencia 6 - Cobertura 0,07%

¶1107: No se liberara facilmente de la costumbre de levantarse a las siete, vestirse medio dormida, siempre impecable, claro, y desayunar con prisa la tostada, jugo de china y el cafe con leche para estar a las nueve en punto en la oficina.

Referencia 7 - Cobertura 0,01%

¶1126: —Decidi divorciarme.

Referencia 8 - Cobertura 0,03%

¶1131: De que quieres divorciarte, digo. —Quiero estar sola, quiero...
¶1132: La voz se le perdia.
¶1133: —Estes cansada. —S i.

Referencia 9 - Cobertura 0,03%

¶1135: —Quiero hacer cosas con estas manos. Necesito ensuciar¬melas de pintura, embarrarme de cal y yeso, de polvo dorado...

<Elementos internos\\Manuscrito de Miramar> - § 35 referencias codificadas [Cobertura 0,52%]

Referencia 1 - Cobertura 0,01%

¶48: la gente más libre que hay.

Referencia 2 - Cobertura 0,01%

¶48: No me voy a atrever,

Referencia 3 - Cobertura 0,01%

¶55: aplaudía una sociedad donde, ¡al fin!, las mujeres pudieran estudiar y hacerse profesionales.

Referencia 4 - Cobertura 0,01%

¶73: eso no quería que me casara joven,

Referencia 5 - Cobertura 0,01%

¶74: criollos querían ser libres y formar un Estado o nación,

Referencia 6 - Cobertura 0,05%

¶94: En los colegios católicos tampoco había libertad de pensamiento, esa actitud crítica ante todo –el mundo animal y vegetal, la geografía la cultura, la realidad política y económica- que ahora disfrutaba. No era lo mismo escuchar a Eva Marrero hablar de los organismos unicelulares que escuchar a lo mismo de los labios de una monja

Referencia 7 - Cobertura 0,01%

¶106: “El que no es valiente no puede ser libre.”

Referencia 8 - Cobertura 0,01%

¶236: fingió que no sabía para que él se sintiera bien.

Referencia 9 - Cobertura 0,02%
¶241: Felipe Gómez puso el grito en el cielo al enterarse. ¡Su hija aún no cumplía quince
¶242: años! Le prohibió terminantemente que volviera verlo. Debía

Referencia 10 - Cobertura 0,01%

¶243: los papas son muy posesivos con sus nenas.

Referencia 11 - Cobertura 0,03%

¶244: Beatriz. Claro que lo veía en los salones de clase, pero se hacia la indife rente y lo trataba como a cualquiera porque no le fueran con cuentos al papá los muchos chismosos

Referencia 12 - Cobertura 0,02%

¶269: Felipe Gómez esta vez aprobaba el noviazgo porque el pa dre de Georgie era uno de sus principales clientes;

Referencia 13 - Cobertura 0,01%

¶328: —Siento un placer r ico y fuer te y l iberador pero no eso que tú dices.

Referencia 14 - Cobertura 0,01%

¶328: Así era más fáci l dominarlas.

Referencia 15 - Cobertura 0,02%

¶401: —Ya a su edad que Naga lo que quiera —comento la nieta. En el fondo la llenaba de alegria que la abue-
¶402: lita se
¶403: estuviera divirtiendo en su boda.

Referencia 16 - Cobertura 0,01%

¶581: en divorciarse por consentimiento mutuo,

Referencia 17 - Cobertura 0,01%

¶599: Sonia se le enfrento:

Referencia 18 - Cobertura 0,01%

¶599: y aquí mando yo.

Referencia 19 - Cobertura 0,01%

¶600: ---Mi hija se queda!

Referencia 20 - Cobertura 0,01%

¶601: arreglos del divorcio.

Referencia 21 - Cobertura 0,01%

¶603: firmó y volvió a sentirse libre.

Referencia 22 - Cobertura 0,01%

¶603: Andres ya andaba por
¶604: los restaurantes y los teatros de San Juan acompañado de una bella joven.

Referencia 23 - Cobertura 0,01%

¶620: Antonio se había quedado a vivir en California.

Referencia 24 - Cobertura 0,01%

¶915: tiene derecho a esa libertad.

Referencia 25 - Cobertura 0,02%

¶928: Esa gente que se opone a que el aborto sea legal esta bien loca. Bien se ye que no ha tenido que pagar por lo que yo pace. Tuve suerte porque tenía dinero.

Referencia 26 - Cobertura 0,03%

¶1208: María Isabel se sentó frente a las bolsas del manuscrito para verlas arder y sintió como si sus propias entrañas se consumieran en el fuego. Todo eso, pensó mirando las llamas, es pura fantasía.

Referencia 27 - Cobertura 0,04%

¶1209: —Mami, Mami... —dijo María Isabel muy suavemente, y sintió un deseo
¶1210: incontrolable de cubrirse con aquellas cenizas, de embarrarse la cara y el cuerpo con ellas, de comérselas y mascarlas y tragarlas y metérselas dentro de su vientre y de su piel para que fueran parte inseparable de ella.

Referencia 28 - Cobertura 0,01%

¶1211: Te vas a quemar las manos.

Referencia 29 - Cobertura 0,01%

¶1213: señalaba con el índice de su mano derecha el montón de cenizas

Referencia 30 - Cobertura 0,01%

¶1214: comenzaba a mezclar con hojas secas y a esparcir sobre la grama y la arena del camino.

Referencia 31 - Cobertura 0,01%

¶1214: — ¿Quemaste el manuscrito de tu madre?

Referencia 32 - Cobertura 0,03%

¶1218: casa, quería tocar lo que quedaba de las cenizas, necesitaba ese conocimiento, el contacto físico de sus manos y aquello que muy pronto desaparecería con el viento, aquello que la noche iba a tragarse.

Referencia 33 - Cobertura 0,06%

¶1219: y hundió las manos en el polvo finísimo ya seco, frío y tibio, se lo metió en la boca, lo masticó y lo tragó, se frotó cada dedo, se metió las cenizas en las uñas, se quitó los zapatos y las medias nilón, caminó sobre aquel polvo del gris más negro posible, se abrió la blusa y se frotó los senos, se frotó la cintura y la espalda, se abrió la falda y se embadurnó el vientre.

Referencia 34 - Cobertura 0,01%

¶1236: —Sabes a humo, a vida consumida, a...

Referencia 35 - Cobertura 0,03%

¶1253: Pero ya no existía, ella misma lo había quemado aquella tarde y luego había restregado las cenizas sobre su propia piel. Había sido una cobardía quemarlo, pensó. Había destruido algo que de repente le resultaba imprescindible.

<Elementos internos\\Poesía Olga Nolla> - § 12 referencias codificadas [Cobertura 3,30%]

Referencia 1 - Cobertura 0,07%

¶8: y estar listos para actuar

Referencia 2 - Cobertura 0,35%

¶11: Los zapatos sonrosados con que mi madre ha atravesado el tiempo sin pisotear una hoja ni arañar un solo espejo he rehusado ponérmelos

Referencia 3 - Cobertura 0,21%

¶14: En Puerto Rico las mujeres viven una doble opresión: la del imperio y la del macho

Referencia 4 - Cobertura 0,25%

¶19: En el curso de la historia moderna la mujer burguesa a menudo articula su reclamo a la libertad

Referencia 5 - Cobertura 0,28%

¶36: Me despojé de todo lo aprendido: Las leyes de los hombres y el orden de su ira. Y te maldije muchas veces…

Referencia 6 - Cobertura 0,16%

¶37: Pero yo no pisaré la serpiente. Me la enrosco en los brazos…

Referencia 7 - Cobertura 0,32%

¶42: Me encanta ser mujer Tener cuarenta años Ser dueña de mi vida Enamorarme de los hombres Olvidarme fácilmente de los hombres

Referencia 8 - Cobertura 0,18%

¶59: Debo decir sin miedo ni tapujos, en lo alto de un monte y a viva voz,

Referencia 9 - Cobertura 0,23%

¶59: y exclaman, entre suspiros lamentosos y lamentables ¡Yo quiero que me quieran por mi alma!

Referencia 10 - Cobertura 0,43%

¶96: Tampoco me exige fidelidad. No pretende cocine sus comidas y lave su ropa… Será por eso que me siento libre. Un amor que no amenaza mi libertad es para no creerlo…

Referencia 11 - Cobertura 0,46%

¶101: A lo largo y a lo ancho de los años he aprendido a reírme de mí misma y hoy me río de cómo las mujeres abrazamos sin miedo cada ilusión y hasta construimos detalles de escenario.

Referencia 12 - Cobertura 0,37%

¶103: Pero lo digo por si acaso. Para que quede claro. Si de algo estoy segura es de que nunca seré mujer sumisa. De todo lo demás dudo a sabiendas.

14. VALORES MORALES (VAM)

Nombre: Nodos\\VAM

<Elementos internos\\Capítulo 14 Manuscrito Miramar> - § 1 referencia codificada [Cobertura 0,03%]

Referencia 1 - Cobertura 0,03%

¶17: pues estaba casado.

<Elementos internos\\La Segunda Hija> - § 2 referencias codificadas [Cobertura 0,03%]

Referencia 1 - Cobertura 0,01%

¶247: —Los hombres solo aman a las
¶248: mujeres inocentes.

Referencia 2 - Cobertura 0,02%

¶257: —A las mujeres inocentes se les engaiia facilmente.

<Elementos internos\\Manuscrito de Miramar> - § 93 referencias codificadas [Cobertura 1,00%]

Referencia 1 - Cobertura 0,01%

¶44: un gigantesco laurel de la India proveía sobra

Referencia 2 - Cobertura 0,02%

¶50: Era más lindo entrar por el portón peatonal de la avenida de Ponce de León y caminar por el paseo de las palmeras.

Referencia 3 - Cobertura 0,01%

¶159: ¡Y yo felizmente casada, que es lo peor!

Referencia 4 - Cobertura 0,01%

¶159: ¿no te da vergüenza?

Referencia 5 - Cobertura 0,01%

¶163: Yo era casada y tenia dos hijos, me repetía.
Referencia 6 - Cobertura 0,01%

¶249: —Lo supimos hace días y no sabíamos cómo decírtelo. Beatriz es una
¶250: traidora, María Isabel.

Referencia 7 - Cobertura 0,01%

¶251: se sintieron avergonzados.

Referencia 8 - Cobertura 0,03%

¶254: fue la primera herida en una piel virgen y en un corazón acostumbrado al amor, a la lealtad, a la comprensión y a la confianza. Al que se ha criado en un hogar así, ni se le ocurre pensar en la mentira.

Referencia 9 - Cobertura 0,01%

¶290: el enamorar a las estudiantes jovencitas sin asumir responsabilidades, para gozárselas no más.

Referencia 10 - Cobertura 0,03%

¶290: Por supuesto que por las leyes universitarias estaba prohibido y podí
¶291: an formúlarles cargos, pero aun
¶292: así lo hacían, porque s1, por hacerse los mas cheches, los mas machos.

Referencia 11 - Cobertura 0,02%

¶295: don Enrique cometiera alguna imprudencia y que su comportamiento llamara tanto la atención que alguien lo denunciara.

Referencia 12 - Cobertura 0,01%

¶295: una estudiante soltera no me habría importado.

Referencia 13 - Cobertura 0,01%

¶295: Pero yo era casada y el escándalo tampoco me convenía.

Referencia 14 - Cobertura 0,02%

¶309: —Profesor, debe olvidar este asunto. Es peligroso para usted. Los otros estudiantes se van a dar cuenta.

Referencia 15 - Cobertura 0,01%

¶309: si lo denuncio a las autor i dades de la universidad lo pueden expulsar.

Referencia 16 - Cobertura 0,02%

¶319: a nuestros respectivos adulterio pensé esa noche y ahora que lo escribo vuelvo a pensarlo: es precario y prohibido por lo tanto excitante,

Referencia 17 - Cobertura 0,02%

¶319: al factor del apuro carece el tiempo lento y sensual, exploratorio y preciso, del amor marital. Pensándolo bien, prefería a mi marido.

Referencia 18 - Cobertura 0,01%

¶320: Sí, creo que me sentí culpable, muy, muy culpable.

Referencia 19 - Cobertura 0,01%

¶320: en el fondo de mi luchaban la puta y la madre.

Referencia 20 - Cobertura 0,02%

¶320: no tanto por lo que habla hecho sino por lo que podía dañiar a ot ros, en especial a mis hi jos, si se hacia público mi transgresión

Referencia 21 - Cobertura 0,01%

¶321: Aunque a él le hacía dañó también, a mis hijos los perjudicaba mucho más.

Referencia 22 - Cobertura 0,01%

¶322: por nada —ment í .

Referencia 23 - Cobertura 0,01%

¶324: creemos lo que necesi tamos

Referencia 24 - Cobertura 0,01%

¶329: Lo de sinvergaenzona me impresionó: "lo dice y no lo sabe",

Referencia 25 - Cobertura 0,01%

¶338: tenerle miedo a su mu jer y yo no le tenía miedo.

Referencia 26 - Cobertura 0,01%

¶338: tampoco sentía vergüenza, que cosa rara.

Referencia 27 - Cobertura 0,01%

¶339: los hombres que se casan hablan poco de las mujeres que conocieron durante su solter ía.

Referencia 28 - Cobertura 0,01%

¶339: Las mujeres casadas, por el contrario, no dejan de mencionar a los novios que tuvieron.

Referencia 29 - Cobertura 0,01%

¶388: pero las costumbres de estos jóvenes de ahora lo obligaban a hacerse de la vista larga.

Referencia 30 - Cobertura 0,01%

¶395: matriarca de la tribu.

Referencia 31 - Cobertura 0,01%

¶437: "Soy una incestuosa",

Referencia 32 - Cobertura 0,02%
¶437: se enamoro de su padre y se hizo pasar por ot ra mujer para desl izarse hasta el lecho del padre en la oscuridad.

Referencia 33 - Cobertura 0,01%

¶438: mi gran pecado?

Referencia 34 - Cobertura 0,01%

¶450: un monstruo.

Referencia 35 - Cobertura 0,01%

¶526: absurdo de toda la situación.

Referencia 36 - Cobertura 0,01%

¶533: el ejercicio de nadar como una purificación.

Referencia 37 - Cobertura 0,01%

¶552: irremediablemente corrompida,

Referencia 38 - Cobertura 0,01%

¶604: Nunca se atrevió, claro esta, a llevar a la nueva mujer de turno a la casa de Miramar.

Referencia 39 - Cobertura 0,01%

¶715: el que engañaba a su
¶716: mujer

Referencia 40 - Cobertura 0,01%

¶748: me avergüenzo mas que ningu na ot ra cosa en el mundo.

Referencia 41 - Cobertura 0,01%

¶748: escribir. Si fuera religiosa, si pudiera serlo, ya se lo habría contado a un sacerdote.

Referencia 42 - Cobertura 0,02%

¶761: Pero como saber si era hijo de Felipe? Igual podía ser hi jo de don Enrique. Algunos días en los que pude haber concebido estuve con ambos por igual.

Referencia 43 - Cobertura 0,03%

¶761: mi propia destrucción. Fugue un juego mor tal . De alguna forma creí poder desaf iar la moral q ue se espera a e una mujer casada y de pronto me daba cuenta de que no era posible.

Referencia 44 - Cobertura 0,01%

¶761: que el mundo se desplomaba a mis pies.

Referencia 45 - Cobertura 0,01%

¶761: peor, tener que mentir en un instante que yo consideraba sagrado.

Referencia 46 - Cobertura 0,01%

¶762: Miento ot ra vez. Hasta a mi misma me digo falsedades.

Referencia 47 - Cobertura 0,01%

¶762: malo de la mentira; se convierte en una costumbre y es una costumbre corrosiva

Referencia 48 - Cobertura 0,03%

¶763: y finalmente las paredes de tu vida caen hechas pedazos. Los vínculos emocionales con el mundo se desmoronan a tu al rededor y ni siquiera puedes dist ingui r quién es quien ni que debes hacer.

Referencia 49 - Cobertura 0,01%

¶763: Miento.

Referencia 50 - Cobertura 0,01%

¶763: asumi r una soledad que he hasta el dia de hoy con estoicismo. Lo peor fue mentirle a Felipe.

Referencia 51 - Cobertura 0,01%

¶771: y más aún porque sabía que estaba con otra mujer.

Referencia 52 - Cobertura 0,01%

¶798: se sentía avergonzada de la pasión que sentía.

Referencia 53 - Cobertura 0,01%

¶822: Lucí quiere
¶823: conocerte.

Referencia 54 - Cobertura 0,01%

¶823: No podía creer lo que había escuchado.

Referencia 55 - Cobertura 0,02%

¶841: piso; se notaba que no le agradaba la idea, pero no podía demostrarlo por temor a despertar sospechas.

Referencia 56 - Cobertura 0,01%

¶848: Ella no quiso comentar lo irónico de la situación. No

Referencia 57 - Cobertura 0,01%

¶876: divorciara. Acababa de tener un hijo y se sentiría culpable.

Referencia 58 - Cobertura 0,03%

¶876: Ellos sufren mientras dura el enamoramiento y luego regresan a la esposa. Ellos se sienten obligados a for talecer la institución del matrimonio, la cual los beneficia.

Referencia 59 - Cobertura 0,01%

¶889: ¿Como iba a darle un hijo a Felipe que quizás era hi jo de otro?

Referencia 60 - Cobertura 0,01%

¶889: un engaño brutal me

Referencia 61 - Cobertura 0,02%

¶889: el mas despiadado porque dura toda una vida, es i r reversible, no hay vi r tud que lo bor re, no hay verdad que pueda cancelar lo.

Referencia 62 - Cobertura 0,01%

¶890: t rata de la paternidad de un hi jo. Se trata de un niño que puede vivi r toda su vida

Referencia 63 - Cobertura 0,01%

¶891: su padre es un hombre y luego resulta que es otro.

Referencia 64 - Cobertura 0,01%

¶891: Se
¶892: trata de vivir una mentira, de ser un embuste.

Referencia 65 - Cobertura 0,01%

¶892: No quería hacer le daño a Felipe.

Referencia 66 - Cobertura 0,02%

¶892: Parir este hijo que llevaba en las entrañas quizás signi ficaba engañarlo y que viviera una men tira por el resto de su vida.

Referencia 67 - Cobertura 0,01%

¶892: me

Referencia 68 - Cobertura 0,02%

¶892: Muchas tendrían hijos de hombres que no eran sus maridos y los criaban junto con los hijos del marido. El verda dero padre nunca se enteraba y el marido tampoco.

Referencia 69 - Cobertura 0,01%

¶892: hablar, pero no dudo que las mujeres siempre le hayan sido infieles a los maridos.

Referencia 70 - Cobertura 0,01%

¶894: Ya sabe que esta preñada e ignora quien será el padre.

Referencia 71 - Cobertura 0,01%

¶901: ¿tu mar ido esta enterado?

Referencia 72 - Cobertura 0,01%

¶902: No, padre, cree que el hijo que va a nacer es suyo.

Referencia 73 - Cobertura 0,01%

¶903: cál late la
¶904: boca, mujer. Es lo que conviene para evitar males peores.

Referencia 74 - Cobertura 0,01%

¶905: ¿Dios me perdona, padre?

Referencia 75 - Cobertura 0,01%

¶907: —Llora un poco más para que te

Referencia 76 - Cobertura 0,01%

¶909: lo críe como a los demás y el crea que su padre es otro hombre.

Referencia 77 - Cobertura 0,01%

¶909: Me declaro culpable de todo. Pido pedlon.

Referencia 78 - Cobertura 0,01%

¶909: y pedi rle perdón a todo el que pasara.

Referencia 79 - Cobertura 0,01%

¶909: Podría subir de rodi l las las escaleras mecánicas para purgar mi culpa.

Referencia 80 - Cobertura 0,01%

¶909: Felipe que no quería el bebe.

Referencia 81 - Cobertura 0,02%

¶911: ¿Quieres abor tar? — Si —af i rme convencida.
¶912: Como por aquellos tiempos el aborto todavía era ilegal en Puerto Rico, Felipe frunció el ceño

Referencia 82 - Cobertura 0,01%

¶915: conservar mat r imonio.

Referencia 83 - Cobertura 0,01%

¶920: podía haber vuel to a verlo después del aborto,

Referencia 84 - Cobertura 0,01%

¶921: Los abortos los hacia por la izquierda, a escondidas,

Referencia 85 - Cobertura 0,01%

¶927: No era por miedo a mori rme, sino por lo turbio del asunto, por su

Referencia 86 - Cobertura 0,01%
¶934: su padrastro

Referencia 87 - Cobertura 0,03%

¶934: Dar el bebe en adopción, claro esta, pero, ¿mientras paria, que? Y luego el resto de su vida tendría que olvidarse de que tuvo un hi jo. Por supuesto que era preferible a matarlo.

Referencia 88 - Cobertura 0,03%

¶940: No deseaba un hijo de el no deseaba ni siquiera la duda de que un hijo fuera de el. Quería olvidarlo, quería cerrar la puerta de ese episodio en mi vida y con un hijo no podría cerrarlo nunca.

Referencia 89 - Cobertura 0,01%

¶981: Me siento aliviada de pensar que
¶982: me voy a morir.

Referencia 90 - Cobertura 0,01%

¶997: debía ser casado,

Referencia 91 - Cobertura 0,02%

¶1196: durmiendo en aquella cama de pilares que yo conocía tan bien, sentada en los sillones de la sala y cocinando en aquella cocina donde yo también había cocinado.

Referencia 92 - Cobertura 0,01%

¶1197: yo de buena no tenía ni un pelo.

Referencia 93 - Cobertura 0,01%

¶1216: —Era todo mentira

<Elementos internos\\Poesía Olga Nolla> - § 1 referencia codificada [Cobertura 0,29%]

Referencia 1 - Cobertura 0,29%

¶54: Lo único que los hombres no perdonan a una mujer casada virginalmente pura o divorciada, puta, santa o adúltera

15. VALORES RELIGIOSOS (VAR)

Nombre: Nodos\\VAR

<Elementos internos\\Capítulo 14 Manuscrito Miramar> - § 1 referencia codificada [Cobertura 0,04%]

Referencia 1 - Cobertura 0,04%

¶48: visto a Dios y al Diablo

<Elementos internos\\La Segunda Hija> - § 10 referencias codificadas [Cobertura 0,16%]

Referencia 1 - Cobertura 0,01%

¶349: cumplir con las leyes de la Santa Madre Iglesia.

Referencia 2 - Cobertura 0,01%

¶463: un irlandes catolico y sin vicios,

Referencia 3 - Cobertura 0,01%

¶728: un angel gOtico, de piedra gris,

Referencia 4 - Cobertura 0,04%

¶739: Honraras a tu padre y a tu madre.
¶740: No matards. No desearas la mujer de tu prolimo. Amards a tu prOjimo como a ti mismo:

Referencia 5 - Cobertura 0,01%

¶742: Iglesia Catelica de Worcester

Referencia 6 - Cobertura 0,01%

¶742: un rosario de plata viejo y gastado

Referencia 7 - Cobertura 0,02%

¶742: los misterios gozosos y los dolorosos, los padrenuestros

Referencia 8 - Cobertura 0,01%

¶742: Castigo de Dios, castigo de Dios,

Referencia 9 - Cobertura 0,02%

¶896: cosas. El primer mandamiento de la Santa Madre Iglesia

Referencia 10 - Cobertura 0,03%

¶1142: el angel gabriel elevara sus grandes alas de piedra y recogiera el alma de Esteban Guarch.

<Elementos internos\\Manuscrito de Miramar> - § 40 referencias codificadas [Cobertura 0,50%]

Referencia 1 - Cobertura 0,02%

¶73: Se persignaba y se iba a rezar frente al altar que tenía en su cuarto, sobre un mueble, con velas encendidas y un florero lleno de azucenas.

Referencia 2 - Cobertura 0,02%

¶94: que después de clase se iba a la iglesia a rezar y vivía para ganarse el cielo. Para la monja esta vida era un tránsito a otra vida mejor.

Referencia 3 - Cobertura 0,01%

¶94: Era una mujer que respetaba las creencias religiosas de sus alumnos.

Referencia 4 - Cobertura 0,03%

¶216: todas las mañanas a la iglesia como había sido su costumbre en la infancia. En Miramar el chofer tenía que llevarla a la catedral de San Juan, pero la catedral de Ponce era su favorita.

Referencia 5 - Cobertura 0,01%

¶391: La ceremonia fue en la catedral de San Juan

Referencia 6 - Cobertura 0,01%

¶391: Toda la alta sociedad de la capital, Ponce y otras ciudades de la isla estuvo invitada.

Referencia 7 - Cobertura 0,02%

¶393: por la larga nave de catedral a los acordes del himno nupcial consagrado por la tradición y se sintió reina del universo.

Referencia 8 - Cobertura 0,01%

¶395: Ver a su nieta cazarse en Catedral,

Referencia 9 - Cobertura 0,01%

¶748: existe el secreto de la confesión.

Referencia 10 - Cobertura 0,01%

¶748: No ser creyente y católico,

Referencia 11 - Cobertura 0,01%

¶748: me vaya a meter a un confesionario.

Referencia 12 - Cobertura 0,01%

¶750: promulgue todos los primeros viernes de mes y mi madre es una beata!

Referencia 13 - Cobertura 0,01%

¶750: el chofer la llevaba a la Catedral de San Juan todos los días

Referencia 14 - Cobertura 0,02%

¶750: El día menos pensado i ré a la iglesia y pedi ré un sacerdote; siempre me queda esa posibi l idad y me al ivia saberlo,

Referencia 15 - Cobertura 0,02%

¶750: Es que las mujeres no _podemos vivir sin los curas? "Sera verdad que la rel igión se hi zo para consuelo de las mujeres?

Referencia 16 - Cobertura 0,01%

¶798: Héctor se divorciara.

Referencia 17 - Cobertura 0,01%

¶857: Rezo por ti todos los días.

Referencia 18 - Cobertura 0,01%

¶876: No quería pedirle que se divorciara.

Referencia 19 - Cobertura 0,02%

¶876: culpable. Además, estaba segura de que el no iba a divorciarse. Un hombre no se divorciaba porque se había enamorado de otra mujer.

Referencia 20 - Cobertura 0,01%

¶884: Bob Williams, quien era divorciado

Referencia 21 - Cobertura 0,01%

¶885: ¿Y por qué te divorciaste de tu esposa?

Referencia 22 - Cobertura 0,01%

¶885: —Fue ella quien se divorció de mi —admitió él—. Se
¶886: enamoró de otro.

Referencia 23 - Cobertura 0,07%

¶894: "Virgencita de mi alma", dice, "ayúdame". Se le ocurre, probablemente porque la virgen o alguna diosa se lo coloca en el jardín de su imaginación, pedir consejo a un sa cerdote. Entonces hace filas para confesarse y mientras espera admira las estatuas de piedra de los santos o dioses. Al cabo se arrodilla a un lado de la caseta del confesionario y dice las palabras mágicas como si dijera "ábrete Sésamo": bendígame Padre porque he pecado.

Referencia 24 - Cobertura 0,01%

¶895: asiente, la bendice con su mano derecha y con la izquierda pega la oreja a la ventanilla.

Referencia 25 - Cobertura 0,01%

¶896: voy a tener un hi jo de un hombre que no es mi marido.

Referencia 26 - Cobertura 0,01%

¶905: Vete y no vuelvas a pecar.

Referencia 27 - Cobertura 0,01%

¶907: reza cincuenta
¶908: padrenuestros y cincuenta avemarías.

Referencia 28 - Cobertura 0,01%

¶909: si Dios la perdona no importa que tenga al niño

Referencia 29 - Cobertura 0,04%

¶975: Doña Ernestina entonces se arrodilló a rezar. Estuvo un rato
¶976: hablando con Dios, la Virgen y lo santos de de su predilección ruego saco de su cartera una estampilla de la Virgen del Carmen y se la puso entre las manos a Sonia.

Referencia 30 - Cobertura 0,01%

¶978: Reza conmigo,

Referencia 31 - Cobertura 0,01%

¶1069: está en el cielo y allí la gente es muy feliz.

Referencia 32 - Cobertura 0,01%

¶1108: el la llevaba a la iglesia.

Referencia 33 - Cobertura 0,01%

¶1108: Se la pasaba de misa en misa

Referencia 34 - Cobertura 0,01%

¶1108: La vi de lejos en la capilla

Referencia 35 - Cobertura 0,01%

¶1128: Reza

Referencia 36 - Cobertura 0,01%

¶1129: Un sacerdote viene y dice unas palabras.

Referencia 37 - Cobertura 0,01%

¶1129: Me parece raro un cura aquí porque doña Sonia nunca iba a la iglesia,

Referencia 38 - Cobertura 0,01%

¶1129: doña Sonia no se metía con la creencia de los demás.

Referencia 39 - Cobertura 0,03%

¶1129: Yo le rezaba para que me ayudara cuando tenía problemas y doña Sonia no se burlaba. Recuerdo un día que yo le estaba rezando a la Virgen para que mi bebé me naciera sano y ella me oyó y no se rió de mí.

Referencia 40 - Cobertura 0,02%

¶1205: Antes era un modelo de mujer perfecta y ahora ya no era lo mismo, ahora se le había desnudado ese ser con todas sus debilidades y vacilaciones.

<Elementos internos\\Poesía Olga Nolla> - § 1 referencia codificada [Cobertura 0,28%]

Referencia 1 - Cobertura 0,28%

¶90: …Si lo pierdo llamo y reaparece convertido en un ángel de alas amarillas o en un pitón de fauces venenosas…

16. VALORES SOCIALES (VAS)

Nombre: Nodos\\VAS

<Elementos internos\\Capítulo 14 Manuscrito Miramar> - § 15 referencias codificadas [Cobertura 2,24%]

Referencia 1 - Cobertura 0,12%

¶8: extravagante y caprichosa y frecuentaba los círculos de hispanos.

Referencia 2 - Cobertura 0,10%

¶10: vi emigrantes hispanos legales e ilegales trabajándolos.

Referencia 3 - Cobertura 0,26%

¶64: un agite que tenían los camarógrafos y los reporteros. En las gradas nos esperaban el presidente de Senegal, quien fue extremadamente gentil.

Referencia 4 - Cobertura 0,33%

¶64: al darle la mano yo sentí que un casco de plumas blancas me coronaba, cuatro collares de conchas adornaban mi cuello y una larga espada de mosquetero prolongaba mi brazo derecho.

Referencia 5 - Cobertura 0,06%

¶65: Fue una bienvenida muy especial.

Referencia 6 - Cobertura 0,27%

¶65: Nos habían preparado una recepción en el palacio
¶66: del presidente en la que Carol, Tim y yo nos tambaleamos de sueño y nos alojaron en el palacio.

Referencia 7 - Cobertura 0,37%

¶67: Earhart, según lo escribió en uno de sus libros: "¿Qué le hemos hecho en los Estados Unidos a esta gente orgullosa, tan bella, tan inteligente y dotada de majestuosidad en el contexto de su propio país?

Referencia 8 - Cobertura 0,08%

¶67: comentario racista disfrazado de generosidad,

Referencia 9 - Cobertura 0,06%

¶68: El abuelo también era racista,

Referencia 10 - Cobertura 0,07%

¶68: cenamos unos platos de cocina francesa

Referencia 11 - Cobertura 0,09%

¶69: No olvido a la esposa del presidente de Nigeria,

Referencia 12 - Cobertura 0,13%

¶73: Carol y yo nos casamos al mes de regresar del viaje alrededor del mundo.

Referencia 13 - Cobertura 0,08%

¶74: La cultura es un recurso
¶75: de sobrevivencia.

Referencia 14 - Cobertura 0,08%

¶80: Era su homenaje a Amelia. Sobre su tumba.

Referencia 15 - Cobertura 0,14%

¶82: Fue una boda esplendida y Papi y Mami viajaron a California para la ceremonia.

<Elementos internos\\La Segunda Hija> - § 55 referencias codificadas [Cobertura 0,88%]

Referencia 1 - Cobertura 0,02%

¶413: En la Universidad de Boston, la
¶414: menor estudie cine.

Referencia 2 - Cobertura 0,02%

¶414: Le gustaba la historia y el arte, pero quiso estudiar algo mo
¶415: demo.

Referencia 3 - Cobertura 0,01%

¶417: —Me gusta el arte,

Referencia 4 - Cobertura 0,01%

¶418: quieres ser pintora,

Referencia 5 - Cobertura 0,01%

¶418: —No, quiero estudiar los cuadros

Referencia 6 - Cobertura 0,01%

¶420: Azucena estudia medicina.

Referencia 7 - Cobertura 0,01%

¶421: a mi no me gusta la ciencia.

Referencia 8 - Cobertura 0,01%

¶426: segundo

Referencia 9 - Cobertura 0,01%

¶426: Escuela de Medicina de Valencia.

Referencia 10 - Cobertura 0,01%
¶426: quertia aprender ingles y conocer Norteamerica.

Referencia 11 - Cobertura 0,01%

¶429: a hablar de Europa.

Referencia 12 - Cobertura 0,01%

¶431: hablar en la biblioteca

Referencia 13 - Cobertura 0,01%

¶436: compariera de profesidn,

Referencia 14 - Cobertura 0,01%

¶459: —Z,Para trabajar en cine?

Referencia 15 - Cobertura 0,02%

¶459: Pero si
¶460: no eres actriz, ni fotografa, ni escribes tampoco.

Referencia 16 - Cobertura 0,02%

¶461: —No se si voy a trabajar en cine. Solo quiero estudiar.

Referencia 17 - Cobertura 0,01%

¶475: muy bien educada.

Referencia 18 - Cobertura 0,01%

¶475: sus libros, para que los yea.

Referencia 19 - Cobertura 0,01%

¶475: los libros de cuentos de hadas

Referencia 20 - Cobertura 0,02%

¶487: Estados Unidos es un pais mas racista que Puerto Rico.

Referencia 21 - Cobertura 0,01%

¶487: aunque fueran blancos, aunque fueran racistas.

Referencia 22 - Cobertura 0,02%

¶487: Esteban Guarch siempre recibio a blancos, negros y mulatos.

Referencia 23 - Cobertura 0,01%

¶487: eran gente decente,

Referencia 24 - Cobertura 0,01%

¶487: se creian mejor
Referencia 25 - Cobertura 0,01%

¶490: orgullo de ser blancas.

Referencia 26 - Cobertura 0,02%

¶490: Joseph, eran distintos a ellas en sensibilidad y delicadeza de costumbres:

Referencia 27 - Cobertura 0,01%

¶490: jibaritos honrados

Referencia 28 - Cobertura 0,01%

¶627: vino de Boston a visitar

Referencia 29 - Cobertura 0,01%

¶629: eran amigas para siempre;

Referencia 30 - Cobertura 0,02%

¶629: cultivaba la continuidad,
¶630: la
¶631: confidencia leal, el apoyo y la cornprensiOn.

Referencia 31 - Cobertura 0,01%

¶631: Escuchaba

Referencia 32 - Cobertura 0,02%

¶677: Esteban Guarch intenta leer un libro titulado: Historia de Francia.

Referencia 33 - Cobertura 0,03%

¶695: ZQuiere esto decir que la inocencia es un lujo? LQuiere esto decir que la inocencia es peligrosa?

Referencia 34 - Cobertura 0,01%

¶721: Clara Rios fue al entierro de su meta.

Referencia 35 - Cobertura 0,02%

¶721: precariamente, la dignidad de su estirpe, tambien fue al entierro.

Referencia 36 - Cobertura 0,01%

¶721: un gesto de nobleza y generosidad

Referencia 37 - Cobertura 0,01%

¶736: el cortejo de dolientes,

Referencia 38 - Cobertura 0,01%

¶754: ReconociO la voz
Referencia 39 - Cobertura 0,02%

¶805: de un hombre diez afins mas joven que ella y vive con el sin casarse,

Referencia 40 - Cobertura 0,02%

¶821: esquemas de comportamiento que proporciona la cultura,

Referencia 41 - Cobertura 0,04%

¶823: los dramaturgos griegos. A pesar de SOfocles, a pesar de Esquilo. Y sin embargo las heredan: asi lo determina la cultura,

Referencia 42 - Cobertura 0,01%

¶826: se apoyaban mutuamente,

Referencia 43 - Cobertura 0,04%

¶832: i,Fue la imposibilidad de hacer suya totalmente la cultura norteamericana? i,Fue la coincidencia de identidades hIbridas?

Referencia 44 - Cobertura 0,02%

¶835: disfrutO de los privilegios de la comunidad universitaria

Referencia 45 - Cobertura 0,01%

¶891: reconoci6 enseguida

Referencia 46 - Cobertura 0,01%

¶1018: se quedaban paralizadas.

Referencia 47 - Cobertura 0,04%

¶1029: Se trata de la soltera de treinta afios que siente la presiOn familiar para casarse y si no lo hace piensa que su vida es un fracaso.

Referencia 48 - Cobertura 0,02%

¶1102: vivird en Garden Hills, la urbanizaciOn mas exclusiva del area

Referencia 49 - Cobertura 0,07%

¶1103: un recibidor con espejo, mesa de pared, sombrillera de bronce pulido y plantas verdes de interior. La casa luego tendra una sala, preferiblemente al bajar un escalOn o dos, con muebles italianos color perla y algunas antigiiedades.

Referencia 50 - Cobertura 0,01%

¶1103: preferiblemente en el estilo "Chippendale"—con

Referencia 51 - Cobertura 0,01%

¶1104: Garden Hills tienen dos garajes por lo menos.

Referencia 52 - Cobertura 0,03%
¶1108: No lo hard. Renunciard al empleo semanas antes de la boda. Supongo que tendra vocation de gran senora.

Referencia 53 - Cobertura 0,04%

¶1111: Al aiio y medio de casada, dares a luz un hijo a quien llamard Esteban. Se sentird realizada y volvera a pensar que la vida tiene sentido.

Referencia 54 - Cobertura 0,08%

¶1112: Entonces ire a comprar ropa exquisita a Nueva York: Saks Fifth Avenue y Bergdorf Goodman; dos veces al aiio. Y viajard a menudo con su marido a congresos financieros, a reuniones de la banca internacional en Paris, Ginebra y Londres. Preferird la ropa francesa.

Referencia 55 - Cobertura 0,02%

¶1129: Arnaldo Sanchez tiene una cortej a y le ha montado Le apartamento en Santurce.

<Elementos internos\\Manuscrito de Miramar> - § 50 referencias codificadas [Cobertura 0,52%]

Referencia 1 - Cobertura 0,01%

¶94: claro que fui a interminables fiestas.

Referencia 2 - Cobertura 0,01%

¶106: asistir a una fiesta

Referencia 3 - Cobertura 0,01%

¶127: una cena de Asociación Industriales.

Referencia 4 - Cobertura 0,01%

¶146: fragilidad social

Referencia 5 - Cobertura 0,01%

¶357: no quería perderse los conciertos y las obras de teatro a las que pudiera asistir.

Referencia 6 - Cobertura 0,01%

¶390: pudieran casarse.

Referencia 7 - Cobertura 0,02%

¶391: iban juntos al parque, al zoológico, a los teatros de Broadway, a conciertos en Lincoln Center y Carnegie Hall.

Referencia 8 - Cobertura 0,01%

¶391: convencionalismos sociales

Referencia 9 - Cobertura 0,01%

¶391: le celebro una boda "como Dios manda".

Referencia 10 - Cobertura 0,01%
¶391: la recepción en el Hotel Condado.

Referencia 11 - Cobertura 0,02%

¶393: Nada de eso empañó la gloria del día de su boda. Sonia había viajado a Nueva York a mediados de mayo y le compró un traje de novia de tafeta de seda color marfil

Referencia 12 - Cobertura 0,01%

¶393: "los ritua les son un lenguaje más poderoso que las palabras.

Referencia 13 - Cobertura 0,02%

¶420: Creyó que iba a
¶421: recriminarla por sus pretensiones y que la obligaría a ceder ante las responsabilidades de una madre dentro

Referencia 14 - Cobertura 0,01%

¶460: "Los hombres se en tienden de otra forma; usan otro lenguaje unos con otros",

Referencia 15 - Cobertura 0,01%

¶540: le pregunte por las costumbres de veraneo de los españoles.

Referencia 16 - Cobertura 0,01%

¶542: Esos no fal lan un verano en Mal lorca.

Referencia 17 - Cobertura 0,01%

¶547: Yo reaccione espantada:
¶548: — —
¶549: Y los vecinos, que di rán?

Referencia 18 - Cobertura 0,01%

¶558: me iba a acusar de te ner prejuicios burgueses y no era eso, sino que me estaba raro.

Referencia 19 - Cobertura 0,01%

¶601: defender sus intereses económicos.

Referencia 20 - Cobertura 0,03%

¶601: pague la educación de sus hijos. Acláralo,
¶602: nena, porque muchos hombres puertorriqueños no quieren responsabilizarse económicamente por los hijos luego del divorcio.

Referencia 21 - Cobertura 0,02%

¶604: kindergarden. Andres buscaba a sus hijos los domingos y a veces, por invitación de Felipe, se quedaba a almorzar.

Referencia 22 - Cobertura 0,03%

¶604: Según los rituales de la tradición familiar, se sentaban en el balcón de enfren te a eso de las once de la mariana a tomar un jerez y hablaban de negocios mientras los niños revoloteaban a su alrededor.

Referencia 23 - Cobertura 0,01%

¶604: fantasía patriarcal.

Referencia 24 - Cobertura 0,01%

¶604: don Pepe seguía funcionando como una especie de brújula en la casa donde vivió toda su vida.

Referencia 25 - Cobertura 0,01%

¶606: a Sonia le parecía que todo quedaba igual.

Referencia 26 - Cobertura 0,01%

¶606: sus padres se comportaban como si no hubiera pasado nada

Referencia 27 - Cobertura 0,01%

¶606: la leyes milenarias de la estructura familiar,

Referencia 28 - Cobertura 0,01%

¶629: Nuestras razas no se entienden

Referencia 29 - Cobertura 0,02%

¶909: Sin mayores aspavientos, el sacerdote le da la absolución y despide a Marcela. No se ha mostrado par ticularmente espantado por la confesión,

Referencia 30 - Cobertura 0,01%

¶931: Estados Unidos también era ile gal

Referencia 31 - Cobertura 0,02%

¶1055: Gomez-Sabater eran una familia muy conocida y uno de los deberes fundamentales de la ¶1056: 158 tradicion familiar puertorriqueña es asistir a los entierros.

Referencia 32 - Cobertura 0,01%

¶1097: ¿Te vas a casar con él?

Referencia 33 - Cobertura 0,01%

¶1098: yo no sabía s me quería casar,

Referencia 34 - Cobertura 0,01%

¶1100: —Sí, señora, nos vamos a casar

Referencia 35 - Cobertura 0,01%

¶1100: un hombre responsable y nos preguntó que cuándo
¶1101: era la boda.

Referencia 36 - Cobertura 0,01%

¶1104: es un momento muy solemne

Referencia 37 - Cobertura 0,04%

¶1107: Las camionetas de cuchifritos se alineaban al borde del agua y era un gentío el que se reunía por allí, pero finalmente causaron tanto lío de peleas y daños a la propiedad que los vecinos pidieron que se fueran y como eran ricos el gobierno hizo caso y la policía los sacó.

Referencia 38 - Cobertura 0,01%

¶1116: Aquí don Felipe no parece que vaya a despedir el muerto.

Referencia 39 - Cobertura 0,01%

¶1116: “Don Pepe me enseñó a valorar el trabajo honrado.

Referencia 40 - Cobertura 0,01%

¶1116: Ernesto quien despida el
¶1117: duelo.

Referencia 41 - Cobertura 0,02%

¶1125: agradecerme mi presencia y se excusó porque quería estar junto a Ernesto cuando éste despidiera el duelo.

Referencia 42 - Cobertura 0,01%

¶1137: ¿No te has casado, Antonio?

Referencia 43 - Cobertura 0,01%

¶1138: Pero me divorcié hace unos
¶1139: meses.

Referencia 44 - Cobertura 0,01%

¶1196: Ni siquiera le di el pésame a doña Julia.

Referencia 45 - Cobertura 0,01%

¶1197: comprando juguetes para mis hijos y mis sobrinos

Referencia 46 - Cobertura 0,02%

¶1197: nos reunimos en la casa de Miramar y después de la cena abrimos los regalos. Juan y Ernesto me regalaron unos perfumes carísimos

Referencia 47 - Cobertura 0,01%

¶1200: Felipe cuando despidió el duelo.

Referencia 48 - Cobertura 0,01%

¶1222: menesteres, ellos preferían 1a tradición.

Referencia 49 - Cobertura 0,01%

¶1239: él le montó apartamento en el Condado,

Referencia 50 - Cobertura 0,01%

¶1240: Nosotros somos así, mientras más mujeres tenemos, más machos nos sentimos.

<Elementos internos\\Poesía Olga Nolla> - § 5 referencias codificadas [Cobertura 0,43%]

Referencia 1 - Cobertura 0,12%

¶4: una burguesa desde los pies a la raíz del pelo

Referencia 2 - Cobertura 0,10%

¶4: la explotación del hombre por el hombre

Referencia 3 - Cobertura 0,09%

¶4: y que al negar su clase la reafirma

Referencia 4 - Cobertura 0,04%

¶8: de actos pasados,

Referencia 5 - Cobertura 0,07%

¶8: y estar listos para actuar

17. VALORES INSTRUMENTALES (VIS)

Nombre: Nodos\\VIS

<Elementos internos\\La Segunda Hija> - § 22 referencias codificadas [Cobertura 0,37%]

Referencia 1 - Cobertura 0,01%

¶30: cocinaban

Referencia 2 - Cobertura 0,01%

¶30: iban al mercado

Referencia 3 - Cobertura 0,01%

¶262: se comian todas las galletas

Referencia 4 - Cobertura 0,01%

¶262: Tremenda repostera

Referencia 5 - Cobertura 0,01%

¶262: hater bizcochos de chocolate y de pistacho.

Referencia 6 - Cobertura 0,01%

¶262: Tambien hacia pai de limOn,

Referencia 7 - Cobertura 0,01%

¶265: braunis no duraban ni una hora

Referencia 8 - Cobertura 0,01%

¶319: abuela era quien nos vestia y nos daba de corner,

Referencia 9 - Cobertura 0,02%

¶383: tuvo muchos
¶384: quehaceres responsabilidades y entre sus
¶385: manos.

Referencia 10 - Cobertura 0,02%

¶387: Esmeralda queria ayudar, no la dejaban porque ahora era senora,

Referencia 11 - Cobertura 0,01%

¶388: —Si quieres, to to ocupas de
¶389: bordar un mantel—,

Referencia 12 - Cobertura 0,01%

¶390: —Si yo no se bordar—,

Referencia 13 - Cobertura 0,05%

¶402: experiencia, la abuela Clara se hizo cargo del cuido de la bebe. La bariaba, le daba de comer, le cambiaba los paiiales y la mecia en los sillones del baleen.

Referencia 14 - Cobertura 0,06%

¶484: Esmeralda bafia a su hijita. Le
¶485: lava el pelo rojo. Todos dicen que se parece a la madre cuando era nina. Le da de comer. La lleva al zoolOgico, al cine, al circo. Le compra la mejor ropa.

Referencia 15 - Cobertura 0,01%

¶529: yo zurciamos medias,

Referencia 16 - Cobertura 0,01%

¶557: estaba pelando una papaya verde

Referencia 17 - Cobertura 0,01%

¶557: puso a hervir en una cacerola

Referencia 18 - Cobertura 0,03%

¶605: para limpiar y cocinar, para tenerle la ropa presentable, para no tener que perder tiempo en it al supermercado.

Referencia 19 - Cobertura 0,01%

¶766: Enrique la band, la viste y le da de corner.

Referencia 20 - Cobertura 0,04%

¶842: Terminaba de copiar los bustos de Afrodita antes que sus comparieros y entre tareas asignadas dibujaba angeles de alas con plumas

Referencia 21 - Cobertura 0,02%

¶897: hay que vestirlos y bailarlos, alimentarlos y distraerlos y quererlos mucho.

Referencia 22 - Cobertura 0,01%

¶1124: se cambien de ropa, para que prueben la merienda,

<Elementos internos\\Manuscrito de Miramar> - § 5 referencias codificadas [Cobertura 0,06%]

Referencia 1 - Cobertura 0,03%

¶76: atender a Felipe, a mantener la casa limpia y decente y las maquinas y abanicos funcionando tenerla apertrechada de comida, atender los niños, supervisar la servidumbre,

Referencia 2 - Cobertura 0,01%

¶108: insistí en bañar yo misma a María Isabel y le lave el pelo con mi propio champú.

Referencia 3 - Cobertura 0,01%

¶108: quería que yo le lavara el pelo,

Referencia 4 - Cobertura 0,01%

¶114: la niñería los velaba. No les estaba permitido bañarse en ella

Referencia 5 - Cobertura 0,01%

¶114: la envolvía en una toalla grande y gruesa.

18. VALORES INTELECTUALES (VIT)

Nombre: Nodos\\VIT

<Elementos internos\\Capítulo 14 Manuscrito Miramar> - § 78 referencias codificadas [Cobertura 8,19%]

Referencia 1 - Cobertura 0,11%
¶2: estudié todas las asignaturas en inglés, menos el español,

Referencia 2 - Cobertura 0,12%

¶2: escuelas públicas que enseñaban en español eran para los pobres.

Referencia 3 - Cobertura 0,04%

¶2: estudié física nuclear,

Referencia 4 - Cobertura 0,29%

¶2: Era muy duro; a veces estaba varios días casi sin dormir, dos horas diarias a lo sumo, para poder cubrir el material de estudio y las horas de laboratorio.

Referencia 5 - Cobertura 0,07%

¶2: Nunca había tenido que estudiar tanto,

Referencia 6 - Cobertura 0,06%

¶2: Como aquella historia de Mami,

Referencia 7 - Cobertura 0,09%

¶2: la universidad los que hablaban español andaban

Referencia 8 - Cobertura 0,07%

¶2: Hasta en los laboratorios del gobierno

Referencia 9 - Cobertura 0,06%

¶6: Mami regresara de la universidad

Referencia 10 - Cobertura 0,27%

¶6: cuando nos hacia los cuentos de Las mil y una noches. En especial la historia de la alfombra voladora. Me llevé esa historia conmigo para California

Referencia 11 - Cobertura 0,02%

¶7: era aviadora.

Referencia 12 - Cobertura 0,08%

¶8: me invitó a dar un viaje alrededor del mundo

Referencia 13 - Cobertura 0,04%

¶8: Ella iba a ir guiando

Referencia 14 - Cobertura 0,06%

¶9: me monté en el avión con Carol

Referencia 15 - Cobertura 0,15%

¶10: ella conducía una avioneta de un motor, como aquella que volaba Charles Lidberg.

Referencia 16 - Cobertura 0,09%

¶11: —A que me atrevo a volar por debajo del puente,

Referencia 17 - Cobertura 0,06%

¶13: —No me prives de esa experiencia,

Referencia 18 - Cobertura 0,07%

¶15: El riesgo del viaje alrededor del mundo

Referencia 19 - Cobertura 0,07%

¶16: Carol quería emular a Amelia Earhart,

Referencia 20 - Cobertura 0,15%

¶17: intentó hacer el primer vuelo alrededor del mundo y desapareció misteriosamente

Referencia 21 - Cobertura 0,08%

¶17: un Lockheed Electra 10 E fabricado en 1935,

Referencia 22 - Cobertura 0,04%

¶17: igualito al que Earhart

Referencia 23 - Cobertura 0,10%

¶17: Mientras mayor fuera el reto, más motivada se sentía.

Referencia 24 - Cobertura 0,18%

¶17: mecánicos de toda la nación, de Texas, de Virginia, hasta de la industria aeroespacial vinieron.

Referencia 25 - Cobertura 0,13%

¶17: una amiga que era aviadora de un bombardero B -52 de la fuerza aérea,

Referencia 26 - Cobertura 0,06%

¶17: La muchacha era una mecánica genial

Referencia 27 - Cobertura 0,31%

¶19: apretaba los tornillos de las alas utilizando grandes destornilladores y metía la nariz en los motores para asegurarse que las tuercas estuvieran aceitadas y en su lugar.

Referencia 28 - Cobertura 0,04%

¶20: el Lockheed Electra 10 E

Referencia 29 - Cobertura 0,06%

¶22: El copiloto de Carol se llamaba Tim

Referencia 30 - Cobertura 0,12%

¶23: hablar con la prensa, claro, a Carol le encantaba salir por CNN

Referencia 31 - Cobertura 0,07%

¶24: Carol acaparó la prensa y la televisión

Referencia 32 - Cobertura 0,12%

¶25: —Y usted si quiere imitar a Amelia Earhart, ¿por qué no vuela sola?

Referencia 33 - Cobertura 0,25%

¶25: Conducía un Lockheed Vega, un avión de un
¶26: motor. Voló de Newfoundland a Irlandia en 15 horas y 18 minutos. Lo decía con una agresividad

Referencia 34 - Cobertura 0,10%

¶27: —Vuelo sola cuando son distancias relativamente breves.

Referencia 35 - Cobertura 0,04%

¶28: Lockheed Electra 10 E

Referencia 36 - Cobertura 0,14%

¶29: nos presentaba a la
¶30: prensa y yo tenía que admitir que era un físico nuclear

Referencia 37 - Cobertura 0,09%

¶30: Allí nos leía los cuentos de Las mil y una noches.

Referencia 38 - Cobertura 0,15%

¶31: Volamos de Miami a San Juan tal y como lo había
¶32: hecho Amelia Earhart en 1937.

Referencia 39 - Cobertura 0,25%

¶32: Lockheed Electra aterrizó en el aeropuerto Luis Muñoz Marín, los camarógrafos de Telemundo, Wapa y el Canal Once se nos tiraron encima.

Referencia 40 - Cobertura 0,14%

¶32: Por ser puertorriqueño tuve que hablar por televisión más de lo que solía.

Referencia 41 - Cobertura 0,05%

¶33: —Por curiosidad intelectual

Referencia 42 - Cobertura 0,07%

¶34: — ¡Es tan inteligente y tan educada!
Referencia 43 - Cobertura 0,06%

¶34: gente hispana que fuera tan fina.

Referencia 44 - Cobertura 0,10%

¶35: sólo ven el mundo desde su perspectiva limitadísima.

Referencia 45 - Cobertura 0,09%

¶37: probablemente pensó que se trataba de una loca.

Referencia 46 - Cobertura 0,08%

¶37: Tuvo la discreción de no hacerme comentarios.

Referencia 47 - Cobertura 0,03%

¶37: estudiaba medicina

Referencia 48 - Cobertura 0,04%

¶37: que era inteligentísima.

Referencia 49 - Cobertura 0,08%

¶37: estuviera estudiando lo que quería finalmente,

Referencia 50 - Cobertura 0,20%

¶39: él no comprendía la teoría de la relatividad y poco le importaba que la materia estuviera hecha de átomos,

Referencia 51 - Cobertura 0,14%

¶39: el aceite de oliva que vendía en los almacenes fueran estructuras atómicas,

Referencia 52 - Cobertura 0,13%

¶40: Durante el viaje con Carol y Tim sólo estuvimos una noche en San Juan.

Referencia 53 - Cobertura 0,06%

¶41: Volamos bajito sobre el mar Caribe

Referencia 54 - Cobertura 0,04%

¶46: relativamente cortos

Referencia 55 - Cobertura 0,04%

¶46: experimentar la selva,

Referencia 56 - Cobertura 0,06%

¶46: una experiencia que nos deslumbró.

Referencia 57 - Cobertura 0,33%
¶52: próxima parada fue Natal, a escasamente dos horas de Fortaleza. Natal se encuentra en el lomo oriental de Brasil y era lo más que podíamos aproximarnos al lomo occidental de África.

Referencia 58 - Cobertura 0,05%

¶52: infancia nadando como un pez.

Referencia 59 - Cobertura 0,05%

¶52: pero yo le ganaba a ella,

Referencia 60 - Cobertura 0,09%

¶52: también le dije que me gustaba verla en el agua,

Referencia 61 - Cobertura 0,15%

¶53: instrumentos de navegación de alta
¶54: tecnología que Tim manejaba como un experto.

Referencia 62 - Cobertura 0,20%

¶56: Luego me indicó
¶57: donde estaban Venus y Marte, las constelaciones más destacadas y las estrellas más luminosas.

Referencia 63 - Cobertura 0,09%

¶59: Tim se ofreció para pilotear el Lockheed Electra.

Referencia 64 - Cobertura 0,05%

¶60: las experiencias de la vida,

Referencia 65 - Cobertura 0,13%

¶62: El Lockheed Electra 10 E descendió en África como una bala de plata.

Referencia 66 - Cobertura 0,07%

¶63: Ya las hélices habían dejado de girar

Referencia 67 - Cobertura 0,09%

¶67: Earhart, según lo escribió en uno de sus libros:

Referencia 68 - Cobertura 0,09%

¶69: de reciedumbre y sabiduría que me impresionaron.

Referencia 69 - Cobertura 0,04%

¶69: La reconocí enseguida

Referencia 70 - Cobertura 0,04%

¶70: Uno cree que olvida,

Referencia 71 - Cobertura 0,08%

¶74: África habíamos volado a Karachi, en Pakistán,

Referencia 72 - Cobertura 0,11%

¶74: Luego paramos en Calcuta, Chiang Mai, en Tailandia y Bangkok.

Referencia 73 - Cobertura 0,34%

¶74: La especie humana posee una imaginación ilimitada, pensé, sus formas de responder a la vida y a la muerte se adecuan al medio ambiente, a las circunstancias geográficas y climatológicas.

Referencia 74 - Cobertura 0,08%

¶76: De Darwin en Australia no recuerdo detalles.

Referencia 75 - Cobertura 0,14%

¶77: Carol no quiso hacer el vuelo directamente desde Lae, Nueva Guinea, a Howland.

Referencia 76 - Cobertura 0,08%

¶80: Carol se le hizo difícil levantar el Electra.

Referencia 77 - Cobertura 0,05%

¶82: un miserable físico nuclear.

Referencia 78 - Cobertura 0,14%

¶82: María Isabel no pudo asistir a la boda debido a los niños y a sus estudios.

<Elementos internos\\La Segunda Hija> - § 80 referencias codificadas [Cobertura 0,94%]

Referencia 1 - Cobertura 0,01%

¶20: para it a una escuela

Referencia 2 - Cobertura 0,01%

¶22: estudiO medicina

Referencia 3 - Cobertura 0,01%

¶22: insistia en tomar decisiones por los demas.

Referencia 4 - Cobertura 0,01%

¶46: caminando a la escuela;

Referencia 5 - Cobertura 0,01%

¶46: sal::an ingles;

Referencia 6 - Cobertura 0,01%

¶56: resolviendo problemas de matematicas.

Referencia 7 - Cobertura 0,01%

¶57: a Esmeralda le
¶58: gustaban las matematicas?

Referencia 8 - Cobertura 0,01%

¶66: leer cuentos de hadas.

Referencia 9 - Cobertura 0,01%

¶78: Raulito
¶79: estudie leyes en Boston.

Referencia 10 - Cobertura 0,01%

¶79: abogado de los pobres.

Referencia 11 - Cobertura 0,01%

¶81: rico siendo abogado,

Referencia 12 - Cobertura 0,01%

¶85: ser abogado

Referencia 13 - Cobertura 0,01%

¶86: escribo poesia.

Referencia 14 - Cobertura 0,01%

¶92: estudiaba en la Universidad de Rio Piedras.

Referencia 15 - Cobertura 0,01%

¶94: estaba en Escuela Superior

Referencia 16 - Cobertura 0,01%

¶94: y ya hablaba el ingles igual que el espafiol.

Referencia 17 - Cobertura 0,01%

¶94: pensar en ingles al estudiar mate, maticas.

Referencia 18 - Cobertura 0,01%

¶106: La madre le contaba los cuentos del abuelo:

Referencia 19 - Cobertura 0,01%

¶107: contaba los cuentos

Referencia 20 - Cobertura 0,02%

¶107: Habia estudiado agronomia en una universidad norteamericana:

Referencia 21 - Cobertura 0,01%

¶107: estudiando nuevas tecnicas agricolas

Referencia 22 - Cobertura 0,01%

¶111: claro, ese muchacho le
¶112: escribe mas

Referencia 23 - Cobertura 0,01%

¶114: historias que le
¶115: contaba

Referencia 24 - Cobertura 0,02%

¶118: se fue a estudiar; ique mucho estudian esos americanos!

Referencia 25 - Cobertura 0,01%

¶121: lee mas

Referencia 26 - Cobertura 0,01%

¶122: le escribire pronto.

Referencia 27 - Cobertura 0,01%

¶128: es una lengua hermosisima.

Referencia 28 - Cobertura 0,01%

¶132: Sigue leyendo,

Referencia 29 - Cobertura 0,01%

¶154: los libros que su
¶155: tic) le obligaba a leer

Referencia 30 - Cobertura 0,01%

¶157: un maestro de frances y de historia.

Referencia 31 - Cobertura 0,01%

¶185: Azucena sin comprender.

Referencia 32 - Cobertura 0,01%

¶187: me acordaba de las peliculas

Referencia 33 - Cobertura 0,01%

¶191: Abuela contO

Referencia 34 - Cobertura 0,01%
¶191: era farmaceutico

Referencia 35 - Cobertura 0,01%

¶192: cuenta que a su padre le apasionaba la politica,

Referencia 36 - Cobertura 0,01%

¶197: las palabras proceden movidas

Referencia 37 - Cobertura 0,01%

¶233: las mujeres
¶234: no sabian nada de la vida,

Referencia 38 - Cobertura 0,02%

¶243: se
¶244: puede saber la verdad sobre la vida y ser feliz?

Referencia 39 - Cobertura 0,02%

¶245: Las putas
¶246: son las iinicas que conocen a los hombres.

Referencia 40 - Cobertura 0,01%

¶260: —Yo no quiero ser inocente.

Referencia 41 - Cobertura 0,01%

¶260: Pero to entiendo.

Referencia 42 - Cobertura 0,01%

¶264: yo fui a entrar a la Universidad de Boston,

Referencia 43 - Cobertura 0,03%

¶264: gast6 su fortuna en darnos una
¶265: braunis no duraban ni una hora en las latas de galletas "Keebler".
¶266: education

Referencia 44 - Cobertura 0,01%

¶306: Abuela pensaba como los hombres,

Referencia 45 - Cobertura 0,01%

¶336: estudiando quimica orgcinica durante el verano,

Referencia 46 - Cobertura 0,01%

¶340: yo supe que me amaba

Referencia 47 - Cobertura 0,01%

¶437: era mds inteligente que yo,
Referencia 48 - Cobertura 0,01%

¶458: Quiero estudiar.

Referencia 49 - Cobertura 0,01%

¶464: Boston University.

Referencia 50 - Cobertura 0,01%

¶472: para continuar sus estudios, graduarse,

Referencia 51 - Cobertura 0,01%

¶490: estudiantes universitarios.

Referencia 52 - Cobertura 0,01%

¶502: Trabajaba en una agencia de publicidad

Referencia 53 - Cobertura 0,01%

¶558: se le confunden en el

Referencia 54 - Cobertura 0,02%

¶619: ninguna mujer disfrut6 de suficiente libertad para contarlo.

Referencia 55 - Cobertura 0,02%

¶783: son medicos, tienen las oficinas una junto a la otra:

Referencia 56 - Cobertura 0,01%

¶784: inteligentes, trabajadores y eficientes,

Referencia 57 - Cobertura 0,01%

¶784: trabaj an en los hospitales del Estado.

Referencia 58 - Cobertura 0,02%

¶784: magnificos doctores, el ginecOlogo y ella oftalmOloga.

Referencia 59 - Cobertura 0,01%

¶784: una reputation profesional

Referencia 60 - Cobertura 0,02%

¶788: Azucena escribe todo esto en
¶789: cartas apuradas; no tiene mucho tiempo para pensar.

Referencia 61 - Cobertura 0,02%

¶826: profesor de arquitectura de la Universidad de Puerto Rico.

Referencia 62 - Cobertura 0,01%
¶830: estudiaba arquitectura en Harvard,

Referencia 63 - Cobertura 0,01%

¶837: Era

Referencia 64 - Cobertura 0,02%

¶839: sus estudios en
¶840: la Academia de Artes Plasticas del Boston Museum of Fine Arts,

Referencia 65 - Cobertura 0,01%

¶902: Es inteligente como Azucena:

Referencia 66 - Cobertura 0,02%

¶902: todo lo comenta, todo lo entiende: parlanchina y picoreta,

Referencia 67 - Cobertura 0,01%

¶909: Le cuenta de su infancia

Referencia 68 - Cobertura 0,01%

¶909: unos cuentos que nunca ha escuchado,

Referencia 69 - Cobertura 0,01%

¶929: tomcindole fotos hasta a las habichuelas.

Referencia 70 - Cobertura 0,01%

¶947: Aprencli-
¶948: a encargarme de una casa

Referencia 71 - Cobertura 0,01%

¶948: Universidad de Clark.

Referencia 72 - Cobertura 0,01%

¶949: opiniones porque no son cientificas

Referencia 73 - Cobertura 0,01%

¶949: ellos son doctores

Referencia 74 - Cobertura 0,01%

¶962: Se lo dijo al fin.

Referencia 75 - Cobertura 0,01%

¶969: A no
¶970: saber lo que sabia.

Referencia 76 - Cobertura 0,09%
¶995: i.,C6mo puede ocurrirseles que tienen derecho a destruir a las mujeres? Al destruirle las ilusiones a una mujer, le destruyen la vida. Y que hay de malo en esperar que un hombre no te diga mentiras, que te quiera, que te cuide, que te haga sentir que eres lo mas importante en su vida. Dime que hay de malo en eso,

Referencia 77 - Cobertura 0,01%

¶996: —A pesar de los pesares, suenas enamorada.

Referencia 78 - Cobertura 0,03%

¶1107: oficina. Ahora aplicara sus conocimientos universitarios y su experiencia profesional a la administraciOn de la casa•

Referencia 79 - Cobertura 0,03%

¶1116: Los hijos estudiaran universidad en los Estados Unidos: en Princeton, Yale o Harvard.

Referencia 80 - Cobertura 0,02%

¶1134: Cristi dedicaria su vida a la pintura y a la escultura.

<Elementos internos\\Manuscrito de Miramar> - § 405 referencias codificadas [Cobertura 4,12%]

Referencia 1 - Cobertura 0,01%

¶33: -No logro recordar.

Referencia 2 - Cobertura 0,01%

¶43: tal vez era mejor no saber.

Referencia 3 - Cobertura 0,01%

¶44: “He decidido contar esta historia”

Referencia 4 - Cobertura 0,01%

¶44: le narraba cuentos de Las mil y una noches;

Referencia 5 - Cobertura 0,02%

¶44: Su madre le contaba de Scheherezada y sus historias de alfombras voladoras y hombres transformados en asnos.

Referencia 6 - Cobertura 0,01%

¶44: el mundo es de los que se atreven

Referencia 7 - Cobertura 0,01%

¶45: su habilidad para contar cuen tos.

Referencia 8 - Cobertura 0,01%

¶46: contar esta historia

Referencia 9 - Cobertura 0,01%

¶50: un lenguaje arcaico y rebuscado. En verdad ignoro lo que pasó.

Referencia 10 - Cobertura 0,01%

¶50: Nadie conoce esta historia.

Referencia 11 - Cobertura 0,01%

¶50: Era el primer día de clases en la Universidad de Puerto Rico en Río Piedras

Referencia 12 - Cobertura 0,01%

¶53: regresar a la universidad,

Referencia 13 - Cobertura 0,02%

¶53: Me había matriculado en cuatro cursos el primer semestre: literatura española, biología, química e Historia de Puerto Rico,

Referencia 14 - Cobertura 0,01%

¶54: Aquel primer día de clases en la Universidad de Puerto Rico

Referencia 15 - Cobertura 0,01%

¶54: En la clase de literatura española

Referencia 16 - Cobertura 0,01%

¶55: los orígenes de la lengua

Referencia 17 - Cobertura 0,01%

¶55: dibujaba mapas de España

Referencia 18 - Cobertura 0,01%

¶55: para explicarnos el habla de las regiones.

Referencia 19 - Cobertura 0,01%

¶55: las coplas de Jorge Manrique,

Referencia 20 - Cobertura 0,01%

¶55: ¿qué significa esta metáfora?”

Referencia 21 - Cobertura 0,03%

¶55: Por eso había regresado a la universidad, para hacerme doctora y curar a la gente enferma; siempre, desde muy chiquitita le robaba las camisas blancas a Papá para vestirme de doctora y curar a las muñecas.

Referencia 22 - Cobertura 0,01%

¶55: estudiar medicina;
Referencia 23 - Cobertura 0,10%

¶55: Después de la clase de literatura española vino la de biología. Era una
¶56: profesora excelente y se pasó la clase hablando de la interdependencia entre las plantas y los animales. Al final de la clase dibujó una célula. Entonces decompuso la célula en moléculas y las moléculas en átomos y los átomos en protones, neutrones y electrones para mostrarnos cómo estaba montado el mundo. Se llamaba Eva Marrero y su clase fue mi preferida desde el primer momento. Me gustaba menos la de química. La maestra no era tan buena y en los laboratorios la peste de los ácidos que mezclábamos en los tubos de ensayo era insoportable.

Referencia 24 - Cobertura 0,01%

¶60: leer el manuscrito,

Referencia 25 - Cobertura 0,01%

¶60: disfrutaron en el museo

Referencia 26 - Cobertura 0,01%

¶68: revisar mentalmente su agenda.

Referencia 27 - Cobertura 0,01%

¶71: saber química para comprender los misterios de vida.

Referencia 28 - Cobertura 0,01%

¶71: La primera célula de ADN,

Referencia 29 - Cobertura 0,01%

¶71: células de ADN se formaron las plantas y con ellas la atmosfera de oxigeno

Referencia 30 - Cobertura 0,01%

¶71: de organismos que consumieran oxigeno.

Referencia 31 - Cobertura 0,01%

¶72: Historia de Puerto Rico,

Referencia 32 - Cobertura 0,02%

¶73: yo estudie decimo y undécimo grado solo me habían enseñado un año de Historia de Europa y apenas un semestre de Historia de Puerto Rico;

Referencia 33 - Cobertura 0,01%

¶73: Y quien era tapia?

Referencia 34 - Cobertura 0,01%

¶73: perdida. Que sabía yo de mi país?

Referencia 35 - Cobertura 0,01%

¶73: hablábamos español.
Referencia 36 - Cobertura 0,02%

¶73: yo le preguntaba a mi madre el porqué de todo y ella me callaba la boca diciéndome que esas cosas no se preguntaban.

Referencia 37 - Cobertura 0,01%

¶73: había sido educado en Barcelona y casi no conocía Puerto Rico.

Referencia 38 - Cobertura 0,02%

¶73: El no sabía, pero al contrario que Mama, no se molestaba cuando yo preguntaba. El admiraba mi deseo de saberlo todo

Referencia 39 - Cobertura 0,01%

¶74: mi padre sabía que yo estudiara medicina.

Referencia 40 - Cobertura 0,02%

¶74: eso si que nunca lo dude. Me contaba de la historia de España, que era la que él había estudiado, pero de Puerto Rico era poco lo que podía contarme;

Referencia 41 - Cobertura 0,01%

¶74: Lo único que sabían de Puerto Rico

Referencia 42 - Cobertura 0,01%

¶74: luego de tener que estudiar todas las asignaturas menos el español en ingles, los

Referencia 43 - Cobertura 0,01%

¶74: defender la lengua materna.

Referencia 44 - Cobertura 0,01%

¶74: vinieron a la Universidad de Puerto Rico

Referencia 45 - Cobertura 0,02%

¶75: yo me matricule en el curso de Historia de Puerto Rico para finalmente poner en orden todo lo que sabía de mi país,

Referencia 46 - Cobertura 0,07%

¶76: Don Enrique era un jíbaro puertorriqueño de Morovis que había logrado una educación universitaria gracias a la besas de los gringos y era especialista en Historia de Puerto Rico. En España se había metido en el Archivo de indias a investigar documentos para escribir un libro y era la máxima autoridad en Historia de Puerto Rico que había en la universidad. El curso le pertenecía a él y la señora tetona solo era una sustituta mientras el rebuscaba los archivos sevillanos.

Referencia 47 - Cobertura 0,01%

¶76: estudiar literatura española y biología con que estaba hecha el mundo.

Referencia 48 - Cobertura 0,01%
¶76: No tenía el hábito de memorizarme aquellas moléculas larguísimas.

Referencia 49 - Cobertura 0,01%

¶78: adolescente. El no había querido que yo volviera a estudiar,

Referencia 50 - Cobertura 0,01%

¶79: -Y para que quieres estudiar?

Referencia 51 - Cobertura 0,01%

¶80: quieres que me quede bruta?

Referencia 52 - Cobertura 0,01%

¶83: ni siquiera fingir que eres bruta,

Referencia 53 - Cobertura 0,01%

¶84: tu inteligencia y tu gran superioridad

Referencia 54 - Cobertura 0,01%

¶87: -No volveré a hablarte de mis estudios,

Referencia 55 - Cobertura 0,01%

¶90: no le molestaba mi inteligencia,

Referencia 56 - Cobertura 0,01%

¶91: Y era algo más que no sabía poner en palabras.

Referencia 57 - Cobertura 0,01%

¶92: Desde que ingrese a la universidad.

Referencia 58 - Cobertura 0,01%

¶93: en otra una estudiante alegre y; despreocupada.

Referencia 59 - Cobertura 0,01%

¶93: Entraba a la universidad

Referencia 60 - Cobertura 0,01%

¶94: una universidad de monjas en Washington, D. C.

Referencia 61 - Cobertura 0,01%

¶94: Abandone la universidad para casarme con él.

Referencia 62 - Cobertura 0,01%

¶96: mi curiosidad científica,

Referencia 63 - Cobertura 0,01%

¶97: estudiantes matriculados en el curso.

Referencia 64 - Cobertura 0,02%

¶103: sobre la historia de nuestra isla desde el siglo el siglo xviii en adelante, o más bien su exposición sobre el enfoque que diría al curso,

Referencia 65 - Cobertura 0,01%

¶104: primer día de clases

Referencia 66 - Cobertura 0,01%

¶104: de las circunstancias históricas puertorriqueñas,

Referencia 67 - Cobertura 0,01%

¶106: “Tal vez hay cosas que es mejor ignorar”.,

Referencia 68 - Cobertura 0,01%

¶106: podría leer sin interrupción

Referencia 69 - Cobertura 0,02%

¶106: Su madre iba a ser víctima de lo que le había inculcado: el amor a la verdad. “nunca temas saber la verdad”,

Referencia 70 - Cobertura 0,01%

¶106: A veces era muy duro afrontar la verdad.

Referencia 71 - Cobertura 0,01%

¶106: Ella necesitaba saber la verdad y los hijos y el marido se negaron a decírsela.

Referencia 72 - Cobertura 0,01%

¶106: Ella sabía que iba a morir y los familiares no querían saberlo.

Referencia 73 - Cobertura 0,01%

¶106: Por respecto a su madre, María Isabel varias veces pensó decirle que tenía cáncer y no pudo.

Referencia 74 - Cobertura 0,01%

¶107: :La curiosidad pudo más que la discreción y continuo leyendo:

Referencia 75 - Cobertura 0,01%

¶108: yo les contaba historias de alfombras voladoras

Referencia 76 - Cobertura 0,01%

¶114: antes de que la madre saliera para la universidad,
Referencia 77 - Cobertura 0,01%

¶130: corazón. Haz lo que te indique tu mejor criterio. Y convéncelo.

Referencia 78 - Cobertura 0,01%

¶131: y sabelotodo

Referencia 79 - Cobertura 0,01%

¶135: Don enrique era un excelente maestro.

Referencia 80 - Cobertura 0,01%

¶135: escucharse; ejercía una fascinación absoluta sobre sus estudiantes.

Referencia 81 - Cobertura 0,01%

¶135: Archivo de Indias tantas cosas que permanecían inéditas

Referencia 82 - Cobertura 0,01%

¶148: la Historia es la mejor maestra

Referencia 83 - Cobertura 0,01%

¶149: Yo también quería hacer preguntas

Referencia 84 - Cobertura 0,01%

¶149: Al cabo de varias clases igualmente espectaculares,

Referencia 85 - Cobertura 0,01%

¶149: el ataque británico del 1797,

Referencia 86 - Cobertura 0,01%

¶150: ---Las tropas británicas ocuparon el poblado de san Mateos de
¶151: Cangrejos.

Referencia 87 - Cobertura 0,01%

¶151: los británicos tuvieron que ordenar la retirada.

Referencia 88 - Cobertura 0,01%

¶155: ¿sabe usted que ahí viven unas monjas enclaustradas?

Referencia 89 - Cobertura 0,02%

¶159: estuve varias horas viendo laminillas bajo el microscopio. Me dio por comparar las células de los tejidos animales con las células de los tejidos vegetales

Referencia 90 - Cobertura 0,01%

¶159: el brillo de su inteligencia

Referencia 91 - Cobertura 0,01%

¶165: eso es lo que sacas por volver a estudiar.

Referencia 92 - Cobertura 0,03%

¶165: Trate al principio de no participar en la clase para pasar desapercibida, pero los temas me excitaban por que sentía que explicaban las circunstancia de mi propia realidad.

Referencia 93 - Cobertura 0,01%

¶165: la Cedula de Gracia de 1815,

Referencia 94 - Cobertura 0,03%

¶166: la economía agrícola del siglo
¶167: XIX no es la actual economía industrial, pero la idea de otorgar beneficios de tierras o de carácter contributivo para atraer capital extranjero me parece, en esencia, la misma.

Referencia 95 - Cobertura 0,01%

¶169: don Enrique los escuchaba a todos co interés.

Referencia 96 - Cobertura 0,01%

¶170: los movimientos históricos significan grandes
¶171: transformaciones y no es precisamente así.

Referencia 97 - Cobertura 0,01%

¶171: las transformaciones se llevan a cabo,

Referencia 98 - Cobertura 0,01%

¶171: estudia ciencias naturales.

Referencia 99 - Cobertura 0,01%

¶180: compro dos novelas. Estuve leyendo sentada debajo de un árbol,

Referencia 100 - Cobertura 0,01%

¶181: La clase de química

Referencia 101 - Cobertura 0,01%

¶181: siempre se sienten dispuestos a aprender.

Referencia 102 - Cobertura 0,01%

¶181: Que pueden tener problemas personales y algunos días no logran prestar atención.

Referencia 103 - Cobertura 0,01%

¶188: los seres humanos poblaban la tierra.

Referencia 104 - Cobertura 0,01%

¶189: ---la mayor parte de este tiempo vivimos en cueva,

Referencia 105 - Cobertura 0,01%

¶190: las transformaciones de la Historia.

Referencia 106 - Cobertura 0,01%

¶190: allí mismo había una vaquería:

Referencia 107 - Cobertura 0,01%

¶191: ---vacas y producción de leche.

Referencia 108 - Cobertura 0,01%

¶192: en su madre la percepción histórica.

Referencia 109 - Cobertura 0,01%

¶194: Era como si nunca conocido a su madre.

Referencia 110 - Cobertura 0,01%

¶194: nunca conocemos a nuestros padres por que no nos demuestran sus debilidades.

Referencia 111 - Cobertura 0,01%

¶207: Juan y Ernesto estudiaron las profesiones de abogado y de médico.

Referencia 112 - Cobertura 0,01%

¶207: ser hijo de un abogado santurcino

Referencia 113 - Cobertura 0,01%

¶207: ocupados en litigios y demandas,

Referencia 114 - Cobertura 0,01%

¶214: con sus respectivas profesiones

Referencia 115 - Cobertura 0,01%

¶216: ilustre abogado

Referencia 116 - Cobertura 0,01%

¶216: los cuentos que doña Ernestina inventaba,

Referencia 117 - Cobertura 0,01%

¶231: imitando al lobo de Caperucita.

Referencia 118 - Cobertura 0,01%

¶232: lacerantes dudas,

Referencia 119 - Cobertura 0,01%

¶234: Academia del Perpetuo

Referencia 120 - Cobertura 0,01%

¶234: el inglés era un idioma superior

Referencia 121 - Cobertura 0,01%

¶234: la High School,

Referencia 122 - Cobertura 0,01%

¶238: A María Isabel le gustaba la biología y a él también, pero no sabía si quería estudiar medicina.

Referencia 123 - Cobertura 0,01%

¶239: Siempre había querido ser doctora

Referencia 124 - Cobertura 0,01%

¶252: el día de su graduación de Escuela Superior,

Referencia 125 - Cobertura 0,04%

¶252: No solo tenía cuatro puntos de promedio, sino que se llevaba los premios de biología y matemáticas. Había sido aceptada en Brown y en Columbia y en Stanford y en todas las universidades a las que había solicitado. Al entregarle el premio de excelencia, la directora lo dijo por el micrófono.

Referencia 126 - Cobertura 0,01%

¶254: tres años de Escuela Superior,

Referencia 127 - Cobertura 0,08%

¶254: Georgie. Estaba en cuarto año y al igual que a ella le encantaban las ciencias. En una ocasión hicieron juntos un proyecto para una feria científica: clasificaron todas las especies vegetales y animales que vivían en el patio de la casa de María Isabel. Tuvieron ocasión entonces de conocerse porque se pasaban las horas observando a los lagartijos y a los insectos. El día que vieron a un lagartijo comerse a una cucaracha rieron y aplaudieron. El lagar tijo les parecía un dragón salido de un cuento de hadas.

Referencia 128 - Cobertura 0,01%

¶256: un lagartijo montarse sobre una lagartija no
¶257: supieron que decir.

Referencia 129 - Cobertura 0,01%

¶259: Costumbres de apareamiento de los lagartijos:

Referencia 130 - Cobertura 0,01%

¶263: — ¿Apareamiento? —reaccionó sorprendido. — ¿Y tú qué escribiste?

Referencia 131 - Cobertura 0,01%

¶269: pues había decidido ir a Princeton,

Referencia 132 - Cobertura 0,01%

¶272: no volver a la
¶273: universidad,

Referencia 133 - Cobertura 0,01%

¶275: Pero una semana y muchos pacientes después, sintió la necesidad de leer de nuevo el manuscrito.

Referencia 134 - Cobertura 0,01%

¶276: no volver a la universidad.

Referencia 135 - Cobertura 0,01%

¶278: no quería abandonar mis estudios de biológica y de química.

Referencia 136 - Cobertura 0,01%

¶278: en el laboratorio de biología, donde hacíamos laminillas de los tejidos del sapo,

Referencia 137 - Cobertura 0,01%

¶281: profesor en la universidad.

Referencia 138 - Cobertura 0,01%

¶287: la clase de historia de Puerto Rico,

Referencia 139 - Cobertura 0,01%

¶292: Cuan do llegó el primer examen estudie mucho

Referencia 140 - Cobertura 0,01%

¶292: escribir canti dades industr iales de palabras.

Referencia 141 - Cobertura 0,01%

¶294: Se van a dar cuenta
¶295: los otros estudiantes.

Referencia 142 - Cobertura 0,01%

¶295: Seguí escribiendo come si nada hubiera pasa do y al entregar el examen nada

Referencia 143 - Cobertura 0,01%

¶295: la preocupación

Referencia 144 - Cobertura 0,02%

¶296: En la clase siguiente don Enrique entrego los exámenes ya
¶297: corregidos y no me sorprendió ver el noventa y echo escrito en lápiz rojo sobre mis libretas azules.

Referencia 145 - Cobertura 0,01%

¶297: `"yo solo quería aprender".

Referencia 146 - Cobertura 0,01%

¶297: ala baba mi "curiosidad intelectual"

Referencia 147 - Cobertura 0,01%

¶306: —Quería decirle que debe disimular su interés en mi.

Referencia 148 - Cobertura 0,01%

¶306: —Di simular?

Referencia 149 - Cobertura 0,02%

¶311: la vocación de transmi tir sus conocimientos a las generaciones mas jóvenes y de estimularlos para que invest iguen y piensen y reescriban nuestra historia.

Referencia 150 - Cobertura 0,01%

¶328: había leído en el periódico sobre ciertas tribus africanas.

Referencia 151 - Cobertura 0,01%

¶330: su exposición sobre los inmigrantes corsos y mallorquines

Referencia 152 - Cobertura 0,01%

¶330: frialdad, eficiencia profesional, perspectiva en la exploración intelectual.

Referencia 153 - Cobertura 0,01%

¶339: estudiado en España.

Referencia 154 - Cobertura 0,01%

¶339: ¿Usted estudio en Barcelona también?—dije

Referencia 155 - Cobertura 0,01%

¶341: Solo a los varones los enviaban a estudiar a España.

Referencia 156 - Cobertura 0,01%

¶343: --Y no la quiso enviar a España a estudiar!

Referencia 157 - Cobertura 0,02%

¶344: Estudie en el Recinto de Rio Piedras de la Universidad de Puerto Rico y solo hace unos doce años que termine el doctorado,

Referencia 158 - Cobertura 0,01%
¶345: hace veintisiete que enseño Humanidades en el Departamento de Estu dios Generales.

Referencia 159 - Cobertura 0,01%

¶345: debía corroborar un dato en la biblioteca.

Referencia 160 - Cobertura 0,01%

¶348: Los estudiantes se lo agradecemos.

Referencia 161 - Cobertura 0,01%

¶349: Maria Isabel se detuvo en este punto álgido de la histor ia.

Referencia 162 - Cobertura 0,03%

¶352: Durante su último afro de Escuela Superior en el Perpetuo Socorro, estudió noche y día y hasta fines de semana para que su promedio fuera bien alto y la aceptaran en las universidades a las que había solicitado.

Referencia 163 - Cobertura 0,01%

¶352: se decidió por Columbia.

Referencia 164 - Cobertura 0,01%

¶352: Porque Columbia?

Referencia 165 - Cobertura 0,03%

¶353: Sonia y Felipe habían viajado con su hija a las diferentes universidades para que las conociera y manejara mas información, pero cuando Maria Isabel puso los pies en Nueva York fue amor a primera vista.

Referencia 166 - Cobertura 0,02%

¶356: de Antonio, quien prefirió San Francisco a Nueva York y había escogido la Universidad de California, en Berkeley.

Referencia 167 - Cobertura 0,03%

¶356: Antonio prefirió California porque era una tierra nueva, recien hecha y sin historia, mientras Maria Isabel se engancho con la ciudad de los rascacielos par otras razones.

Referencia 168 - Cobertura 0,01%

¶356: —cómo trabaja esta gente!

Referencia 169 - Cobertura 0,01%

¶357: Su primer año en Columbia fue un torbellino.

Referencia 170 - Cobertura 0,04%

¶357: Además de las largas horas de laboratorios, se metía en la biblioteca general de Columbia a estudiar hasta ocho horas de corrido. Al principio sus notas no fueron de lo mejor; le tomó algún tiempo adaptarse a un sistema mucho más exigente, mas afi lado.

Referencia 171 - Cobertura 0,01%

¶358: Aquel primer semestre fue muy duro y en diciembre,

Referencia 172 - Cobertura 0,02%

¶358: Antonio estudiaba física nuclear y su objetivo era trabajar en laboratorios de investigación. No le gustaba la palabrería; lo de él eran los datos exactos,

Referencia 173 - Cobertura 0,02%

¶358: Antonio pensaba que como el padre nunca pudo estudiar en los Estados Unidos, los hábitos culturales puertorriquefios eran en el más arraigados;

Referencia 174 - Cobertura 0,01%

¶358: No decía las cosas directamente y doraba la píldora.

Referencia 175 - Cobertura 0,02%

¶359: y trabajo el semestre como un picapedrero, con determinación y con gríngolas para que las distracciones no debilitaran su capacidad de concentración.

Referencia 176 - Cobertura 0,01%

¶359: un estudiante de premédica llamado Ronald Whitman cautivó su imaginación.

Referencia 177 - Cobertura 0,01%

¶373: y sin saber explicarse que había sucedido.

Referencia 178 - Cobertura 0,02%

¶380: El acababa de pasar la reválida y quería un descanso antes de entrar a trabajar en McConnell y Valdes, una firma de abogados muy prestigiosa.

Referencia 179 - Cobertura 0,01%

¶384: otro abogado en la
¶385: familia no le parecía mal.

Referencia 180 - Cobertura 0,01%

¶385: lo juzgo serio e inteligente.

Referencia 181 - Cobertura 0,02%

¶385: Habían hablado de las industrias 936 y de cómo Felipe había expandido su negocio de importaciones.

Referencia 182 - Cobertura 0,01%

¶386: Felipe había iniciado la importación

Referencia 183 - Cobertura 0,01%

¶386: —Hay que adaptarse a la demanda,

Referencia 184 - Cobertura 0,01%

¶389: ella se graduara de
¶390: premédica en Columbia

Referencia 185 - Cobertura 0,01%

¶390: —después que me gradué!

Referencia 186 - Cobertura 0,02%

¶391: Fueron tres años de trabajo duro por parte de ambos, ella para graduarse y él para establecerse como abogado y ganar lo suficiente para comprarse una casa.

Referencia 187 - Cobertura 0,02%

¶391: Isabel, jóvenes inteligentísimos con objetivos muy precisos: la escuela de medicina, la especialidad, el internado.

Referencia 188 - Cobertura 0,01%

¶391: se casaron un esplendoroso dia de junio,

Referencia 189 - Cobertura 0,01%

¶391: No se dio por enterado

Referencia 190 - Cobertura 0,02%

¶392: Lo malo era que Maria Isabel tendría que suspender sus estudios
¶393: de medicina. Sonia no quería. Aconsejo a su hija que continuara

Referencia 191 - Cobertura 0,02%

¶393: La habían aceptado en la escuela de medicina de Columbia, en Boulder, Colorado y en el Recinto de Ciencias Medicas de la Universidad de Puerto Rico.

Referencia 192 - Cobertura 0,01%

¶393: después de cuatro arios de estudiar mariana, tarde y noche, de horas largas en laboratorios

Referencia 193 - Cobertura 0,01%

¶393: Significa mucho más de lo que podemos entender".

Referencia 194 - Cobertura 0,01%

¶396: afiadió unas palabras al discurso del brindis

Referencia 195 - Cobertura 0,01%

¶404: Colegio de Abogados nunca fue mayor su prestigio ni más solicitada su participación

Referencia 196 - Cobertura 0,01%

¶404: Legisladores, jueces y fiscales

Referencia 197 - Cobertura 0,05%

¶418: —Quiero estudiar medicina. Tengo que ser doctora, ¡tengo! Cuando llevo a los nenes al pediatra lo acribillo a preguntas. Devoro las revistas científicas. En las fiestas persigo a los médicos para conversar con ellos sobre el comportamiento de los virus. Muero por usar un microscopio, por meterme en un laboratorio. Yo nací para eso, Mami,

Referencia 198 - Cobertura 0,01%

¶424: eso. Tu eres quien lo va a lograr; el merito es tuyo porque la determinación es tuya.

Referencia 199 - Cobertura 0,01%

¶427: que estudias,

Referencia 200 - Cobertura 0,01%

¶433: estudiaban en el extranje ro,

Referencia 201 - Cobertura 0,01%

¶433: estudian sus doctorados, una en sociología y
¶434: la otra en antropología

Referencia 202 - Cobertura 0,01%

¶438: Recorde completito el pasaje de Las metarmorfosis de Ovidio.

Referencia 203 - Cobertura 0,01%

¶440: Me espantaba que gente tan culta y estudiosa fuera tan chismosa

Referencia 204 - Cobertura 0,01%

¶450: Su gran inteligencia

Referencia 205 - Cobertura 0,01%

¶450: lo conseguía; lograba
¶451: lo que se proponía sin pestañear siquiera

Referencia 206 - Cobertura 0,01%

¶457: Sera un intelectual

Referencia 207 - Cobertura 0,01%

¶458: es socialista será de la boca para afuera.

Referencia 208 - Cobertura 0,03%

¶461: —Todos los profesores de la universidad son social istas,
¶462: en especial los de Humanidades y Sociales, porque son ideas adelantadas que promueven el bienestar de la humanidad.

Referencia 209 - Cobertura 0,02%

¶486: ellas son estudiosas como el.
¶487: Enrique hubiese querido que el hijo estudiara otra cosa: literatura, historia, hasta ciencias como tú, pero no comercio!

Referencia 210 - Cobertura 0,01%

¶503: la edición original de La guerra hispanoamericana, de Ángel Rivera,

Referencia 211 - Cobertura 0,01%

¶503: Abra ce los libros emocionada:

Referencia 212 - Cobertura 0,01%

¶535: cuando bajó a la costa a estudiar.

Referencia 213 - Cobertura 0,01%

¶552: Un año en la universidad

Referencia 214 - Cobertura 0,02%

¶564: revisar varios l ibros, que el Partido Nacionalista había cumpl ido un rol decisivo en la Historia de Puerto Rico.

Referencia 215 - Cobertura 0,01%

¶564: Albizu Campos no hubiera existido.

Referencia 216 - Cobertura 0,01%

¶564: ignorante de nuestra Historia que estaba allí.

Referencia 217 - Cobertura 0,01%

¶564: era necesaria la expe riencia y era importante el conocimiento que estaba adqui r iendo.

Referencia 218 - Cobertura 0,01%

¶566: me frustre
¶567: profesionalmente.

Referencia 219 - Cobertura 0,02%

¶572: En agosto regreso a la universidad. Hoy me matricule en el Recinto de Ciencias Medicas de la Universidad de Puerto Rico.

Referencia 220 - Cobertura 0,03%

¶575: --¿Sabes lo que significa estudiar medicina? Te tendrás que
¶576: entregar en cuerpo y alma a las conferencias y los laboratorios por lo menos durante cuatro años y después a los hospitales en turnos de veinticuatro horas o más.

Referencia 221 - Cobertura 0,01%

¶596: y si voy a estudiar no puedo trabajar. Cuando me gradúe y monte mi oficina será distinto.

Referencia 222 - Cobertura 0,01%

¶603: ella quería ser doctora.

Referencia 223 - Cobertura 0,02%

¶604: Maria Isabel se sumergió en los estudios y no quiso hacer otra cosa que estudiar por espacio de cuatro años.

Referencia 224 - Cobertura 0,01%

¶604: se entretejió con conferencias y laboratorios

Referencia 225 - Cobertura 0,02%

¶604: ya estaban bien encaminados en la Academia del Perpetuo Socorro y la bebita estaba en kindergarden.

Referencia 226 - Cobertura 0,01%

¶606: No gracias, debo estudiar.

Referencia 227 - Cobertura 0,01%

¶609: ¿Panteras negras también viven en grupos, Mami?

Referencia 228 - Cobertura 0,01%

¶614: Cuando te gradúas? Pronto, no?

Referencia 229 - Cobertura 0,01%

¶615: —Ahora en mayo. Espero asistas a la graduacion.

Referencia 230 - Cobertura 0,01%

¶620: Trabajaba en un laboratorio del gobierno y hacia su vida entre San Francisco y Berkeley.

Referencia 231 - Cobertura 0,01%

¶624: no entendía español y
¶625: nadie se preocupaba por hablarle en ingles,

Referencia 232 - Cobertura 0,02%

¶636: Finalmente llegó el día de la graduación en el Teatro de la
¶637: Universidad de Puerto Rico en Rio Piedras

Referencia 233 - Cobertura 0,01%

¶637: sueño. El orador principal de la actividad, Richard Leaky, hijo del antropólogo

Referencia 234 - Cobertura 0,03%

¶637: Hizo un llamado a los graduandos, apelo a su sensibilidad científica, a la responsabilidad que conllevaba el privilegio de su esmerada educación y el manejar tanta información.

Referencia 235 - Cobertura 0,01%

¶639: estaba de turno en la sala de emergencia del Centro Médico,
Referencia 236 - Cobertura 0,01%

¶639: Esa era su única verdadera vocación.

Referencia 237 - Cobertura 0,01%

¶640: trabajar hombro con hombro en las emergencias de las heridas de grav

Referencia 238 - Cobertura 0,02%

¶642: Héctor había estudiado en una universidad norteamericana, pero hacia su primer año de practica en Centro Médico.

Referencia 239 - Cobertura 0,01%

¶643: No sabía que hubieras estudiado en Atlanta.

Referencia 240 - Cobertura 0,01%

¶644: Yo estudie mi bachillerato en Nueva York.

Referencia 241 - Cobertura 0,01%

¶645: y al hacer las rondas de los enfermos conversaban muchísimo.

Referencia 242 - Cobertura 0,01%

¶646: — porque no te quedaste en Nueva York a estudiar medicina?

Referencia 243 - Cobertura 0,01%

¶650: Su esposa
¶651: trabajaba en publicidad

Referencia 244 - Cobertura 0,01%

¶652: Una noche, cuando al fin los relevaron tras setenta y dos horas corridas de servicio,

Referencia 245 - Cobertura 0,01%

¶655: a Miami, la capital del mundo publicitario;

Referencia 246 - Cobertura 0,01%

¶673: conversación sobre enfermedades virales,

Referencia 247 - Cobertura 0,01%

¶697: sobre historia del Caribe que él iba a ofrecer.

Referencia 248 - Cobertura 0,01%

¶697: coger botánica y genét ica,

Referencia 249 - Cobertura 0,01%

¶700: conocer la Historia del Caribe,

Referencia 250 - Cobertura 0,01%

¶700: la estructura económica

Referencia 251 - Cobertura 0,02%

¶700: para ser una doctora excelente era necesario que estudiara el contexto histórico de las islas caribeñas.

Referencia 252 - Cobertura 0,01%

¶702: ¿lo conoces?

Referencia 253 - Cobertura 0,01%

¶702: no conocía las islas.

Referencia 254 - Cobertura 0,01%

¶705: --El Único país que le importaba era Estados Unidos?

Referencia 255 - Cobertura 0,01%

¶716: sermón político

Referencia 256 - Cobertura 0,01%

¶731: —Amo el misterio del universo.

Referencia 257 - Cobertura 0,01%

¶734: orden superior que rige el mundo.

Referencia 258 - Cobertura 0,03%

¶738: le yendo un artículo que salió en el periódico sobre una corriente de gravedad que arrastra a las galaxias en dirección contraria al movimiento de expansión del universo.

Referencia 259 - Cobertura 0,01%

¶738: esos físicos solo trabajaban con suposiciones.

Referencia 260 - Cobertura 0,01%

¶738: respe to mis ideas comprendió la manera como yo me sent ía.

Referencia 261 - Cobertura 0,02%

¶745: Me había matriculado en dos cursos de pre-medica: en botánica y en genética, y coma electiva me matricule en el curso sobre Historia del Caribe

Referencia 262 - Cobertura 0,01%

¶745: entusiasmada con lo mucho que iba a aprender y con las nuevas interrogantes que surgirían.

Referencia 263 - Cobertura 0,03%

¶745: había finalizado el semestre con A en todas las asignaturas, incluso en química. Hasta en literatura española don Pedro había quedado muy complacido con mi trabajo.

Referencia 264 - Cobertura 0,01%

¶745: los versos de Ma chado

Referencia 265 - Cobertura 0,02%

¶747: estaba entusiasmada con mi clase de botánica. No podía esperar a llegar a clase para escuchar al profesor hablar de las plantas del mar.

Referencia 266 - Cobertura 0,02%

¶747: iba a desentrañar los secretos de sus pequeños organismos. La genética también me atraía, en espe cial los experimentos con la mosca,

Referencia 267 - Cobertura 0,03%

¶747: mirando lami nillas a través de un microscopio, entrar al salón de don Enrique a escuchar sus relatos y la red de relaciones económicas y culturales que entretejía.

Referencia 268 - Cobertura 0,01%

¶748: se iban acostumbrando a compartirme con mi pasión por la ciencia

Referencia 269 - Cobertura 0,01%

¶748: me puse a filosofar y decidí escribir esta historia,

Referencia 270 - Cobertura 0,01%

¶748: la verdadera razón por la cual escribo estas páginas.

Referencia 271 - Cobertura 0,01%

¶748: ya lo dije cuando empecé a escribir.

Referencia 272 - Cobertura 0,01%

¶750: una pieza del siglo xv y

Referencia 273 - Cobertura 0,01%

¶752: exci tada con mis clases

Referencia 274 - Cobertura 0,01%

¶755: regreso al mundo cerrado de sus proyectos y sus investigaciones históricas.

Referencia 275 - Cobertura 0,01%

¶755: se interesaba deberas en conocerme.

Referencia 276 - Cobertura 0,01%

¶755: Cómo iba a intentar entrar un lugar que no vela?

Referencia 277 - Cobertura 0,01%

¶757: el laboratorio las
¶758: laminillas de tejidos

Referencia 278 - Cobertura 0,01%

¶761: regresado a la universidad.

Referencia 279 - Cobertura 0,01%

¶761: past i l las contracept ivas que impedían

Referencia 280 - Cobertura 0,01%

¶768: para poder pensar.

Referencia 281 - Cobertura 0,03%

¶768: Ya le era imposible recuperar la inocencia. A duras penas podía creer lo que había escrito su madre. Lo habría leído, o lo habría sonado? Sería una pesadilla? No podía estar totalmente segura.

Referencia 282 - Cobertura 0,02%

¶769: compartían un oficio;
¶770: ambos eran especialistas en curar enfermedades. Era difícil que alguien que no hiciera este trabajo pudiera comprenderlo.

Referencia 283 - Cobertura 0,01%

¶770: Trabajaban juntos durante las largas horas de la madrugada en que el hospital

Referencia 284 - Cobertura 0,01%

¶779: discutir problemas del hospital.

Referencia 285 - Cobertura 0,01%

¶788: y entremedio de los orgasmos hilvanaron conversaciones interminables

Referencia 286 - Cobertura 0,01%

¶798: no podía comprenderlo del todo,

Referencia 287 - Cobertura 0,01%

¶798: había curado a los drogadictos

Referencia 288 - Cobertura 0,01%

¶798: su madre tampoco comprendería su amor por Héctor. Frente

Referencia 289 - Cobertura 0,02%

¶810: Quizás, pero es mejor no darse por enterado. O sea, es preferible que él piense que yo pienso que él no sabe.

Referencia 290 - Cobertura 0,01%

¶812: —Te noto pugilateado —dijo

Referencia 291 - Cobertura 0,01%

¶815: caminando
¶816: hacia la sala de emergencia

Referencia 292 - Cobertura 0,01%

¶818: sala de rayos X.

Referencia 293 - Cobertura 0,01%

¶832: doctora —di jo Luci—. Aquí todos
¶833: deseábamos conocerla, pues

Referencia 294 - Cobertura 0,02%

¶833: —A mí me gustan más las doctoras que los doctores —dijo uno
¶834: de los amigos publicistas de Luci, el que se llamaba Alberto.

Referencia 295 - Cobertura 0,01%

¶834: —Las doctoras?

Referencia 296 - Cobertura 0,01%

¶837: ¿Y usted qué piensa de estas opiniones, señor doctor?

Referencia 297 - Cobertura 0,01%

¶838: La respuesta fue caballerosa. —Pienso que Alberto tiene toda la razón.

Referencia 298 - Cobertura 0,01%

¶838: rastro de celos
¶839: profesionales.

Referencia 299 - Cobertura 0,01%

¶846: ¡esos horrendos comerciales!

Referencia 300 - Cobertura 0,04%

¶847: En una clase de psicología, allá en Columbia, le habían enseñado eso. ¡Y Héctor aún no sabía que Alberto la había invitado a cenar! Decidió no decírselo para evi tar problemas. No le gustaba verlo así; la confusión lo debilitaba.

Referencia 301 - Cobertura 0,01%

¶857: ¿Ya eres doctora de verdad?

Referencia 302 - Cobertura 0,01%

¶858: — Es un doctor de mi trabajo,

Referencia 303 - Cobertura 0,02%

¶865: aclaró. Pasaron un rato encantador con las historias de María José y su viajes por el mundo entero y

Referencia 304 - Cobertura 0,01%

¶867: su oficio de doctora

Referencia 305 - Cobertura 0,03%

¶867: su vida era hacer cine. Por eso y sólo por eso hacia comerciales, insistió, y quiso saber si ella había visto un comercial de ginebra que pasaban a menudo por televisión:

Referencia 306 - Cobertura 0,02%

¶871: Alberto le explicó el arte de narrar con imágenes y por qué montar anuncios era un buen ejercicio.

Referencia 307 - Cobertura 0,01%

¶872: adquirir experiencia con la cámara

Referencia 308 - Cobertura 0,01%

¶872: el comercial era una
¶873: especie de llamado al alcoholismo,

Referencia 309 - Cobertura 0,01%

¶881: pensó Sonia, y lo pensó más todavía

Referencia 310 - Cobertura 0,02%

¶883: Dime lo que haces y te diré quien eres —se repitió—. Al cabo de trabajar en lo mismo y vivir en la misma casa, se han vuelto semejantes.

Referencia 311 - Cobertura 0,01%

¶887: continuar leyendo el manuscrito.

Referencia 312 - Cobertura 0,01%

¶892: Decameron como prueba, y Las mil y una noches y el Satiricon. Puedo imaginar una historia:

Referencia 313 - Cobertura 0,01%

¶915: Ignoro si me oculta aspectos de su vida.

Referencia 314 - Cobertura 0,01%

¶915: la decisión de abor tar

Referencia 315 - Cobertura 0,01%

¶915: abandonar mis estudios en la universidad.

Referencia 316 - Cobertura 0,03%

¶915: Después siempre me he arrepentido de haber dejado mis estudios de premedica; por eso en parte fue que insistí tanto en que María Isabel regre sara a la universidad.

Referencia 317 - Cobertura 0,01%

¶931: Nunca olvidare aquel día.

Referencia 318 - Cobertura 0,01%

¶937: No recuerdo cuando tiempo estuvimos esperan do.

Referencia 319 - Cobertura 0,01%

¶939: una mascara de gas sobre la cara y me dormí al instante.

Referencia 320 - Cobertura 0,01%

¶944: Nunca guise que mi madre y mi padre se enteraran.

Referencia 321 - Cobertura 0,02%

¶959: hermano, el doctor Ernesto Sabater, María Isabel e infinidad de otros doctores que intentaron dar una opinión, no se lo pudieron explicar.

Referencia 322 - Cobertura 0,01%

¶985: María Isabel, quien estaba consultando
¶986: con un grupo de médicos,

Referencia 323 - Cobertura 0,01%

¶989: doctor en medicina interna,

Referencia 324 - Cobertura 0,01%

¶990: de contarle cuentos infantiles.

Referencia 325 - Cobertura 0,01%

¶991: doctora residente en el Centro Medico

Referencia 326 - Cobertura 0,01%

¶991: inspeccionaba personalmente todas las pruebas de laboratorio y las
¶992: 152
¶993: placas de rayos X.

Referencia 327 - Cobertura 0,01%

¶997: era doctor".

Referencia 328 - Cobertura 0,01%

¶1000: la psicología de niña malcriada que a veces asumía frente a su madre.

Referencia 329 - Cobertura 0,01%
¶1019: Un publicista que había sido amigo de Alberto visitó a Maria Isabel un día en su oficina.

Referencia 330 - Cobertura 0,01%

¶1035: —El doctor Hector Garcia;

Referencia 331 - Cobertura 0,01%

¶1036: especialista en esta enfermedad?

Referencia 332 - Cobertura 0,01%

¶1037: para qué sirven los médicos?

Referencia 333 - Cobertura 0,01%

¶1043: nena, tu amigo doctor.

Referencia 334 - Cobertura 0,01%

¶1047: ya cursaban cursos regulares en la Academia del Perpetuo Socorro.

Referencia 335 - Cobertura 0,01%

¶1059: —Gracias por advertírmelo.

Referencia 336 - Cobertura 0,01%

¶1075: proyectos de construcción

Referencia 337 - Cobertura 0,01%

¶1085: los estudios de medicina

Referencia 338 - Cobertura 0,01%

¶1091: había dejado los estudios.

Referencia 339 - Cobertura 0,01%

¶1091: sucedido en la universidad

Referencia 340 - Cobertura 0,01%

¶1091: al esfumarse su ilusión de ser doctora.

Referencia 341 - Cobertura 0,01%

¶1096: ¿sabes quién es el padre?

Referencia 342 - Cobertura 0,01%

¶1102: Sentí que tenía una deuda

Referencia 343 - Cobertura 0,01%

¶1108: ¡si hasta quería ser doctora!

Referencia 344 - Cobertura 0,01%

¶1108: regresó no quiso saber de la universidad.

Referencia 345 - Cobertura 0,01%

¶1108: estudió enfermería y trabaja en el hospital Regional de Carolina;

Referencia 346 - Cobertura 0,01%

¶1114: dejó la universidad.

Referencia 347 - Cobertura 0,01%

¶1116: Asistía a las actividades de la escuela de las nenas

Referencia 348 - Cobertura 0,01%

¶1116: toda la educación de María Isabel y Antonio recayó en doña Sonia.

Referencia 349 - Cobertura 0,01%

¶1116: les contaba cuentos de alfombras voladoras y cuevas de ladrones

Referencia 350 - Cobertura 0,01%

¶1123: terminando su internado en el Centro Médico,

Referencia 351 - Cobertura 0,01%

¶1124: Se la pasaba metida en el hospital.

Referencia 352 - Cobertura 0,02%

¶1136: Yo trabajo en un laboratorio del gobierno de los Estados Unidos y me pagan muy bien. Aquí no voy a conseguir un trabajo tan bien remunerado.

Referencia 353 - Cobertura 0,01%

¶1144: había visitado la universidad para darme de baja oficialmente.

Referencia 354 - Cobertura 0,02%

¶1150: Aquel último día que pise los terrenos de la universidad en Río Piedras volví a
¶1151: recordar al abuelo y eso me dio fuerzas para continuar.

Referencia 355 - Cobertura 0,02%

¶1151: me fui primero derechito a la Facultad de Ciencias Naturales y pedí el papel de baja oficial de los cursos.

Referencia 356 - Cobertura 0,01%

¶1153: He conocido pocas personas más capacitadas que tú
¶1154: para ejercer la medicina.

Referencia 357 - Cobertura 0,02%

¶1155: —Los problemas se resuelven, pero si abandonas tus estudios ahora, dile adiós
¶1156: a tu deseo de ser doctora.

Referencia 358 - Cobertura 0,01%

¶1162: tuve que soportar varios discursos feministas

Referencia 359 - Cobertura 0,01%

¶1163: En realidad debería darle el pésame. Pero no lo conozco y no quiero conocerlo.

Referencia 360 - Cobertura 0,01%

¶1166: Pedro, mi maestro de literatura española el año anterior,

Referencia 361 - Cobertura 0,01%

¶1170: contara los relatos de alfombras voladoras

Referencia 362 - Cobertura 0,01%

¶1172: —Me dijeron que habías dejado la universidad.

Referencia 363 - Cobertura 0,01%

¶1188: Yo si no voy a un entierro no internalizo esa muerte,

Referencia 364 - Cobertura 0,02%

¶1193: una amiga que estudió conmigo en el Colegio de las Madres. No la veía desde que nos graduamos de cuarto año de Escuela Superior

Referencia 365 - Cobertura 0,01%

¶1194: Debe haberse graduado de la universidad. Debe ser maestra de historia en alguna escuela pública

Referencia 366 - Cobertura 0,01%

¶1195: vez siguió estudios de doctorado y se quedó en Estados Unidos enseñando en una universidad.

Referencia 367 - Cobertura 0,01%

¶1196: Lo estuve pensando por varias semanas pero no pude.

Referencia 368 - Cobertura 0,01%

¶1196: Las borré de mi vida para poder seguir viviendo.

Referencia 369 - Cobertura 0,01%

¶1201: Quiero que termine sus estudios de medicina y si yo puedo ayudarla lo hago con gusto.

Referencia 370 - Cobertura 0,01%

¶1201: Después que los nenes se van para
¶1202: la escuela me encierro en mi cuarto a escribir y
Referencia 371 - Cobertura 0,01%

¶1202: ¡qué misterio encierran las palabras!

Referencia 372 - Cobertura 0,04%

¶1202: Cojo un papel en blanco, que no dice nada, vacío, estéril y desierto, y lo llena de palabras, le vuelco encima mis terrores y mis culpas y mis recuerdos hechos de palabras y ese papel que estaba vacío ya no está vació. Está llena de vida,

Referencia 373 - Cobertura 0,01%

¶1202: Por eso empecé a escribir.

Referencia 374 - Cobertura 0,01%

¶1202: tengo miedo porque estas palabras no puede leerlas nadie.

Referencia 375 - Cobertura 0,01%

¶1202: Mi secreto deberá morir conmigo.

Referencia 376 - Cobertura 0,01%

¶1202: Ya no quiero escribir más y lo que he escrito debe arder hasta quedar hecho cenizas.

Referencia 377 - Cobertura 0,01%

¶1202: "hasta
¶1203: quedar hecho cenizas"

Referencia 378 - Cobertura 0,01%

¶1204: pared. ¿Por qué su madre hizo eso en vez de quemar el manuscrito como era su intención original?

Referencia 379 - Cobertura 0,03%

¶1204: Los pensamientos y las dudas se atropellaban en la cabeza y en el corazón de
¶1205: María Isabel. ¿Por qué tenía ella que haberse enterado de la vida secreta de su madre? Hubiera preferido no saberlo.

Referencia 380 - Cobertura 0,01%

¶1205: Era como si su madre desde la tumba le exigiera ese conocimiento.

Referencia 381 - Cobertura 0,01%

¶1206: encendió las cerillas le pareció escuchar la voz de su madre ordenándole que lo hiciera.

Referencia 382 - Cobertura 0,01%

¶1208: eso nunca sucedió.

Referencia 383 - Cobertura 0,01%

¶1208: ella sin conocerla,

Referencia 384 - Cobertura 0,01%

¶1208: Las personas no se conocían unas a otras.

Referencia 385 - Cobertura 0,01%

¶1208: Quizás la única verdad era el engaño.

Referencia 386 - Cobertura 0,01%

¶1208: No sabía y ahora nunca sabría.

Referencia 387 - Cobertura 0,01%

¶1213: —Cuchillos de hielo...

Referencia 388 - Cobertura 0,01%

¶1223: ¿Quién soy yo, Bob? ¿Acaso tu lo sabes?

Referencia 389 - Cobertura 0,01%

¶1224: —Eres mi esposa.

Referencia 390 - Cobertura 0,01%

¶1224: —Eres doctora en medicina. Eres inteligente.

Referencia 391 - Cobertura 0,02%

¶1226: Las líneas del manuscrito de su madre,
¶1227: escritas a mano con tinta azul, desfilaban una tras otra por 1a pantalla de su memoria.

Referencia 392 - Cobertura 0,02%

¶1227: Miguel Enríquez llegó a ser el hombre más acaudalado de Puerto Rico... —Miguel Enríquez era un corsario en e1 siglo XVIII ...

Referencia 393 - Cobertura 0,03%

¶1227: Era un corsario puertorriqueño. Mami escribe sobre él. Eso no se
¶1228: lo inventó porque yo lo he leído en un libro de historia, un libro escrito en e1 siglo pasado por Fernando Picó, un cura jesuita que era historiador.

Referencia 394 - Cobertura 0,01%

¶1229: —Se muy poco de historia y de historia de Puerto Rico menos aún,

Referencia 395 - Cobertura 0,01%

¶1232: —Yo también 1a conocí poco —dijo.

Referencia 396 - Cobertura 0,01%

¶1235: sé muy poco de su vida.

Referencia 397 - Cobertura 0,01%

¶1236: tú querías montar tu propia compañía constructora.

Referencia 398 - Cobertura 0,01%

¶1237: Tienes derecho a saber la verdad.

Referencia 399 - Cobertura 0,01%

¶1237: No iba
¶1238: a contártelo jamás,

Referencia 400 - Cobertura 0,01%

¶1238: bien, ya no importa

Referencia 401 - Cobertura 0,01%

¶1239: Había sido secretaria en su corporación,

Referencia 402 - Cobertura 0,01%

¶1239: —É1 se preocupaba mucho de que ella no lo supiera. Era muy cuidadoso.

Referencia 403 - Cobertura 0,01%

¶1240: Entre amigos se establece un pacto de complicidad.

Referencia 404 - Cobertura 0,01%

¶1249: comprendió que la vida ya le era imposible sin aquel hombre a su lado.

Referencia 405 - Cobertura 0,01%

¶1250: la experiencia, con una madurez envidiable.

<Elementos internos\\Poesía Olga Nolla> - § 5 referencias codificadas [Cobertura 0,50%]

Referencia 1 - Cobertura 0,08%

¶8: Y entender que estamos hechos

Referencia 2 - Cobertura 0,13%

¶8: y ver claro, tratar de ver el camino de la historia

Referencia 3 - Cobertura 0,05%

¶42: Escribir mis poemas

Referencia 4 - Cobertura 0,08%

¶43: Hablar de comida con mis hombres

Referencia 5 - Cobertura 0,16%

¶98: Le leí el texto original de Oviedo escrito hace dos mil años…

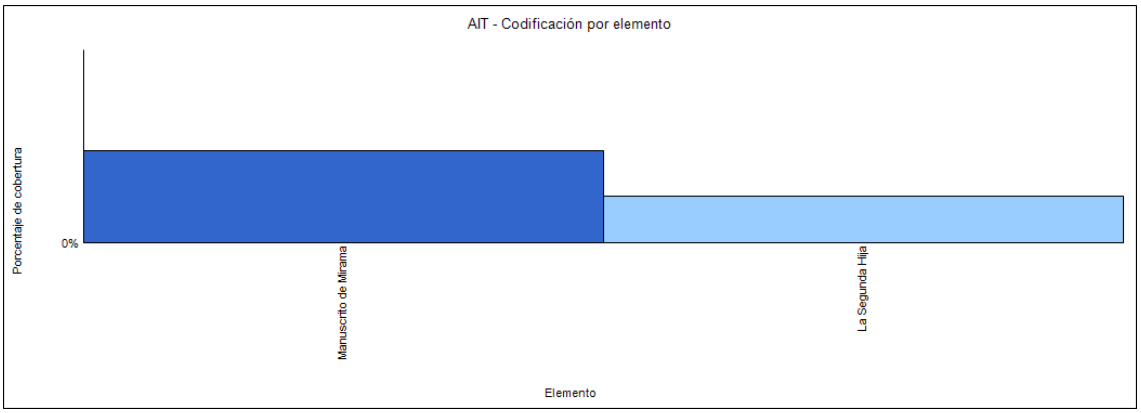
ANEXO 3: GRÁFICAS: CODIFICACIÓN POR ELEMENTOS EN LOS DIFERENTES NODOS

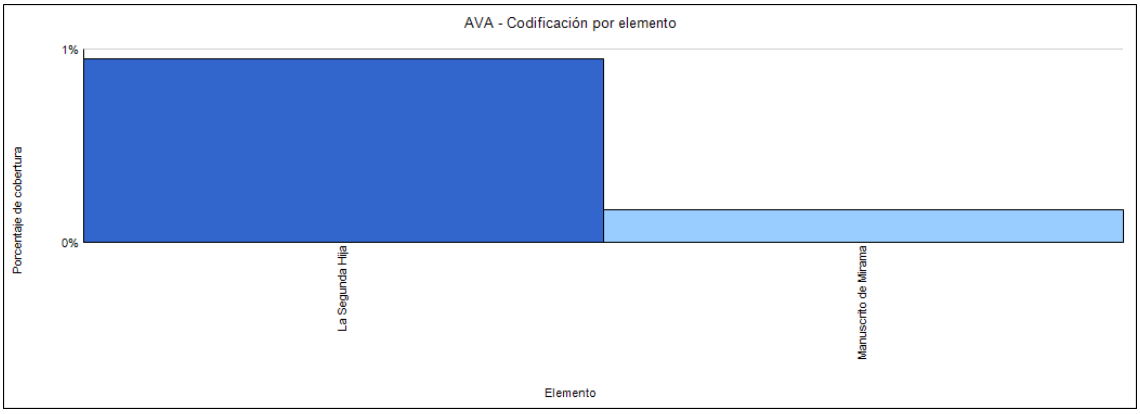
Nodos comparados por cantidad de elementos codificados

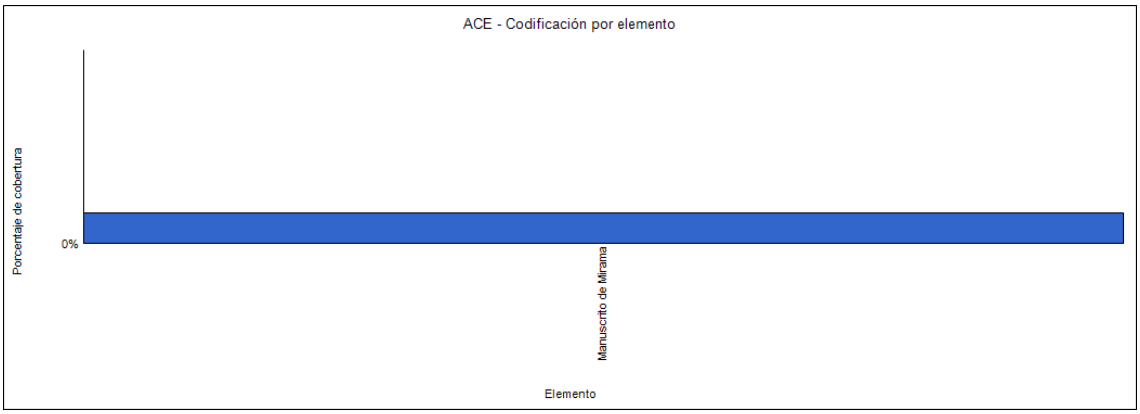


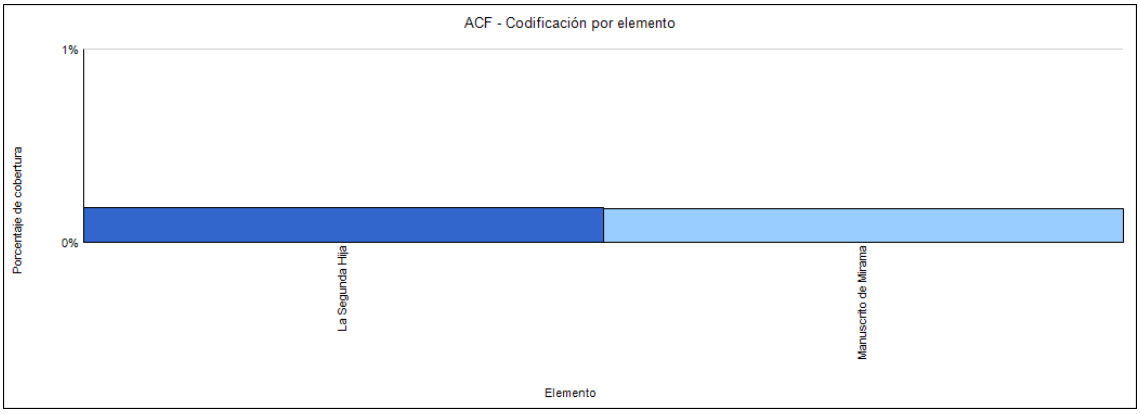
Nodos comparados por cantidad de elementos codificados

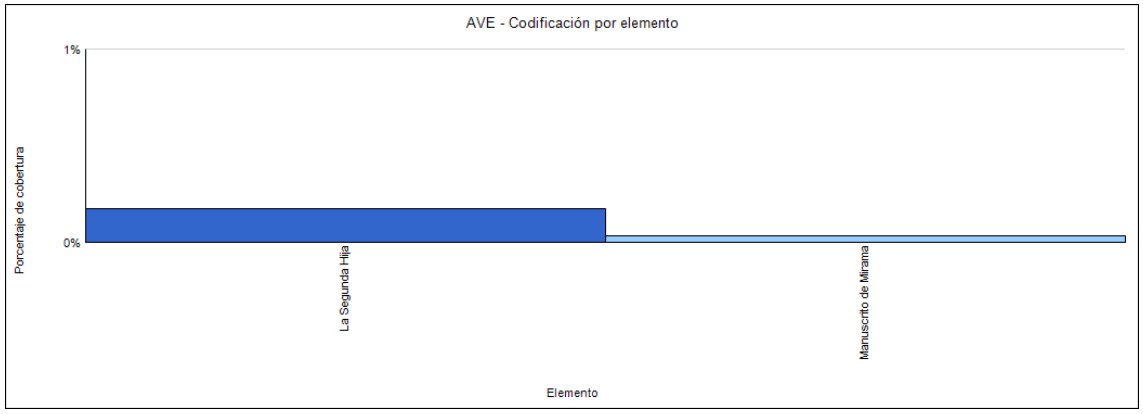


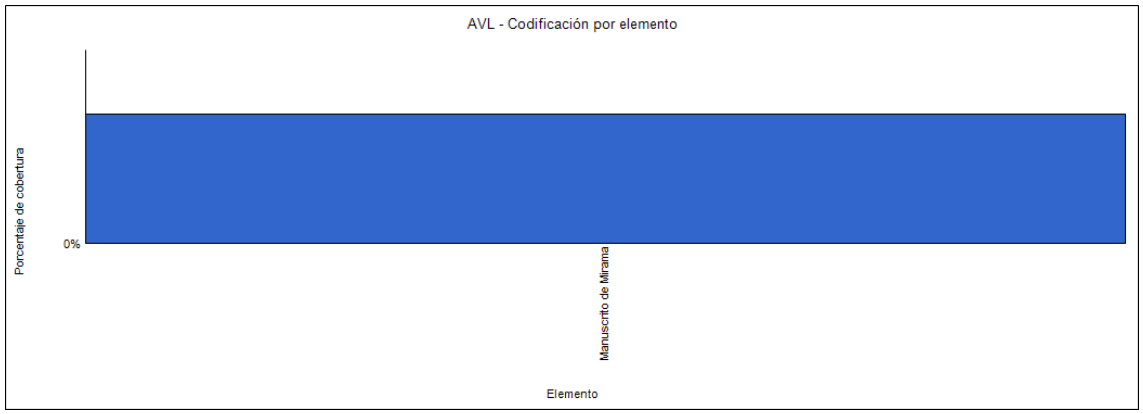


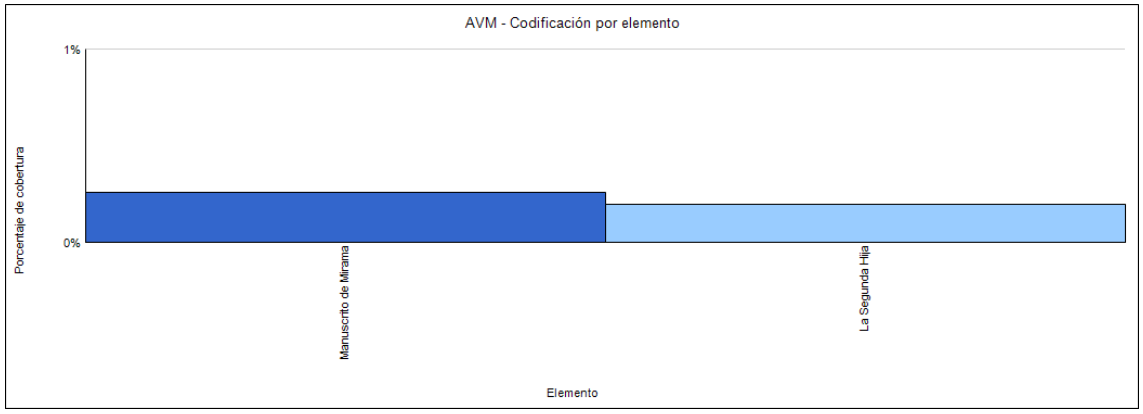

AVA - Codificación por elemento
1%
0%
Porcentaje de cobertura
La Segunda Hija
Manuscrito de Miranna
Elemento

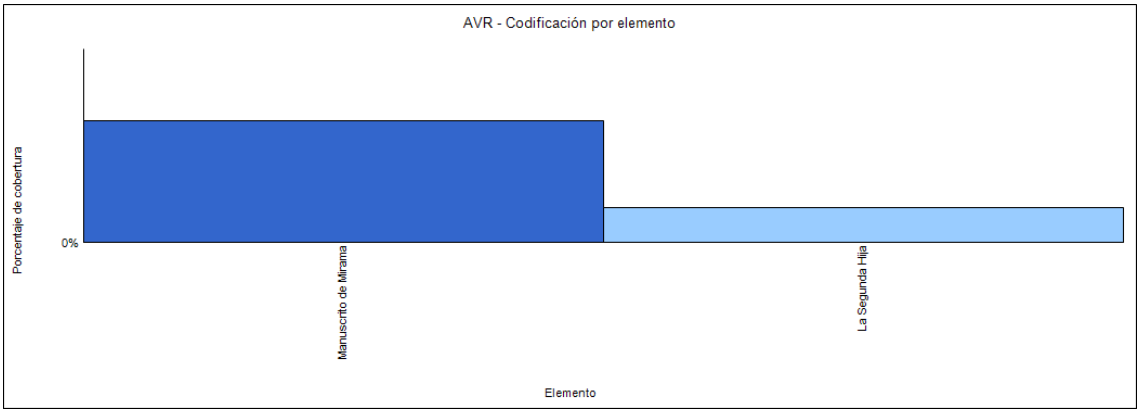

ACE - Codificación por elemento
0%
Porcentaje de cobertura
Manuscrito de Miranna
Elemento

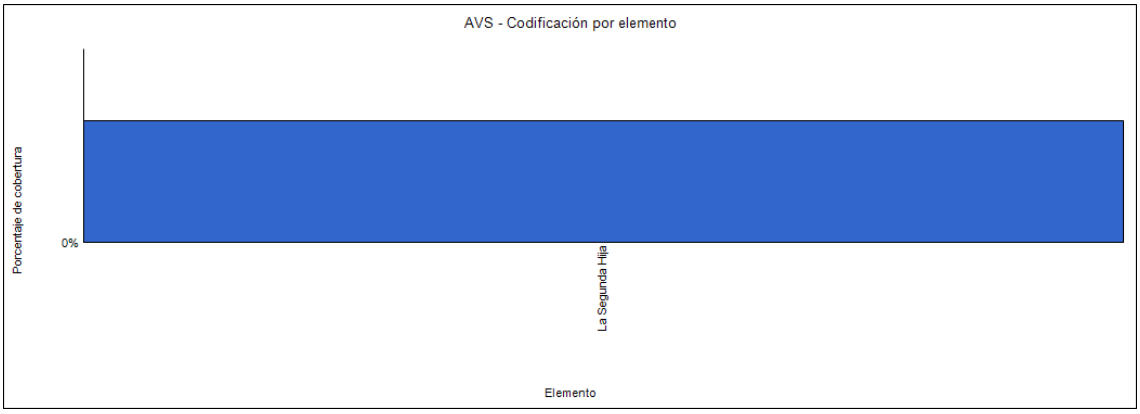

ACF - Codificación por elemento
1%
0%
Porcentaje de cobertura
La Segunda Hija
Manuscrito de Miranna
Elemento

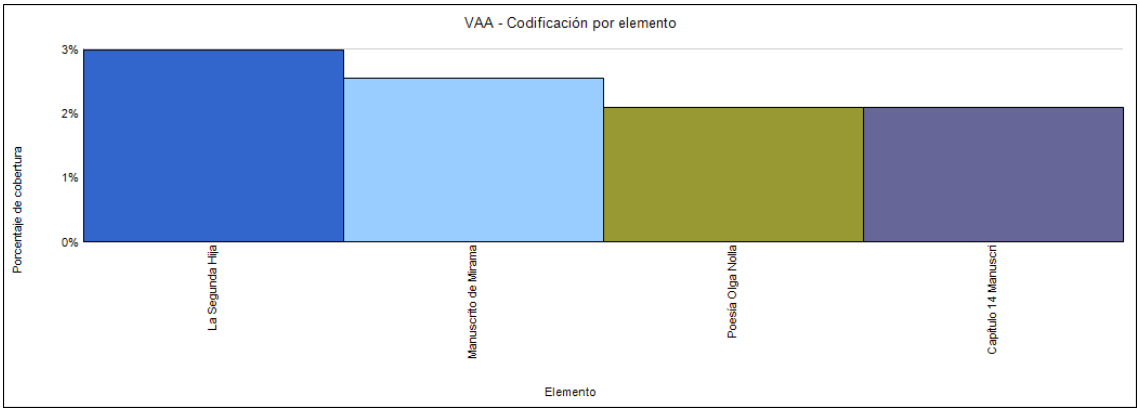

AVE - Codificación por elemento
1%
0%
Porcentaje de cobertura
La Segunda Hija
Manuscrito de Mirama
Elemento

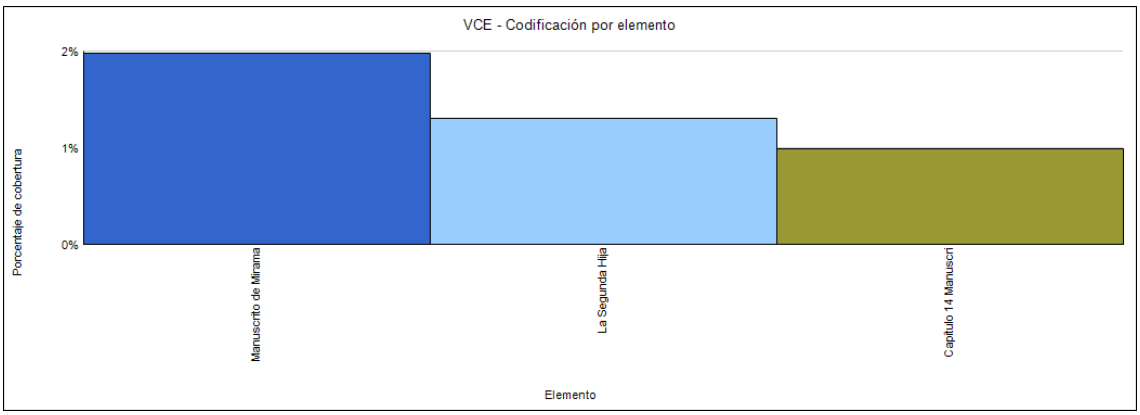

AVL - Codificación por elemento
0%
Porcentaje de cobertura
Manuscrito de Mirama
Elemento

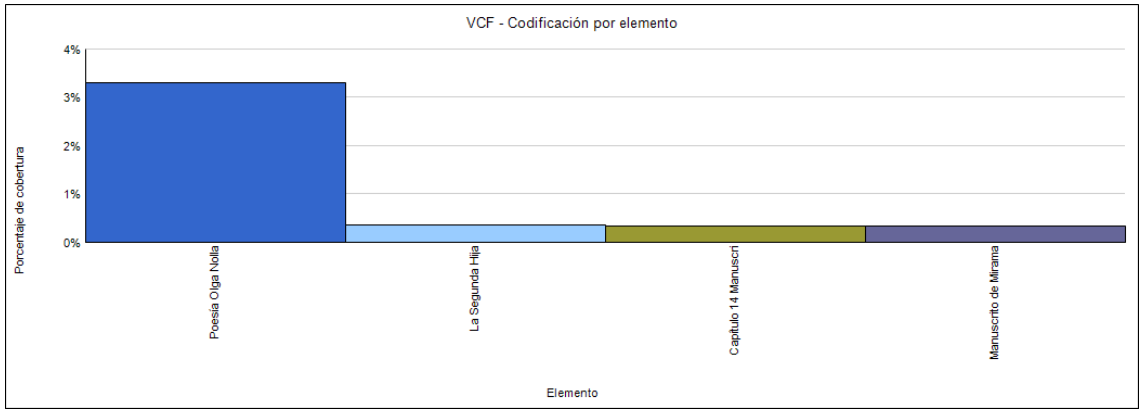

AVM - Codificación por elemento
1%
0%
Porcentaje de cobertura
Manuscrito de Mirama
La Segunda Hija
Elemento

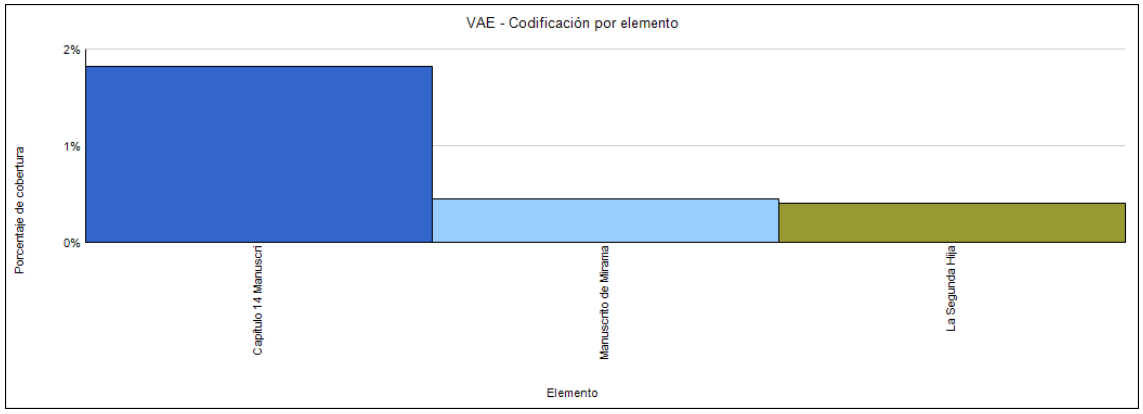

AVR - Codificación por elemento
Porcentaje de cobertura
0%
Manuscrito de Mirama
La Segunda Hija
Elemento

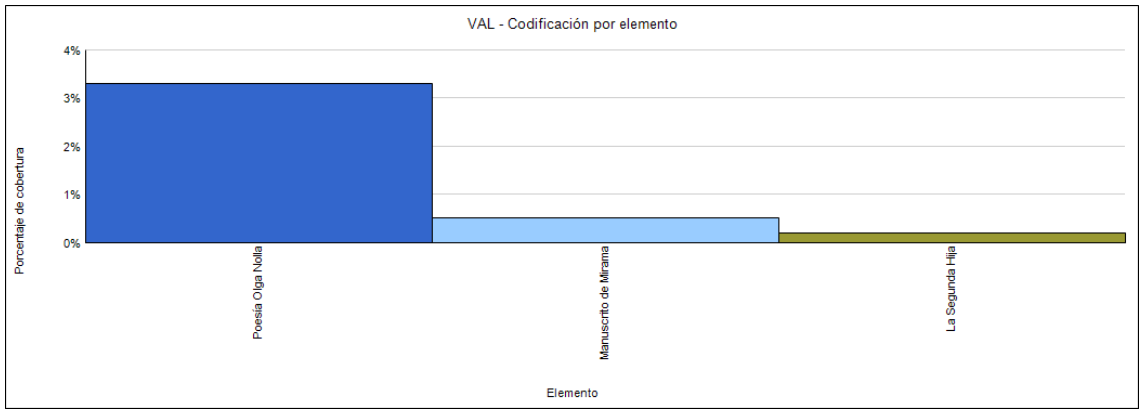

AVS - Codificación por elemento
Porcentaje de cobertura
0%
La Segunda Hija
Elemento

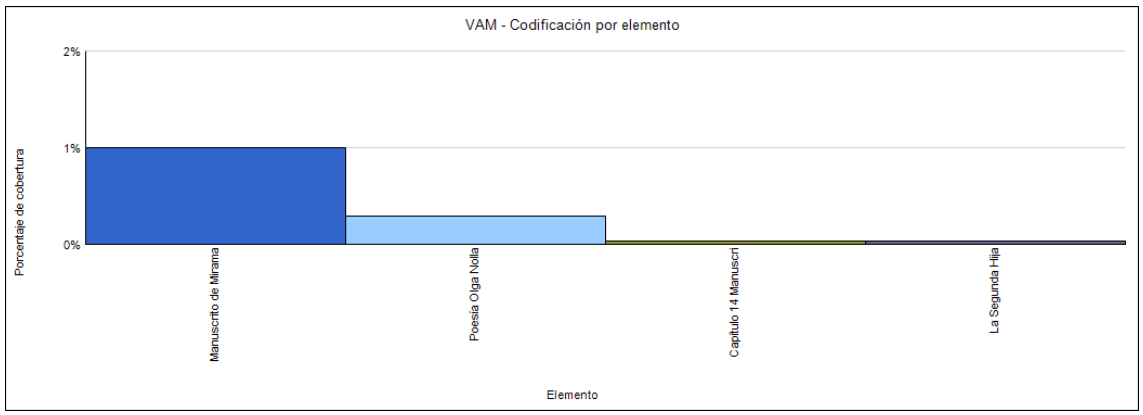

VAA - Codificación por elemento
Porcentaje de cobertura
3%
2%
1%
0%
La Segunda Hija
Manuscrito de Mirama
Poesía Olga Nolla
Capítulo 14 Manuscri
Elemento

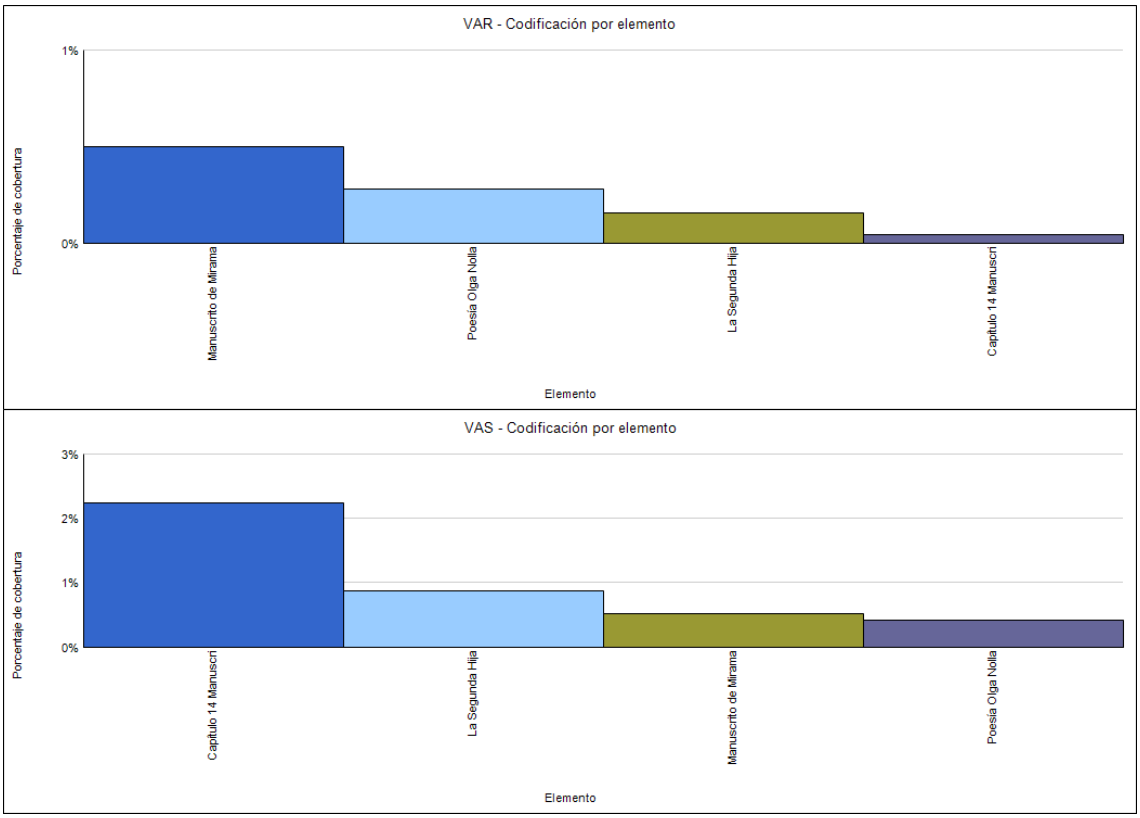

VCE - Codificación por elemento
Porcentaje de cobertura
2%
1%
0%
Manuscrito de Mirama
La Segunda Hija
Capítulo 14 Manuscri
Elemento

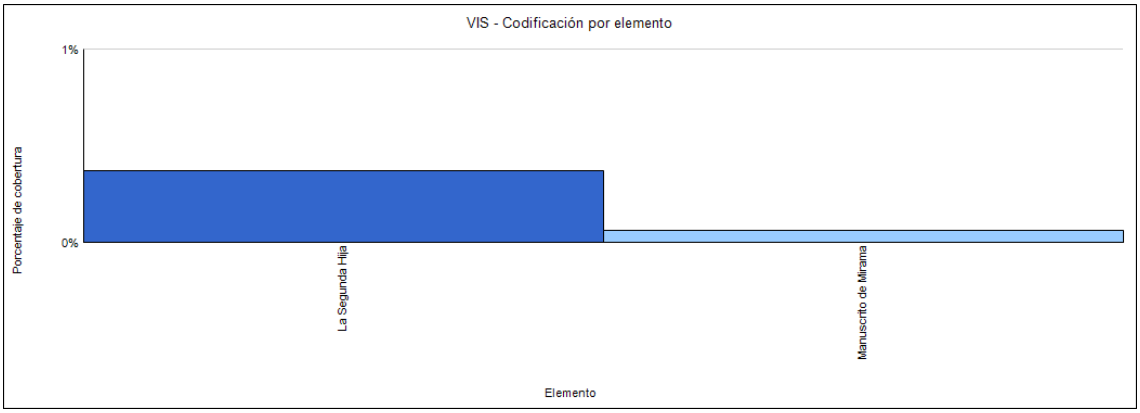

VCF - Codificación por elemento
4%
3%
2%
1%
0%
Porcentaje de cobertura
Poesia Olga Nolla
La Segunda Hija
Capitulo 14 Manuscri
Manuscrito de Mirama
Elemento

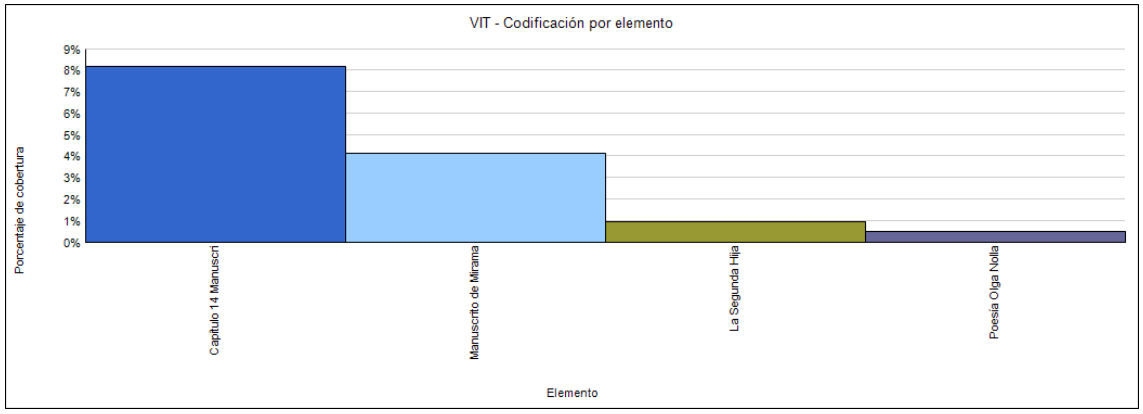

VAE - Codificación por elemento
2%
1%
0%
Porcentaje de cobertura
Capitulo 14 Manuscri
Manuscrito de Mirama
La Segunda Hija
Elemento


VAL - Codificación por elemento
4%
3%
2%
1%
0%
Porcentaje de cobertura
Poesia Olga Nolla
Manuscrito de Mirama
La Segunda Hija
Elemento

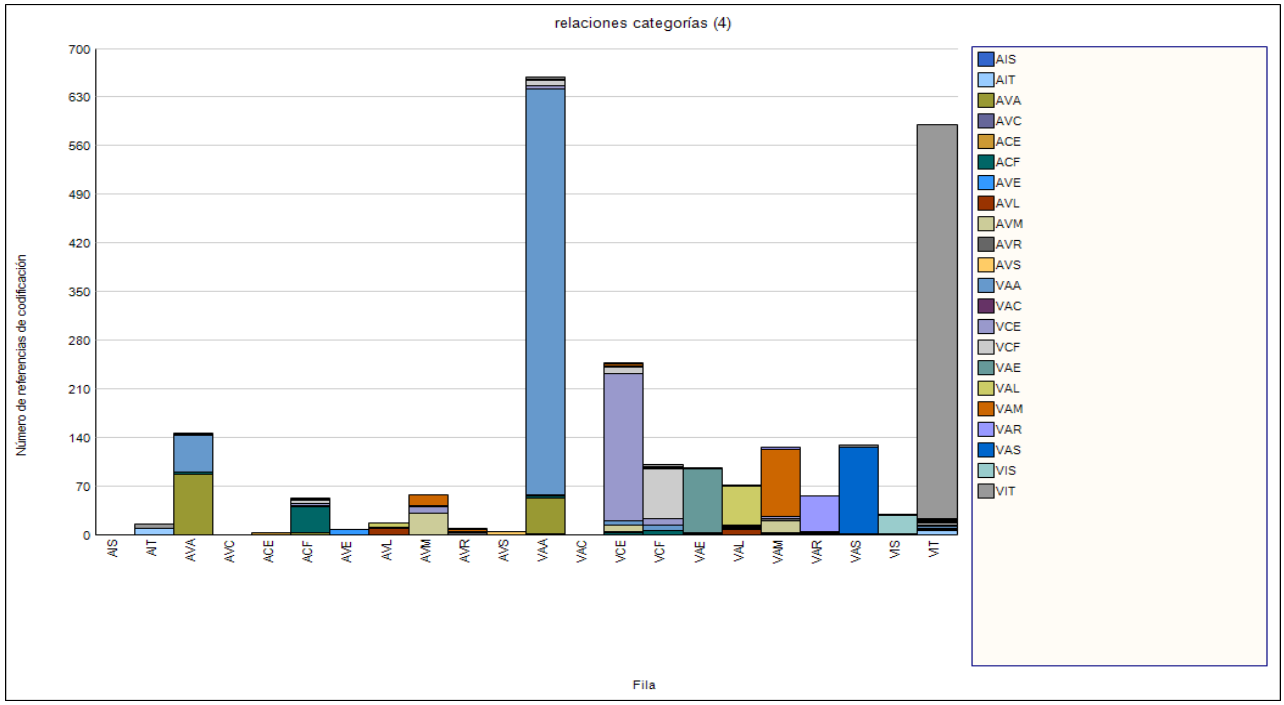

VAM - Codificación por elemento
2%
1%
0%
Porcentaje de cobertura
Manuscrito de Mirama
Poesia Olga Nolla
Capitulo 14 Manuscri
La Segunda Hija
Elemento


VAR - Codificación por elemento
1%
0%
Porcentaje de cobertura
Manuscrito de Mirama
Poesia Olga Nolla
La Segunda Hija
Capitulo 14 Manuscri
Elemento
VAS - Codificación por elemento
3%
2%
1%
0%
Porcentaje de cobertura
Capitulo 14 Manuscri
La Segunda Hija
Manuscrito de Mirama
Poesia Olga Nolla
Elemento


VIS - Codificación por elemento
1%
0%
Porcentaje de cobertura
La Segunda Hija
Manuscrito de Mirama
Elemento



ANEXO 4: GRÁFICA: RELACIONES ENTRE LAS DIFERENTES CATEGORÍAS



ANEXO 5: REFERENCIAS RELACIONADAS ENTRE CATEGORÍAS

1. VAA- AIT

<Elementos internos\\La Segunda Hija> - § 1 referencia codificada [Cobertura 0,01%]

Referencia 1 - Cobertura 0,01%

me gustaba la maestra de ingles

2. ACF - AVA

<Elementos internos\\La Segunda Hija> - § 1 referencia codificada [Cobertura 0,02%]

Referencia 1 - Cobertura 0,02%

SintiO un dolor terrible, devastador, punzante; se le quemaba el alma,

3. VAA - AVA

<Elementos internos\\La Segunda Hija> - § 30 referencias codificadas [Cobertura 0,31%]

Referencia 1 - Cobertura 0,01%

enamorarse signific6 una desgracia.

Referencia 2 - Cobertura 0,01%

llor6 por su madre

Referencia 3 - Cobertura 0,02%

No perdona a su padre porque su padre no la perdono.

Referencia 4 - Cobertura 0,01%

Me daban ganas de llorar

Referencia 5 - Cobertura 0,01%

aunque la odiara.117

Referencia 6 - Cobertura 0,01%
,contraba a papi llorando.

Referencia 7 - Cobertura 0,01%

me dolia el corazon.

Referencia 8 - Cobertura 0,01%

dejO de querer a su hija y eso me confu,ndia.

Referencia 9 - Cobertura 0,01%

ipor que abuela no te quiere ya?

Referencia 10 - Cobertura 0,01%

Quiero abrazarla y consolarla, decirle que la amo.

Referencia 11 - Cobertura 0,01%

Pero no puedo.

Referencia 12 - Cobertura 0,01%

Abuela y papi ni la miraron y eso me dolid.

Referencia 13 - Cobertura 0,01%

no estaba enamorada,

Referencia 14 - Cobertura 0,01%

Te odio, Juan Carlos, te odio.

Referencia 15 - Cobertura 0,02%

Me
estoy cansando, ame oyes? No quiero compartirte con otras, no quiero.

Referencia 16 - Cobertura 0,01%

No te quiero ver Inas,

Referencia 17 - Cobertura 0,01%

que no nos hablabamos.

Referencia 18 - Cobertura 0,01%

no le permitia estar junto a su madre y hermanos

Referencia 19 - Cobertura 0,01%

Sentia un dolor profundo

Referencia 20 - Cobertura 0,01%

el rencor habia desgastado los sentimientos.
Referencia 21 - Cobertura 0,01%

abrazo a Mami porque Mami

Referencia 22 - Cobertura 0,01%

tambien sufre

Referencia 23 - Cobertura 0,01%

Abuela lo odia;

Referencia 24 - Cobertura 0,01%

no soporta el desprecio de Esmeralda.

Referencia 25 - Cobertura 0,01%

por eso la odio.

Referencia 26 - Cobertura 0,01%

ucena no quiso it a ver a Esmeralda.

Referencia 27 - Cobertura 0,01%

amor agujereado por

Referencia 28 - Cobertura 0,04%

Entonces el dolor de la ausencia se convirti6 en el dolor de verlo tal cual era: sin los efectos magicos de la ilusiOn. Y le doli6 mas todavia.

Referencia 29 - Cobertura 0,01%

Y quiso despreciarlo. Y lo compadeci.6.

Referencia 30 - Cobertura 0,01%

Yo no lo amo, Cristina, no; yo lo
desprecio

<Elementos internos\\Manuscrito de Miramar> - § 22 referencias codificadas [Cobertura 0,11%]

Referencia 1 - Cobertura 0,01%

odiaba los comerciales, la televisión y todo lo que él identificaba con el mundo moderno.

Referencia 2 - Cobertura 0,01%

mucho que les gusta molestar a las nenas

Referencia 3 - Cobertura 0,01%

tuvo su primera desilusión amorosa

Referencia 4 - Cobertura 0,01%

el placer de la venganza

Referencia 5 - Cobertura 0,01%

Tampoco le escribió.

Referencia 6 - Cobertura 0,01%

Quiero que sufra

Referencia 7 - Cobertura 0,01%

Sufrí mucho

Referencia 8 - Cobertura 0,01%

Maria Isabel le dolió,

Referencia 9 - Cobertura 0,01%

Aturdida y furiosa

Referencia 10 - Cobertura 0,01%

¿Qué podía saber de la humillación que significaba ser pobre?

Referencia 11 - Cobertura 0,01%

Ella lo miró con un gesto de desaprobación.

Referencia 12 - Cobertura 0,01%

el sufrimiento de mis padres, su bochor no, su

Referencia 13 - Cobertura 0,01%

está sufriendo,

Referencia 14 - Cobertura 0,01%

La tía Violante se vela afectada

Referencia 15 - Cobertura 0,01%

a punto de llorar a gritos.

Referencia 16 - Cobertura 0,01%

Maria Isabel

Referencia 17 - Cobertura 0,01%

Referencia 18 - Cobertura 0,01%

estaba llorando y tuve que desahogarme un buen rato

Referencia 19 - Cobertura 0,01%
si tenía malicia

Referencia 20 - Cobertura 0,01%

sentí un dolor tan grande que me doblaba en la cama. Lloraba

Referencia 21 - Cobertura 0,01%

estuve tantos días y semanas llorando

Referencia 22 - Cobertura 0,01%

su ausencia le era tan doloroso

4. VAM –AVA

<Elementos internos\\Manuscrito de Miramar> - § 1 referencia codificada [Cobertura 0,01%]

Referencia 1 - Cobertura 0,01%

se notaba que no le agradaba la idea,

5. VCE - ACF

<Elementos internos\\Manuscrito de Miramar> - § 3 referencias codificadas [Cobertura 0,02%]

Referencia 2 - Cobertura 0,01%

sent ía placer en castigarlo, en que sufriera por mi culpa.

Referencia 3 - Cobertura 0,01%

Debe ser que huelo a per ra en celo

6. VCF - ACF

<Elementos internos\\La Segunda Hija> - § 2 referencias codificadas [Cobertura 0,01%]

Referencia 1 - Cobertura 0,01%

La nena se mu rid de leucemia. Un

<Elementos internos\\Manuscrito de Miramar> - § 3 referencias codificadas [Cobertura 0,01%]

Referencia 1 - Cobertura 0,01%

volver a respirar normalmente.

7. VAM – ACF

<Elementos internos\\Manuscrito de Miramar> - § 2 referencias codificadas [Cobertura 0,01%]

Referencia 1 - Cobertura 0,01%

Como por aquellos tiempos el aborto todavía era ilegal en Puerto Rico, Fel

8. VAA- AVL

<Elementos internos\\Manuscrito de Miramar> - § 1 referencia codificada [Cobertura 0,01%]

Referencia 1 - Cobertura 0,01%

Debía romper ese noviazgo absurdo.

9. VAL- AVL

<Elementos internos\\Manuscrito de Miramar> - § 7 referencias codificadas [Cobertura 0,06%]

Referencia 1 - Cobertura 0,01%

No me voy a atrever,

Referencia 2 - Cobertura 0,01%

eso no quería que me casara joven,

Referencia 3 - Cobertura 0,01%

“El que no es valiente no puede ser libre.”

Referencia 4 - Cobertura 0,01%

fingió que no sabía para que él se sintiera bien.

Referencia 5 - Cobertura 0,02%

Felipe Gómez puso el grito en el cielo al enterarse. ¡Su hija aún no cumplía quince años! Le prohibió terminantemente que volviera verlo. Debía

Referencia 6 - Cobertura 0,01%

los papas son muy posesivos con sus nenas.

Referencia 7 - Cobertura 0,01%

Así era más fáci l dominarlas.

10.VAA- AVM

<Elementos internos\\La Segunda Hija> - § 1 referencia codificada [Cobertura 0,01%]

Referencia 1 - Cobertura 0,01%

"La jefa tambien estaba enamorada de el".

11. VCE - AVM

<Elementos internos\\Manuscrito de Miramar> - § 9 referencias codificadas [Cobertura 0,07%]

Referencia 1 - Cobertura 0,01%

Tenemos miedo de nuest ra propia sexual idad porque tenemos miedo a que nos acusen de ser putas.

Referencia 2 - Cobertura 0,01%

Para el los el peor insul to es que les digan maricones; y a nosotras el que nos digan putas.

Referencia 3 - Cobertura 0,01%

nuestra relación adul tera.

Referencia 4 - Cobertura 0,01%

hicimos el amor en

Referencia 5 - Cobertura 0,01%

en la cama de doña a Julia.

Referencia 6 - Cobertura 0,01%

Mientras hacíamos el amor

Referencia 7 - Cobertura 0,01%

espacios poco acostumbrados a las pasiones prohibidas

Referencia 8 - Cobertura 0,01%

me negó que el acostumbrara seducir discípulas ingenuas

Referencia 9 - Cobertura 0,01%

nunca sabría lo que habíamos hecho sobre su cama.

12. VAL – AVM

<Elementos internos\\Manuscrito de Miramar> - § 1 referencia codificada [Cobertura 0,02%]

Referencia 1 - Cobertura 0,02%

Felipe Gómez esta vez aprobaba el noviazgo porque el pa dre de Georgie era uno de sus principales clientes;

13. VAM - AVM

<Elementos internos\\Manuscrito de Miramar> - § 16 referencias codificadas [Cobertura 0,12%]

Referencia 1 - Cobertura 0,01%

Beatriz es una
traidora, María Isabel.

Referencia 2 - Cobertura 0,01%

por nada —ment í .

Referencia 3 - Cobertura 0,01%

tampoco sentía vergüenza, que cosa rara

Referencia 4 - Cobertura 0,01%

Soy una incestuosa",

Referencia 5 - Cobertura 0,02%

se enamoro de su padre y se hizo pasar por ot ra mujer para desl izarse hasta el lecho del padre en la oscuridad.

Referencia 6 - Cobertura 0,01%

irremediablemente corrompida

Referencia 7 - Cobertura 0,01%

tener que mentir en un instante que yo consideraba sagrado.

Referencia 8 - Cobertura 0,01%

se sentía avergonzada de la pasión que sentía

Referencia 9 - Cobertura 0,01%

¿Como iba a darle un hijo a Felipe que quizás era hi jo de otro?

Referencia 10 - Cobertura 0,01%

t rata de la paternidad de un hi jo.

Referencia 11 - Cobertura 0,01%

su padre es un hombre y luego resulta que es otro

Referencia 12 - Cobertura 0,01%

Se
trata de vivir una mentira, de ser un embuste.

Referencia 13 - Cobertura 0,01%
me

Referencia 14 - Cobertura 0,02%

Muchas tendrían hijos de hombres que no eran sus maridos y los criaban junto con los hijos del marido. El verda dero padre nunca se enteraba y el marido tampoco.

Referencia 15 - Cobertura 0,01%

No era por miedo a mori rme, sino por lo turbio del asunto, por su

Referencia 16 - Cobertura 0,01%

su padrastro

14. VCE – AVR

<Elementos internos\\Manuscrito de Miramar> - § 1 referencia codificada [Cobertura 0,01%]

Referencia 1 - Cobertura 0,01%

—Ese mes casi no folle con mi marido, pad

15. VAM - AVR

<Elementos internos\\Manuscrito de Miramar> - § 3 referencias codificadas [Cobertura 0,02%]

Referencia 1 - Cobertura 0,01%

¿tu mar ido esta enterado?

Referencia 2 - Cobertura 0,01%

No, padre, cree que el hijo que va a nacer es suyo.

Referencia 3 - Cobertura 0,01%

cál late la

boca, mujer. Es lo que conviene para evitar males peores.

16. VAR- AVR

<Elementos internos\\La Segunda Hija> - § 1 referencia codificada [Cobertura 0,01%]

Referencia 1 - Cobertura 0,01%

Castigo de Dios, castigo de Dios,

17. AIT -VAA

<Elementos internos\\La Segunda Hija> - § 1 referencia codificada [Cobertura 0,01%]

Referencia 1 - Cobertura 0,01%

me gustaba la maestra de ingles

18. AVA - VAA

<Elementos internos\\La Segunda Hija> - § 30 referencias codificadas [Cobertura 0,31%]

Referencia 1 - Cobertura 0,01%

enamorarse signific6 una desgracia.

Referencia 2 - Cobertura 0,01%

llor6 por su madre

Referencia 3 - Cobertura 0,02%

No perdona a su padre porque su padre no la perdono.

Referencia 4 - Cobertura 0,01%

Me daban ganas de llorar

Referencia 5 - Cobertura 0,01%

aunque la odiara.117

Referencia 6 - Cobertura 0,01%

,contraba a papi llorando.

Referencia 7 - Cobertura 0,01%

me dolia el corazon.

Referencia 8 - Cobertura 0,01%

dejO de querer a su hija y eso me confu,ndia.

Referencia 9 - Cobertura 0,01%

ipor que abuela no te quiere ya?

Referencia 10 - Cobertura 0,01%

Quiero abrazarla y consolarla, decirle que la amo.

Referencia 11 - Cobertura 0,01%

Pero no puedo.

Referencia 12 - Cobertura 0,01%

Abuela y papi ni la miraron y eso me dolid.

Referencia 13 - Cobertura 0,01%

no estaba enamorada,

Referencia 14 - Cobertura 0,01%

Te odio, Juan Carlos, te odio.

Referencia 15 - Cobertura 0,02%

Me
estoy cansando, ame oyes? No quiero compartirte con otras, no quiero.

Referencia 16 - Cobertura 0,01%

No te quiero ver Inas,

Referencia 17 - Cobertura 0,01%

que no nos hablabamos.

Referencia 18 - Cobertura 0,01%

no le permitia estar junto a su madre y hermanos

Referencia 19 - Cobertura 0,01%

Sentia un dolor profundo

Referencia 20 - Cobertura 0,01%

el rencor habia desgastado los sentimientos.

Referencia 21 - Cobertura 0,01%

abrazo a Mami porque Mami

Referencia 22 - Cobertura 0,01%

tambien sufre

Referencia 23 - Cobertura 0,01%

Abuela lo odia;

Referencia 24 - Cobertura 0,01%

no soporta el desprecio de Esmeralda.

Referencia 25 - Cobertura 0,01%

por eso la odio.

Referencia 26 - Cobertura 0,01%

ucena no quiso it a ver a Esmeralda.

Referencia 27 - Cobertura 0,01%

amor agujereado por

Referencia 28 - Cobertura 0,04%

Entonces el dolor de la ausencia se convirti6 en el dolor de verlo tal cual era: sin los efectos magicos de la ilusiOn. Y le doli6 mas todavia.

Referencia 29 - Cobertura 0,01%

Y quiso despreciarlo. Y lo compadeci.6.

Referencia 30 - Cobertura 0,01%

Yo no lo amo, Cristina, no; yo lo
desprecio

<Elementos internos\\Manuscrito de Miramar> - § 22 referencias codificadas [Cobertura 0,11%]

Referencia 1 - Cobertura 0,01%

odiaba los comerciales, la televisión y todo lo que él identificaba con el mundo moderno.

Referencia 2 - Cobertura 0,01%

mucho que les gusta molestar a las nenas

Referencia 3 - Cobertura 0,01%

tuvo su primera desilusión amorosa

Referencia 4 - Cobertura 0,01%

el placer de la venganza

Referencia 5 - Cobertura 0,01%

Tampoco le escribió.

Referencia 6 - Cobertura 0,01%

Quiero que sufra

Referencia 7 - Cobertura 0,01%

Sufrí mucho

Referencia 8 - Cobertura 0,01%

Maria Isabel le dolió,

Referencia 9 - Cobertura 0,01%

Aturdida y furiosa

Referencia 10 - Cobertura 0,01%

¿Qué podía saber de la humillación que significaba ser pobre?

Referencia 11 - Cobertura 0,01%

Ella lo miró con un gesto de desaprobación.

Referencia 12 - Cobertura 0,01%

el sufrimiento de mis padres, su bochor no, su

Referencia 13 - Cobertura 0,01%

está sufriendo,

Referencia 14 - Cobertura 0,01%

La tía Violante se vela afectada

Referencia 15 - Cobertura 0,01%

a punto de llorar a gritos.

Referencia 16 - Cobertura 0,01%

Maria Isabel

Referencia 17 - Cobertura 0,01%

.

Referencia 18 - Cobertura 0,01%

estaba llorando y tuve que desahogarme un buen rato

Referencia 19 - Cobertura 0,01%

si tenía malicia

Referencia 20 - Cobertura 0,01%

sentí un dolor tan grande que me doblaba en la cama. Lloraba

Referencia 21 - Cobertura 0,01%

estuve tantos días y semanas llorando

Referencia 22 - Cobertura 0,01%

su ausencia le era tan doloroso

19.VCE -VAA

<Elementos internos\\La Segunda Hija> - § 1 referencia codificada [Cobertura 0,02%]

Referencia 1 - Cobertura 0,02%

el la hizo sentir que era la mujer Inas bella que habia conocido y eso la sedujo.

<Elementos internos\\Manuscrito de Miramar> - § 4 referencias codificadas [Cobertura 0,01%]

Referencia 3 - Cobertura 0,01%

contemplarla
con el arrobo con que sólo miran los enamorados.

20. AVM – VCE

<Elementos internos\\Manuscrito de Miramar> - § 9 referencias codificadas [Cobertura 0,07%]

Referencia 1 - Cobertura 0,01%

Tenemos miedo de nuest ra propia sexual idad porque tenemos miedo a que nos acusen de ser putas.

Referencia 2 - Cobertura 0,01%

Para el los el peor insul to es que les digan maricones; y a nosotras el que nos digan putas.

Referencia 3 - Cobertura 0,01%

nuestra relación adul tera.

Referencia 4 - Cobertura 0,01%

hicimos el amor en

Referencia 5 - Cobertura 0,01%

en la cama de doña a Julia.

Referencia 6 - Cobertura 0,01%

Mientras hacíamos el amor

Referencia 7 - Cobertura 0,01%

espacios poco acostumbrados a las pasiones prohibidas

Referencia 8 - Cobertura 0,01%

me negó que el acostumbrara seducir discípulas ingenuas

Referencia 9 - Cobertura 0,01%

nunca sabría lo que habíamos hecho sobre su cama.

21. AVR – VCE

<Elementos internos\\Manuscrito de Miramar> - § 1 referencia codificada [Cobertura 0,01%]

Referencia 1 - Cobertura 0,01%

—Ese mes casi no folle con mi marido, pad

22. VAM – VCE

<Elementos internos\\La Segunda Hija> - § 1 referencia codificada [Cobertura 0,01%]

Referencia 1 - Cobertura 0,01%

—Los hombres solo aman a las

mujeres inocentes.

23. VIT –VCE

<Elementos internos\\Manuscrito de Miramar> - § 2 referencias codificadas [Cobertura 0,01%]

Referencia 1 - Cobertura 0,01%

y entremedio de los orgasmos hilvanaron conversaciones interminables

24. VIS –VAE

<Elementos internos\\La Segunda Hija> - § 1 referencia codificada [Cobertura 0,01%]

Referencia 1 - Cobertura 0,01%

—Si quieres, to to ocupas de

bordar un mantel—,

25. AVL- VAL

<Elementos internos\\Manuscrito de Miramar> - § 7 referencias codificadas [Cobertura 0,06%]

Referencia 1 - Cobertura 0,01%

No me voy a atrever,

Referencia 2 - Cobertura 0,01%

eso no quería que me casara joven,

Referencia 3 - Cobertura 0,01%

“El que no es valiente no puede ser libre.”

Referencia 4 - Cobertura 0,01%

fingió que no sabía para que él se sintiera bien.

Referencia 5 - Cobertura 0,02%

Felipe Gómez puso el grito en el cielo al enterarse. iSu hija aún no cumplía quince años! Le prohibió terminantemente que volviera verlo. Debía

Referencia 6 - Cobertura 0,01%

los papas son muy posesivos con sus nenas.

Referencia 7 - Cobertura 0,01%

Así era más fáci l dominarlas.

26. VAA –VAL

<Elementos internos\\Manuscrito de Miramar> - § 2 referencias codificadas [Cobertura 0,01%]

Referencia 1 - Cobertura 0,01%

Debía

Referencia 2 - Cobertura 0,01%

—Siento un placer r ico y fuer te y l iberador pero no eso que tú dices.

27.AVM – VAM

<Elementos internos\\Manuscrito de Miramar> - § 16 referencias codificadas [Cobertura 0,12%]

Referencia 1 - Cobertura 0,01%

Beatriz es una
traidora, María Isabel.

Referencia 2 - Cobertura 0,01%

por nada —ment í .

Referencia 3 - Cobertura 0,01%

tampoco sentía vergüenza, que cosa rara

Referencia 4 - Cobertura 0,01%

Soy una incestuosa",

Referencia 5 - Cobertura 0,02%

se enamoro de su padre y se hizo pasar por ot ra mujer para desl izarse hasta el lecho del padre en la oscuridad.

Referencia 6 - Cobertura 0,01%

irremediablemente corrompida

Referencia 7 - Cobertura 0,01%

tener que mentir en un instante que yo consideraba sagrado.

Referencia 8 - Cobertura 0,01%

se sentía avergonzada de la pasión que sentía

Referencia 9 - Cobertura 0,01%

¿Como iba a darle un hijo a Felipe que quizás era hi jo de otro?

Referencia 10 - Cobertura 0,01%

t rata de la paternidad de un hi jo.

Referencia 11 - Cobertura 0,01%

su padre es un hombre y luego resulta que es otro

Referencia 12 - Cobertura 0,01%

Se
trata de vivir una mentira, de ser un embuste.

Referencia 13 - Cobertura 0,01%

me

Referencia 14 - Cobertura 0,02%

Muchas tendrían hijos de hombres que no eran sus maridos y los criaban junto con los hijos del marido. El verda dero padre nunca se enteraba y el marido tampoco.

Referencia 15 - Cobertura 0,01%

No era por miedo a mori rme, sino por lo turbio del asunto, por su

Referencia 16 - Cobertura 0,01%

su padrastro

28. AVR - VAM

<Elementos internos\\Manuscrito de Miramar> - § 3 referencias codificadas [Cobertura 0,02%]

Referencia 1 - Cobertura 0,01%

¿tu mar ido esta enterado?

Referencia 2 - Cobertura 0,01%

No, padre, cree que el hijo que va a nacer es suyo.

Referencia 3 - Cobertura 0,01%

cállate la boca, mujer. Es lo que conviene para evitar males peores.